



FRÍTT

# FRÉTTABLAÐIÐ

15. desember 2005 — 339. tölublað — 5. árgangur

MEST LESNA DAGBLAÐ Á ÍSLANDI

Sími: 550 5000

**Elskar einfaldan mat**

Hlynur Sigurðsson er mikið fyrir að grilla, einkum ef hann hefur kaldan bjór við höndina. Hann gefur uppskrift að girnilegum kjúklingarétti.



MATUR 54

**Er fátækt ólæknandi?**

Porvaldur Gylfason segir fátækustu lönd heims standa við stiga sem hangir yfir höfðum þeirra en þau ná ekki upp í og sökkva dýpra.



Í DAG 34

**Kristín Rós og Jón Oddur best**

Kristín Rós Hákonardóttir og Jón Oddur Halldórsson voru í gær útnefnd íþróttamenn ársins í röðum fatlaðra en bæði eru þau í heims-klassa í sinni íþróttgrein.



ÍPRÓTTIR 62

**VEÐRIÐ Í DAG**



**HÆGT KÓLNANDI Á LANDINU.**

Skýjað og yfirleitt úrkomulítið, síst þó allra syðst. Hætt við stöku eljum úti við norðurströndina. Hiti 0-5 stig í dag en frýstir víða með kvöldinu. **VEÐUR 4**

## Heimabankapjófar nýttu sér þráðlaus netsambönd

Lögreglan í Reykjavík hefur rakið nokkrar færslur í heimabankaráninu til tölva í eigu einstaklinga sem talið er að séu saklausir. Rennir þetta stoðum undir grun um að tölvuprjótar hafi brotist inn í viðkomandi tölvur, sem voru með þráðlausar nettengingar, og notað þær með þessum hætti.

**LÖGREGLA** Röktuð grunur leikur á að þjófur eða þjófar í heimabankamálinu svokallaða hafi nýtt sér tölvubúnað hjá saklausu fólki til að færa þýfið inn á tvo bankareikninga sem það fannst á. Lögreglan í Reykjavík hefur rakið nokkrar færslur í þjófnadarmálunum til innlendra IP-talna, samkvæmt upplýsingum sem Fréttablaðið hefur aflað sér.

Millifærslurnar af reikningunum voru framkvæmdar með þessum IP-tölum, sem skráðar voru á nokkra einstaklinga á höfuðborgarsvæðinu. Lögreglan telur ekki minnstu ástæðu til að gruna þá um aðild að þjófnadinum eftir rannsókn málsins.

Hún leiddi það hins vegar í ljós að allir þessir einstaklingar áttu

eitt sameiginlegt. Þeir notuðu allir tölvur tengdar við þráðlausan „router“ eða beini inn á netið. Beinir er tæki sem tölvur tengjast þráðlausri tengingu.

Maður á þrítugsaldri, sem sat í gæsluvarðhaldi um skeið vegna gruns um aðild að þjófnadarmálunum fjórum, þar sem ríflega tveimur milljónum króna var stolið úr heimabönkum einstaklinga, játtaði að hafa tekið við peningunum, tekið þá út í reiðufé og ráðstafað þeim til annarra. Hann hefur ekki viljað gefa upp hverjir það voru.

Rannsókn lögreglunnar hefur því meðal annars beinst að því að finna þann eða þá sem létu hann hafa peningana og þá sem við þeim tóku. Reikningarnir sem fjárhæðirnar fóru inn á voru í eigu manns-

ins. Ekki hefur reynst unnt, enn sem komið er, að rekja hver eða hverjir stóðu að færslum úr heimabönkunum til hans.

Lögreglan hefur áður fengist við mál þar sem eigandi þráðlauss netaðgangs taldi að einhver óviðkomandi hefði nýtt sér aðgang hans í heimildarleysi, farið inn á netið og hlaðið niður miklu magni af efni erlendis frá. Eigandinn fékk svo himinháan reikning, sem engan veginn fékk staðist miðað við afnot hans af netinu. Misnotkun af þessu tagi á sér stað með þeim hætti að forrit í stýribúnaði fartölva er útbúið á þann hátt að það leitast uppi þráðlaust netsamband tölva í nágrenninu. Þess vegna geta tölvuprjótar lagt fyrir utan heimili fólks og látið tölvur sínar leita uppi tölvur

með þráðlausum beinum og hlaðið niður efni í gríð og erg inn á eigin tölvur. Efnið fer í gegnum tölvur fórnarlambanna og heimsóknirnar eru raktar til þeirra. Tölvuprjótarnir geta þannig athafnað sig með ýmsum hætti í gegnum tölvur með þráðlausri nettengingu, líkt og með færslum sem tengjast fjárvikamálum eins og heimabankamálinu. Þegar farið er að rekja færslurnar fellur grunur á saklausa einstaklinga, af því að prjótarnir hafa misnotað tölvurnar þeirra.

Lögreglan telur ástæðu til að vekja athygli tölvueigenda sem nota þráðlausar gáttir á því að þeir gangi úr skugga um að þær séu læstar. Þar með er útilokað að óviðkomandi geti misnotað þær með ofangreindum hætti. **- jss**



Málarekstur á hendur 365:  
**Banni hafnað í héraðsdómi**

**DÓMSMÁL** Héraðsdómur Reykjavíkur hafnaði í gær lögbanni sem Sýslumaðurinn í Reykjavík setti í haust á birtingu og umfjöllun um tiltekin mál í Fréttablaðinu. Bannið var sett á að beiðni Jónínu Benediktisdóttur.

Dómurinn telur Fréttablaðið hafa haldið sig innan þess ramma sem tjáningarfrelsinu er settur með lögum.

Lögbannið heldur þó gildi sínu áfram þar sem eftir uppkvaðningu tekur við þriggja vikna áfrýjunarfrestur. Áfrýjun til Hæstaréttar frestar svo réttaráhrifum dómstímsins fram yfir dóm æðra dómstígsins.

Lögmaður Jónínu hefur þegar lýst því yfir að málinu verði áfrýjað og gildir því lögbannið fram á vor.

Sjá síðu 18 / -óká

**SVEINKI SKEMMTIR KRÖKKUNUM** Í þjóðminjasafninu við Suðurgötu í Reykjavík er mikið fjór klukkan ellefu á hverjum morgni dagana fyrir jól. Þá mæta þeir einn af öðrum íslensku jólasveinarnir og uppfærða gestina sem safnið sækja heim um sögu sína og síði. Eins og sjá má hér að ofan gengur það ekki alltaf átakalaust fyrir sig, en þarna geiflar sig Giljagaur og gleður með því börnin. **FRÉTTABLAÐIÐ/VALLI**

Ráðherrar biðja sameiginlega um úttekt á fjárhagsstöðu Íbúðalánasjóðs:

## Spurt hvort reyni á ríkisábyrgð

**STJÓRNMÁL** Siv Friðleifsdóttir, formaður félagsmálanefndar Alþingis, segir að félags- og fjármálaráðherra hafi í gær óskað sameiginlega eftir úttekt Ríkisendurskoðunar á fjárhagsstöðu Íbúðalánasjóðs.

Erindi ráðherranna barst inn á fund nefndarinnar í gær. Þar er farið fram á svör Ríkisendurskoðunar við því hvort eigið fé Íbúðalánasjóðs stefni niður fyrir áskilið hlutfall í náinni framtíð. Sé þeirri spurningu svarað játtandi er spurt hvort um varanlegt eða tímabund-

ið ástand sé að ræða. Í þriðja lagi er spurt hvort reyna muni á ríkisábyrgð á skuldbindingum Íbúðalánasjóðs.

Lúðvík Bergvinsson, þingmaður Samfylkingarinnar, situr í félagsmálanefnd. Hann segir að breytingar á áhættustýringu hafi sett Íbúðalánasjóð í uppnám og auki líkur á að ábyrgð falli á ríkissjóð. „Við sem viljum veg sjóðsins sem mestan höfum af þessu miklar áhyggjur. Sjálfstæðismenn vilja sjóðinn feigan og reyna að notfæra sér ástandið til að ná því

pólítiska markmiði sínu að leggja hann niður,“ segir Lúðvík. Í sama streng tekur Jóhanna Sigurðardóttir sem einnig situr í nefndinni, en hún kallar málið tímasprengju í samstarfi stjórnflokkanna.

Pétur H. Blöndal, þingmaður Sjálfstæðisflokksins og fulltrúi í félagsmálanefnd, segir sjóðinn tímaskekkju og lánastarfsemin sé best komin hjá bönkunum. Þess í stað gæti ríkið stundað minniháttar íbúðalánastarfsemi á félagslegum grundvelli. **- jh**

**GJÖFIN HENNA**  
DEKUR FYRIR ALLAR KONUR

**DEKURDAGUR**  
í Baðhúsinu

ICELAND SPA & FITNESS  
Baðhúsið Brautarholti 20, 105 Reykjavík  
sími 561 5100 fax 561 5101 www.isfis

**9 DAGAR**  
TIL JÓLA

Smáralind  
BETRI LEIÐ  
TIL AÐ VERSLA  
FYRIR JÓLIN





### SPURNING DAGSINS

Sigvaldi, ert þú þessi Gluggagægir?

„Já, já, ég er hann.“

Sigvaldi Snær Kaldalóns hefur þvegið glugga í 40 ár. Í gær birtist mynd af honum á forsíðu Fréttablaðsins að gera glugga Landsbankans hreina fyrir jólahátíðina.

Leikskólakennarar í Reykjavík krefjast kjaraviðræðna strax:

## Hóta fjöldauppsögnum

**KJARAMÁL** Stór hluti leikskólakennara Reykjavíkur mun segja upp störfum taki Launanevnd sveitarfélaga ekki kjarasamning leikskólakennara strax til endurskoðunar. Þetta segir Guðrún Jóna Thorarensen leikskólakennari sem flutti erindi á fundi Reykjavíkurdeildar Félags leikskólakennara á Grand hóteli í gærkvöldi.

Í kjölfar fundarins sendi stjórn félagsins frá sér harðorða ályktun þar sem meðal annars segir: „Fundurinn skorar á Launanevnd sveitarfélaga að taka strax til endurskoðunar kjarasamning leikskólakennara. Ella blasir við að leikskólakennarar í Reykjavík

grípi til örþrifaráða og segi upp störfum.“



**BJÖRG BJARNADÓTTIR**

Í ályktuninni segjast leikskólakennarar fagna kjarabótum réttindalausra starfsmanna leikskóla en segjast jafnframt ekki munu líða að vera lægra launaðir en þeir. „Ályktunin var lesin upp og það stóðu allir upp og klöppuðu fyrir þessu,“ segir Guðrún Jóna. Hún segist jafnframt geta séð fyrir sér að verði ekk-

ert gert í málunum á allra næstu dögum geti komið til fjöldauppsagna fyrir áramót.

Björg Bjarnadóttir, formaður Félags leikskólakennara, tekur í sama streng. „Uppsagnir eru auðvitað eitthvað sem hver verður að gera upp við sig en mér heyrst á fólk að það muni ekki líða þennan launamun. Það eru nokkuð skýr skilaboð sem við fáum frá félagsmönnum og þeir hafa ófáir látið í sér heyrta,“ segir Björg og bætir við að hún voni innilega að ekki þurfi að grípa til örþrifaráða á borð við fjöldauppsagnir og að farsælli lausn finnst á málinu.

- sh

## Leit í Öskjuhlíð

**LÖGREGLA** Lögreglan í Reykjavík óskar eftir upplýsingum um ferðir Einar Haraldssonar, 18 ára pilt. Síðast var vitað um ferðir hans við Laugarásbíó klukkan hálf eitt á þriðjudagskvöld. Einar er um 180 sentimetrar á hæð, ljósskólhærður með millistutt hár, þrækvaxinn um 85 kg, og gráeygður.

Að sögn lögreglu leikur grunur á að Einar hafi farið í átt að Öskjuhlíð en þar stóð yfir víðtæk leit í gærkvöldi og hafði þá staðið frá því um miðjan dag í gær. Við leitina naut lögregla aðstoðar liðsmanna Slysavarnafélagsins Landsbjargar.

Þeir sem geta gefið upplýsingar um ferðir Einars eru beðnir að snúa sér til lögreglu í síma 444-1100.

- óká

Fíkniefnamál upplýst:

## Kannabisræktandi játaði

**LÖGREGLUMÁL** Maður á fertugsaldri, sem lögreglan í Reykjavík tók 65 kannabisplöntur hjá á mánudag, hefur játað að hafa ræktað og átt plönturnar.

Það var við húsleit hjá manningum sem lögreglan fann plönturnar. Skorin höfðu verið niður um 40 grömm af þeim til undirbúnings fyrir neyslu. Maðurinn hefur ekki komið við sögu lögreglu fyrr.

### KJARAMÁL

**Efling samþykkt kjarasamning** Mikill meirihluti félagsmanna Eflingar samþykkti samning stéttarfélagssins við Reykjavíkurborg. Á kjörskrá voru 1.922 félagsmenn og greiddu 694 atkvæði. Alls sögðu 659 manns já eða um 95% og 35 sögðu nei eða um 5%.

### ATHUGASEMD

#### Egótónleikum frestað

Tónleikum hljómsveitarinnar Egó, og annarra hljómsveita og listamanna sem vísað er til í völdi við Magnús Stefánson í blaðinu í dag, hefur verið frestað vegna óviðráðanlegra orsaka. Að sögn Magnúsar verða þeir hins vegar haldnir í Austurbæ 21. janúar.

## Ritskoðun

Sökum lögbanns sem sýslumaðurinn í Reykjavík setti á skrif Fréttablaðsins sem byggja á tölvupósti sem með einum eða öðrum hætti hefur haft viðkomu hjá Jóninu Benediktsdóttur, eru lesendur beðnir að athuga að blaðið getur þar með ekki skrifað fréttir um aðdraganda rannsóknar Baugmálsins eins og það hefði komið að gera. Sýslumaður hefur bannað Fréttablaðinu að endurbirta, í heild eða hluta, fyrri fréttir um sama mál. Þar sem fátt fréttmæmt var eftir óbirt í þeim gögnum sem hald var lagt á muna aðgerðir sýslumanns ekki skaða fréttaskrifin eins mikið og í fyrstu mætti ætla.

-ritstj.

# Matvörur dýrastar á Íslandi

Verð á matvörum í verslunum á Íslandi er 42 prósentum hærra en í löndum Evrópusambandsins. Páll Gunnar Pálsson, forstjóri Samkeppniseftirlitsins, segir að þetta sé vísbending um að kraftar samkeppninnar vinni ekki nógu vel neytendum í hag og vill beina kastljósinu að aukinni samkeppni.

**MATVÖRUMARKAÐUR** Íslendingar og Norðmenn eiga eitt sameiginlegt, hátt matvöruverð. Verð á matvörum í verslunum á Íslandi er 42 prósentum hærra á Íslandi og 38 prósentum hærra í Noregi en í löndum Evrópusambandsins. Helsta ástæðan er talin samkeppnishöft í innflutningi á búvörum.

Árið 2003 greiddu neytendur á Norðurlöndunum 12-42 prósentum hærra meðalverð fyrir mat og drykkjarvörur en neytendur í 15 löndum Evrópusambandsins. Lægst var verðið í Grikklandi. Verð á mat og drykkjarvörum hefur hækkað meira á Íslandi en á hinum norðurlöndunum, eða um 14 prósent, 1999-2005.

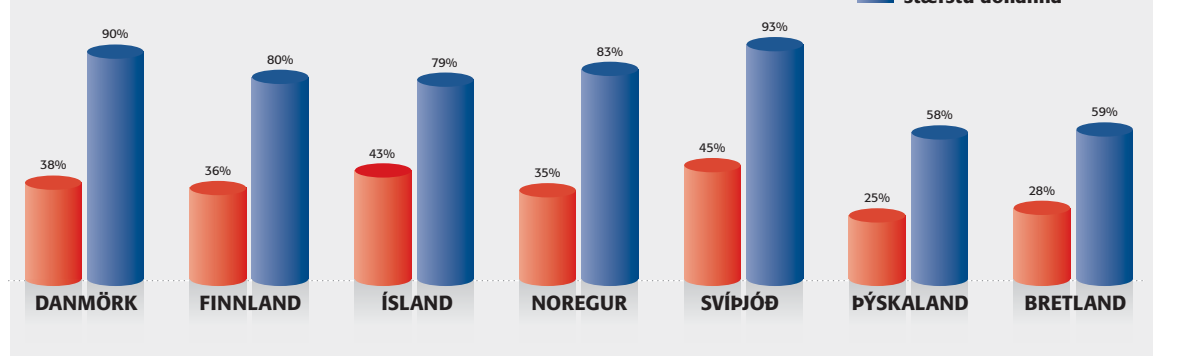
Þetta kemur fram í norrænni matvöruskýrslu sem Samkeppniseftirlitið kynnti í gær. Í henni segir að neytendur á Norðurlöndunum hafi úr færri vörutegundum að velja í stórmörkuðum en neytendur í Frakklandi. Minnst sé vörualið á Íslandi og í Noregi.

Mikil samþjöppun hefur átt sér stað í smásöluverslun á norðurlöndum og er Ísland þar engin undantekning, ekki síst ef litið er til markaðshlutdeildar þriggja stærstu verslanakeðjanna. Þá kemur í ljós að meiri samþjöppun hefur átt sér stað á Norðurlöndum en í Þýskalandi og Bretlandi.

Páll Gunnar Pálsson, forstjóri Samkeppniseftirlitsins, segir að kraftar samkeppninnar vinni ekki nógu vel neytendum í hag og vill til dæmis minnka samkeppnishömlur í innflutningi. Hann vill leggja áherslu á eftirlit með samkeppnisháttum á matvörumarkaði og mun á næstu vikum og mánuðum eiga viðræður við stjórnvöld og hagsmunaaðila um hvað sé tilráða og hvernig eigi að forgangsraða verk-

### SAMÞJÖPPUN Í SMÁSÖLUVERSLUN 2002-2003

Eins og sjá má hefur stærsta verslanakeðjan töluvert stærri markaðshlutdeild á Íslandi en í hinum löndunum. Staðan er þó svipuð hér og á hinum Norðurlöndunum þegar litið er á þrjár þær stærstu.



efnum.

Auka þurfi aðgang birgja að hilluplássi þannig að vörulast og skipuleggja aðgang verslana að húsnæði og byggingarlóðum með tilliti til samkeppni. Fara þurfi yfir alla frekari samruna á þessum markaði og skoða hvort hugsanlegar samkeppnishindranir tengist aukinni samþjöppun og fákeppni.

Ásta Möller alþingismaður segir að 42 prósent séu geysimikill verðmunur og telur sjálfsgott að skoða innflutningshömlur á landbúnaðarvörum. „Ég held samt að Íslendingar séu tilbúnir til að greiða hærra verð fyrir innlendir vörur. Ég held að það sé töluverðir möguleikar á hagræðingu í landbúnaði þannig að það getur verið gott að fá samkeppni utan frá. Það kemur mér á óvart að samþjöppun sé svipuð hér og á öðrum Norðurlöndum,“ segir Ásta Möller, alþingismaður.

ghs@frettabladid.is

Sjá nánar bls. 14 í aukablaði Fréttablaðsins í dag



Jóhannes í Bónus og Sigurður Arnar forstjóri Kaupáss:

## Afnám hafta lækkar vöruverð

Sigurður Arnar Sigurðsson, forstjóri Kaupáss, fagnar skýrslunni um matvörumarkaðinn á Norðurlöndum og er sammála því að innflutningshöft á búvörum skýri að langstærstum hluta verðmuninn hér á landi og innan Evrópusambandsins. Verð myndi lækka verulega yrðu þau afnumin. Hann telur mikið verk bíða samkeppnisyfirlalda á þessu sviði.

„Stærsta verslanakeðjan á smásöluarkaði er með 43 prósentu markaðshlutdeild. Ég held að það sé eðlilegt að samkeppnisyfirlald skoði hvort markaðsráðandi aðili hafi svo stóra sneið af kökunni. Ég tel að það hafi áhrif á markaðinn að einn aðili hafi svo mikla

yfirburðastöðu,“ segir hann.

Jóhannes Jónsson í Bónus telur að vöruverð á Íslandi myndi snarlækka og þá sérstaklega verð á landbúnaðarvörum ef innflutningshömlur á búvörum yrðu afnumdar. Verðið yrði aldrei það sama og gerist innan ESB en kannski ekki nema 15 prósentum hærra en þar.

„Verðmunurinn getur aldrei þurrkast út því að við erum í þeirri fjarlægð frá framleiðslulöndunum en það yrði veruleg lækkan á þessum vörum. Víð höfum margt lýst því yfir að vöruverð í landbúnaðarvöruflökkunum myndi snarlækka ef það skapaðist samkeppni,“ segir hann.

Metsölulisti Eymundsson Barnabækur 14. des.

3 SÆTI

PRÍÐJA PRENTUN ER KOMIN

96 vikur á metsölulisti New York Times

„Ekki á hverjum degi sem unglingar senda frá sér svo vel heppnaðar metsölubækur.“

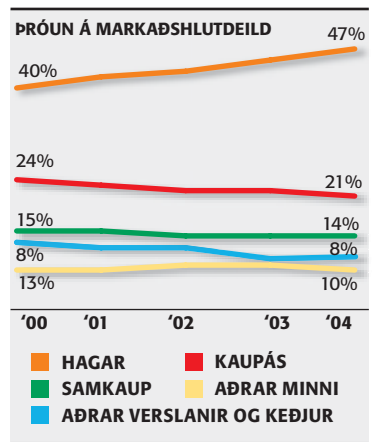
Áni Matthíasson / MORGUNBLAÐIÐ

„Algjörlega frábær bók.“

Hugi.is

BÓKIN SEM UNGA FÓLKID ER AÐ TALA UM

JPU ÚTGÁFA www.jpv.is



Guðni Ágústsson landbúnaðarráðherra:

## Þjóðinni mikilvægt að brauðfæða sig

Guðni Ágústsson landbúnaðarráðherra kveðst ekki vita hvort sanngjarnt sé að stjórnvöld skoði einhliða innflutningshömlur á búvörum fyrir utan þá vinnu sem fer fram í Hong Kong þessa dagana. Hann telur að innflutningshömlur

urnar séu ekki eina ástæðan fyrir háu matvælavæði hér. Vöruverð hækki í hafi.

„Íslenskur landbúnaður er íslenski þjóð mikilvægur. Það er sjálfstæðri þjóð mikilvægt að brauðfæða sig.

Landbúnaðurinn hefur staðið sig vel og íslenskir neytendur eru sáttir. Ég held þeir vilji ekki rústa landbúnaðinn. Þeir vilja gefa honum tíma til að mæta þeirri þróun sem verið hefur,“ segir hann.



# Vodafone live!



Hringtónar



Fréttir og Íþróttir



Leikir



Skemmtun

## GÓÐA SKEMMTUN

Komdu í spennandi heim afþreyingar og upplýsinga



Vodafone live! SÍMI

**19.900 kr.**

NOKIA 6101



Vodafone live! SÍMI

**24.900 kr.**

MOTOROLA V3 RAZR



**26.900 kr.**

NOKIA 6230i

Vodafone live!

ótrúlegt verð

Smelltu þér á [www.ogvodafone.is](http://www.ogvodafone.is), farðu í næstu verslun **Og Vodafone** eða hringdu í 1414 fyrir nánari upplýsingar.

og

vodafone

Heyrumst!



## GENGIÐ

GENGI GJALDMÍÐLA 14.12.2005

## KAUP SALA

Bandaríkjadalur	62,88	63,18
Sterlingspund	111,16	111,7
Evra	74,94	75,36
Dönsk króna	10,057	10,115
Norsk króna	9,401	9,457
Sænsk króna	7,956	7,982
Japanskt jen	90,08	90,62

SDR 88,46 89,06

Gengisvísitala krónunnar  
105,4811

HEIMILD: Seðlabanki Íslands

Fölsuðu undirskrift á bréf:

## Mæðgur fengu fangelsisdóm

**DÓMSMÁL** Mæðgur, 28 og 60 ára, voru dæmdar í mánaðarfangelsi fyrir skjálafals í Héraðsdómi Reykjavíkur á þriðjudaginn. Refsing beggja var skilorðsbundin í tvö ár, en hvorug hefur áður hlotið dóm.

Önnur dóttir konunnar kærði móður sína og systur fyrir að hafa í tvígang fálgað nafn hennar á skuldabréf. Í fyrri skiptið var nafn hennar sem ábyrgðarmanns ritað á 550 þúsund króna skuldabréf útgefið í mars 1999 og seinna skiptið sem ábyrgðarmanns á skuldabréfi í apríl 2002.

Systirin og móðirin báru fyrir dómi að nafnritunin hafi verið gerð í samráði við systurina sem kærði. Dómkvaddur rithandarsérfræðingur sagði ólíklegt að systirin sem kærði hefði ritað nafn sitt á bréfin. -óka

## Jarðskjálftahrina við Grímsey: Skjálftans vart á Blönduósi

**JARÐSKJÁLFTAR** Jarðskjálfti, upp á þrjá á Richter, mældist aðfaranótt miðvikudags um 12 kílómetra norður af Grímsey. Frá því á þriðjudag hafa um 20 litlir skjálftar mælst á þessu svæði.

Veðurstofan hafði í dag spurnir af því að skjálftans hafi orðið vart á Blönduósi, í um 150 km fjarlægð frá upptökunum. Að sögn Gunnars B. Gunnarssonar, jarðeðlisfræðings hjá Veðurstofnunni, getur þetta staðist. „Tímasetningar passa og ef það er nægilega stillt geta skjálftar af þessari stærð fundist ótrúlega langt frá upptökunum.“

Gunnar segir jarðskjálftahrinur algengar á þessu svæði og enga ástæðu til að óttast skjálfta af verulegri stærð, hvað þá eldgos. -sh

Stærsti fíkniefnafundur lögreglunnar á Selfossi:

## Fundu meira við aðra leit

**LÖGREGLUMÁL** Maðurinn sem handtekinn var þriðjudaginn var eftir að mikið magn af marjúana og fjöldi kannabispantna fannst á heimili hans hefur kært gæsluvarðhaldsúrskurð lögreglu og er von á ákvörðun í dag.

Var hann úrskurðaður í viku gæsluvarðhald en alls fundust 165 stórar kannabispöntur við húslit hjá manninum auk fimm kílóa af marjúana. Fundust að auki tæp 200 grömm af handþurrkuðu marjúana við aðra leit lögreglu í gær.

Er þetta langstærsta fíkniefnamál sem upp hefur komið á Selfossi í þyngd talið að sögn lögreglu. Voru allar plönturnar stórar og miklar



og greinilegt að ekki er um neinn byrjanda að ræða. Maðurinn hefur áður komið við sögu lögreglunnar en aldrei þó vegna fíkniefnabrot. Líklegt er talið að kröfu hans um að gæsluvarðhaldsúrskurðurinn verði felldur niður verði hafnað. -aðe

**HLUTI PLANTNANNA SEM HALD VAR LAGT** Á Lögreglan á Selfossi hefur ekki áður lagt hald á svo mikið magn fíkniefna í kílóum talið. Heimili mannsins er það stórt að lögregla gerði aðra húslit í gær og fann nokkur hundruð grömm til viðbótar því efni sem fannst á þriðjudaginn var.

MYND/SUNNLENSKA

## Um 30 kg af amfetamíni á tveimur árum

Fíkniefnabrotum fjölga stöðugt frá ári til árs. Í fyrri gerði lögregla meira magns amfetamíns upptækt en dæmi eru um eða 16 kíló. Útlit er fyrir að annað eins af amfetamíni verði gert upptækt á þessu ári.

**LÖGREGLUMÁL** Fíkniefnabrotum fer stöðugt fjlgandi samkvæmt upplýsingum frá embætti Ríkislögreglustjóra. Þann 13. desember síðastliðinn voru þau orðin rúmlega 130 fleiri heldur en allt árið 2004. Mestu munar þar um brot vegna vörslu og meðferðar fíkniefna. Þeim fjölga um 166 frá ári til árs, miðað við fyrirliggjandi tölur.

„Þróunin undanfarin ár hefur verið sú, að málum vegna vörslu og neyslu fíkniefna hefur farið fjlgandi,“ segir Rannveig Þórisdóttir, félagsfræðingur hjá embætti ríkislögreglustjóra. „Þessa breytingu má einkum greina frá og með árinu 2002 þegar ríkislögreglustjóri hvatti til að lögð yrði áhersla á þennan málaflokk, meðal annars með auknu götu-eftirliti. Þessi fjölgun mála virðist vera hjá öllum sýslumannsembættum á landinu þannig að þau virðast sinna málaflokknum nokkuð vel.“

Brotum vegna innflutnings á fíkniefnum virðist fækka á þessu ári miðað við árið á undan og segir Rannveig að þetta sé nokkuð mis-



**AMFETAMÍN** Magn amfetamíns sem lögreglan hefur lagt hald á hefur farið vaxandi á tveimur síðustu árum. Myndin er tekin af amfetamíni sem var í vörslu lögreglu.

munandi eftir árum.

„Mér sýnist að í heildina verði minna tekið af efnum á þessu ári, heldur en í fyrri,“ segir hún. „Þá var lagt hald á meira magn amfetamíns en nokkru sinni fyrir. Alls voru gerð upptæk rúmlega sextán kíló af því efni. Yfirstandandi ár stefnir einnig í að verða metár á

þessu sviði, með svipað magn. Aftur á móti virðist hafa verið tekið minna af kannabisefnum í ár heldur en á síðasta ári. Þess ber þó að geta að magntölurnar fyrir árið í ár eru frá því í september, þannig að þær gefa ekki nema vísendingar um heildarmyndina.“

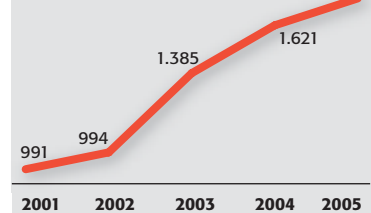
jss@frettabladid.is

## FJÖLDI FÍKNIEFNAMÁLA Á LANDINU ÖLLU

Ár	Innflutningur	Sala og Framleiðsla	Varsla og dreifing	Meðferð	Ýmis fíkniefnabrot
2001	117	14	63	593	124
2002	121	26	70	632	145
2003	149	31	117	947	141
2004	164	30	112	1.143	172
2005*	87	19	43	1.309	296

\*Bráðabirgðatölur sem ná yfir stytta tímabil, það er frá 1. Janúar til 13. desember 2005. Önnur ártöl ná yfir allt árið.

## TÍÐNI FÍKNIEFNABROTA



Úrvalsvísitalan hækkar:

## Meiri hækkun en síðustu ár

**HLUTABRÉF** Úrvalsvísitalan, sem er aðalmælikvarðinn á þróun hlutabréfa á Íslandi, hefur hækkað um 59,3 prósent á árinu. Metárið 1996 var hækkunin 59 prósent þannig að haldist vísitalan óbreytt til áramóta verður nýtt ársmet slegið.

Hækkunin í ár er orðin meiri en árin 2003 og 2004 sem þóttu mjög góð. Sá sem í ársbyrjun 2003 lagði eina milljón króna í hlutabréf, sem hreyfast í takt við úrvalsvísitöluna, á nú rúmlega 2,5 milljónir.

Greiningardeild Íslandsbanka spáði því snemma árs að úrvalsvísitalan myndi hækka um 15 prósent en 35-42 prósent í síðustu afkomuspá sinni í október. -eþa



**ENN RÝKUR** Smáeldar hafa annað slagið komið upp í Búnicefield síðustu daga en allt er þó undir stjórn slökkviliðs.AP

Búnicefield-bruninn:

## Vörubílstjóri olli brunanum

**BRETland** Bílstjóri olíuflutningabíls hefur viðurkennt að hafa að líkindum orðið þess valdandi að eldur kviknaði í Búnicefield-olíuþingastöðinni nærri Lundúnum á sunnudag.

Í viðtali við dagblaðið Daily Mirror í gær kvaðst maðurinn hafa skilið bíl sinn eftir í gangi á svæðinu og skyndilega hafi hann greint eldsneytisgufur sem síðan myndaðist sprenging í. Hann náði að komast undan án teljandi meiðsla. Landsamband slökkviliðsmanna í Bretlandi gagnrýndi slökkviliðið í Hertford-skíri fyrir að hafa verið illa búð undir slíkan eld. Slökkviliðsstjórinn vísar þeirri gagnrýni hins vegar á bug. ■

Sókn í stöðutákn:

## Ríkidæmi sýnt með börnum

**KÍNA** Nýjustu stöðutákn ríkra Kínverja eru hvorki glæsivillur né lúxusbílar, heldur mikill barnafjöldi.

Kínverjar mega ekki eignast fleiri en eitt barn samkvæmt ákvörðun stjórnvalda vegna fólksfjölgunarvandans og vegna þess hversu mikill kostnaður því fylgir fyrir þjóðfélagið. Þeir sem af einhverjum ástæðum gera það samt þurfa að greiða allt að 1,2 milljónir króna í sekt.

Nýjustu fregnir herma að hinir efnameiri í Kína geri sér það nú að leik að hlaða niður börnum, einöngu til að stæra sig af því að þeir hafi efni á því. ■



Kristín Gísladóttir sjúkrahjálfari aðstoðar við val á rétttri dýnu alla fimmtudaga á milli kl. 16 og 18



Opið virka daga: 10-18  
laugardaga: 11-15

Reykjavík: Mörkín 4, s: 533 3500

## VEÐURSPÁ

um hádegis »

Sigurður Þ. Ragnarsson, veðurfræðingur

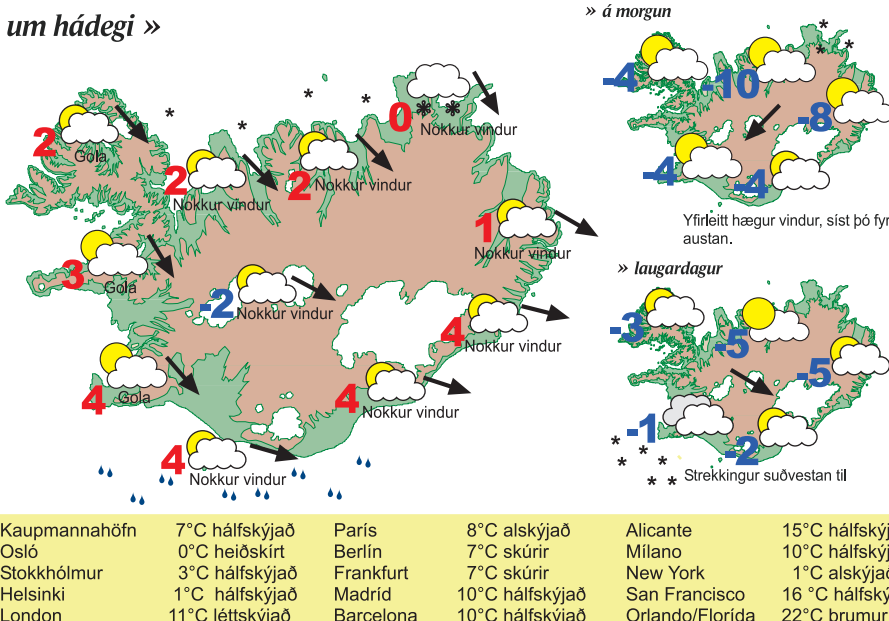
SKAMMVINNT

KULDAKAST

Næstu dagar verða mjög svalir og byrjar það í raun í dag. Smám saman kólnar og nær hitinn lágmarki á morgun fyrir norðan en á laugardaginn dregur úr frosti og sums staðar verður frostlaust við suðurströndina. Það er ekki mikil úrkoma á landinu næstu daga en þó sleikir úrkomusvæði Suðurlandið í dag.

HÖFUDBORGIN Í DAG

Fremur hæg norðvestan átt. Skýjað með köflum. Frystir í kvöld.



\* Svæði þar sem búast má við talsverðri vætu eru skyggð á kortinu. Minniháttar úrkoma er táknúð með dropum. Hitatölur sýna hæstu hitagildi.



### 42" Wide Prolux Plasma

m/Samsung skjá  
birta, 1000 CD / M2  
upplausn, 852(H) x 480(V) WXGA  
skerpa, 3000 : 1  
litir, 16.7 milljón  
viðbragðstími, 8ms (mjög hraðvirkt)  
hljód, (2 x 8W) RMS  
160° sjónarhorn  
mynd í mynd (2 móttakarar)  
íslenskt textavarp  
fjarstýring fylgir  
veggfestingar fáanlegar  
borðstandur fylgir  
NICAM stereó  
2 SCART tengi - fyrir afruglara, DVD, Video  
1 DVI tengi - stafrænt tengi fyrir ADSL  
1 VGA - tölvutengi  
2 RGB - tölvutengi  
2 ára ábyrgð  
1802570

Kynningarverð  
**159.900**

**PROLUX**

SAMSUNG  
ELECTRONICS



# Harðir pakkar



**Billiardborð**  
208x115x80 sm  
1802802

**29.990**

**15.990**



**Borðtennisborð**  
275x153x76 sm, samanbrotið 138x153x7 sm.  
Net, 2 spaðar og 3 kúlur fylgja  
1802801



**19.990**

**Fótboltaspil**  
141x75x94 sm  
1802800



**Fjarstýrður jeppi**  
Breytir um lögun ef hann klessir á  
1802811

**2.490**



**1.690**

**Leikfangahús**  
Happy family  
1802814

**Leikföngin færðu  
hjá okkur**



**HÚSASMÍÐJAN**

...ekkert mál





## KJÖRKASSINN

Viltu að eftirlitsmyndavélar verði settar upp á Laugaveginum?

Já	86%
Nei	14%

### SPURNING DAGSINS Í DAG

Skortir samkeppni á matvörumarkaði?

Segðu þína skoðun á visir.is



Bush Bandaríkjaforseti hélt fjórðu ræðu sína um hernaðinn í Írak í gær:

# Viðurkennir að mistök voru gerð

WASHINGTON, AP George W. Bush, forseti Bandaríkjanna, viðurkenni í ræðu í gær að ráðist hefði verið inn í Írak á grundvelli rangra upplýsinga og á því bæri hann ábyrgð.

„Það er staðreynd að stór hluti leyniþjónustupplýsinga reyndist rangur og sem forseti er ég ábyrgur fyrir innrásinni. En ég ber einnig ábyrgð á að laga það sem miður fór með því að bæta leyniþjónustuna og það erum við einmitt að gera,“ sagði Bush í ræðu sinni í Woodrow Wilson-stofnuninni í Washington en ræðan þar var sú síðasta í fundalotu sem hann hefur staðið fyrir að undanförmu um stefnu ríkisstjórnarinnar í málefnum Íraks.



FUNDALOTUNNI LOKIÐ Bush kveðst fullviss um að rétt hafi verið að ráðast inn í Írak þótt engin geryðingarögn hafi verið þar að finna.

FRÉTTABLAÐIÐ/AP Engu að síður sagði forsetinn að ákvörðunin um innrásina hefði verið rétt. „Saddam var ógnun og

bandaríska þjóðin og heimsbyggðin öll er betur sett þegar hann er ekki lengur við völd.“ Bush sagði enn fremur að þingkosningarnar sem haldnar verða í Írak í dag væru tímamótaviðburður sem myndu hafa jákvæð áhrif á lýðræðisþróunina um gervöll Mið-Austurlönd.

Ný skoðanakönnun Pew-rannsóknasetursins sýnir að meirihluti Bandaríkjamanna, eða 56 prósent, telur að lýðræði sé í sjónmáli í Írak. Hins vegar sögðu nánast jafnmargir sem þátt tóku í könnuninni að þeir teldu að Bandaríkjamönnum væri að mistakast að koma í veg fyrir mannfall borgara og að borgarastyrjöld brytist út.

Kosið í Írak í dag:

## Fjölmenntómæli

BAGDAD, AP Talsverð spenna ríkir nú í Írak enda ganga landsmenn í dag að kjörborðinu í þriðja sinn á einu ári. Landamærum landsins hefur verið lokað og í nótt ríkti útgöngubann.

Gærdagurinn gekk ekki að öllu leyti friðsamlega fyrir sig því bálreiðir sjár efndu til mótmæla og var eldur meðal annars lagður að kosningaskrifstofu flokks Iyad Allawi, fyrrverandi forsætisráðherra. Búist er við að öll þjóðarbrot landsins muni skila sér vel á kjörstaðina 33.000 sem settir hafa verið upp. Í kosningunum bjóða sig fram 6.655 manns og fylla þeir framboðslista 307 stjórnmaðlahreyfinga.

Fyrir jólin

Þú sérð öll jólatilboð Smith & Norland á heimasíðu okkar, [www.sminor.is](http://www.sminor.is). Smelltu þar á bæklinginn Fyrir jólin og skoðuðu 16 glæsilegar síður sem eru fullar af eigulegum hlutum á góðu verði.

**SMITH & NORLAND**

Nóatóni 4 • 109 Reykjavík  
Sími 520 3000 • [www.sminor.is](http://www.sminor.is)

# Sjálfstæði Hæstaréttar verði aukið

Mannréttindafulltrúi Evrópuráðsins vill aukið sjálfstæði Hæstaréttar, veg umboðsmanns Alþingis meiri og betur hlúð að Mannréttindaskrifstofu Íslands. Í nýrri skýrslu bendir hann á fjölda hluta sem betur mættu fara.

STJÓRN MÁL Ríkisstjórnin er hvött til að endurskoða reglur um hvernig hæstaréttardómarmar eru hér skipaðir og lagðar til umbætur í fjölda annarra mannréttindamála í nýrri skýrslu embættis mannréttindafulltrúa Evrópuráðsins sem birt var í gær.

Í skýrslunni leggur Alvaro Gil-Robles mannréttindafulltrúi til að stofnað verði embætti óháð ríkisstjórn og stjórnarsýslu sem velji hóp dómara sem til greina komi í embætti og geri það á grundvelli menntunar, starfsreynslu, hæfileika og hæfni.

Alls kemur mannréttindafulltrúinn með 23 ábendingar og athugasemdir í ellefu mála-flokkum. Ábendingarnar eru um skipan dóms-, fangelsis- og gæsluvarðhaldsmála, skipulag mannréttindamála, meðferð hælisleitenda, aðbúnað innflytjenda, jafnrétti kynjanna, viðbrögð við kynbundnu ofbeldi, misrétti, mansali og gagnaöryggi. Til dæmis er nefndur sá möguleiki í skýrslunni



ALVARO GIL-ROBLES MANNRÉTTINDASTJÓRI EVRÓPURÁÐSINS Í nýrri skýrslu Evrópuráðsins sem birt var í gær er fjallað um stöðu hælisleitenda, málefni fanga og fjölda annarra hluta og lagðar til leiðir til úrbóta. Skýrslan kemur í kjölfar heimsóknar mannréttindastjórans hingað til lands í sumar.

að umboðsmaður Alþingis fái auknar fjárveitingar og vald til að vísa málum til dómstóla og hvort efla ætti embætti umboðsmanns barna.

Brynhildur G. Flóvenz, stjórnarformaður Mannréttindaskrifstofu Íslands, segist fagna því sérstaklega að mannréttindafulltrúinn styðji sjónarmið Mannréttindaskrifstofunnar varðandi málefni hennar. „Hún leggur áherslu á að stjórnvöld eigi að styrkja starfsemi hennar og ég vona að stjórnvöld taki þessar athugasemdir til greina,“ segir hún og bætir við að aðrar athugasemdir sem gerðar eru í nýju skýrslunni séu í takt við athugasemdir sem Mannréttindaskrifstofan hafi gert, svo sem varðandi málefni útlendinga, reglur um gæsluvarðhald og annað slíkt. Brynhildur

segir skýrsluna staðfesta að annars staðar þyki sjálfsagt að styðja við bakið á óháðum mannréttindastofnunum. „Eins og í skýrslunni segir þá verðskuldar Ísland eins og allar aðrar þjóðir Evrópur að hafa sjálfstæða og hlutlaus mannréttindastofnun sem sinnir bæði fræðsluhlutverki og gegnir eftirlitshlutverki.“

Brynhildur vill þó ekki taka svo djúpt í árinna að skýrslan sé áfelliðómur yfir mannréttindamálum hér. „Auðvitað er það þannig að alltaf má finna eitthvað að hjá öllum og alltaf hægt að gera betur í mannréttindamálum. Því kemur ekki á óvart að gerðar séu einhverjar athugasemdir, en þær eru kannski fullmiklar engu að síður og nauðsynlegt að fara í gegn um þær, að á þær verði hlustað og eftir þeim farið.“



BRYNHILDUR G. FLÓVENZ Brynhildur, sem er stjórnarformaður Mannréttindaskrifstofu Íslands, fagnar ábendingum mannréttindafulltrúa Evrópuráðsins.

Dómsmálaráðherra er ósammála ábendingum mannréttindastjóra Evrópuráðsins:

## Lokaorðið verði hjá ráðherra

STJÓRN MÁL Björn Bjarnason dómsmálaráðherra segir enn skoðun sína að ekki beri að afnema pólitíska ábyrgð á því hver skipaður sé hæstaréttardómari og lokaorðið verði áfram í höndum ráðherra. Ný skýrsla Evrópuráðsins hvetur stjórnvöld til að færa sig nær þeirri skipan mála sem viðhöfð er á hinum Norðurlöndunum.

„Hvort skýrslan verði tilefni til þess, að menn flytji að nýju tillögur um þetta efni á Alþingi er að sjálfsögðu ekki útilokað,“ segir Björn, en hann fundaði með mannréttindafulltrúanum í sumar. „Viðræður mínar við fulltrúann og fylgdarlið hans voru gagnlegar og ánægjulegar,“ segir



BJÖRN BJARNASON Dómsmálaráðherra segir oft og mikið hafa verið rætt um hvernig standa beri að skipan hæstaréttardómara.

dómsmálaráðherra og bendir á að hér hafi oft staðið umræður um aðferðir við skipan Hæstaréttardómara. „Mannréttindafulltrúinn

vekur nú máls á þessu álitaefni og hvetur til þess að málið sé enn rætt með hliðsjón af þróun á Norðurlöndunum og ábendingum Evrópuráðsins. Í athugasemdum dóms- og kirkjumálaráðuneytisins kemur fram, að í raun sé aðferð okkar hér í góðu samræmi við það, sem tíðkast annars staðar á Norðurlöndunum.“ Dómsmálaráðherra segir hins vegar allar ábendingar af því tagi sem fram komi í nýju skýrslunni „að sjálfsögðu ígrundaðar af stjórnvöldum og lagt mat á þær,“ segir Björn og telur ekki felast í skýrslunni nokkurn áfelliðóm yfir stöðu mannréttinda hér. „Enda ætti slík niðurstaða ekki við nein rök að styðjast.“ - óka

SMÁAUGLÝSINGAR FRÉTTABLAÐSINS

Yfir 150.000 gestir daglega

PÖNTUNARSÍMI 550 5000  
ÉÐA Á VISIR.IS

FRÉTTABLAÐIÐ

- smáauglýsingar sem allir sjá



Söfnunarsjóður lífeyrisréttinda

## Sjóðfélagafundur

Sjóðfélagafundur Söfnunarsjóðs lífeyrisréttinda verður haldinn að Skúlagötu 17, Reykjavík á 2. hæð, 28. desember 2005 og hefst kl. 16.00

### Dagskrá fundarins er

- Nýjar samþykktir sjóðsins
- Önnur mál

Allir sjóðfélagar, jafnt greiðandi sem lífeyrisþegar, eiga rétt til fundarsetu á ársfundinum. Sjóðfélagar eru hvattir til að mæta á fundinn.

Reykjavík 21. nóvember 2005

Stjórn Söfnunarsjóðs lífeyrisréttinda



# Besti hryggurinn

að mati landsliðs matreiðslumeistara

Við fengum kokkalandslíðið til að taka út nýja hamborgarhrygg Hagkaupa. Dómar landsliðsins eru einróma - þetta er besti hryggur sem þeir hafa smakkað!



Þarf ekki að sjóða!  
Aðeins 90 mín.  
í ofni!

**HAGKAUP**  
Hamborgarhryggur  
Sérvalinn úr nýju hráefni

SALT MINNI

Tilbúinn beint í ofninn þarf ekki að sjóða

Við viljum vera viss um að hálfhamborgurinn þinn verði góðsmakur. Því segja litum við framleiðslu sérvalinn hryggurinn sem er valinn úr nýju hráefni Hagkaupa. Hann er sérvalinn af Hagkaupum til að tryggja hárna gæði. Þessu er einn af ástæðum þess að hryggurinn er góður. Við meðhöndlum hryggurinn er notast við nýjustu tækni um hryggurinn sem er valinn úr nýju hráefni Hagkaupa. Þetta er einn af ástæðum þess að hryggurinn er góður. Þetta er einn af ástæðum þess að hryggurinn er góður.

**HAGKAUP**  
Hamborgarhryggurinn







## VEISTU SVARIÐ

- 1 Hvar er ráðherrafundur Alþjóðaviðskiptastofnunarinnar haldinn?
- 2 Hvað heitir maðurinn sem var tekinn af lífi í Kaliforníu í fyrradag?
- 3 Hvaða 16 ára leikmann í Southampton vilja mörg stórlíð kaupa?

Beirút lagðist í dvala þegar Gibran Tueni, andstæðingur Sýrlandsstjórnar, var borinn til grafar:

# Sýrlendingar segjast hafa sýnt samvinnu

**BEIRÚT, AP** Tugþúsundir Líbana fóru út á götur borga landsins með þjóðfánann í hönd til að minnast þingmannsins og ritstjórans Gibrans Tueni í gær en hann var ráðinn af dögum í vikubyrjun. Skýrsla rannsóknarnefndar Sameinuðu þjóðanna um morðið á Rafik Hariri, fyrrum forsætisráðherra Líbanons, var kynnt í öryggisráðinu í gær.

Höfuðborg Líbanons lagðist í dvala þegar jarðarför Tuenis fór fram og var bönkum, skólum og stofnunum meðal annars lokað.

Bífreið Tuenis var sprengd í loft upp í Beirút á mánudaginn með hann og tvo aðra innanborðs. Tueni er fjórði andstæðingur Sýrlands-

stjórnar sem myrtur hefur verið í röð tilræða síðan Hariri var ráðinn af dögum í febrúar.

Rannsóknarnefnd SP kynnti öryggisráðinu skýrslu sína um morðið á Hariri í fyrrakvöld og þar var því haldið fram að sterkar vísbendingar væru um aðild sýrlenskra stjórnvalda að tilræðinu. Detlev Mehlis, formaður nefndarinnar, átalði þau mjög fyrir skort á samvinnu en tókst þó ekki að sannfæra ráðið um að refska Sýrlandi fyrir vikið. Í staðinn var rætt um að framlengja umboð nefndarinnar og láta hana rannsaka fleiri skyld tilræði. Einnig kom til tals að setja á fót sérstakan dómstól í málinu.



**FAÐIRINN SYRGÐUR** Nayla Tueni, dóttir Gibrans Tueni, var með böggum hildar þegar faðir hennar var borinn til grafar.

Sýrlendingar svöruðu Mehlis að bragði og sögðust þvert á móti hafa

sýnt fulla samvinnu við rannsókn málsins.

-shg

## Á eigin vegum um jólin



### Jólatilboð

Toyota Corolla  
frá 3.571 kr. á dag

Toyota Rav4  
frá 4.471 kr. á dag

Toyota Land Cruiser  
frá 5.071 kr. á dag

Innifalið: 100 km á dag og CDW (kaskótrygging).  
Verð miðast við 7 daga leigu.  
Tilboð gildir til 15.01.2006

Sjá nánar á hertz.is

Ekkert jafnast á við að aka um frjáls í bíl frá Hertz. Ef þú átt ekki bílinn sem hentar hverju sinni þá getum við hjá Hertz bætt úr því fyrir lægra verð en þig grunar. Það er óþarfi að eiga jeppa til að komast allt sem þú vilt fara. Engar áhyggjur, bara gleðileg jól.

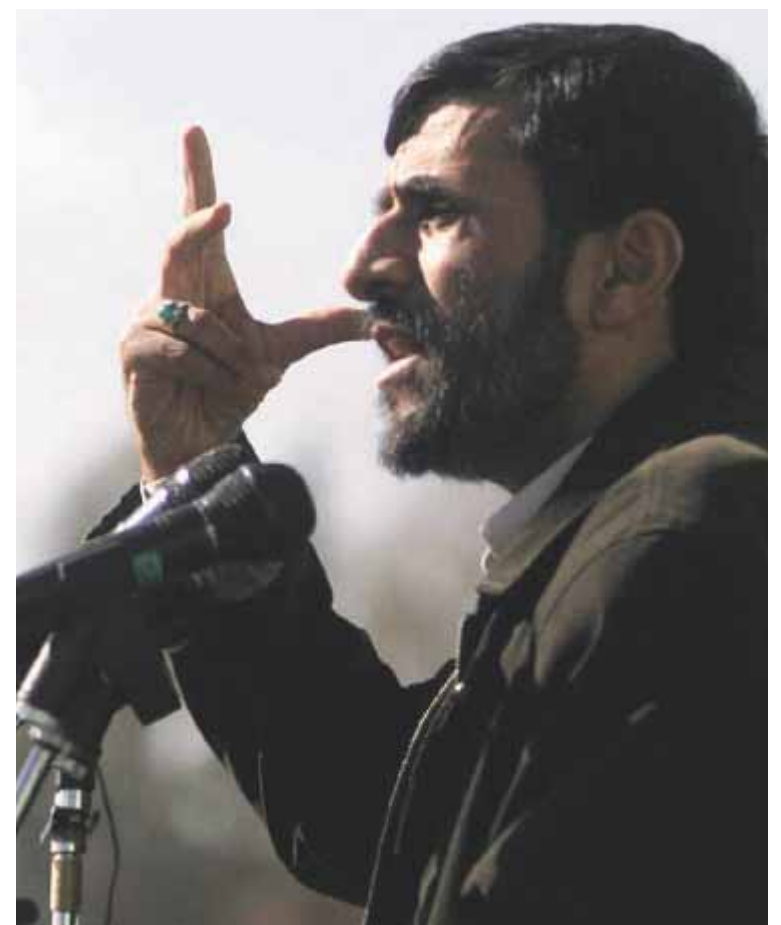
**Hertz**

50 50 600 • www.hertz.is

Vildarklúbbur

upplifðu  
ISLAND-SÆKJUM ÞAD HEIM

Söluastaðir: Keflavíkurflugvöllur, Reykjavík, Ísafjörður, Akureyri, Höfn, Egilsstaðir



**TEKUR STÓRT UPP Í SIG** Mahmoud Ahmadinejad hefur aldrei áður gengið svo langt að afneita helförinni eins og hann gerði í gær.

FRÉTTABLAÐIÐ/AP

# Segir helförina þjóðsögu

Íransforseti bar í gær brigður á að helförin gegn gyðingum hefði átt sér stað og sagði hana þjóðsögu. Málið er talið skaða Írana umtalsvert.

**TEHERAN, AP** Mahoumd Ahmadinejad, forseti Írans, er enn við sama heyrarðshornið í árásum sínum á Ísraela og Vesturlönd en í gær afneitaði hann helförinni í fyrsta sinn opinberlega. Utanríkisráðherra Þýskalands segir ummælin tvímælalaut hafa áhrif á viðræður um kjarnorkuáætlun Írana sem fram fara síðar í þessum mánuði.

„Þeir hafa samið þjóðsögu í nafni helfararinnar og álíta hana hafna yfir Guð, trúarbrögð og spámennina,“ sagði Ahmadinejad á fjóldafundi í borginni Zahedan í suðaustanverðu Íran í gær. Hann sagði ennfremur að fyrst Evrópubúar héldu því statt og stöðugt fram að helförin hefði átt sér stað þá væru þeir ábyrgir fyrir henni, ekki Palestínnumenn. „Þetta er okkar tilboð: Ef þið drýggðuð þennan glæp, þá skuluð þið gefa hluta af ykkar landi í Evrópu, Bandaríkjunum og Kanada til gyðinga svo þeir geti stofnað ríki sitt þar.“

Ummælnum svipar til þeirra sem Ahmadinejad lét falla á leiðtogafundi íslamskra ríkja í Sádi-Arabíu í síðustu viku en þá gekk hann ekki svo langt að afneita helförinni berum orðum. Í október sagði hann þess skammt að biða að Ísrael „yrði þurrkað út af

kortinu“.

Mark Regev, formælandi ísraelska utanríkisráðuneytisins, sagði ummæli forsetans bera öfgasinnuðu hugarfari íranskra ráðamanna skýrt vitni. „Þessa blöndu af öfgakennndri hugmyndafræði, veruleikafirringu og kjarnorkuvopnum getur alþjóðasamfélagið ekki samþykkt.“

Frank-Walter Steinmeier, utanríkisráðherra Þýskalands, sagði að ríkisstjórn sín myndi kalla sendiherra Írans á sinn fund og gera honum óánægju sína rækillega ljósa. „Mér er engin launung á því að þetta mun hafa áhrif á samskipti ríkjanna og viðræður um kjarnorkumál,“ bætti Steinmeier við, þungur á brún. Talsmaður framkvæmdastjórnar Evrópusambandsins tók í svipaðan streng.

Framganga hins herskúa Ahmadinejad er mjög á skjön við stefnu forvera hans, Mohammeds Khatami, sem hvatti til vingjarnlegra samskipta við Vesturlönd. Fjölmargir íranskir stjórnálmenn eru forsetanum gرامir fyrir ummælin en Ali Khatami, erkiklerkur og valdamesti maður landsins, er sagður láta þau sér vel líka.

sveinng@frettabladid.is



THE NORTH FACE

North Face í jólapakkann

ÚTILÍF





ÞRIÐJA PRENTUN  
ER KOMIN

„Það er kraftur í þessari frásögn, sterk löngun til að segja frá sem smitar lesandann og heldur honum við efnið, dirfska til að takast á við erfiða hluti.“

Haldór Guðmundsson / FRÉTTABLAÐIÐ

METSÖLULISTI  
EYMUNDSSON  
skáldverk / 14. des.

„Engum blöðum um það að fletta að íslenski bókmenntaflóru hefur bæst höfundur sem hefur mikið fram að færa og **kann galdurinn við að hrífa lesandann með sér**, ýta við honum og heilla hann upp úr skónum.“

Fríðrika Benónýs / MORGUNBLAÐIÐ

„Þessi bók bæðir skemmtir lesandanum og snertir við honum.“

BIRTA

## Ferskasta bókin á þessu ári!

„**Blússandi húmor ... fín saga** ... langt síðan ég hef lesið jafn fallega frásögn af samskiptum mæðgna. Steinunn Ólína má vera stolt af frumraun sinni.“

Sigríður Albertsdóttir / DV

„**Maður er svolítið klökkur að lestri loknum.** Finnst maður hafa farið í gegnum þroskaferil og komið út sem betri manneskja. Í alvöru talað.“

Sólveig Anna Bóasdóttir / KISTAN.IS

„Steinunn stígur fram sem sterkur rithöfundur með **tæran texta og einstaklega skemmtilegan frásagnarmáta**, húmor og gáfur. Ég er stórhreifin.“

Sirry Arnardóttir / FÓLK

„**Steinunn skrifar fallegan texta ... Bernskuminningar hennar eru furðu litríkar** ... með heppnari byrjendum á síðari tímum.“

Silja Aðalsteinsdóttir / Tímarit Máls og menningar

STEINUNN ÓLÍNA  
Í FYLGD  
MEÐ FULLORÐNUM

JPV  
JPV ÚTGÁFA  
www.jpv.is



## Bayonne skinka

Jól á borðum allan desember!



1 kg **1.498** kr

## Hamborgarhryggur

Fimm stjörnu hátíðarmatur



1 kg **1.498** kr

1 kg **1.998** kr  
úrbeinaður

## Malt & appelsín



Malt 1/2 l **110** kr

Appelsín 2 l **199** kr

Freyju konfekt	550 g	<b>1.295</b> kr
Mozartkúlur	330 g	<b>599</b> kr
Lindukonfekt	1 kg	<b>1.695</b> kr
Quality Street	3 kg	<b>2.999</b> kr
Nammibar	<b>50% afsláttur fös-lau</b>	



## Gripið & greitt

ALLTAF NÓG AF ÖLLU

Gripið & greitt Skútuvogi 4 Opið mán-fös 8.30-18.30 og lau 10-16

Fórnlamb skjálftans í Kasmír lifði á rotnuðum ávöxtum og seytlendi vatni:

## Fannst á lífi eftir tvo mánuði

**PAKISTAN** Fertug kona fannst á lífi um helgina í rústum húss sem hrundi í jarðskjálftanum mikla í Kasmír í októberbyrjun. Læknar segja að um kraftaverk sé að ræða.

Naqasha Bibi var í eldhúsinu í húsi sínu í Kamsar-flóttamannabúðunum, skammt frá höfuðstaðnum Muzaffarabad, þegar skjálftinn reið yfir. Næstu 63 daga hárðist hún í fósturstellingu og gat sig hvergi hrært. BBC hermir að talið sé að hún hafi getað teygst sig í rotnaða ávexti sem geymdir voru í eldhússkáp og sötrað lækjarvatn sem virðist hafa streymt þar hjá.

Þegar Bibi fannst svo á laug-



**NAQASHA BIBI** Þegar hún fannst eftir 63 daga hafði formlegri leit verið hætt fyrir löngu.

NORDICPHOTOS/AFP

ardaginn var talið að hún væri að deyja og því var henni stungið inn í tjald þar sem hún kúldraðist í tvo daga til viðbótar. Þar fann þýskur læknir hana og kom henni í skyndi á sjúkrahús í Muzaffarabad.

Læknar sem hafa meðhöndlað hana segja algert kraftaverk að Bibi sé enn á lífi. Hún var aðeins 35 kíló að þyngd og varð í fyrstu að gefa henni næringu í æð. Enn hefur ekki tekist að rétta úr stirðum fótleggjum hennar. Engu að síður segja geðlæknar hana við furðu góða andlega heilsu og þótt hún hafi enn ekki getað stunið upp orði brosti hún til læknanna í fyrradag.

-shg

Samstarf Landhelgisgæslunnar og Air Lift:

## Þyrluflugmaður til Pakistans

**HJÁLPARSTARF** „Maður kemst ekkert frekar í hann krappan í Pakistan heldur en hér,“ segir Þórarinn Ingi Ingason, þyrluflugmaður frá Landhelgisgæslunni, óbanginn. Á morgun mun hann halda til hamfarasvæðanna í Pakistan en þar biður hans það hlutverk að fljúga með vistir og nauðsynjar upp í fjallaborpin í kringum bæinn Abbottabad. Einnig mun hann flytja slasaða á sjúkrahús úr fjallaborpunum.

Þó að aðstæður verði honum ókunnar mun þyrlan vera honum kunnugleg en hún er af gerðinni Super Puma rétt eins og Líf, stærri þyrla Landhelgisgæslunnar. „Ég er að leysa af og verð þarna í tvær vikur,“ segir Þórarinn Ingi sem búa mun við frábrugðið jólahald í ár ef af líkum lætur.

Það er norska fyrirtækið Air



**ÞÓRARINN INGI INGASON ÞYRLUFLUGMAÐUR** Þórarinn er hvergi banginn þótt hans biði harður heimur á hamfarasvæðunum í Pakistan. Þar verður hann meðan aðrir halda gleðileg jól á Fróni.

Lift sem sér um þessa flutninga í Pakistan en Landhelgisgæslan hefur haft nokkurt samstarf við það fyrirtæki á undanförunum árum.

„Nú er lagt allt kapp á það að koma fólki í skjól áður en vetur

skellur á af fullum þunga. Ástandið er mjög viðkvæmt, það eru um þrjár og hálf milljón manna sem eru heimilislausar og þegar snjóar verða strax einhver dauðsföll,“ segir þyrluflugmaðurinn.

-jse

# NISSAN X-TRAIL

## EKKI FESTAST Í FRAMTÍÐINNI!

**X-Trail Sport**  
Verð **2.690.000,-**

**X-Trail Elegance**  
Verð **2.890.000,-**

Sjálfskiptur, álfelgur, spoiler, nagladekk og 3 drifstillingar.



SKIPT\_ um væntingar

FLOTT/SLIA

**Ingvar Helgason**

Sævarhófiða 2 Sími 525 8000 www.ih.is

Opið: Mánudaga – föstudaga kl. 9:00-18:00 og laugardaga kl. 12:00-16:00



LANCÔME  
PARIS

HR  
HELENA  
RUBINSTEIN

BIOThERM

LANCÔME Dior  
YVES SAINT LAURENT

CHANEL

GUERLAIN  
PARIS

CLINIQUE

ESTÉE LAUDER

Sothys

GOTT FÓLK McCANN



# Jólagjafir fyrir alla



Mikið úrval  
af gjafakössum.

Þú þarft bara að fara á einn stað til að kaupa jólagjafirnar í ár.

 Lyf & heilsa  
Kringlunni





Opel. Þýski gæðingurinn.



## JÓLIN NÁLGAST! NÁÐU FORSKOTI Á NÝJUM OPEL.

Opel Astra Hatchback er fallegur og frábærlega smíðaður. Hann er líka vel búinn með ABS, skynvirku fjöðrunarkerfi, aksturstölvu og fjölda annarra skemmtilegra kosta. Hann er afmikill en líka sparneytinn, lipur og rúmgóður. Astra fær fimm stjörnur í árekstrarprófi Euro NCAP.

Hverjum Opel fylgir **100.000 kr. gjöf** frá Bræðrunum Ormsson handa þeim sem þér bykir vænt um.



VERÐ FRÁ AÐEINS: 1.695.000 kr.	<b>10% ÚTBORGUN 169.500 kr.</b>
<b>AÐEINS 22.810 kr. Á MÁNUÐI*</b>	

Við hvetjum alla öikumenn til að aka varlega um hátíðarnar.

**Ingvar Helgason** Sævarhófa 2 Sími 525 8000 www.ih.is Opið: Mánudaga – föstudaga kl. 9:00–18:00 og laugardaga kl. 12:00–16:00

\*Miðað við bílasamning Glitnis með 10% útb. og eftirstöðvar í 84 mánuði.

Þýska ríkisstjórnin ver sig:

## Stóð rétt að máli al-Masri

**BERLÍN, AP** Ráðherrar í þýsku ríkisstjórninni sögðust í umræðum á þýska sambandsþinginu í gær ekkert rangt hafa aðhafst í máli Khal-ed al-Masri, þýsks ríkisborgara sem var saklaus numinn á brott af bandarísku leyniþjónustunni CIA og fluttur til yfirheyrslna í Afganistan í árslok 2003.

Frank-Walter Steinmeier, utanríkisráðherra sem á þeim tíma var hermálaráðgjafi ríkisstjórnar Gerhards Schröder, itrekaði að stjórnin hefði ekki haft hugmynd um málið fyrr en eftir að al-Masri hafði verið sleppt. Þá hefðu stjórnvöld farið fram á ítarlegar skýringar frá Bandaríkjamönnum. ■



**STEINMEIER** Utanríkisráðherra segir ekkert benda til að upplýsingar þýsku leyniþjónustunnar hafi orðið til þess að al-Masri var rænt. FRÉTTABLAÐIÐ/AP



**FRÁ TAVISTOCK SQUARE** Alls létust 56 manns í árásumum í sumar. FRÉTTABLAÐIÐ/AP

Breska ríkisstjórnin vegna árásanna í Lundúnum:

## Engin rannsókn gerð

**BRETLAND** Breska ríkisstjórnin hefur ákveðið að sérstök opinber rannsókn á hryðjuverkaárásunum á samgöngukerfi Lundúna 7. júlí síðastliðinn muni ekki fara fram. Í staðinn verður gefin út skýrsla um árásirnar sem byggð verður á þeim gögnum sem þegar eru til.

Ættingjar þeirra sem létust

svo og talsmenn múslima og þingmenn stjórnarandstöðunnar gagnrýndu ákvörðun stjórnarinnar harkalega í gær. „Ef við öflum ekki allra upplýsinga um málið munum við aldrei geta tekið á hinum raunverulega vanda,“ sagði Iqbal Sacraime, forseti Múslimaráðs Bretlands í samtali við BBC. ■

## RANGE ROVER



**ROVER RANGE ROVER HSE**  
Nýskr: 03/1998, 4600cc HSE  
Sjálfskiptur, Dökkgrænn,  
Ekinn 102.000 þ.  
~~Verð: 2.090.000~~  
**Tilboðsverð kr. 1.590 þ.**



**LAND ROVER RANGE ROVER HSE**  
Nýskr: 10/2000, 4600cc HSE  
Sjálfskiptur, Blár,  
Ekinn 71.000 þ.  
~~Verð: 3.350.000~~  
**Tilboðsverð kr. 2.590 þ.**



**LAND ROVER RANGE ROVER**  
Nýskr: 07/1996, 2500cc DIESEL  
Sjálfskiptur, Dökkgrænn,  
Ekinn 288.000 þ.  
~~Verð: 1.050.000~~  
**Tilboðsverð kr. 690 þ.**



**LAND ROVER RANGE ROVER HSE**  
Nýskr: 06/2000, 4600cc HSE  
Sjálfskiptur, Ljósbrúnn,  
Ekinn 70.000 þ.  
~~Verð: 3.250.000~~  
**Tilboðsverð kr. 2.490 þ.**



**LAND ROVER RANGE ROVER HSE**  
Nýskr: 01/2000, 4600cc HSE  
Sjálfskiptur, Dökkgrænn,  
Ekinn 86.000 þ.  
~~Verð: 2.890.000~~  
**Tilboðsverð kr. 2.290 þ.**



Grjóthálsi 1  
bilaland.is

575 1230



Með bílinn handa þér

B&L, Grjóthálsi 1, umboðsaðili LAND ROVER á Íslandi.



GO BEYOND™



# Móttökuhátíð í Smáralind



## - Til hamingju Unnur Birna, Ungfrú heimur 2005 -

Við hjá Fegurðarsamkeppni Íslands  
og BROADWAY óskum þér  
og fjölskyldu þinni hjartanlega til hamingju  
með glæsilegan árangur.

Þú stóðst undir öllum okkar væntingum  
og miklu meira en það.

Einnig viljum við nota tækifærið og þakka  
styrktar- og samstarfsaðilum  
sem gera okkur kleift að halda keppnina um  
UNGFURU ÍSLAND og HERRA ÍSLAND á ári hverju.

Í tilefni af heimkomu Unnar Birnu laugardaginn  
17. desember, þá bjóðum við Íslendingum  
sem vilja heiðra MISS WORLD 2005  
að hitta hana í Vetrargarðinum í Smáralind  
klukkan 17:00 ásamt Julia Morley eiganda  
MISS WORLD ORGANIZATION.

*Amar Laufdal*

Amar Laufdal  
Veitingamaður og eigandi Fegurðarsamkeppni Íslands

*Elín Gestsdóttir*

Elín Gestsdóttir  
Framkvæmdastjóri Fegurðarsamkeppni Íslands

**BROADWAY** 

Sími 533-1100 - [www.broadway.is](http://www.broadway.is)





Normanns-  
pinur

25%  
afsláttur

Tollfrjáls





Útiseriur  
**50%**  
afsláttur



Tiffany lampar,  
tvær stærðir

2900 og 3900

Hýasintuskreyting 499



# jólatré

fimmtudag-sunnudags

Afnemum  
tolla af  
innfluttum  
jólatrjám í

**4** daga

  
blómaval

*heillandi heimur*

Skútuvogur - Keflavík - Selfoss - Akureyri

Grafarholt - Kringlan - Smáralind

Opið til 22.00 öll kvöld í Skútuvogi



# Gjafa kort

Notaleg  
jólagjöf



Við útbúum jólapakkann fyrir þig!

Innihald pakkans er gjafakort á gleraugu, linsur eða sólgleraugu fyrir þá upphæð sem þú velur. Fallegur pakki sem allir kunna að meta.

**OPTICAL STUDIO**  
GLERAUGNAVERSLANIR Í FREMSTU RÖÐ

SMÁRALIND 528 8500 / 528 8505 • KEFLAVÍK 421 3811

[www.opticalstudio.is](http://www.opticalstudio.is)

Sögulegur dómur yfir stríðsglæpamönnum í Serbíu:

## Fjórtán í fangelsi

**BELGRAD, AP** Dómstóll í Belgrad dæmdi á mánudaginn fjórtán Serba í fangelsi fyrir stríðsglæpi í stríðinu á Balkanskaga árið 1991.

Serbarnir eru sakaðir um að hafa myrt um 200 króatíska stríðsfanga. Átta Serbanna fengu hámarksdóm, eða tuttugu ár í fangelsi. Hinir fengu dóma á bilinu fimm til fimmtán ár.

Dómurinn þykir sögulegur þar sem réttarhöldin voru talin prófsteinn á hvort serbneska réttarkerfið gæti tekið á vöðverkum sem framin voru í þessu hörmulega stríði. ■



ÆTINGJA MINNST Ástvinir Króatanna stóðu fyrir utan dómshúsið og héldu á myndum af ástvinum sínum. MYND/AP

Eftirspurn eftir ungnautakjöti hefur aukist :

## Verð hefur hækkað

**NAUTAKJÖT** Verð á ungnautakjöti hefur hækkað í ár miðað við sama tíma í fyrra, heldur meira þó í heildsölu en til neytenda. Sláturleyfishafar greiddu bændum 345 krónur á kíló í desember í fyrra en greiða nú 400 krónur fyrir kíló. Ungnautakjöt kostar nú 1.298 krónur kíló en kostaði 1.149 krónur í fyrra hjá Ferskum kjötvörum.

Í Fréttablaðinu í gær kom fram að skortur væri á innlendu nautakjöti og að stórir söluaðilar ættu ekki nautakjöt í hakk og hamborgara. Snorri Sigurðsson, framkvæmdastjóri Landssambands kúabænda, segir að aukin samkeppni og eftirspurn sé eftir nautakjöti. Salan hafi aukist um 1,9 prósent á síðustu tólf mánuðum. Kúabændur hafi framleitt 3.600 tonn af nautgripakjöti síðustu tólf mánuði og það sé 1,5 prósent aukning frá fyrra ári.

„Þetta er nánast einsdæmi í aukningu á nautakjöti,“ segir hann og telur fráleitt að skyrdrykkja valdi skorti á nautakjöti. „Við myndum ekki geta aukið framleiðsluna ef við værum á sama tíma að halda í gripi vegna skyrólunnar en það er góð kenning. Það er mikil eftirspurn eftir skyndibita. Íslenska þjóðin er að flýta sér og skyndibitastaðirnir



**SNORRI SIGURÐSSON** Eftirspurn eftir nautakjöti hefur aukist gríðarlega á síðustu tólf mánuðum og er kannski þess vegna víða skortur. Snorri Sigurðsson, framkvæmdastjóri Landssambands kúabænda, segir framleiðsluna hafa aukist um 1,5 prósent á einu ári.

koma sér fyrir víða. Nautakjötið kemur þar sterkt inn og við kappkostum að framleiða allt sem við getum fyrir fólkið í landinu.“

- ghs



Beint flug: **Pétursborg í Rússlandi**  
eða **Tallinn í Eistlandi**

**Beint flug:** Pétursborg í Rússlandi eða Tallinn í Eistlandi. Páskar í apríl 2006. Frá Akureyri og Keflavík. Hin stórkostlega Pétursborg í Rússlandi eða miðaldaborgin Tallinn í Eistlandi. Flugið beint til Tallinn og keyrt þaðan til Pétursborgar.

### Tallinn

Tallinn hefur breyst í nútímaborg með alþjóðlegu yfirbragði á síðustu 10 árum. Þrátt fyrir það eru íbúarnir stoltastir af gamla bæjarhlutanum. Þar eru götur steini lagðar og við þær standa vel varðveittar stórkostlegar byggingar frá 11-15 öld. Þá setja markaðirnir mikinn svip á borgina. Tallinn hefur verið bætt við á heimsminjalista UNESCO sem ein best varðveitta miðaldarborg N-Evrópu. Í Tallinn er hægt að gera góð kaup. Þar er ódýrt að versla og matur á veitingahúsum er ódýr. Þá er, næturlífið fjörukt, barir, skemmtistaðir og kaffihús á hverju götuhorni

### Pétursborg

Pétursborg er borg mikilfengleika og glæsileika, borg með glæsta fortíð, einskonar minnismerki um liðna tíð. Borgin hefur verið kölluð Feneyjar norðursins vegna margra síka sem í henni eru. Rúmlega þrjá aldir eru liðnar síðan Pétur mikli byrjaði á því að reisa þessa stórkostlegu borg. Borgin hefur einhverjar fallegustu byggingar Evrópu. Fyrir áhugafólk um sögu og menningu er Pétursborg gullnáma.

Frá Keflavík:	Pétursborg	Tallinn	Frá Akureyri:	Pétursborg	Tallinn
8-15. apríl	uppselt	uppselt	12-16. apríl	57.700 kr.	55.500 kr.
15-20. apríl	59.050 kr.	57.500 kr.	13-17. apríl	uppselt	uppselt

Innifalið: Flug, skattar, hótél, rúta og íslenskur fararstjóri

**Trans-Atlantic**  
Ráðhústorg 7, Akureyri  
Sími 5888900 [www.transatlantic.is](http://www.transatlantic.is)











**SMÁR EN KNÁR** Fullvaxnir andeskondórar eru þyngstu ránfuglar jarðar, 9-12 kíló, en Acatematzí litli á nokkuð í land með að ná slíkri þyngd. Hann fæddist 6. desember í dýragerðinum í Buenos Aires og er strax farinn að leika sér með líkón að sér stærri fuglum.

Áskorun fjölmargra iðnfélaga til Alþingis:

## Iðnaðarmálagjaldið burt

**ATVINNUMÁL** Sex íslensk iðnfélög hafa sent Alþingi áskorun þess efnis að hætt verði að innheimta svokallað iðnaðarmálagjald enda séu rökin fyrir þessu þrjátíu ára gamla gjaldi úrelt og gert sé upp á milli iðnfélaga.

Gjaldið var sett á árið 1975 í þeim tilgangi að vinna að eflingu iðnaðar og iðnþróunar í landinu en gjaldið, alls um 214 milljónir króna, rennur óskipt til Samtaka iðnaðarins. Eru gerðar athugasemdir við að ríkið innheimti slíkt gjald fyrir ein hagsmunasamtök sem hafa þó ekki öll fyrirtæki í iðngeiranum innan sinna vébanda. Er þannig gert upp á



**IÐNAÐARMÁLAGJALDIÐ BURT** Gjald það er ríkið innheimtir af iðnfyrirtækjum til að efla iðnað og iðnþróun í landinu fer að öllu leyti til Samtaka iðnaðarins á kostnað annarra samtaka.

milli samtaka sem mörg hver reiða sig eingöngu á félagsgjöld til rekstursins.

Í tilkynningu sem félögin sex, Félag pípuþvátækjarmanna, Meistarafélag húsmálda, Félag dúklagna- og veggfóðrara-meistara, Bílgreinasambandið og Félag íslenskra stórkaupmanna, hafa sent frá sér er þess krafist að gjaldið verði fellt niður hið fyrsta. Um óréttlátan nauðungarskatt sé að ræða auk þess sem bent er á að hæpið sé að lögum um gjaldið standist ákvæði stjórnarskrár um félagafrelsi. Að öðrum kosti verði leitað til Mannréttindadómstóls Evrópu.

## Sænska stjórnkerfið: Ráðuneytisstjóri á útleið

**SVIPIÓÐ** Miklar líkur eru sagðar á því að ráðuneytisstjóriinn í sænska forsætisráðuneytinu fái að fjúka vegna mistakanna sem áttu sér stað í sænska stjórnkerfinu eftir flóðbylgjuna á Indlandshafi um jólni í fyrra.

Ráðuneytisstjóriinn er talinn hafa gefið Göran Persson forsætisráðherra rangar upplýsingar um atburðarsína en sjálfur hefur hann mótmælt því.

Svo virðist sem þrýstingurinn á að Laila Freivalds utanríkisráðherra segi af sér hafi minnkað en um tíma leit út fyrir að dagar hennar í embætti væru taldir. ■

## Sænskur hórmangari: Dæmdur í 14 ára fangelsi

**SVIPIÓÐ** Sænskur karlmaður hefur verið dæmdur í fjórtán ára fangelsi fyrir að hafa niðurlægt sambýliskonu sína og selt hundruðum manna. Maðurinn neyddi konuna til að ganga með talstöð og beitti hana ítrekuðu ofbeldi, bæði einn og með mörgum öðrum körlum. Þannig var hún látin drekka þvag úr einum mannanna og þvinguð til að hafa hópsamfarir með allt að sextán mönnum í einu.

Á vefútgáfu Expressen kom fram í gær að konan hefði nokkrum sinnum reynt að fremja sjálfsmorð en ákveðið að lokum að kæra hórmangarann til lögreglunnar. Eftir að hún þorði að bera vitni höfðu fleiri konur samband við lögregluna og fyrirverandi sambýliskona ákærði hann. Hann hafði líka neytt hana til vándis. ■

## Hjálmarí Arnason: Vill leiðrétta misskilning

**STJÓRNMÁL** Í kjölfar ummæla Skarphéðins Þórissonar ríkislögmans um að Hjálmar Arnason, hafi farið rangt með tímasetningu á ráðgjöf embættisins vegna starfsloka Valgerðar H. Bjarnadóttur, sendi þingflokksformaðurinn frá sér tilkynningu.

Þar segir Hjálmar að hann hafi talið að ríkislögmaður hafi veitt umrædda ráðgjöf fyrir en raun bar vitni. Hjálmar telur aðallatriði málsins engu að síður vera þau að embætti ríkislögmans hafi veitt ráðgjöf þess að lútandaði á Valgerði H. Bjarnadóttur hafi ekki verið brotið. ■



HJÁLMAR ÁRNASON

## Lögbannið stendur enn þrátt fyrir dóm

Héraðsdómur segir Fréttablaðið ekki hafa farið út fyrir þau mörk sem tjáningarfrelsinu eru sett. Blaðið birti upplýsingar úr tölvupósti Jónínu Benediktsdóttur. Hróbjartur Jónatansson, lögmaður hennar, segir lögbannið gilda áfram.

**DÓMSMÁL** Lögbannskröfu Jónínu Benediktsdóttur á hendur Fréttablaðinu og 365 prentmiðlum var hafnað í Héraðsdómi Reykjavíkur í gær. Þá var refsikröfum á hendur Kára Jónassyni, ritstjóra Fréttablaðsins, hafnað og bæði útgáfufélag og ritstjóri sýknað af miskabótakröfu Jónínu.

Hróbjartur Jónatansson, lögmaður Jónínu, segir málinu verða áfrýjað til Hæstaréttar og því gildi lögbannið áfram. „Áfrýjun frestar réttaráhrifum dómans,” segir hann.

Kári Jónasson, ritstjóri Fréttablaðsins, segir blaðið hins vegar fagna dómnum og kveðst búast við sömu niðurstöðu í Hæstarétti. „Auðvitað er fáránlegt að hægt sé

ad málbinda fjölmíðla með þessum hætti,” segir hann og telur með málalíbúnaðinum vegið að grundvallaratriðum frjálsrar fjölmiðlunar. „Enda mjög alvarlegt að sýslumaður geti komið inn á ritstjórnarskrifstofur og tekið vinnugögn fréttamanna.“ Þá bendir Kári á að vegna lögbannsins standi fjölmiðlar 365 samsteypunnar nú frammi fyrir því að geta ekki fjallað um „Jóninumálið“ í áramótayfirliti.

Lögbannið setti Sýslumaður-



**KÁRI JÓNASSON** Ritstjóri Fréttablaðsins fagnar niðurstöðu Héraðsdóms Reykjavíkur þar sem lögbannskröfu Jónínu Benediktsdóttur var hafnað.



**JÓNÍNA BENEDIKTSDÓTTIR OG HRÓBJARTUR JÓNATANSSON** Myndin er tekin í dómals 101 í Héraðsdómi Reykjavíkur þegar fram fór aðalmeðferð í lögbannsmáli Jónínu vegna birtingar fréttar sem byggðu að hluta á tölvupóstasamtölum hennar við aðra.

inn í Reykjavík á 30. september, en það bannar Fréttablaðinu og öðrum fjölmiðlum útgáfufélagsins að fjalla um aðdraganda svokallaðs Baugsmáls, með vísan til gagna sem um leið voru gerð upptæk, eða að vitna í fyrri skrif um málið.

Samkomulag varð milli lögmanna Jónínu og 365 prentmiðla um að gögnin yrðu ekki lögð fyrir dóminn sem dómsskjöl, en þau hafa ekki verið gerð opinber í heild sinni.

Sigurður H. Stefánsson, dómari í málinu, skoðaði hins vegar gögnin og gerir um þau bókun í dómnum. „Þau reynast hafa að geyma tjáskipti stefnanda og nokkurra nafngreindra einstaklinga og virðast á einhverjum tíma hafa verið prentuð út af tölvupósthólfi stefnanda,” segir hann og kemst að þeirri niðurstöðu að með skrif-

um sínum hafi Fréttablaðið ekki farið út fyrir mörk sem tjáningarfrelsi eru sett, samkvæmt ákvæðum stjórnarskrár og laga um mannréttindasáttmála Evrópu.

Hróbjartur segir rangt lagt upp með grundvallaratriði í dómnum og telur hann alrangan. „En héraðsdómur er náttúrulega bara undirréttur, yfirleitt bara skipaður einum dómara og mál sem varða mikla hagsmuni fara venjulega til Hæstaréttar. Því er hvorki ástæða til að ærast af kæti, né brotna niður við niðurstöðu héraðsdóms,” segir hann, en áréttar þó um leið að héraðsdómstigið sé gott og gilt og þar séu mörg mál útkljáð að fullu. „Án þess væru menn líka bara með eitt dómstig og fengist ekki sú endurskoðun dóma sem er í samræmi við tilgang áfrýjunarstigsins.“

ollikr@frettabladid.is

# Vodafone live!

Hringitónar

Fréttir og Íþróttir

Leikir

Skemmtun

Vodafone Live! SIM

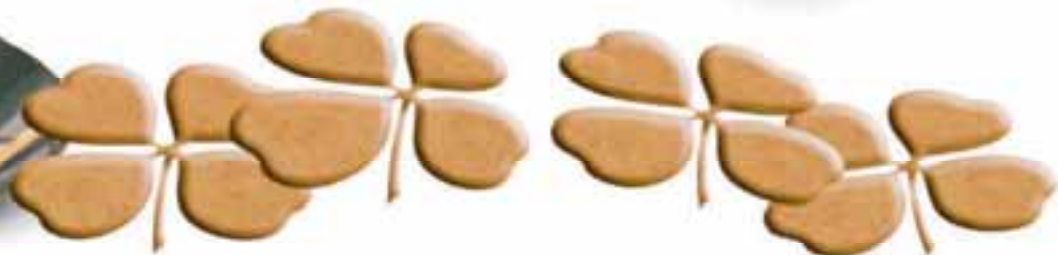
**24.900 kr.**

MOTOROLA V3 RAZR

Smelltu þér á [www.ovodafone.is](http://www.ovodafone.is), farðu í næstu verslun Og Vodafone eða hringdu í 1414 fyrir nánari upplýsingar.



Dagatal Sparisjóðsins 2006 er komið!





Hópur þekktra Svía:

## Styður hryðjuverkamann

**SVÍPJÓÐ** Hópur þekktra Svía greiðir Ahmed Yusuf, manni sem er á lista Sameinuðu þjóðanna yfir grunaða hryðjuverkamenn, fyrir að koma fram þó að honum sé bannað að vinna. Dagens Nyheter segir að þar á meðal séu nokkrir fyrrverandi ráðherrar.

Yusuf Ahmed hefur verið á listanum í fjögur ár. Allir hans banka-reikningar hafa verið frystir. Bandaríska alríkislögreglan hefur rannsakað hans mál en ekki fundið neitt sem styður grun um hryðjuverkastarfsemi eða samskipti við liðsmenn al-Kafda. ■

Tryggingastofnun ríkisins:

## Lokað á Þorláksmessu

**STOFNANIR** Lokað verður hjá Tryggingastofnun ríkisins á Þorláksmessu samkvæmt ákvörðun Karls Steinars Guðnasonar forstjóra.

Ekki er hefð fyrir því að ríkisstofnunum sé lokað á þessum degi, sem kemur upp á föstudegi í ár, en samkvæmt heimildum er þetta gert þar sem reynslan hefur sýnt að lítið er að gera þennan dag og að auki til að gefa starfsfólki lengra frí enda eru jólin að þessu sinni um helgi og lítið um frídagana þess vegna. - aðe

Leigubílstjórar á Spáni:

## Vilja að öryggi sitt verði aukið

**SPÁNN** Samtök leigubílstjóra á Spáni hafi krafist þess að öryggi bílstjóra sé aukið til mikilla muna eftir að leigubílstjóri sem skorinn var í háls í borginni Bilbao lést af sárum sínum um helgina.

Þykir öryggi bílstjóranna lítið miðað við það sem gerist víða annars staðar. Óalgengt er að öryggiskilrúm sé milli bílstjóra og farþega eins og víða þekkist og sjaldgæft er að þeir beri einhver vopn til að verja sig með ef á þá er ráðist. ■

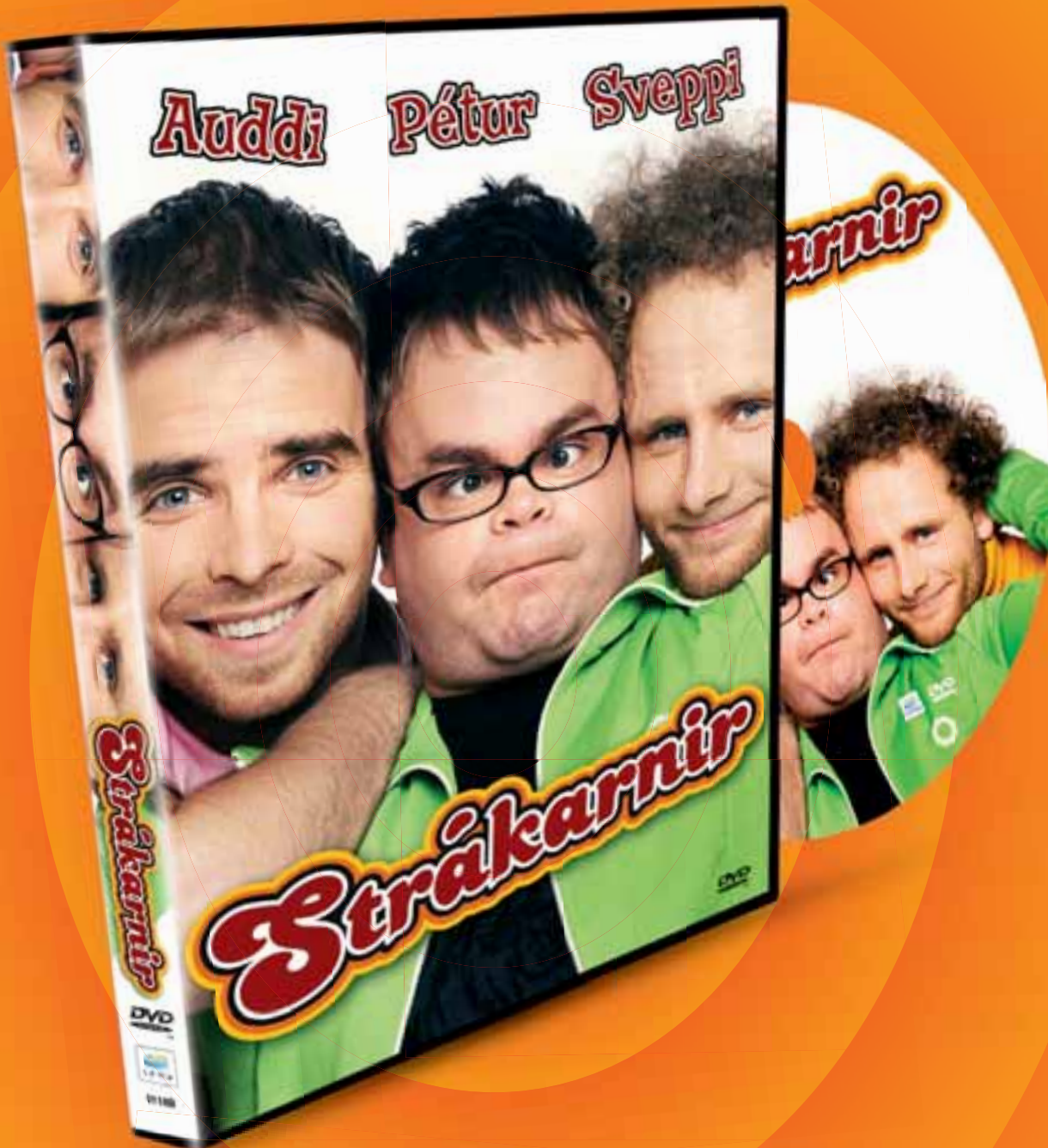
### SVÍPJÓÐ

**Fermingar gegnum netið** Sænskur söfnuður hefur ákveðið að bjóða upp á nýjung, fermingarfræðslu á netinu fyrir unglinga sem eru mjög uppteknir og hafa lítinn tíma til að sinna fermingarfræðslunni. Unglingarnir þurfa samt að hitta prestinn sinn af og til og mæta svo í kirkjunni á fermingardaginn.

### SEYÐISFJÖRÐUR

Bæjarstjórn Seyðisfjarðar ákvað á fundi sínum í gær að bjóða gjaldfrjálsa leikskólavist hálfan daginn fyrir börn á aldrinum eins til fjögurra ára frá og með áramótum. Þetta stendur foreldrum fimm ára barna til boða, en nú bætast 23 börn í þann hóp. Áætlaður kostnaður af hálfu sveitarfélagsins vegna þessa er um tvær og hálf milljón króna.

# Strákarnir árita!



## Strákarnir

Í TÍLEFNI AF GULLSÖLU Á ÞVI BESTA MEÐ STRÁKUNUM MÆTA SVEPPI, AUÐI OG PÉTUR  
**KLUKKAN 15:00 FIMMTUDAGINN 15. DESEMBER Í BT SMÁRALIND OG ÁRITA!**  
 TRYGGÐU ÞÉR ÁRITAÐ EINTAK AF ÞVI BESTA MEÐ STRÁKUNUM!



Við erum komin í jólaskepp...

... og bjóðum upp á ilmandi kaffi og piparkökur.

Verið velkomin í jólastemninguna.



SPARISJÓÐURINN

– fyrir þig og þína





# Hver ann



## „Magnaður seiður“

„Raunverulegt listaverk ... Guðrún Eva tekst á við flókið og erfitt söguefni með **meistaralegum hætti** ... Yosoy er sögð af mikilli list, skáldskaparlist.“

Gauti Kristmannsson, RUV

„Magnaður seiður ... lesturinn svo fallegur, lipur og vel skrifaður að **lesturinn verður tær nautn.**“

Dórainn Þórarinnsson, Fbl.

„Yosoy er metnaðarfullt verk.“ Skafti Þ. Halldórsson, Mbl.

„Verulega vel skrifuð.“ Jón Yngvi Jóhannsson, Kastljós

Guðrún Eva Mínervudóttir



„Blóðberg er **hörkuglæpasaga** þar sem blandað er saman morðrannsókn, samfélagskönnun og hómur í hárréttum hlutföllum.“

Jón Yngvi Jóhannsson, Kastljósið

„Ákaflega snjöll hugmynd sem er unnið vel úr ... **fimlega unnin fléttan** gerir það að verkum að síðurnar rjúka hjá.“

Gunnþórum Guðmundsdóttir, bokmenntir.is

„Ekki hægt annað en að **mæla eindregið með bókinni.**“

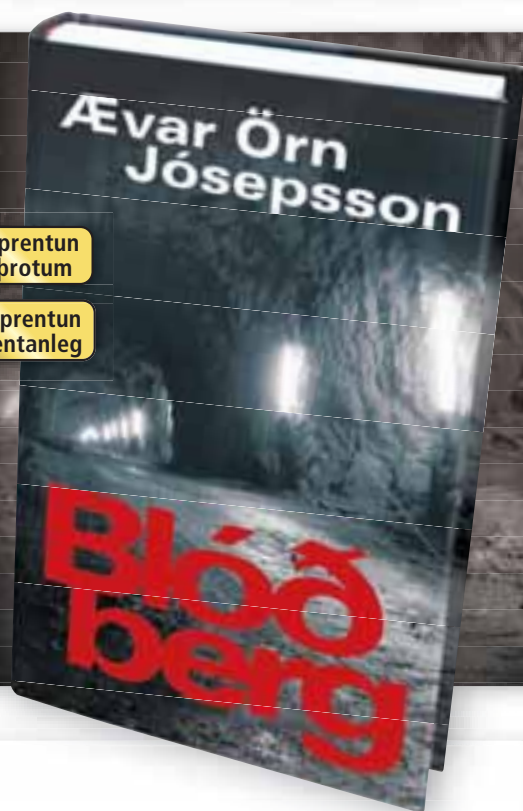
★★★★ Jakob Bjarnar Grétarsson, DV

„Ævar er orðinn **einn af aðalsakamálasöguhöfundum landsins**, ef ekki sá besti.“

Dórainn Þórarinnsson, Fbl.

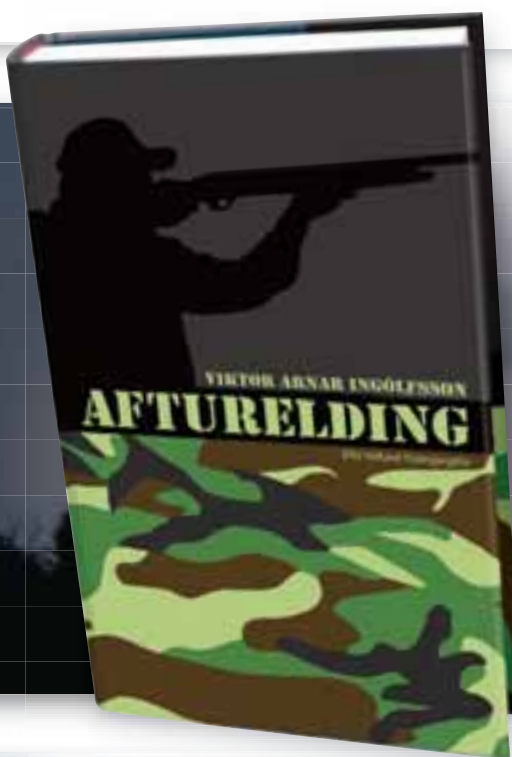


Ævar Örn Jósefsson



1. prentun á þrotum

2. prentun væntanleg



„**Æsispennandi** glæpasaga sem gefur lesandanum færi á að taka þátt í að leysa flókna morðgátu“

Jón Yngvi Jóhannsson, Kastljós

„Góð glæpasaga ... þessi lesandi hérna var **eldfljótur að gleypa í sig Aftureldingu** og naut lestursins í hvívetna.“

Ingvi Þór Kormásson, bokmenntir.is

„Viktor **grípur lesandann traustataki**, tekur á rás og gerir sig ekki líklegan til að sleppa.“

Bergsteinn Sigurðsson, Fbl.

FRÁ HÖFUNDI FLATEYJARGÁTU!

Viktor Arnar Ingólfsson



## Forboðnar ástir og mikil örlög

Naaja elst upp í inuítaþorpi á Grænlandi á 15. öld. Eftir örlagaríka atburði hreksst hún burt, brennimerkt sem norn, og þarf að takast á við grimmosta mótlæti og lifa af.

Spennandi og áhrifarík skáldsaga um það sem gerist þegar örlög einstaklinga rekast á veggj fordóma og hefða.

„... **ástarsaga og hetjusaga** ... vel skrifuð ... umfram allt er bók þessi ágæt **sagnaskemmtun.**“

Skafti Þ. Halldórsson, Mbl.



Vilborg Davíðsdóttir





# Arri betri

„Erlendur klikkar ekki ... Arnaldur Indriðason sækir í sig veðrið með hverri bók.“

*Dórarinn Dórarinsson, Fbl.*

„Fléttan er þétt og vandlega unnin og heldur lesandanum vel við efnið ... Arnaldur sýnir hér mikla hæfni í sköpun andrúmslofts og stemmningar og minnir Vetrarborgin að því leyti á Mýrina og Grafarþögn.“

*Gunnþórunn Guðmundsdóttir, bokmenntir.is*



Martin Beck verðlaunin 2005

Tilnefndur til IMPAC verðlaunanna 2005

1. prentun uppseld

2. prentun komin í verslanir

1. sæti  
Allar bekur  
Mbl  
29. nóv. - 5. des.

1. sæti  
Allar bekur  
Perninn Eymundsson og Bokabútur MM  
30. nóv. - 6. des.

THE CWA Gold Dagger



„Meistaralega vel sögð.“

★★★★★ Páll Baldvin Baldvinsson, DV

„Rokland er að minni hyggju **sterkasta bók Hallgríms** ...skrifuð af smitandi krafti og mælsku ... útkoman er ótrúlegur texti.“ *Halldór Guðmundsson, Fbl.*

„Í Roklandi kraumar **frásagnargleði** og húnur.“ *Steinunn Inga Óttarsdóttir, Mbl.*

„Rokland er **mikil skáldsaga**.“ *Jón Yngvi Jóhannsson, Kastljós*



ROKLAND

1. prentun á þrotum

2. prentun væntanleg

3. sæti

Skáldverk  
Perninn Eymundsson og Bokabútur MM  
30. nóv. - 6. des.

3. sæti

Skáldverk  
Mbl  
29. nóv. - 5. des.

HALLGRÍMUR HELGASON

„Frábærlega falleg bók, áhrifarík og býður lesanda upp á háskalega og heillandi tilfinningalega rússíbanuferð ... **Sparibók** sem veitir lesandanum ósvikna ánægju, jafnt í rígningu sem sólskini.“

*Úlfhildur Dagsdóttir, bokmenntir.is*

„Bók Steinunnar **hittir beint í hjartastað** ... Það er í henni einhver innri ljómi.“

*Skafti Þ. Halldórsson, Mbl.*

„Sólskinshestur í myrkrinu ... **tekur í hjartað**.“

★★★★★ *Sigríður Albertsdóttir, DV*

2. sæti

Skáldverk  
Perninn Eymundsson og Bokabútur MM  
30. nóv. - 6. des.

4. sæti

Skáldverk  
Mbl  
29. nóv. - 5. des.



1. prentun uppseld

2. prentun komin í verslanir



Isabel Allende skrifar um Zorró

„Full af húnur og sagan svo kröftug að hún sveiflast í ljósakrónunum ... stór og mikil saga sögð á fullkomin hátt. Isabel Allende tekst að blása nýju lífi í þessa fornu sögupersónu.“

*Miami Herald*

„Höfundur og viðfangsefnið passa fullkomlega saman.“

*Chicago Sun - Times*





## „ORÐRÉTT“

## Flókin veröld

„Þeir hjá Vegagerðinni segja að forsvarsmenn Strætó hafi ekki viljað setja upp stoppi-stöð en þeir hjá Strætó segja að Vegagerðin hafi gleymt að setja upp stöðina.“

EINAR SÍMONARSON BYR Í GRENNI VÍÐ GRÖÐRARSTÖÐINA LUND VÍÐ VESTURLANDSVEG OG SAKNAR STRÆTÓS. FRÉTTABLAÐIÐ.

## Það er þá á hreinu

„Þegar fullkomnu foreldrafafnrétti er náð, þá munu konur ná launafafnrétti á vinnumarkaði. Ekki fyrr.“

GÍSLI GÍSLASON, FORMADUR FÉLAGS ÁBYRGRA FEDRA, Í GREIN Í MORGUNBLAÐINU.

## HVAD ER AÐ FRÉTTA? SÉRA ÖRN BÁRÐUR JÓNSSON

## Förum pent í sakirnar

„Það er allt gott að fréttu úr Neskirkju. Það er góð tíð, mikið um að vera í kirkjunni og góður gangur í öllu starfi,“ segir séra Örn Bárður Jónsson, sóknarprestur í Neskirkju. Hann segir starfsálagið ekki aukast að ráði í kringum jólin. „Það eru auðvitað einhverjar sveiflur í þessu eftir mánuðum en dauðinn fer til dæmis ekki í fri um jólin þannig að við prestar erum að sinna prestsverkum allt árið um kring.“ En gefur fólk sér tíma til að sækja kirkju í miðri jólaösinni? „Já, það hefur verið mikil og góð kirkjusókn í Neskirkju í desember og mikið fjölmenni í messum auk þess sem tónleikahald skipar aukin sess í kirkjullfinu í jólamánuðinum. Við erum glöð og hræð yfir því hve margir leggja leið sína í kirkjuna. Ný aðstaða sem við höfum byggt inni í safnaðarheimili hefur líka aukið starfið og styrkt á margan hátt. Svo hefur líka fagnaðarerindið - orð Guðs - áhrif. Eins og Guð hefur lofað þá skilar það árangri og við verðum áþreifarlega vör við það í Neskirkju.“

Hvernig skyldi svo Guðs maður eins og Örn haga

sinum jólaundirbúningi? „Ég hef nú staðið í flutningum núna á aðventunni þannig að það hefur helst skapað hjá mér auknar annir en við höldum jól á ákaflega hógværum nótum. Við förum pent í sakirnar og njótum jólaanna ekki hvað sist hið innra. Við gefum auðvitað gjafir eins og gengur en við erum ekki átta vikur að undirbúa jólin. Þetta er ein helgi með góðum mat þar sem við gleðjumst,“ segir Örn og gefur lítið fyrir neysluæðið sem grípum menn á hátíðarstundum. „Aðventan á að vera kyrrðartími og tími rólegheita og ihugunar. Á jóluunum sjálfum á maður svo að fagna virkilega og gleðjast af hinu rétta tilefni. Ef maður veit ekki hver tilgangurinn er eða hlustar á og leggur sig eftir boðskap jólaanna með einhverjum hætti þá er þessi jólahátíð nú fremur tilgangslít.“

nær og fjær  
tilveran

TVÉR Á TOPPNUM Leikarinn Khairat Khan Sherkhakhan frá Kasakstan sést hér með örninn sinn á rauða dreglinum á alþjóðlegu kvikmyndahátíðinni í Dúbaí. FRÉTTABLAÐIÐ/AP

## Guð er sá eini sem satt getur hungur hjartans

Ingunn Huld Sævarsdóttir hefur sent frá sér ljóðabókina *Hungr míns hjarta*. Flest eru ljóðin hennar á trúuðum nótum enda ákvað hún ung að fylgja Jesú.

„Ég hef ort síðan ég var lítil og man eftir mér tíu til tólf ára gamalli að gera vísur,“ segir Ingunn Huld sem nú er 22 ára. Hún telur áhugann á kveðskap vera frá þabba hennar og afa sem báðir hafa dundað sér við yrkingar án þess þó að hafa gefið nokkuð út.

Ljóðin í bókinni voru flest ort á síðasta ári en þá vann Ingunn Huld á gistiheimili austur í sveitum. „Ég vann í eldhúsinu og hafði mikinn tíma til að fara í göngutúra. Ég kom yfirleitt til baka með ljóð í vasanum,“ segir hún. Að sumarvinnunni lokinni fór hún í Biblíuskóla í Skotlandi og lagði lokahönd á verkið þegar hún kom aftur heim.

Trúin skipar ríkan sess í lífi og hjarta Ingunnar Huldar og flest ljóðin bera þess glögg merki. „Ég hef alltaf trúað á Guð og ákvað þegar ég var fimmtán ára að fylgja Jesú.“

Hún er í Íslensku Kristskirkjunni sem er lúthersk fríkirka



INGUNN HULD SÆVARSDÓTTIR Ætlar að lesa úr nýttkomnu ljóðabókinni sinni á Ömmukaffi í Austurstræti í kvöld. Þar ætlar hún einnig að flytja nokkur frumsamin lög. FRÉTTABLAÐIÐ/VALLI

AUGLÝSINGASÍMI  
550 5000  
FRÉTTABLAÐIÐ

**DV**

LÖGREGLAN SEGIR JÓNAS GARBÁRSSON HAFNA VERIÐ FULLAN VÍÐ STÝRIÐ ÞEGAR ÞAR LÉST Á VÍÐEYJARSUNDI

Ég á von á því að verða ákærður

Á YFIR HÖFÐI SÉR ALLT AÐ SEX ÁRA FANGELSI

Þeir þegar aðrir þegja!

## HUNGR MINS HJARTA

*Hungr míns hjarta eftir ósvikinni ást eðal andans meðal ást sem uppfyllir mig en skilur ekki eftir sig endalaust tóm heldur mér fastri í klóm og gerir mig háða því sem dugar ei til að færa mér það sem ég vil og mig vantar og þrái*

*Þorsti hjarta mitt brostið hungrað og hætt að reyna að taka til greina að elta eitthvað sem er óekta og gerir mig svanga og svekta.*

og auk þess að rækta þar trúna hjálpar hún til í unglingsstarfinu.

Títill bókanna er söttur í eitt ljóðanna en það fjallar um stöðuga leit fólks að lífsfyllingu. Ingunn Huld veit hvar þá fyllingu er að finna. „Guð er sá eini sem getur satt hungur hjartans,“ segir hún ákveðin.

Ingunn Huld gefur bókina sína sjálf út og segir hún einmanalegt en skemmtilegt að standa í stússinu sem slíku fylgir. Hún reynir þó að hitta vini sína á milli vinnutarna enda hefur hún sérlega

gaman af að vera með fólki. „Ég hef ríka þörf fyrir að vera með fólki,“ segir hún. Engin lognmolla ríkir á vinnustað hennar því hún afgreiðir á kaffistofu Háskólans í Reykjavík þar sem oft er þröng á þingi á mestu annatímum. Þegar um hægist gefur hún sér svo tíma til að setjast niður og þara þælingar sínar og ljóð á bréfpoka.

Ingunn Huld kemur fram á svonefndu kakókvöldi á Ömmukaffi í Austurstræti í kvöld og les þar upp úr bókinni sinni auk þess að flytja nokkur frumsamin lög við undirleik góðvina sinna. ■

Hjálpum þeim kom í verlanir í fyrradag. Salan fer mjög vel af stað:

## Líklega metsöluplatan í ár

Endurgerð lagsins Hjálpum þeim, eftir Axel Einarsson og Jóhann G. Jóhannsson, í flutningi landsliðsins í poppi árið 2005 kom í verlanir í fyrradag. Viðtökur hafa þegar verið mjög góðar, að sögn Einars Ólafs Speight hjá Hagkaupi en diskurinn fæst í Hagkaupsverslunum, 10-11 og Bónus. „Þetta varð strax söluhæsti diskurinn hjá okkur,“ segir Einar Ólafur sem spáir að Hjálpum þeim verði söluhæsta plata ársins. „Hún verður örugglega í einu af toppsætunum,“ segir hann.

Einar Bárðarson sem stóð að undirbúningi útgáfunnar segist hafa fengið mjög góð viðbrögð frá almenningi og sömu sögu hefur



SUNGJÓ AF EINLÆGNI OG INNLIFUN Tugir söngvara tóku þátt í hljóðritun Hjálpum þeim.

Anna Ólafsdóttir hjá Hjálparstarfi kirkjunnar að segja. Allir sem komu að útgáfunni gáfu vinnu sína og rennur söluandvirðis til

bágstaddra í Pakistan og víðar. Þá er laginu ætlað að vekja athygli á jólasöfnun Hjálparstarfsins fyrir vatni. ■



# Dælundagur á Sprengisandi



**-2kr**

í dag á Sprengisandi  
milli klukkan  
10 og 23



Sæktu um lykil á  
[www.atlantsolia.is](http://www.atlantsolia.is)

Í dag er dælundagur á Sprengisandi og veitum við því  
2 kr. í afslátt af hverjum lítra. Þeir sem hafa Dæluylkil  
fá svo 1 kr. í afslátt til viðbótar: samtals 3 krónur.

Nýttu þér daginn og fylltu á tankinn hjá Atlantsolíu,  
Sprengisandi í dag.

**- Ávallt ódýr -**

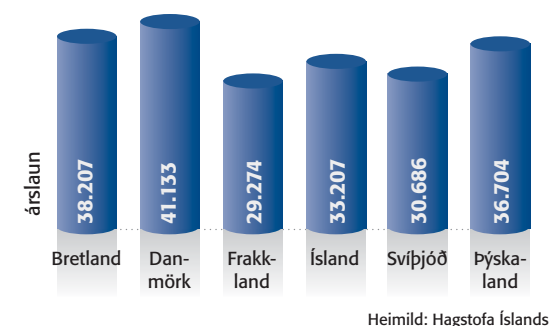
**ATLANTSOLÍA**

Atlantsolía - Vesturvör 29 - 200 Kópavogur - Sími 591-3100 - [atlantsolia@atlantsolia.is](mailto:atlantsolia@atlantsolia.is)



## Svona erum við

> Alþjóðlegur samanburður á árslaunum í iðnaði árið 2002 í evrum



## baksvið

fréttir og fróðleikur

## FBL GREINING: KYOTO-BÓKUNIN

## Ætlað að hindra loftslagsbreytingar

Nýlóknið er loftslagsráðstefnu Sameinuðu þjóðanna í Montreal í Kanada þar sem meginmarkmiðið var að framlengja þá bókun sem 157 aðildarríki gerðu í Kyoto í Japan árið 1997. Markmið þeirrar bókunar var að koma í veg fyrir hættulega röskun á loftslagskerfinu af mannavöldum og tryggja þannig að matvælaframleiðslu í heiminum væri ekki stöfnt í hættu.

## Hvað felur Kyoto-bókunin í sér?

Markmiðið var að stuðla að alþjóðlegri samvinnu ríkja um að auðvelda aðlögun að loftslagsbreytingum en um leið leitast við að koma í veg fyrir eða minnka þau áhrif sem mannkynið hefur á loftslagskerfi heimsins. 157



## Hvað átti sér stað í Montreal?

Þar leituðust sömu ríki við að ná samkomulagi um næstu skref en upprunalega samkomulagið sem gert var í Kyoto náði aðeins til ársins 2012. Í Montreal voru viðræður um næstu skref eftir það með það fyrir augum að ný markmið verði sett fyrir 2012.

## Af hverju eru Bandaríkjamenn ekki með?

Sú staðreynd að stærsta iðnriki veraldar skuli ekki taka þátt, og raunar finna loftslagssamningum allt til foráttu, er meira pólitísk ákvörðun stjórna George Bush en nokkuð annað. Fjölmörg ríki og fyrirtæki í landinu hafa sjálf tekið það upp hjá sér að minnka útblástur og mengun og því má segja að Bandaríkin séu með þó formlegt samþykki stjórnaðarinnar ekki fyrir.

ríki skrifuðu undir samninginn og skuldbundu sig til að minnka til muna útstreymi svokallaðra gróðurhúsalofttegunda.



TIÐ Í SLAGINN Marie Casseu, sextán ára, gekkst undir aðgerð í gær á Holtz-barnaspítalunum í Miami á Flórída. Þar átti að fjarlægja átta kílóa þungan vef af andliti hennar.

FRÉTTABLAÐIÐ/AP

## Lítið vinnst án samstarfs við stórbjóðir

Að lokinni loftslagsráðstefnunni í Montreal eru bundnar vonir við að þjóðir heims geti gengið í takt og samið um frekari takmarkanir á útstreymi gróðurhúsalofttegunda. Líka þeir sem dregið hafa lappirnar eins og Bandaríkjamenn.

George Bush Bandaríkjaforseti og þarlend stjórnvöld skapa bandarískum fyrirtækjum mikla óvissu með því að neita að taka þátt í viðræðum um takmörkun á útstreymi gróðurhúsalofts vegna þess að þjóðir heims líta svo á að slík afstaða samrýmst ekki hugmyndum um sjálfbæra þróun.

Við þennan tón kveður í niðurlagi ritstjórnargreinar Washington Post í gær þar sem gerð er upp niðurstaða loftslagsráðstefnu Sameinuðu þjóðanna sem lauk í Montreal í Kanada um síðustu helgi.

## Gaggað á hliðarlínunni

„Fyrirtækin vita ekki hvers þau eiga að vænta af bandarískum stjórnvöldum í framtíðinni þegar þau sem nú ríkja stíga af valdastóli. Hvernig eiga þau að taka skynsamlegar ákvarðanir um útstreymi gróðurhúsalofttegunda undir þessum kringumstæðum,“ er spurt.

Í upphafi greinarinnar er talað um auma stöðu Bush-stjórnarinnar sem skilin hafi verið eftir gaggandi á hliðarlínunni í lok loftslagsráðstefnunnar í Montreal.

Þess ber að geta að Bandaríkin eiga ekki aðild að Kyoto-bókuninni um takmörkun á útstreymi gróðurhúsalofttegunda. Aftur á móti eiga þau aðild að loftslagssamningi Sameinuðu þjóðanna.

Fulltrúi Dana á ráðstefnunni vill ekki gefa bandarísk stjórnvöld upp á batin og lét hafa eftir sér á ráðstefnunni að þótt afstaða Bandaríkjanna, sem ábyrgð bera á um fjórðungi útstreymis gróðurhúsalofttegunda í veröldinni, sé ekki uppbyggileg, gæti það breyst í framtíðinni.

## Orð eru til alls fyrst

Hugi Ólafsson, skrifstofustjóri í umhverfisráðuneytinu, sótti ráðstefnuna í Montreal. Hann telur heldur ekki ástæðu til þess að gefa upp von um að Bandaríkjamenn taki til óspilltra málanna. Hann segir að þótt þeir rekist illa í samfélagi þjóðanna sé margt að gerast. Í norðausturríkjum Bandaríkjanna finni menn til ábyrgðar og takmarki upp á eigin spýtur útstreymi gróðurhúsalofttegunda með svipuðum aðferðum og Kyoto-ríkin hafi tekið upp.

Árni Finnsson, formaður Náttúruverndarsamtaka Íslands, sótti einnig ráðstefnuna í Montreal. Hann segir mest um vert að tekist hafi samkomulag um undirbúning að áframhaldandi samstarfi þjóðanna þegar gildistími Kyoto-bókunarinnar rennur út árið 2012. „Þetta skiptir miklu máli því ef þjóðir heims ætla að ná markmiðum sínum um að hefta gróðurhúsáhrifin og takmarka loftslagsbreytingar af þeim völdum



GRÓÐURHÚSÁHRIFUM MÓTMÆLT Í MONTREAL Eftir loftslagsráðstefnuna í Montreal er vonast til að Bandaríkjamenn, og aðrir sem hafa ekki samið um frekari takmarkanir á útstreymi gróðurhúsalofttegunda, muni sammælast um slíkar takmarkanir. NORDIDPHOTOS/AFAP

verður málið að fara fyrir þjóðþingin löngu fyrir árið 2012. Það tekur mörg ár að afgreiða þetta fyrir þann tíma,“ segir Árni.

Í öðru lagi tókst samkomulag í Montreal um aðkomu þróunar-ríkja og ríkja sem mögulega ráða miklu um heildarniðurstöðuna um takmarkanir á útstreymi eins og Kína og Indland og Bandaríkin. „Vandinn er viðurkenndur sem ógn við lífríki jarðar en Bandaríkin kvittuðu samt sem áður ekki undir neinar skuldbindingar,“ segir Árni.

## Hvað um Ísland?

„Þetta var árangursríkur fundur. Annars vegar náðu aðildarríkin að Kyoto-bókuninni árangri um

hún hélt til Kanada og vildi vita um stefnu stjórnvalda í loftslagsmálum. Hann staldraði við gerólík viðhorf núverandi forsætisráðherra og forvera hans. Davíð Oddsson hefði á landsfundi Sjálfstæðisflokksins lýst miklum efasemdum um vísindalegan grunn Kyoto-bókunarinnar. Halldór Ásgrímsson hefði á hinn bóginn sagt um Norðurheimskaútsskýrsluna að aldrei hefðu menn staðið frammi fyrir jafn örum loftslagsbreytingum á norðurhveli jarðar.

„Milli orða fyrrverandi forsætisráðherra úr öðrum stjórnarflokknum og yfirlýsinga núverandi forsætisráðherra úr hinum stjórnarflokknum, er himinn og haf,“ sagði Mördur.



ÁRNI FINNSSON, FORMAÐUR NÁTTÚRUVERNDAR-SAMTAKA ÍSLANDS „Mér fannst framlag Íslands á ráðstefnunni í Montreal ágætt.“



SIGRÍÐUR ANNA ÞÓRÐARÐÓTTIR, UMHVÆRISRÁÐHERRA Mikilsvert er að fá Bandaríkin, Kína og Indland í viðræður um útstreymi gróðurhúsalofttegunda.

framhald samningsins eftir árið 2012. Hins vegar samdist um viðræðugrundvöll allra ríkja heims, þeirra á meðal Bandaríkjanna. Það er í anda þess sem Stephane Dion, umhverfisráðherra Kanada, hafði lagt upp með fyrir ráðstefnuna en það var að fá þjóðir veraldar til að taka upp almennar viðræður um loftslagsbreytingar og útstreymi. „Það næst ekki árangur nema stórbjóðirnar eigi aðild að samningum,“ segir Sigríður Anna Þórðardóttir umhverfisráðherra, en hún flutti boðskap íslenskra stjórnvalda á loftslagsráðstefnunni í Montreal.

Mördur Árnason, þingmaður Samfylkingarinnar, tók málið upp á Alþingi fáeinum dögum áður en

Umhverfisráðherra sagði í umræðunum að stefna Íslands væri skýr og að þjóðin hefði meðal annars dregið úr útstreymi gróðurhúsalofttegunda um sex prósent frá árinu 1990.

„Mér fannst framlag Íslands á ráðstefnunni í Montreal ágætt. Í ávarpi Sigríðar Önnu Þórðardóttur umhverfisráðherra var Ísland á sömu línu og Evrópuþjóðir og Norðurlöndin og það skiptir miklu máli,“ segir Árni Finnsson formaður Náttúruverndarsamtaka Íslands.



FRÉTTASKÝRING  
JÓHANN HAUKSSON  
johannh@frettabladid.is

## Vodafone live!



Hringtónar



Fréttir og Íþróttir



Leikir



Skemmtun

Vodafone Live! Sími  
**24.900 kr.**  
MOTOROLA V3 RAZR

Smelltu þér á [www.ogvodafone.is](http://www.ogvodafone.is), farðu í næstu verslun Og Vodafone eða hringdu í 1414 fyrir nánari upplýsingar.



Heyrumst!

# Stökktu til Kanarí

## 17. janúar

### frá kr. 29.990

## Síðustu sætin

**Kr. 29.990**

Netverð á mann, m.v. hjón með 2 börn, 2-11 ára, í íbúð í viku 10. eða 17. janúar. Innifalið flug, skattar, gisting og íslensk fararstjórn.

**10. janúar**  
Uppselt - aukflug

Nú bjóðum við síðustu sætin í sólinu til Kanaríeyja í janúar á frábærum kjörum. Þú bókar og tryggir þér sæti og 4 dögum fyrir brottför færðu að vita hvar þú gistir.



Skógarhlíð 18 • sími 595 1000 • Akureyri  
sími 461 1099 • [www.heimsferdir.is](http://www.heimsferdir.is)

**Kr. 39.990**

Netverð á mann, m.v. 2 í herbergi /íbúð/stúdíó í viku 10. eða 17. janúar. Innifalið flug, skattar, gisting og íslensk fararstjórn.



# TILBOÐ

## CANON iP4200

9600dpi

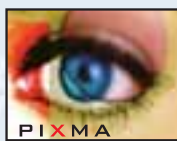
### CHROMALIFE 100

Ný tækni sem tryggir betri gæði á útprintun og myndirnar halda sömu gæðum í 100 ár



### 9600dpi UPPLAUSN

Ótrúleg upplausn sem ásamt PIXMA og FINE tækninni skilar einstökum ljósmyndagæðum



### 5 STÖK HYLKI

5 sjálfstæð hylki fyrir hámarksnýtingu allra lita og fullkomna ljósmyndaprentun



### PRENTAR BEINT Á CD

Prentar í ljósmyndagæðum beint á geisladiskinn. Bara að stinga honum í CD bakkann



### FULL BLÆÐING

Prentar í fullum gæðum út á þaðar pappírs allt að A4, prentar einnig sjálfvirkir báðu megin (Duplex)



### HAGKVÆMUR

Hagkvæmur í rekstri enda er gott verð á öllu Canon bleki og stök hylki fyrir hvern lit



# VERÐ 14.900

## VÍRUSVÖRN



TREND MICRO

### ÖRUGG VÍRUSVÖRN

- Fullkomin vírusleitarvél
- Bætt vörn gegn Spyware
- Stöðvar upplýsingaþjófnað
- Stjórnun á heimaneti
- Vörn gegn netinnbroti
- Öflugur eldveggur
- Sjálfvirkir öryggismat

VERÐ 4.990

## ZBOARD STARTER KIT



### GRUNNPAKKINN

ZBOARD samanstendur af venjulegu lykklaborðssetti og leikjaborði sem auðvelt er að breyta eftir þörfum

### ZBOARD Í LEIKINA

Breyttu Zboard í sérhæft leikja lykklaborð með því að smella í leikjagrunnborði sem er hlaðið skot og flýtihnöppum

### PAKKAVIDBÆTUR

Hægt er að fá sérhannaðar leikja-vidbætur eins og Call of Duty 2, Battlefield 2, World of Warcraft ofl.

VERÐ 4.990

## WD HARDIR DISKAR



320GB Special Edition harðdiskur með Fluid Dynamic Bearing tækni sem skilar hljóklátari og endingarbetri diskum, 7200RPM og 8MB buffer

VERÐ 14.900

## ICYBOX HÝSING



USB 2.0 utanálggjandi RaidSonic ál harðdiskahýsing fyrir hámarks kælingu, hægt að staflla nokkrum saman

VERÐ 4.990

## ÞRÁÐLAUS MÚS



Logitech G7 þráðlaus Laser mús með nettum USB sendi, tveim rafhlaðum og hleðslutæki, frábær í leikina

VERÐ 9.990

## IXUS ZOOM



- Netf stafræn myndavél 105gr
- 5 Megapixla upplausn
- 2.4x Optical Zoom linsa
- Góður 1.8" LCD litaskjár
- Tekur VGA myndskleið

VERÐ 29.900



VERÐ 2.490



VERÐ 3.990



VERÐ 3.790



VERÐ 2.990



VERÐ 3.790



VERÐ 3.990



VERÐ 2.990



VERÐ 1.990

Þitt með fyrirvara um breytingu, myndabreytingu og innviðavillur

# TÖLVULISTINN

REYKJAVÍK  
Nóatúni 17  
Sími 562 6730

AKUREYRI  
Glerárgötu 36  
Sími 464 7400

KEFLAVÍK  
Hafnargötu 90  
Sími 534 7400



# Eigi tjaldar sorgin til einnar nætur

Jólin eru syrgjendum erfið segir prestur sem hefur hjálpað fólki að glíma við sorgina í tvo áratugi. Hann segir mikilvægt að setja syrgjendum engin tíma-mörk því sorgin gerir það ekki.

„Jólahátíðin er sá tími þegar fólk kemur saman með þeim sem það elskar mest og þykir vænst um. Ef það er svo höggvið skarð í þann hóp þá verður tómarúmið aldrei jafn mikið og á jólnum. Það verður svo áberandi að sá eða sú sem við söknum er horfinn frá,“ segir Halldór Reynisson, prestur og verkefnisstjóri fræðslusviðs á Biskupsstofu.

„Þar að auki er mikið af alls



konar hefðum á þessum tíma og það getur verið til þess að minna fólk á þann sem það saknar. Svo eiga jólin líka að vera svo góður og gleðilegur tími. En þegar eitthvað bjátar á í lífi manns þá magnast vanlíðanin frammi fyrir ljósadýrðinni, gleðinni og kætinni sem er allt í kringum mann. Þar að auki þykir mörgum skammdegið erfitt og svo ef einhver harmur bætist þar við getur þetta orðið fólki nokkuð þungt,“ segir presturinn og hvetur menn til að lýsa upp skammdegið.

Hann hefur þó ráð til syrgjenda og aðstandenda þeirra. „Það er hollt, bæði fyrir syrgjendur og þá sem umgangast þá, að minnast þess að eigi tjaldar sorgin til einnar nætur, svo ég vitni nú í skáldið Hannes Pétursson. Í raun á sorgin sér engin tímamörk. Og ég veit dæmi þess að sumir hafi aldrei upplifað gleðileg jól eftir fráfall náins ástvinar, jafnvel þó áratugir hafi liðið. Eins verða syrgjendur að fá að vita af því að það sé eðlilegt að fara í gegnum allt tilfinningalítrófið við erfiðan missi. Sú tilfinning er meira að segja ekki óalgeng að syrgjenda finnist hann vera að ganga af vitinu.“

**HALLDÓR REYNISSON PRESTUR** Halldór segir dæmi þess að fólk hafi ekki getað upplifað gleðileg jól vegna ástvinamissis jafnvel þó áratugir hafi liðið.



**TORFHILDUR RÚNA GUNNARSDÓTTIR** Jólin færa Torfhildi Rúnu frekar harm en gleði eftir að maður hennar féll frá fyrir tveimur árum. Jólabarnið í henni er horfið en trúin lifir góðu lífi innra með henni.

## Treystir sér ekki til að skrifa jólakortin

Þó að tvö ár séu liðin frá því að Torfhildur Rúna Gunnarsdóttir missti eiginmann sinn er hún ein af þeim syrgjendum sem kvíða jólnum. Tíminn einn og sér virðist ekki lækna sárin því jólin verða erfiðari með hverju árinu sem líður.

„Ég var alltaf frekar lífsglöð manneskja en ég finn það núna þegar jólin nálgast að það færast yfir mig þungi sem engin leið er að losna við,“ segir Torfhildur Rúna. Maður hennar lést fyrir tveimur árum og var jarðsunninn fimm dögum fyrir jól.

„Fyrstu jólin var ég bara í hálfgerðu móki. Ég var ekki með sjálfri mér og gerði mér varla grein fyrir því sem var að gerast. Jólin í fyrri voru erfið en mér finnst sem þessi jól ætli að verða enn erfiðari, svo skrítið sem það nú er. Þess vegna hélt ég að það væri eitthvað að hjá mér en ég verð bara að átta mig á því að þetta tekur allt sinn tíma. Það er svo skrítið að það er eins og að eitthvað hafi komi yfir mig og brynjað mig gagnvart sársaukanum svona fyrst. Svo líður tíminn og allt í einu er maður berskjaldaðri og þá finn ég fyrir því þegar kvikan opnast við minnsta tilefni. Þá finnst mér ég vera alveg ein þó ég sé í raun umkringd fólk. Mér hefur verið sagt það af þeim sem hafa reynslu af þessu að þetta lífi hjá og ég vona það svo sannarlega

því það er aleitt að láta sér líða svona. En þeir segja það líka að það getur tekið eitt ár en það getur líka tekið tuttugu,“ segir hún.

### Upplifir aðventuna með hálfu hjarta

Torfhildur var það sem við myndum segja jólabarn. Hún naut þess manna mest að taka þátt í jólahaldi og vildi helst hafa fullt hús af fólki um jólin.

En það er af sem áður var. „Ég finn ekki þessa gleði sem ég fann hér áður. Í raun finnst mér aðventna svo stórkostlegur tími; allir sálmararnir, ljósin og maður sér að fólk er að gera svo mikið saman. Þetta veitir mér frekar sársauka núna enda vorum við von að gera svo margt saman á þessum tíma. Ég hef til dæmis ekki enn treyst mér til þess að skrifa jólakortin. Ég reyndi að gera það en það vantaði nafnið hans og ég fann ekki fyrir nærveru hans eins og áður þegar við gerðum þetta saman og léttleikinn skein í gegnum skrifin.“

En það er ekki aðeins í einstaka athöfnum þar sem minningin hellist yfir. Aðventan var sem sameiginleg upplifun þeirra þar sem þau urðu að taka margar ákvarðanir varðandi jólahaldið og þau nutu þess að ræða þá hluti og velta þeim fyrir sér, segir Torfhildur. „Annars sakna ég nærveru hans mest. Að sitja heima í stofu við kertaljós og tala við hann um það hvernig við ætlum að hafa hlutina um jólin. Við áttum nefnilega svo vel saman, ég sagði oft að við hefðum bætt hvort annað upp. Hann

var rólegur og jarðbundinn en ég svoddan óþekktarangi,“ segir hún og brosir við.

### Erfitt að standa frammi fyrir syrgjendum

Eitt af því sem syrgjendur þurfa að glíma við eru misjöfn viðbröð fólks í kringum sig. „Ég hafði aldrei leitt hugann að því hvernig það er að vera syrgjandi í þessu samfélagi fyrr en ég lenti í þessu sjálf. Það er mjög skrítið.“

Fyrst eftir andlátinu er maður umvafinn fólki og svo kemur allt í einu tímabil sem maður er berskjaldaður og finnst sem maður sé alveg aleinn. Margt af því fólki sem var að hringja og kom til að huga að manni hverfur í sitt daglega amstur sem er bara eðlilegt.

Mörgum þykir erfitt að standa frammi fyrir syrgjendum því það veit ekki hvernig það á að hegða sér. Ég tók eftir þessu jafnvel hjá kunningjafólki mínu. Svo hugs margir sem svo að á einhverjum ákveðnum tíma eigi sorgin að vera á bak og burt en það er bara ekki þannig. Þess vegna gætu einhverjum þótt sem svo að ég ætti að vera komin yfir þetta þar sem tvö ár eru liðin frá því að hann dó.

En börnin eru hins vegar ekkert að velkja vöngum yfir þessu og þess vegna geta þau verið hinn besti félagsskapur á svona stundum. Þau eru svo eðlileg og segja bara það sem þeim býr í brjósti.“

### Jólabarnið horfið

En hvernig myndi hún helst vilja hafa jólin núna? „Ef ég hugsaði bara um sjálfa mig myndi ég kjósa að vera bara ein í sumarhúsi í Skálholti yfir jólin en ég er viss um að ættingjarnir yrðu ekki ánægðir með það ef ég léti mig bara hverfa.“ Þessi óskajól Torfhildar eru mjög ólík þeim sem hún hélt þegar jólabarnið í henni réði ríkjum. En trúin lifir góðu lífi innra með henni. „Jesús Kristur er mitt haldreipi í þessu. Þegar söknuðurinn bærast í brjósti er gott að biðja til hans og minnast þess að með bæninni kemur ljósið, líkt og segir í lagi Páls Óskars Hjálmtýssonar og Brynhildar Björnsdóttur. Ég veit hreinlega ekki hvernig ég færi að án þess að trú. Hún felur líka með sér þá trú mína að við finnumst aftur.“



**FRÉTTASKÝRING**  
**JÓN SIGURÐUR EYJÓLFSSON**  
jse@frettladid.is



### Total 90 TF

Gerfigrasskór úr mjúku UL-1000 gerfileðri með phylon dempun. Nýtt reimakerfi = engin tunga = betri boltastjórnun. Stefnuvirkir takkar ásamt snúningsflötum = stöðugleiki og auðveldar hliðarhreyfingar

St. 32-38,5 leiðb. verð kr. 4.990.-  
St. 39+ leiðb. verð kr. 5.990.-

>>> 4-4-2 - Útilif - Sportver - Toppmenn - Ozone - Fjölsport - Íþróttabúðin



### Total 90 IC

Innanhússkór úr UL-1000 gerfileðri. Mjúk Phylon dempun. Sama reimakerfi og 90 TF. Hrágúmmisóli og snúningsfletir = gott grip og auðveldar hreyfingar

St. 32-38,5 leiðb. verð kr. 4.990.-  
St. 39+ leiðb. verð kr. 5.990.-

>>> 4-4-2 - Útilif - Sportver - Toppmenn - Ozone - Fjölsport - Íþróttabúðin

## Ráð fyrir syrgjendur um jólin

Svandís Íris Hálfánardóttir, hjúkrunarfræðingur á Líknardeild Landspítalans, hefur tekið saman nokkur ráð fyrir syrgjendum sem ættu að létta þeim raunimar um jólin en það tímabil er allflestum þeirra einna erfiðast. Þau eru meðal annars:

Einbeitið ykkur að því að gera það sem þið treystið ykkur til. Ekki hugsa um hvað þið „ættuð“ að gera. Veitið sjálfum ykkur leyfi til að gera ekki neitt. Þegar þið sem fjölskylda hafið ákveðið hvernig þið ætlið að haga hátíðunum látið þá aðra vita.

Þegar jólin nálgast reynið þá að tjá einhverjum sem þið treystið tilfinningar ykkar, áhyggjur og þakklæti. Þiggið alla hjálp sem býðst. Fridagar verða oft til þess að tilfinning um missi margfaldast.

Leyfið ykkur að finna fyrir þeim tilfinningum sem koma.

Hugsið fyrirfram hvernig þið ætlið að bregðast við þegar fólk óskar ykkur gleðilegra jóla.

Ef til vill gerir það ykkur gott að þiggja matarboð hjá ættingjum eða vinum á hátíðunum. Ef þið ákveðið að halda matarboð heima hugleiðið þá hvort ástæða sé til að breyta aðeins út af venjunni, til dæmis hafa annað í matinn en venjulega.

Hugleiðið að fækka jólakortum í ár. Það er ekki nauðsynlegt að senda kort, sérstaklega ekki fólkinu sem þið hittið um hátíðirnar.



50 ár

LEGO®

á Íslandi

OPIÐ til kl. 22  
öll kvöld til jóla  
í Skeifu, Smáralind,  
Kringlu.

## Nýtt leikfang á hverjum degi!



6.999 kr

verð áður 8.299.-

LEGO  
prinsessukastali



11.999 kr

verð áður 17.999.-

LEGO  
rísa  
kastali



8.999 kr

verð áður 12.899.-

LEGO  
flugvöllur  
með flugturni og  
flugvallartækjum



4.999 kr

verð áður 6.899.-

LEGO  
vikingaskip og  
sæormur



8.799 kr

verð áður 10.999.-

LEGO  
baráttan um Metru Nui



LEGO  
General Grievous  
Chase

2.899 kr

LEGO  
Star Wars B-wing þota

4.399 kr



LEGO  
Star Wars V-orrustubota

1.799 kr



LEGO  
Star Wars TIE-óvinabota

2.999 kr



1.999 kr

verð áður 2.999.-

LEGO riddarasett  
2 stk. riddarar, sverð  
og gríma



LEGO kastali

8.499 kr



LEGO Technic mótórhjól

5.799 kr



LEGO fjarstýrður útibíll  
Hleðslutæki og rafhlöður fylgja

11.499 kr



LEGO Harry Potter  
draugaskip

6.799 kr

Gildir á meðan birgðir endast.

HAGKAUP  
Skemmtilegast að versla



# hagstæðustu he

meira fy

**pú sparar  
676kr.kg.**

**Jólasóurnar  
2005**

**895**  
kr.kg.

Svínahamborgarhryggur með beini  
áður 1.571 kr.kg.



**1.293**  
kr.kg.

Úrbeinaður hangíframpartur  
áður 1.726 kr.kg.

**1.823**  
kr.kg.

Úrbeinað hangilæri  
áður 2.430 kr.kg.

**allt í matinn á einum stað**

www.netto.is • Verð birt með fyrirvara um prentvillur - [www.netto.is](http://www.netto.is)  
Tilboðin gilda frá 15. til 18. desember. (nema annað sé tekið fram) eða meðan birgðir endast  
Akranes • Akureyri • Grindavík • Mjódd Reykjavík • Salahverfi Kópavogi



# Veildarinnkaupin

Þeir minna



Opið til  
**22**  
alla daga  
til jóla



kr. 600  
afsláttur



**1.299**

kr.pk.

Nóa konfektkassi 800gr.

Ferskar kryddjurtir  
með flugi

-frábær vara á góðu verði



**1.299**

kr.ds.

Mackintosh 1,6kg.



**999**

kr.ds.

Mackintosh plastdós

**499**

kr.pk.

Mackintosh 480gr.

Mozartkúlar  
með kaffinu



**289**

kr.pk.

Casali Rommkúlar



seldist upp  
í fyrra!



**299**

kr.stk.

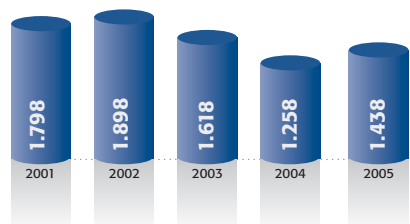
After Eight hoodbox

netto



## Útgjöldin

> Kilóverð á úrbeinuðum svínahamborgarhygg í maí miðað við verðlag á öllu landinu



Heimild: Hagstofa Íslands

# neytendur

hagur heimilanna

## NEYTANDINN: MARÍN GUÐRÚN HRAFNSDÓTTIR MENNINGAR- OG FERÐAMÁLAFULLTRÚI

## Ljóðabókin og fyrsta íbúðin

„Bestu og ánægjulegustu kaupin sem ég man eftir eru kaup á ljóðabók,“ segir Marín Guðrún Hrafnadóttir menningarfulltrúi. „Það var frábær tilfinning að finna loks, í fornþókbókum á Laugaveginum, frumútgáfu af ljóðabók Snorra Hrafnadóttur yfir mér frá 1979. Eintakið var reyndar ekki til sölu og fornþóksalinn sagði mér að hann vildi halda bókinni fyrir sig. Ánægjan var því enn meiri þegar hann ákvað að selja mér bókina, en ég held að hann hafi skynjað hversu mikilvægt þetta var fyrir mig. Ég fékk bókina fyrir 1000 krónur og þetta er og verður uppáhaldsbókin mín. Ég tengi bókina minningu afa míns, Þóris Sigurðssonar, sem kenndi mér að meta snilligáfu Snorra og fleiri ljóðskálda. Besta fjárfestingin er líklega fyrsta íbúð okkar hjóna sem við búum enn í. Við keyptum hana fyrir sex árum, rétt fyrir sprenginguna á fasteignamarkaðinum. Þessi kaup tengiast líka verstu kaupunum sem ég man eftir. Þá var ég í flisahugleiðingum og ætlaði að gera góð kaup á útsölu. Ég keypti fallegar baðflisar og taldi mig vera að gera hin bestu kaup.“

Þegar við fórum í að flísaeggja baðherbergið kom í ljós að í einum kassanum voru sams konar flisar og í hinum kössunum en þó nokkrum stærri. Það var ekki hægt að að skipta þeim og eftir nokkuð svekkelsi og þirring út í verslunina var ákveðið að skera hverja einustu flis sem átti eftir að fara upp á vegg í sömu stærð og þær sem komnar voru upp. Þessi flísa kaup mín reyndust mjög kostnaðarsöm og breytingarnar á baðherberginu tóku allt of langan tíma.“



## GÓÐ HÚSRÁÐ: SYKUR Á BOTNINN MEÐ HANGIKJÖTINU

■ Úlfar Eysteinnsson, eigandi veitingastaðarins Priggja frakka, lumar á allnokkrum húsráðum þegar kemur að matargerð.

„Mér dettur í hug af því margir eru með hangikjöt og uppstúf um jólin að gott ráð er að setja mjólk í pott og þegar hún hættir að hreyfast að strá þá sykri yfir. Hann fellur þá á botninn og einangrar mjólkina og kemur í veg fyrir að hún brenni. Annað sem mér dettur í hug varðar hvalkjötið okkar. Áður var vinsælt að geyma kjötið í mjólk til verndar tímabundið. Það virkar en gallinn er sá að mjólkinn dreifist þá um kjötið og hefur áhrif á bragðið. Betra er að sleppa því og skera í staðinn af ysta lagið af kjötinu. Þannig haldast bragðgæðin og kjötið verður ekki gegnsýrt af mjólk.“



## ■ Hvað kostar... þinglýsing eignar

## Tvískiptur kostnaður

Eflaust hyggur margur á fasteignakaup nú í desembermánuði. Einn óhjákvæmilegur fylgifiskur slíkrar fjárfestingar er þinglýsing sýslumanns. Kostnaðurinn sem því fylgir er í tvennu lagi. Í fyrsta lagi greiðir kaupandi fast þinglýsingargjald, sem er óháð verð eignarinnar, upp á 1.350 krónur. Í öðru lagi þarf svo kaupandi að greiða 0,4% af fasteignamatsverði eignarinnar.

Svo dæmi sé tekið, ef fest hefur verið kaup á eign að verðmæti fimmtán milljóna króna, þarf kaupandi að greiða fram 60.000 krónur sem hlutfall af fasteignamatsverði og 1.350 krónur fyrir fasta þinglýsingargjaldið. Þessi kaupandi þarf því að greiða fram samtals 61.350 krónur við þinglýsingu eignarinnar.



## Oftast ódýrast í Bónus en dýrast í Griffli

Verðkönnun ASÍ á þeim bókum sem eru til sölu í 14 verslunum á höfuðborgarsvæðinu og Akureyri fyrir komandi jól leiðir í ljós að mikill verðmunur er á bókunum eftir verslunum. Í könnuninni var Bónus oftast með lægsta verðið en Griffill það hæsta.

Verðkönnunin fór fram 13. desember. Af þeim bókum sem verðkönnunin náði til var mesti verðmunurinn á bók Einars Kárasonar, Jónsbók, um athafnamanninn Jón Ólafsson. Bókin kostaði 5.990 krónur í Pennanum-Eymundssyni en Nettó og Bónus voru með bókina til sölu fyrir 2.995 krónur.

Í könnuninni var bókin Hinir sterku eftir Kristján Þórð Hrafnsson sú bók sem minnstur verðmunur var á hjá verslunum, eða rúm 22 prósent.

Af þeim 36 bókum sem verð var kannað á, kom í ljós að 20 þeirra voru dýrastar í versluninni Griffli.

Margrét Grétarsdóttir, verslunarstjóri í Griffli, segir að verðkönnunin segi ekki alla söguna. „Í könnuninni er ekki tekið tillit til tilboðsins sem við bjóðum upp á, sem er að viðskiptavinurinn verslar þrjár bækur en greiðir bara fyrir tvær, ódýrasta bókina er þá ókeypis,“ segir Margrét. Hún segir að með því að gera viðskiptavininum þetta tilboð sé ekki



verið að stjórna því með verðlagningu hvaða bækur fólk kaupir. „Tilboðið gildir fyrir allar bækur en ekki bara þessar vinsælu, fólk getur því ráðið því sjálf hvort það kaupir metsölubækur eða einhverjar aðrar þegar það nýtir sér tilboðið. Við erum frekar að stíla inn á að fólk nýti sér tilboðið og kaupir fleiri en eina bók.“

Bónus bauð oftast lægsta verðið í verðkönnuninni. Óðinn Geirsson, verslunarstjóri Bónus í Kringlunni, segir að verslunin hafi það að leiðarljósi að vera ávallt með lægsta verðið á bókum.

„Um leið og við komumst að því að aðrir hafa lækkað verðið á bókum niður fyrir það sem við bjóðum, þá breytum við verðinu. Hver einasta bók á að vera ódýrari hér en annar staðar,“ segir hann.

Bónus er ekki með svipað tilboð og Griffill býður upp á en Óðinn segir að það eigi ekki að koma að sök. „Ef einhverjar verslanir eru með tilboð þá förum við niður fyrir það. Þetta er náttúrulega bara leikur að tölum hjá verslunum og viðskiptavinurinn metur það hvað hann telur hagstæðast,“ segir Óðinn. steinar@frettabladid.is

## Vodafone live!



Hringtónar



Fréttir og Íþróttir

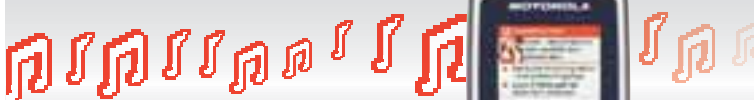


Leikir



Skemmtun

KOMDU Í SPENNANDI HEIM  
AFÞREYINGAR OG UPPLÝSINGA



Vodafone Live! SIM  
**16.900 kr.**  
MOTOROLA V360v



Smelltu þér á [www.ogvodafone.is](http://www.ogvodafone.is), farðu í næstu verslun Og Vodafone eða hringdu í 1414 fyrir nánari upplýsingar.



og  
vodafone

Heyrumst!

## SKJÓTIÐ SAMAN Í GJÖF



Fyrir ungu stúlkuna  
Fyrir mömmuna  
Fyrir ömmuna  
Fyrir langömmuna

Pelskápur  
Pelsúlpur  
Dúnúlpur  
Leðurjakkar  
Kasmír ullarkápur  
Hattar, húfur  
og kanínuskinn

TOPP HÚSIÐ

Mörkinni 6 – S: 588 5518

## VERÐ Á VINSÆLUSTU BÓKUNUM

	Dýrast	Ódýrast
Vetrarborgin eftir Arnald Indriðason	Griffill 4.590 kr	Bónus 3.040 kr
Þriðja táknið eftir Yrsu Sigurðardóttur	Griffill 4.590 kr	Bónus 3.040 kr
Rokland eftir Hallgrím Helgason	Griffill 4.590 kr	Bónus 2.812 kr
Sólskinshestur eftir Steinunni Sigurðardóttur	Griffill 4.190 kr	Bónus 2.780 kr
Ég elska þig stormur eftir Guðjón Friðriksson	Penninn Eymundsson 5.990 kr	Bónus 3.893 kr
Harry Potter og blendingsprinsinn eftir J.K. Rowling	Griffill 3.880 kr	Bónus 2.582 kr
Fíasól í Hósiól eftir Kristínu Helgu Gunnarsdóttur	Bókabúð Jónasar 2.490 kr	Bónus 1.615 kr
Kapteinn Ofurbrók og líftæknilaga... Eftir David Pilky	Griffill 2.680 kr	Bónus 1.789 kr
Jólasveinasaga eftir Bergljótu Arnalds	Mál og menning 2.480 kr	Bónus 1.487 kr
Minn tími er nóttin eftir Mary Higgins Clark	Mál og menning, Penninn Eymundsson, Pennin-Bókval á Akureyri 3.980 kr	Bónus 2.529 kr

Bækur sem eru á metsölulista Pennans-Eymundsson og einnig í verðkönnun ASÍ

Matvöruverslanir selja nýútkomnar bækur fyrir jólin:

## Skilareglur mismunandi

Matvöruverslanir bjóða margar ágætt úrval af bókum fyrir jólin og þeir eru ófár sem kjósa að gefa góða skrúddu í jólagjöf. Matvöruverslanirnar Bónus, Hagkaup, Krónan og Nettó selja allar bækur og í þessum verslunum er einnig hefð fyrir því að hægt sé að skila bókum eftir jólin.

Bónus býður viðskiptavinum að skila bókum, Til þeirra er hægt að skila jólabókunum til 10. janúar að því gefnu að bókinn sé plöstuð og merkt versluninni með þar til gerðum límmíða.

Skilafresturinn í Hagkaupum er einnig til 10. janúar. Hagkaup tekur við öllum bókum sem eru í sölu fyrir jólin og þær þurfa ekki að vera merktar sérstaklega.

Í Nettó er hægt að skila bókunum á milli jóla og nýárs. Bækurnar sem þar eru í sölu eru ekki merktar sérstaklega og því tekur Nettó við öllum þeim bókum sem búið hefur til sölu.

Krónan selur einungis bækur utan höfuðborgarsvæðisins en skilareglur verslunarinnar lágu ekki fyrir í gær. -æþe







# GLEÐIGJAFAR

GÆÐA RAFTÆKI FYRIR HEIMILIÐ

## DeLonghi

ÍTÖLSK HÁGÆÐA HÖNNUN

### NÝ SENDING KOMIN!

#### DeLonghi EAM3400 RAPIDO

Með tveimur kötlum, stafrænum skjá og minni til að stilla mismunandi aðferðir og upphalds stillingar.

**TILBOÐ**

**59.995**

FULLT VERÐ **69.995**



#### DeLonghi

Fullkomnar 1,8 lítra Espresso kaffivélar með kaffikvörn. Hægt að stilla hve fín mölunin er en vélarnar mala kaffibaunir og taka jafnframt malað kaffi. Þær búa til gufu bæði til að flóa mjólk og fyrir heita drykki eins og te. Þær eru með Cappucino System sem blandar saman gufu, lofti og mjólk fyrir frábært Cappucino.

DeLongi býr að langri hefð í framleiðslu vandaðra kaffivéla.



DeLonghi

DeLonghi EAM3200  
Fullkomin 1,8l Espresso kaffivél með kaffikvörn og Cappucino System.

**TILBOÐ**

**49.995**

FULLT VERÐ **59.995**



DeLonghi

DeLonghi EAM3500  
Með tveimur kötlum, minni til að stilla mismunandi aðferðir, upphalds stillingar, AUTO Cappucino System - Flóar mjólkina sjálfvirk og setur í bollann.

**TILBOÐ**

**69.995**

FULLT VERÐ **79.995**



**Heimilistæki**

www.ht.is

SÆTÚNI 8 REYKJAVÍK • SÍMI 569-1500 | UMBODSMENN  
EYRARVEGI 21 SELFOSSI • SÍMI 480-3700 | UM LAND ALLT

**OPIÐ ALLA DAGA TIL JÓLA! OPIÐ ALLA DAGA TIL JÓLA! OPIÐ ALLA DAGA TIL JÓLA!**





**HARÐVÍTUG ÁTÖK Í HONG KONG** Rauðklæddir mótmælendur tókust á við svartklædda lögreglumenn í gær. Ertandi úði streymdi í stríðum straumum og urðu margir frá að hverfa til að láta þurrka óþverrann úr augum sér.

FRÉTTABLAÐIÐ/AP

**VENDU ÞIG VIÐ GÆÐI – VENDU ÞIG VIÐ EIRVÍK**



vilborg@centrum.is

**Miele**

Miele S371 Tango Plus ryksuga  
með 1800W mótór  
Verð áður kr. 21.300

Tilboð:  
**kr. 14.910**

Fæst nú bæði í rauðu og ljós-grábláu

**Miele ryksugur  
á einstöku tilboðsverði**

Verið velkomin í Eirvík og kynnið ykkur Miele heimilistækin í einni glæsilegustu heimilistækjaverslun landsins.

**30%  
afsláttur**

Miele Tango ryksugur, fæst nú hjá  
eftirtöldum aðilum á tilboðsverði:

**GEISLI**

Flötum 29, Vestmannaeyjum

Tilboðið gildir á meðan birgðir endast.

**LJÓSGJAFINN**

Glerárgötu 34, Akureyri

**EIRVÍK**

– hágæðaheimilistæki

Suðurlandsbraut 20 - 108 Reykjavík  
Sími 588 0200 - www.eirvik.is

## Handalögmál á WTO-fundi

Í gær kom enn til átaka á milli lögreglu og mótmælenda á fundi WTO í Hong Kong. Ertandi úða var sprautað á fólkið en enginn var þó handtekinn.

**MÓTMÆLI** Lögreglumenn og suðurkóreskir mótmælendur tókust á annan daginn í röð í Hong Kong í gær þar sem fundur Alþjóða-viðskiptastofnunarinnar WTO fer fram. Átökin í tengslum við fundinn eru þó langtum minni en orðið hafa á síðustu fundum stofnunarinnar.

Rétt eins og í fyrradag hófst gærdagurinn á friðsamlegri kröfugöngu gegn áformum WTO um að draga úr viðskiptahindrunum á þjónustu á milli landa en skömmu síðar létu Suður-Kóreuennirnir til skarar skríða. Margir höfðu vafið plastfilmu utan um höfuð sér til að verjast úða lögreglumanna en aðrir skýldu andliti sínu með klútum. Rauðklæddir mótmælendurnir virtust hafa skipulagt aðgerðir sínar vel því þeir æddu að lögreglunni í bylgyum og hörfuðu svo undir dynjandi trumbuslætti. „WTO er hinn illi öxull. Við erum harðákveðin í að berjast þar til WTO hefur verið knésett,“ sagði To Sung-hoon, kennari frá Seúl í samtali við AP-fréttastofuna.

Lögregla virtist sömuleiðis vera vel undir átökin búin. Óeirðalögreglumenn, gráir fyrir jörnum, slógu skjaldborg utan um mótmælendur og sprautuðu ertandi úða í andlit þeirra sem gerðust of aðgangsharðir. Alfred Ma, formælandi lögreglunnar í Hong Kong, þvertók, í viðtali við blaðamann breska blaðsins Independent, fyrir að um piparúða væri að ræða, eins og í fyrstu var talið, heldur sagði hann efnid einungis valda vægri ertingu. Engu að síður blinduðust nokkrir mótmælendur um tíma.

Ma sagði ennfremur að ákveðið hefði verið að handtaka engan til að koma í veg fyrir að ölgan yxi enn frekar.

Suður-Kóreuennir óttast mjög að eftir afnám viðskiptahindrana, svo sem tolla og niðurgreiðslna, muni þarlendir hrísgrjónabændur ekki geta keppt við innflutta framleiðslu. „Ef WTO heimilar innflutning á hrísgrjónum og öðrum matvælum munu allir hinna 3,5 milljóna bænda í landinu deyja,“ hefur AP-fréttastofan eftir einum þeirra. Suðurkóresku bændurnir hafa raunar látið til sín taka áður á WTO-fundi. Einn þeirra framdi sjálfsmorð á fundi stofnunarinnar í Cancun árið 2003 til að leggja áherslu á málstað sinn.

Á WTO-fundinum var ætlunin að reka endahnútinn á svonefnda Doha-samningalotu en markmið hennar er að jafna samkeppnisgrundvöll milliríkja viðskipta sem mest með því að afnema tolla og niðurgreiðslur eins og frekast er kostur. Lítil árangur virðist hins vegar ætla að verða á fundinum þar sem ríkustu þjóðir heims eru tregar til að draga úr stuðningi við landbúnað og iðnað.

Þeir sem gagnrýna WTO segja að öll stefna stofnunarinnar mótist af hagsmunum stórfyrirtækja og ríku landanna í heiminum. Formælandur hennar benda á móti á að þriðja heiminum sé mestur hagrur í sem frjálsum viðskiptum því þá geti ódýrar vörur framleiddar þar keppt við óhagkvæmari framleiðslu Vesturlanda.

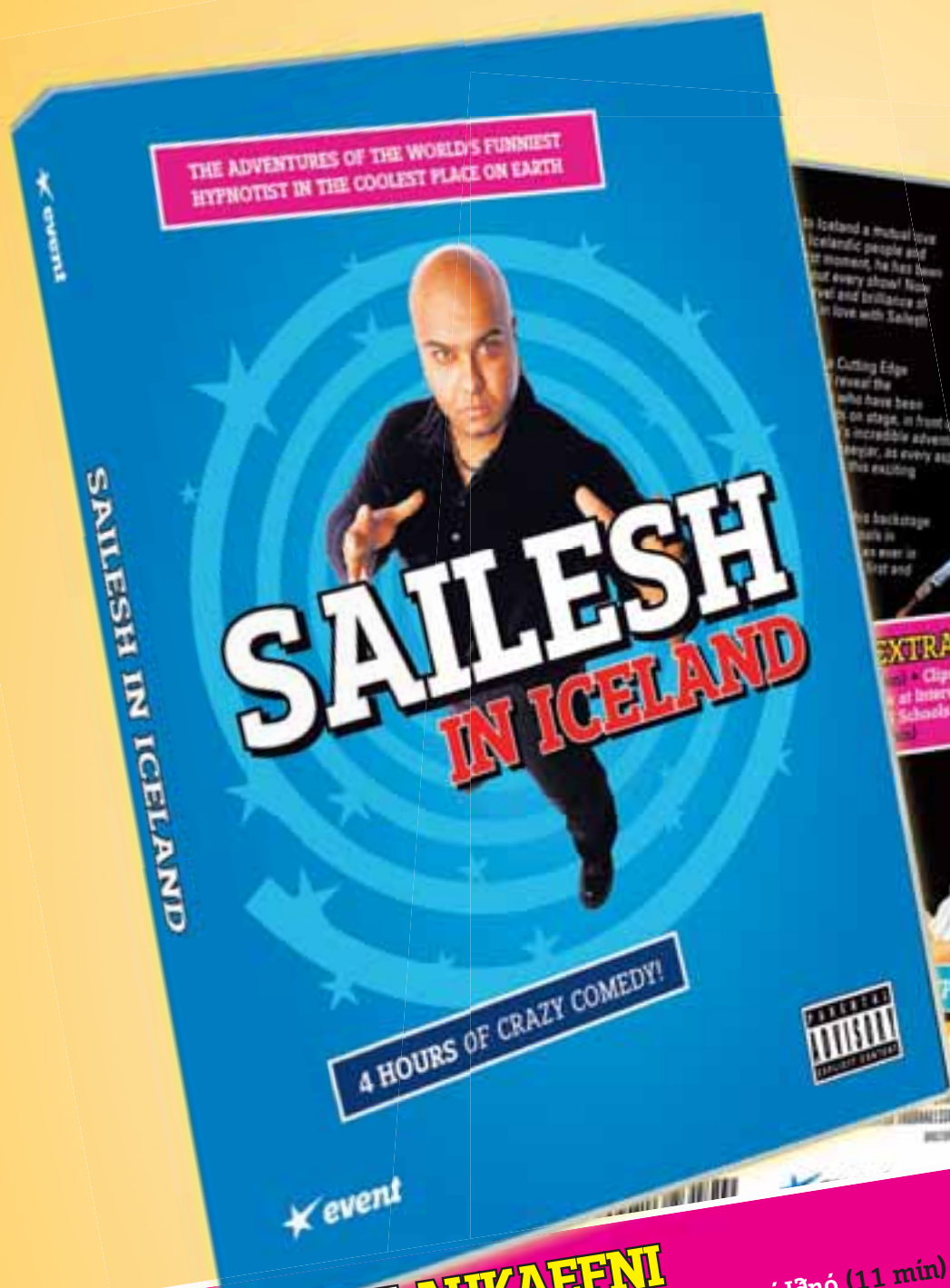
sveinng@frettablað.is





„Ótrúlega magnaður DVD...stútfullur af hágæðaefni... þéttur og hlaðinn aukaefni...einstaklega vel heppnaður!“

- Hjörvar Hafliðason, Sirkus RVK



**SAMTALS  
TÆPLEGA 4 KLST.  
AF FRÁBÆRU  
GRÍNI OG  
GLENSI.**



**160 MÍNÚTUR AF AUKAEFNI**

Brot úr Extreme sýningunni (30 mín) • Brot úr Stöðvar 2 sýningu í Iðnó (11 mín) • Sjónvarpsauglýsingarnar (2 mín)  
Baksviðs í viðtölum, þ.á.m. hjá Strákunum (27 mín) • Brot úr landsbyggðarsýningum (15 mín) • 5 skólar heimsóttir (18 mín)  
Brot af því besta frá sýningum á Broadway í september 2004 (57 mín) • Ljósmyndasafn



Splunkuný og áður óséð heimildarmynd um ótrúleg ævintýri fyndnasta gríndávalds heims á Íslandi. Brot af því besta úr sýningum hans héraendis og viðtöl við fjölmarga Íslendinga sem tekið hafa þátt í sýningunum, um hvernig lífsreynsla það er að verða að stjörnu, koldáleidd uppi á sviði fyrir framan fjölda fólks. Auk þess yfir tveir tímar af krassandi og áður óséðu aukaefni.



**GEFÐU VEGLEGA JÓLAGJÖF**



# skoðun

SJÓNARMÍÐ  
GUÐMUNDUR MAGNÚSSON

Grundvöllur afkomu og efnahags  
er víða ótraustur.

## Vandi okkar allra

Við Íslendingar búum við góðæri um þessar mundir. Tekjum er að vísu misskipt eins og gengur í markaðsþjóðfélagi en flestir landsmenn njóta með einhverjum hætti uppsveiflunnar. Viðskiptahallinn við útlönd er ljóst dæmi um mikla eyðslu og neyslu í landinu. Grundvöllur afkomu og efnahags er þó ekki alls staðar traustur. Þetta á ekki síst við um sjávarbyggðirnar á norðan- og vestanverðu landinu, frá Snæfellsnesi að Vopnafirði. Tala ýmsir málsmetandi menn um „hallæri í góðærinu“ í því sambandi eins og lesa mátti í athyglisverðri fréttaskýringu Jóhanns Haukssonar hér í blaðinu í gær.

Svo einkennilega sem það hljómar eru það stóriðjuframkvæmdirnar á Austurlandi, sem í fréttaskýringunni eru kallaðar „einhver stærsta og mikilsverðasta aðgerð í byggðamálum á síðari tímum“, sem draga með ákveðnum hætti máttinn úr byggðarlögum á Vestur- og Norðurlandi. Þá er átt við að framkvæmdirnar hafi leitt til mótvægisáðgerða stjórnvalda og Seðlabankans, sem aftur hafi skapað sjávarbyggðunum vandkvæði. Hér er ekki síst átt við vaxtahækkningar og áhrif þeirra á gengi krónunnar.

Í blaðinu eru ýmis dæmi nefnd um hvernig fyrirtæki á landsbyggðinni eru að draga saman seglin og jafnvel flytja á brott vegna óviðunandi rekstrarumhverfis. Sum þessara fyrirtækja eru máttarstólpar sinna byggðarlaga þannig að áhrifin eru tilfinnanleg og aðrífari. Þau eru ekki aðeins á leið á suðvesturhornið heldur íhuga sum að flytja starfsemi sína úr landi ef þau eru ekki þegar farin. Slíkt hefur áhrif á þjóðarhag. Það er með öðrum orðum ekki aðeins um hefðbundinn landsbyggðarvanda að ræða, þótt úti á landi séu erfiðleikarnir mestir, heldur einnig vanda landsins alls. Fram kemur enn fremur í Fréttablaðinu í gær að í nýrri skýrslu Valgerðar Sverrisdóttur iðnaðarráðherra, þar sem lagt er mat á þróun byggðaaætlunar undanfarin þrjú ár, sé niðurstaða helstu umsagnaraðila sú að aðgerðir stjórnvalda í byggðamálum hafi ekki skilað nægum árangri. Skýrslan var lögð fram í þinglok og orðu því ekki umræður um hana eins og efni standa til.

Ekki blasa við augljósar lausnir. Kröfur um vaxtalækkun og jafnvel handstýrða gengisfellingu þykja ekki rökréttar þegar stærsti hluti hagkerfisins býr við þenslu. Að einhverju leyti kann hins vegar að mega mæta vandanum með aðgerðum í byggðamálum. Vilhjálmur Þ. Vilhjálmsson, formaður Sambands íslenskra sveitarfélaga, bendir réttilega á að sveitarfélög á suðvesturhorninu njóti stórákinnna útsvarstekna vegna hagstæðra skilyrða í atvinnulífnum en ekki þurfi að fara langt út fyrir höfuðborgarsvæðið til að sjá jafnvel þökkalega fjölmenn sveitarfélög sem séu í kröggum vegna minnkandi útsvarstekna. Væntanlega er hann að gefa því undir fótinn að auknar tilfærslur í gegnum Jöfnunarsjóð komi til greina. Vilhjálmur gagnrýnir byggðastefnu stjórnvalda og talar um ákveðinn doða á því sviði. Engin stór skref hafi verið stigin ef stóriðjan á Austurlandi sé undanskilin. Í sama streng tekur Kristinn H. Gunnarsson, þingmaður Framsóknarflokksins, flokksins sem fer með byggðamálum í ríkisstjórninni. Kristinn stingur upp á því að tuttugu þúsund tonnum af fiskveiðikvóta verði úthlutað til sjávarbyggðanna.

Það er áhyggjuefni að á höfuðborgarsvæðinu virðast menn ekki veita vanda landsbyggðarinnar nægilega athygli og vilja jafnvel víkja sér undan því að ræða hann. Þótt vandinn sé að sönnu erfiður úrlausnar er mikilvægt að Alþingi, stjórnvöld og landsmenn horfist í augu við hann og viðurkenni að hann er vandi þjóðarinnar allrar.

## KJÖR Á FORYSTU VR

Samkvæmt lögum VR gerir uppstillingarnefnd tillögu um skipan í trúnaðarstöður félagsins.

Áhugasamir geta gefið kost á sér með því að senda inn skriflegt erindi til starfsmanns nefndarinnar, Elisabetar Magnúsdóttur á skrifstofu VR, Kringlunni 7, 103 Reykjavík, eða á uppstillingarnefnd@vr.is, fyrir 22. desember 2005.

Uppstillingarnefnd mun stilla upp lista sem endurspeglar félagið eins og hægt er hvað varðar aldur, kyn og störf félagsmanna. Einnig verður litið til félagsaðildar og starfa fyrir félagið.

Kosið er um:

Formann, 7 meðstjórnendur í stjórn VR og 3 til vara, 57 fulltrúa í trúnaðarráð og 25 til vara, 2 skoðunarmenn reikninga og 1 til vara.

Uppstillingarnefnd

Starf okkar  
eflir  
pitt starf

www.vr.is

VR

## FRÁ DEGI TIL DAGS

### Vinir ráðherrans

Björn Bjarnason dómsmálaráðherra hefur ekki verið í hópi helstu aðdáenda fjölmiðlanna sem 365-fyrirtækið stendur að. „Baugsmiðlar“ er nafnið sem hann gefur þeim í pistlum sínum á netinu. Þess vegna má þykja frásagnarvert að í nýjum pistli á heimasíðu sinni hrósar ráðherrann tveimur dagskrágerðarmönnum á síðdegisútvarpi Bylgjunnar og kallar þá meira að segja vini sína. Þetta eru þeir Þorgeir Ástvaldsson og Kristófer Helgason.



„Mér finnst ágætt að ræða við þá félagi,“ skrifar Björn. „Þeir hafa líklega oftast rætt við mig af fjölmiðlamönnum um málefni

dóms- og kirkjumálaráðuneytisins. Þeir hafa áhuga á lögreglu- og dómsmálum [og] sömu sögu er að segja um Svein Helgason, sem nú er umsjónarmaður morgunútarvarps RÚV. Skiptir miklu í samtölum við fjölmiðlamenn, að þeir hafi þekkingu og áhuga á því, sem þeir vilja ræða.“

### Ólafur og Abramovich

Eftirfarandi mátti lesa á vefsíðu Eiríks Bergmanns Einarssonar stjórnmalfræðings og Samfylkingarmanns á sunnudaginn: „Eins og menn vita er Roman Abramovich einn alræmdasti ólígarki Rússlands, einn af þeim sem sölsuðu undir sig eigur almennings eftir hrun kommúnismanns með afar vafasömum hætti. En frægastur er hann þó fyrir að eiga enska knattspyrnuklúbbinn Chelsea. Í Fréttablaðinu í dag er flennimynd af Abramovich og eiginkonu

hans á vellinum ásamt forseta Íslands og frú. Þessir fulltrúar Íslands voru í boði Abramovich á leiknum.“ Greinilegt að Eiríkur Bergmann er ekki hrifinn af félagsskapnum sem forsetinn er í.

### Lýðskrum

Ágúst Borgþór Sverrisson rithöfundur leggur orð í belg um kjaramálín á bloggi sínu í gær: Honum finnst að ekki eigi að hækka láglau nastéttir sérstaklega nema „með samstilltu átaki margra stéttarfélagi“. Það sé „lýðskrum að halda því fram að samningar á borð við þá sem gerðir voru við ófaglærða starfsmenn borgarinnar geti ekki haft í för með sér hættu á viðtæku launaskriði og vixlverkunum kaupgjalds og verðlags“. Að benda á tekjuhæstu einstaklingana í tekjublaði Frjálsrar verslunar í þessu samhengi er líka lýðskrum, segir hann. gm@frettabladid.is

## Er hægt að útrýma fátækt?

Fátækt heimsins er að sönnu þyngri en tárur taki. Nú þarf 1,1 milljarður manna að gera sér að góðu innan við einn Bandaríkjadollara á dag. Fyrir aldarfjórðungi þurfti einn og hálfur milljarður manna að búa við svo kröpp kjör. Það hefur m.ö. tekizt að lyfta 400 milljónum manna upp úr örþingd síðan 1980, en það er ekki nóg. Nú hafa 2,8 milljarðar manna innan við tvo dollara á dag að bíta og brenna: þetta er næstum helmingur alls mannkyns. Þar af eru tveir milljarðar manna í Asíu og hálfur milljarður í Afríku. Þrjú af hverjum fjórum íbúum Afríku þurfa að gera sér að góðu innan við tvo dollara á dag. Tæpur helmingur allra Afríkubúa lifir á minna en dollara á dag, ef líf skyldi kalla. Þjóðartekjur Bandaríkjamanna nema hundrað dollurum á dag til samanburðar.

Er hægt að útrýma fátækt? Bandaríski hagfræðingurinn Jeffrey Sachs, sem er Sameinuðu þjóðunum innan handar um ráðgjöf um þróunarmál, stillir dæminu upp á einfaldan hátt. Hann spyr: hvað skyldi það kosta að lyfta allri heimsbyggðinni upp fyrir dollara á dag? Það er einfalt reikningsdæmi. Meðaltekjur þeirra, sem búa undir þessum tilteknu fátæktarmörkum, eru 77 sent á dag. Þeir þyrftu einn dollara og átta sent á dag (átta senta viðbóttin stafar af gengisfalli dollarans undangengin ár), svo að þá vantar 31 sent á mann á dag til að brúa bilið, og það gerir 113 dollara á mann á ári. Við erum að tala um 1.100 milljónir manna, svo að heildarkostnaðurinn er þá 124 milljarðar dollara á ári. Hversu mikið fé er það? Fjárhæðin nemur 0,6 prósent af samanlagðri landsframléiðslu iðnríkjanna, og það er lægra hlutfall en þau lofðu hvort eð er fyrir löngu að leggja fram til þróunarhjálp. Þess vegna segir Sachs: þetta er hægt, ef menn vilja.

Í DAG  
BARÁTTAN FYRIR  
BETRA LÍFI



PORVALDUR  
GYLFASON

*Þróunaraðstoð í fríðu getur gert mikið gagn, þótt hún verði ekki með auðveldu móti metin til fjár. Hjálp í fríðu – kristni-boð, læknishjálp, lánveitingar – hefur m.a. þann kost, að henni er ekki auðstolið.*

Málið er samt ekki alveg svona einfalt. Það kostar sitt að koma öllu þessu fé í réttar hendur. Reynslan sýnir, að ílátin leka: féð, sem gefendur láta af hendri rakna, kemst ekki allt á leiðaranda. Til þess liggja ýmsar ástæður. Gefendur eru gjarnir á að binda ráðstöfun hjálparfjárins við eigin framléiðslu, svo að féð leysir þá aldrei landfestar. Ekki vilja Íslendingar, að fólk í Mósambík noti íslenskt fé til að kaupa pólsk skip – eða hvað? Við þetta bætist það, að viðtakendur þróunarhjálp freistast stundum til að nota hjálparféð til annarra þarfa en til var stofnað, að ekki sé meira sagt, og nauðsynlegt aðhald og eftirlit kostar sitt. Skilvirk þróunarhjálp útheimtir skipulag, sem erfiðt og dýrt getur reynzt að koma á og halda við. Almenna reglan er þessi: ef við reidum fram 100 milljónir króna handa fátækum þjóðum, þá aukast tekjur þeirra um miklu minni fjárhæð en svo. Hversu miklu minni? Það veit enginn með vissu: þar er efinn.

Þróunaraðstoð í fríðu getur gert mikið gagn, þótt hún verði ekki með auðveldu móti metin til fjár. Hjálp í fríðu – kristni-boð, læknishjálp, lánveitingar – hefur m.a. þann kost, að henni er ekki auðstolið. Tökum dæmi. Sumir halda, að bókstaflega allt hljóti að hafa gengið á afturfótunum í Kína undir stjórn Maos formanns, af því að hann var bandvitlaus og landið var í hers höndum öll þau ár. Eitt tókst þeim samt: þeir sendu lækna um landið til að hjálpa fólki. Berfættu lækarnir voru þeir kallaðir og fóru þorp úr þorpi og veittu fæðingaráhjálp og gerðu einfaldar aðgerðir og björguðu með því móti miklum fjölda mannlífa. Þannig stendur á síminnkandi barnadauda í Kína allar götur síðan um 1960 og auknum ævilífum. Árið 1960 gat nýfæddur Kínverji vænt þess að verða tæplega fertugur. Nú getur hann vænt þess að komast yfir sjötugt. Það er bylting.

Fátækustu löndin í heiminum standa við stiga, sem hangir yfir höfðum þeirra, og þau ná ekki upp í neðsta þrepið og sökkva því smám saman dýpra og dýpra í gljúpa jörð. Þau síga vegna þess, að fólk í þarna lifir bókstaflega frá hendinni til munnsins og getur ekkert lagt til hliðar af sínu nauma aflafé, svo sem nauðsynlegt væri til viðhalds og viðgerða á framléiðslutækjum, þótt ekki væri annað. Fjármagnið grotnar því niður smám saman og framléiðslan minnkar, og þess vegna sökkva fátækustu löndin dýpra og dýpra. Vöxtur framléiðslunnar er m.ö. neikvæður, og fólk fær ekki rönd við reist af eigin rammleik. Þetta fólk þarf hjálp til þess að ná upp í neðsta þrep stigans, og þá getur það klifrað upp stigann af sjálfsdáðum. Það þarf hjálp til sjálfs-hjálp. Þetta er áskorun til okkar allra.

## MARKAÐURINN

FYLGIR FRÉTTABLAÐINU ALLA MIÐVIKUDAGA

Mest lesna  
viðskiptablaðið



AUGLÝSINGASÍMI  
550 5000

FRÉTTABLAÐIÐ

ÚTGAUFÉLAG: 365 – prentmiðlar RITSTJÓRI: Kári Jónasson FRÉTTARITSTJÓRI: Sigurjón M. Egilsson AÐSTODARITSTJÓRI: Jón Kaldal FRÉTTASTJÓRI: Amdís Þorgeirsdóttir VARAFRÉTTASTJÓRI: Trausti Hafliðason FULLTRÚI RITSTJÓRA: Guðmundur Magnússon RITSTJÓRNARFULLTRÚI: Steinunn Stefánsdóttir RITSTJÓRN OG AUGLÝSINGAR: Skaltahlíð 24, 105 Reykjavík AÐALSÍMI: 550 5000 SÍMBRÉF Á FRÉTTAÐEILD: 550 5006 NETFÖNG: ritstjorn@frettabladid.is og auglysingar@frettabladid.is VEFANG: visir.is UMBROT: 365 – prentmiðlar PRENTVINNSLA: Ísafoldarprentsmiðja ehf. DREIFING: Pósthúsið ehf. dreifing@posthusid.is Fréttablaðinu er heimil á höfuðborgarsvæðinu, Suðurnesjum og Akureyri. Einnig er hægt að fá blaðið í völdum verslunum á landsbyggðinni. Fréttablaðið áskilur sér rétt til að birta allt efni blaðsins í stafrænu formi og í gagnaböndum án endurgjalds. ISSN 1670-3871



# ERTU AÐ LEITA?

Yfir 20.000 titlar af tónlist, DVD og tölvuleikjum

## VINSÆLASTA TÓNLISTIN...



1.799 kr.

Katie Melua - Piece By Piece



1.999 kr.

System Of A Down - Hypnotize



1.999 kr.

Gavin DeGraw - Chariot



1.999 kr.

Black Eyed Peas  
- Monkey Business



1.999 kr.

Sissel Kirkjubö  
- Nordisk Winternatt



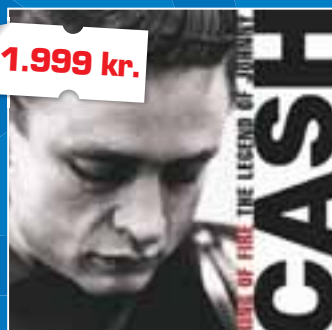
1.999 kr.

Korn - See You On The Other Side



1.999 kr.

Eminem - Curtain Call



1.999 kr.

Johnny Cash - Ring Of Fire



1.699 kr.

Il Divo - Ancora



1.999 kr.

Madonna  
- Confessions On The Dancefloor

## DVD PAKKAJÓL...



3.999 kr.

Desperate Housewives



2.999 kr.

Rambo Trilogy



2.999 kr.

Lethal Weapon  
- The Complete Series



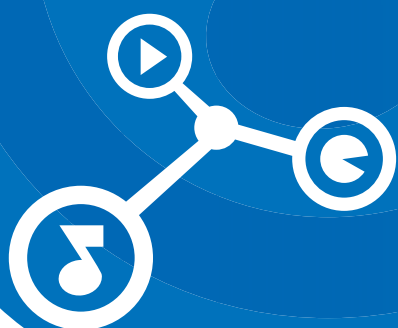
2.999 kr.

Star Wars Trilogy

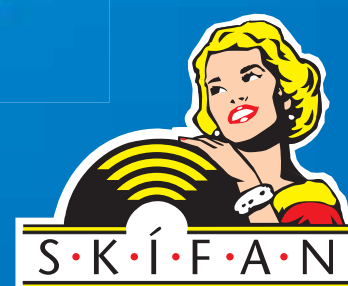


3.999 kr.

Joey - The Complete First Season



MESTA ÚRVALIÐ ER Í SKÍFUNNI



skemmtir þér ;)



# Verðtrygging er okurstarfsemi

UMRÆÐAN  
VERÐTRYGGING



SIGURÐUR T. SIGURÐSSON

Engin breyting virðist ætla að verða á afstöðu meirihluta alþingismanna til verðtryggingar á húsnæðislánum. Ennþá finnst þessum kjörnu fulltrúum fólksins í landinu sjálfsagt og eðlilegt að almenningur greiði hæsta lánskostnað sem þekkist í öllum hinum vestræna heimi og þó víðar væri leitað. Það er engu líkara en þeir séu sér þess ekki meðvitaðir að verðtrygging lána er verðbólguhvettjandi og heldur öllum almenningi í heljargreipum vaxtaokurs og öryggisleysis. Þar að auki gerir verðtrygging þá sem lánin taka að ánaðugum þrælum, sem engu fá ráðið um hve háar greiðslur þeim er gert að borga.

## Afsökun

Hingað til hafa flestir þingmanna, sem mæla með verðtryggingu lána, haft það sem aðal afsökun að sveiflur séu svo miklar hér í hagkerfinu umfram það sem gerist hjá öðrum þjóðum að nauðsynlegt sé að verðtryggja lánin. Allir sem fylgjast eitthvað með þjóðmálum vita að þetta er alröng fullyrðing því sveiflur í íslenska hagkerfinu eru ekkert meiri en almennt gerist hjá nágrannaþjóðum okkar ef frjá eru taldar rangar ákvarðanir stjórnvalda, sem ýta verðbólgu-skríðum af stað.

Þeim til viðbótar koma svo fjárfestingar hins frjálsa

fjármagns í landinu, sem hugsar bara um að græða sem mest án tillits til hvaða áhrif það hefur á efnahagskerfi þjóðarinnar eða greiðslugetu almennings. Í stað þess að gera vel skipulagðar áætlanir um framkvæmdir til lengri tíma og sporna gegn þenslu eru ákvarðanir um verk-efni og fjárfestingu teknar með stuttum fyrirvara og án tillits til afleiðinga sem af þeim hljóta. Síðan er almenningur látinn borga reikninginn.

## Afleiðingar

Skyndiákvæðanir stjórnvalda verða til þess að verðbólga rýkur upp og veldur hækkun á afborgunum af lánum. Og ekki nóg með það, þessar hækkunar greiðir almenningur ekki í eitt skipti fyrir öll með hærri afborgunum í þeim mánuðum sem verðbólgan er í hæstum hæðum, heldur hækkar greiðslustofninn líka. Síðan er leikurinn endurtekin 12 sinnum á ári með nýrri verðtryggingu og vöxtum ofan á fyrri skuld, sem sjálfkrafa vindur upp á sig ennþá meiri verðtryggingu, vöxtum og öðrum kostnaði. Þetta virkar eins og greiðandinn sé að taka nýtt og herra lán í hverjum mánuði. Í stað þess að skuldin lækki þegar greitt er af láninu hækkar hún. Vegna þessara útreikningskúnta greiða lántakendur verulega hærri upphæð en verðbólgan segir til um.

## Öfugmælavísa

Það hljómar eins og öfugmælavísa að halda því fram að verðtrygging húsnæðislána leiði til minni verðbólgu. Þessu er öfugt varið. Verðtryggingin ýtir undir þenslu, því ráðamenn banka og sparisjóða vita að aukin verðbólga skilar meiri gróða. Og til

að tryggja að ekkert fari á milli mála þá hafa þeir samráð sín í milli um lágmarks vexti og „hæfilega verðbólgu“ eins og margir þeirra kalla 3 til 4 prósent verðbólgu. Þessi okurlán eru síðan tryggð í bak og fyrir með veðum í húsum og eignum lántakenda. Hlutverk íslenska ríkisins, bankanna og annarra fjármagnseigenda er einungis að hirða gróðann, sem er að jafnaði tvöfalt til þrefalt meiri en hjá nágrannaþjóðum okkar. Hvað skyldu margar íslenskar fjölskyldur hafa orðið gjaldþrota, bara á síðustu 10 árum, vegna okurstarfsemi sem hér-lendis er stunduð á lánum til íbúðarkaupa?

## Milljarðar á mánuði

Það er engin tilviljun að bankastjórar og æðstu strumpar fjármálafyrirtækja fá margar milljónir króna í mánaðarlaun. En fyrir hvað? Jú, þeir fá það fyrir að sýna sem mestan hagnað. Meiri verðbólga þýðir meiri hagnað fyrir þá og þau fyrirtæki sem þeir stjórna. Og þess vegna er verðtryggingin í þeirra augum eins og heilagar kýr, sem ekki má hröfla við og allt gert til að viðhalda henni. Síðan er seilst ofan í vasa almennings, sem vinnur baki brotnu til að eiga fyrir afborgunum af verðtryggðum lánum sem hækka eftir því sem oftast er af þeim greitt. Það er ekki af snjallri fjármálastjórn sem íslenskar lánastofnanir skila margra milljarða hagnaði í hverjum mánuði, heldur er það að þakka okurlánastarfsemi sem stjórnvöld heimila að rekin sé hér-lendis.

Höfundur er fyrrverandi formaður Verkalýðsfélagsins Hlífar.

# Aldrei aftur, Jón Baldvin Hannibalsson

UMRÆÐAN  
JÓN BALDVIN  
HANNIBALSSON



ALBERT JENSEN TRÉSMIDUR

Nýlega skrifaði Kolbrún Bergþórsdóttir grein í bænarsífl, þar sem hún óskaði endurkomu Jóns Baldvins í stjórn málin fyrir Samfylkinguna. Á hæla hennar kom svo Össur Skarphéðinnsson og bað í krafti trúar sinnar um það sama.

Til mikils er ætlast af Guði og hreinlega fáránlegt að búast við að hann verði við bænum sem innihalda svo mikið tillitsleysi við þjóðina. Ef Jón kemst til baka, þarf það ekki að þýða sama og Guð hafi orðið við skritnu kvabbi þessa fólks. Guð vill að fólk trúí á sig og hið góða í sjálfu sér og því mundi afturganga Jóns sanna, að Guð hefur hjúmor og væri að láta reyna á, hvort Samfylkingin þyldi álagið. Samfylkingin hefur nóg af erfiðleikum, þó eigi bætist fortíðardraugur þar við.

Engin frír Jóni vits en hann var ekki hugulsamur við þjóðina þegar hann hafði tækifæri til. Hún aftur á móti, hefur mulið undir hann, óverðskuldaðan. Fólk má ekki gleyma að Jón Baldvin átti stærstan þátt í að matarskatturinn alræmdi var lagður á. Í þessu sem fleiri, kom Jón verst fram við þá sem minnst höfðu. Hann kom bílagjaldinu á. Meðan hann réð Alþýðuflokknum, var stefnu-skrá hans meiningarlaust plagg. Ekki bætir hann, glámskyggnin á ESB. Í því evrópska fyrirbæri, er hver höndin upp á móti annari.

Eigingjarnar stórbjóðirnar, mismuna smáþjóðunum. Í grautar-skál ólíkra þjóða ESB, yrði Ísland gleymt áhrifalaust jaðarþorp, í stað blómlegs sjálfstæðs menningarríkis.

Hjá Jóni Baldvini hef ég aldrei séð votta fyrir jafnrétti á borði, aðeins í orði. Alþýðuflokkurinn varð að engu í höndunum á honum og hvarf að lokum rúinn trausti í Samfylkinguna. Ég hef aldrei séð Jón leggja lægst launuðu stéttunum lið, þvert á móti lét hann sem þær hefðu nóg. Kvinnastéttirnar urðu illa úti, sérstaklega þær sem eru í umönnun. Nú hefur borgarstjóri leiðrétt mismun sem myndast hefur undanfarnin ár. Vonandi hafa verkalýðsfélögin þroska til að gera ekki þann óvinafagnað að hleypa öllu í bál og brand.

Það er vandséð hvar Jón hefur gagnast þjóðinni. Borðleggjandi er aðstoðin við Eystrasaltsríkin, en svo þarf að leita. Síndar-mennska, er leikaranna fag. Hvað er sá maður sem vill að þjóðin eigi auðlindir sínar og hinnsvegar afhenda þær erlendu valdi og þjóðina með. Jón hefur verið þjóðinni óþarfur í umhverfismálum og bændum fjandsamlegur. Þegar ég sé Jóni hampað, kemur í hugann sagan af Marbendli. Lengi vel hafði ég gaman af orðfærni hans, en það lagðist af þegar farið var að skilja hismið frá kjarnanum. Undir niðri hef ég þó gaman af líflegum ræðustíl hans og svörum, enda er maðurinn flugmæskur og á fárra færi við að eiga. ESB- og virkjunarsinninn Jón Baldvin Hannibalsson, gæti því ennþá verið hættulegur íslenskum hagsmunum og náttúru landsins. Aðalatriðið er, að taka hann ekki alvarlega.

## BRÉF TIL BLAÐSINS

### Þáll hringdi:

Ekki er nema von að þeir skjálfi eins og hríslur, úrtölumennirnir sem spáð hafa Framsóknarflokknum feigð allt frá síðustu kosningum. Nú hefur Björn Ingi Hrafnsson gefið kost á sér í 1. sæti framsóknar í Reykjavík og þar með slegið vopnin úr höndum þeirra sem fullyrða að flokkurinn eigi ekki erindi við yngri kjósendur. Björn Ingi sannar, svo ekkert verður um villt, að í flokksstarfinu á sér stað góð og nauðsynleg endurnýjun. Það væri heilaspur fyrir Framsóknarflokkinn að velja hann í 1. sæti, að ég tali ekki um fyrir borgarbúa að kjósa hann í borgarstjórn.

### Álfrún skrifar:

Á þessum síðustu og verstu tímum offitu og velmegunarsjúkdóma finnst mér rétt að skjóta inn eftirfylgjandi athugasemd. Jólín eru sá tími sem fólk leyfir sér að belgja sig út af söltuðu kjöti með góðri samvisku. Heimil mitt var engin undantekning þar til fyrir sjö vetrum síðan þegar við hjónin ákváðum að vanda kvæði okkar í kross og elda eingöngu fisk- og grænmetisrétti um jóln. Skemmt er frá því að segja að það lukkaðist svo vel að við höfum haft það að síð síðan og finnum ekki fyrir þeim þyngslum sem fylgja öllu kjötáttinu. Gefum kjöti frí um jóln, við erum nú einu sinni fiskþjóð.

### Sverrir hringdi

Mér finnst skrítið að sjá hvernig DV og Fréttablaðið fjalla um dómssál Ástþórs Magnússonar gegn DV. „17 – 2“ segir í fyrirsögn DV og „90 prósent skrifa DV standa“ segir í Fréttablaðinu. Frá bæjar-dyrum hins almenna lesenda séð hefði ég haldið að fréttin væri sú að tvenn ummæli sem DV hélt fram um Ástþór voru dæmd dauð og ómerk. Ég get skilið hvers vegna æsingamennirnir á DV skyldu snúa þessu á haus, en að Fréttablaðið skuli hafa þurft að hygla „litla bróður“ svona finnst mér heldur vera.

### SENDIÐ OKKUR LÍNU

Við hvetjum lesendur til að senda okkur línu og leggja orð í belg um málefni líðandi stundar. Greinar og bréf skulu vera stutt og gagnorð. Eingöngu er tekið á móti efni sem sent er frá Skoðanasíðunni á visir.is. Þar eru nánari leiðbeiningar. Ritstjórn ákveður hvort efni birtist í Fréttablaðinu eða Vísu eða í báðum miðlunum að hluta eða í heild. Áskilinn er réttur til leiðréttinga og til að stytta efni.



## Kærkomin vellíðan

Ný glæsileg snyrtistofa sem sérhæfir sig í Kanebo meðferðum hefur opnað á Radisson SAS 1919 hótelinu í Pósthússtræti. Inngangur frá Tryggvagötu 28.

Kanebo á sér yfir 100 ára sögu og býr yfir þekkingu sem áunnist hefur á þeim tíma. Kanebo hefur tekist að sameina fornar japanskar hefðir og háþróaða tækni til að framleiða framúrskarandi snyrtivörur og húðmeðferðir sem meðal annars fela í sér:

"Shiatsu" nudd ... sem sefar og endurnærir.  
Heit handklæði ... sem veita slökun og vellíðan.  
Umhyggju ... sem lætur þig njóta alúðar.

Við mælum með heilðrænni japanskri húðmeðferð sem tekur um 120 mínútur og endurnærir bæði sál og líkama. Hún felur m.a. í sér: Tvöfalda hreinsun, djúphreinsun, japönsk heit handklæði, heilnæmt japanskt nudd, augn og andlitsmaska, handarnudd, tveggja þrepa raka, augnkrem, fegrunardropa, slökunarnudd með silkipúðri, slökunartónlist og Kanebo te.

**Kanebo**  
INTERNATIONAL

Harmonising & Care

Littu við eða hafðu samband. Við bjóðum uppá öðruvísi andrúmsloft og fjölbreyttar meðferðir ásamt spennandi tilboði vegna opunar nú í desember.

Gjafabréf frá Snyrtistofunni Jónu gleðja.

SNYRTISTOFAN



Tryggvagötu 28 Sími 552-5005





Sólarupprás Hádegi	Sólarlag
Reykjavík 11.16 13.23 15.30	
Akureyri 11.31 13.08 14.44	

Heimild: Almanak Háskólans

# allt

tíska o.fl.

**KJÓLAR**  
Svartur vinsæll  
BLS. 2

heimili o.fl.

**HEIMILISTÆKI**  
Skemmtileg og skritin  
BLS. 8

græn

**AUSTURVÖLLUR**  
Breytir um jólasvip  
BLS. 15

heilsa o.fl.

**HEILSUPORP**  
Framkvæmdir á Spáni  
BLS. 16

## FRÉTTABLAÐIÐ

**Góðan dag!**

Í dag er fimmtudagurinn 15. desember, 349. dagur ársins 2005.

## KRÍLIN

Bíddu, hvort  
börðar Grýla  
þökk börn eða  
skítug börn?



## SMÁAUGLÝSINGAR

### Flokkar

Bílar & farartæki

Keypt & selt

Þjónusta

Heilsa

Skólar & námskeið

Heimilið

Tómstundir & ferðir

Húsnæði

Atvinna

Tilkynningar

SMÁAUGLÝSINGAR  
SÍMI: 550 5000

ÞÚ GETUR PANTAÐ  
SMÁAUGLÝSINGAR  
Á [visir.is](http://visir.is)

visir

FASTEIGNIR HEIMILI HEILSA HÚS BÖRN NÁM FERÐIR MATUR BÍLAR TÍSKA ATVINNA BRÚDKAUP TILBOÐ O.FL.



Svava Hrafnkelsdóttir í uppáhaldsbuxunum sem ganga við allt.

## Mjög snúningar buxur

*Svava Hrafnkelsdóttir á snúningar gallabuxur sem henta við allt og alltaf. Hún er vanaföst og kaupir sér stundum tvær eins flíkur ef henni finnst þær flottar.*

Svava Hrafnkelsdóttir myndlistarmaður var í eftirlætisflíkinni sinni þegar blaðamaður hringdi til hennar. „Ég held mikið upp á Levi's gallabuxurnar mínar sem eru með snúnum skálmum. Þær eru stórar, víðar, þægilegar og passa við allt. Maður getur verið feitur í þeim eða mjór, þær henta dagsdaglega jafnt sem við hátföleg tilefni og svo er hægt að bretta upp á þær ef það er sumar en hafa skálmarnar niður á veturna,“ segir Svava og klæðir sig úr þeim til að sjá númerið en finnur það ekki. „Þú getur séð þetta á netinu – þær eru með klofbót. Þetta eru bestu buxur sem ég hef nokkurn tímann átt. Ég sá konu úti í bæ í þeim síðasta sumar og keypti þær samdægurs.“

Fyrir utan snúna buxurnar er Svava ekki

oft í gallabuxum. „Ég er 50 prósent í buxum og 50 prósent í pils. Pils eru svo skemmtileg og gaman að vera í. Konur eru alltof sjaldan í þeim nú til dags enda er svo kalt að vera í nælonsokkabuxum. Ég skil ekki hvernig hægt er að vera í næloni á Íslandi.“

Blaðamaður spyr hvort Svava sé vana-föst. „Já, mjög! Ef ég sé eina flík sem mér finnst flott, kaupi ég mér kannski tvær hvora í sínum litnum.“

Svava kveðst kaupa oft í Zöru því þar sé svo ódýrt. „Síðan kaupi ég basic fót í gæðabúðum eins og Polarn og Pyret. Annaðhvort kaupir maður ódýr fót og kannski svolítið „spicy“ eða rosa dýra flík sem maður á lengi en hún verður þá að vera „basic“.“

[mariathora@frettabladid.is](mailto:mariathora@frettabladid.is)

## Dönsk hönnun slær í gegn

VERSLUNIN ILSE JACOBSEN Á GARÐA-TORGI HEFUR SLEGIÐ Í GEGN. EIGANDINN HEFUR VART UNÐAN AÐ PANTA FLÍKUR OG SKÓ FYRIR ÍSLENSKAR TÍSKUDRÓSIR.

„Margir voru efins þegar ég valdi versluninni stað hér á Garðatorgi og ég bjóst ekki við svona góðum viðtökum,“ segir Ragnheiður Óskarsdóttir eigandi. Íslenskar konur hafa ekki látið staðsetningu verslunarinnar stoppa sig heldur flykkjast í Garðbæinn með þeim afleiðingum að flíkurnar rjúka út. „Ég hef ekki undan að panta. Búðin virðist spyrjast mjög vel út því að ég hef lítið auglýst.“ Í verslun Ragnheiðar eru auk fatnaðar frá Ilse Jacobsen meðal annars til sölu fót frá danska merkinu Baum und Pferdgarten og danska merkinu Nanja. „Þetta eru allt hönnuðir á uppleið,“ segir Ragnheiður ánægð með að hafa látið drauminn rætast í haust. Og íslenskar konur eru greinilega líka ánægðar með viðbótina í fataflórana.



## LIGGUR Í LOFTINU

[HEIMLI TÍSKA HEILSA JÓL]

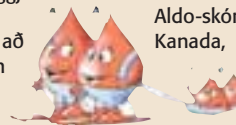
Jólaborpið í miðbæ

Hafnarfjarðar er opið allar helgar fram að jólum. Sérstök söluhús mynda umgjörð þorpsins. Í þorpinu má kaupa alls kyns jólavörur, handverk og góðgæti. Á hverjum degi klukkan þrjú eru skemmtiatriði á sviði.



gáleysi í umgengni við rafmagn slysum eða íkveikju. Jólin eru hátíð ljóssins og er þá kveikt á fleiri ljósum og þau oft látin loga lengur en aðra daga ársins. Hluti af undirbúningi jólaanna á að vera að ganga úr skugga um að þau ljós sem nota á séu í góðu lagi. Óvandaður, skemmdur og rangt notaður ljósabúnaður getur valdið bruna og slysum.

Blóðbankinn kallar á blóðgjafana sína. Birgðirnar eru ekki nægjanlegar, þó að ekki ríki neyðarástand er Blóðbankinn ekki langt frá því. Blóðgjafar eru hvattir til að gefa blóð á adventunni. Áhyggjur Blóðbankans beinast aðallega að O-flokknum, sem er notaður sem neyðarflokkur, og eru O-birgðirnar orðnar heldur litlar.



Neytendastofa hvetur jólahaldara til að fara varlega með rafmagn á heimilinu. Á hverju ári verða eldsvoðar sem eiga upptök sín í rafbúnaði. Stundum kviknar í vegna bilunar en oftast veldur

Skóbúðin Aldo hefur verið opnuð í Kringlunni á fyrstu hæð á móti Konfektbúðinni. Aldo-skómerkið er vel þekkt í Kanada, Bandaríkjunum og á Bretlandi. Hönnunin er klassísk og glæsileg, allt frá sandölum upp í vetrarstígvél. Skóáhugamenn og -konur ættu því að kíkja við og skoða framlag Aldo skóflóru Íslands.



## TILBOÐ

**Empress Queen size dýna**  
Frábær dýna sem veitir góðan stuðning

Listaverð kr. 94.900

**Tilboðsverð kr. 75.900** stgr.

Innifalið í verði dýna, boxdýna og undirstöður

# LÍNAN

H Ú S G Ö G N

SUÐURLANDSBRAUT 22 • SÍMI 553 7100 • [www.linan.is](http://www.linan.is)





**Kápur** eru mjög mikið í tísku núna. Tilvalið er fyrir allar konur að fá sér einhverja fallega kápu fyrir jólin. Margar kápur ganga jafnt við eitthvað fint og gallabuxur og geta því nýst í allan vetur.



## VELÚRGALLAR

Fyrir konur á öllum aldri stærðir frá 10 – 20

SNYRTVÖRUVERSLUNIN  
GLÆSIBÆ

Sími: 568 5170

## GÓÐ JÓLAGJÖF

Flott náttföt.

Buxur, hlýrabolur og flíspeysa.

Verð aðeins 3990.-

Mikið úrval af náttfatnði, sloppum og undirfötum.

Sjáumst!  
**Cos** s. 588-5575, Glæsibær



**Góðar gjafir gleðja**

VERIÐ

Glæsibæ, s. 552 0978  
www.damask.is

**CHA\*CHA**

Tískuvöruslun  
Glæsibæ  
Sími 588 4848

Glæsileg  
Jóla- Áramóta- og  
Árshátíðardress

Einnig pils  
í miklu úrvali



JÓLAGJÖFINA HANDA HENNI  
FÆRÐU HJÁ OKKUR

GJAFABRÉF FRÁ 3.400 KR

SNYRTISTOFAN  
**SALON Rita**

LAUGAVEGI 66 • SÍMAPANTANIR: 552 2460



Kjöll með gylltum blúndum. Fæst í Vero Moda á 8.990 krónur.

Missiður kjöll með silfurskrauti. Spútník, 7.500 krónur. FRÉTTABLAÐIÐ/VALLI

Sixties-kjöll úr Vero Moda á 7.990 krónur.

Heklaður kjöll úr Spútník á 7.500 krónur.

Kjöll með brotum sem mynda myndir. Frá InWear á 9.900 krónur.

Eighties-kjöll með palliettum og blúndum úr Spútník á 8.500 krónur.

Síður kjöll úr krumpuefni. Fæst í Next á 8.290 krónur.

Kjöll sem tekinn er inn niður við faldinn. Fæst í Next á 4.990 krónur.

## Í svörtu um jólin

Svartir kjólar verða áberandi um jólin, sér í lagi úr finum efnum með ísaumuðu skrauti.

Það verða fleiri svartir en jólakötturinn í ár. Þessi klassíski litur kemur sterkur inn fyrir jólin, sér í lagi í kjólum. Glamúr er í fyrirrúmi og eru efnin yfirleitt fin. Flael, silki og siffon eru vinsæl ásamt palliettum, silki-borðum og ísaumuðu munstri.



Vandamál í hársverði?

Virkar gegn:

- psoriasis
- exemí
- flösu
- skán
- hárlösi
- kláða
- feitum hársverði

BIO+ fæst á hársnyrtistofum og í apótekum.



lausnin er  
**BIO+**

TEXTÍLGALLERY



SKIPHOLTÍ 21 (NÓATÚNSMEGIN)  
SÍMI 561 0847





## Úr háborg tískunnar

BERGÞÓR BJARNASON SKRIFAR FRÁ PARÍS

### Ilmurinn er svo lokkandi

Fötin komin á sinn stað, jólatréð skreytt í frystinum síðan í nóvember og aðeins eftir að ákveða hvaða ilmvatn eigi að nota. Svo geta jólin komið. En það er ekki svo einfalt að velja ilmvatnið í þeim frumskógi sem er í boði. Hver veit líka nema einhver sem stendur ykkur nærri hafi hugsað sér að færa ykkur guðdómlegan ilm fyrir jólin.

Ilmvatnsiðnaðurinn er ein mikilvægasta aukatekjulind tískuhúsanna. Varla er sá hönnuður sem vill vera tekinn alvarlega að hann skapi ekki sinn eigin ilm sem tákn fyrir tískuhús hans. Fyrir vikið er nóg af nýjum ilmum fyrir jólin enda er það mikilvægasti sölutími ársins. Meðal þeirra er hinn nýi ilmur Jean-Paul Gaultier, „Gaultier2“ en Gaultier er orðinn einn af ilmvatnskóngum tískuheimsins. Hin þrjú fyrri ilmstöfn Gaultiers hafa komið tískuhúsi hans í hóp tíu stærstu ilmvatnsframleiðenda í heimi. Þetta er hins vegar það fyrsta sem er fyrir bæði kynin. Nú er ekki aðeins talað um „haute couture“ heldur „haute parfumerie“ í tískuheiminum. Og til þessa háilmvatns er til dæmis talið „Cuir Béluga“ frá Guerlain, þar sem er blandað saman mandarínu, vanillu og leðurilmi, sem er mjög mildur. Einnig má nefna ilminn frá Prada sem kom á markað fyrir á árinu sem Miuccia Prada hafði

geymt niðri í skúffu í nokkur ár þar sem hún vildi ekki að markaðsetningin væri of mikið tengd tælingu og kynþokka eins og ilmstöfn eru svo oft. Í þessu ilmvatni eru náttúruleg efni 40 prósent en algengt er að þau séu aðeins 10 prósent í ilmstöfnum.

Narciso Rodriguez á nú sitt ilmvatn „For her“ en þetta er eitt af heitustu tískuhúsum í dag. Svo er það Sarah Jessica Parker sem kannski er betur þekkt sem Carrie Bradshaw í „Beðmálum í borginni“, sem á heiðurinn af ilmi sem heitir „Lovely“. Hef ég nú grun um að þetta ilmvatn sé anda New York stúlkunnar og „fashion victims“ úr þáttunum frægu.

Fleiri mætti nefna sem senda nýja ilmi á markað fyrir jólin svo sem Calvin Klein, Cerruti, Moschino, Agatha Ruiz de la Prada (ekki rugla saman við Miuccia Prada), Thierry Mugler, Alexander McQueen og fleiri.

Svo eru auðvitað margir klassískir eins og Chanel 5 eða Opium frá Yves Saint Laurent sem á hverju hausti stendur fyrir auglýsingaherferð með fyrirsætunni sem lengi hefur verið tengd þessu ilmvatni, Kate Moss. Þetta árið kom þessi auglýsingaherferð YSL fyrir augu borgarbúa rétt á eftir að allir kepptust við að reka hana, þó ekki fyrir óþímneyslu, heldur kókaín.



bianca

— gætt og gættelt

Nýbýlaveg 12, Kópavogur, Sími 554 3533

Opnunartími í desember:

1. – 22. desember 10 – 20

23. desember 10 – 22

24. desember 10 – 12



jólin

SAND  
WOMAN

nýjar vörur  
nýjar töscur



# JÓLAFÖTIN



merkjavara á **50-80%** lægra verði

### Herrar

Öll Jakkaföt **12.990**

FRÍTT BINDI FYLGIR MEÐ

Skyrtur **990**

Skór **3.990**

Gallabuxur **3.490**

Bolir **990**

Peysur **1.990**

Úlpur **1.990**



### Dömur

PersaDragtir **5.990**

FRÍAR SOKKABUXUR FYLGJA MEÐ

Pils **1.990**

Toppar **990**

Peysur **1.990**

Úlpur **3.990**

Gallabuxur **1.990**

Bolir **990**

Matinique

4YOU

STUDIO

DIESEL

PAKI TWO

mia

MRO

LEVIS

InWear

merki fyrir minna

s. 533 1710  
www.ntc.is

**OUTLET 10**  
FAXAFENI 10

opið

mán-fös 11-18

laugardaga 11-18

ath. sunnudag 12-18



Ný sending  
PILGRIM



**SKARTHÚSIÐ**  
Laugavegi 12, s. 562 2466  
Sendum í póströfu



**Fallegir bolir úr ull/silki og ull/bómull. Glæsileg nærfatasett. 15% afsl. af öllum vörum til jóla**

**CARU**

Ásnum - Hraunbæ 119 - Sími 567 7776  
Ópið virka daga kl. 11:00-18:00 • Ópið laugardaga

TISKUVERSLUNIN Smart

**NÝTT • JÓLAGJÖFIN Í ÁR**

Leðurskór með flecce fóðri og mjúkum botni. Bæði fyrir hana og hann. Hægt að nota sem inniskó eða sem innlegg í skíðaskó. Tilvalið í leikfimi. Falleg gjöf.



Hafnarstræti 106, Akureyri, sími 462 4010  
Ármúli 15, Reykjavík, 588 8050 • Grímsbæ v/Bústaðarveg S: 588 8488

**nike**

fyrir menn á öllum aldri



nike fæst í Hagkaup, apótekum og snyrtivörudeildum víðsvegar um landið.

**igma**  
verslun

Opnunartími virka daga 11-18 og laugardaga 10-14  
igma ehf. Kleppanirsvægi 8, 104 Rvk.  
Ígagni Hásemmiljunn og Elnus Skólavegil  
Sími 553 1144, www.igma.is

Ný sending



Hér erum við



Skart fyrir hina glæstu gyðju.

## Umhverfisvæn & skapandi

Harpa Birgisdóttir er ung, fjölhæf kona sem nýverið hefur varið doktorsritgerð í Umhverfisverkfræði frá DTU í Danmörku. Eftir áralanga dvöl í Danmörku er hún að koma sér fyrir í miðbæ Reykjavíkur ásamt því að hefja störf sem umhverfisverkfræðingur hjá Línuhönnun. Við höfðum spurnir af því að Harpa stundaði annars konar hönnun í frístundum og tókum hús hjá henni og grennsluðumst fyrir um þessa sköpunarþörf hennar.

Allt frá því að Harpa var ung að árum hefur hún dundað sér við að skapa með höndunum: „Ég hef eiginlega alltaf verið að búa eitthvað til, allt frá því ég var lítil stelpa og á mínum yngri árum stefndi ég á nám í fatahönnun.“ Af því varð nú ekki, en þess í stað hefur hún stundað nám í verkfræði undanfarin 10 ár.

Meðfram náminu hefur hún svalað sköpunarþörf sinni og þróað hönnun á handgerðum skartgripum fyrir konur. Upphafið af því ævintýri hófst af tilviljun fyrir tveimur árum. Harpa var sjálf að panta sér skartgripi af netinu sem létu eitthvað á sér standa. Óþolinmód á biðinni fór hún að fikta sjálf við að útbúa sína eigin skartgripi, hálsmen og lokka. Sérstæðir og



Hver hlutur er handgerður og enginn er eins.



Einstakt skart fyrir glæstar gyðjur.

áberandi sem þeir eru, fóru þeir að vekja mikla athygli og fyrr en varði var hún farin að framleiða í eldhúsinu, komin með heimasíðu og selja eftir pöntunum. Eftirspurn eftir skartgripum hennar sem hún nefnir Gyðjuskart, hefur bara aukist og í kjölfar þátttöku hennar á sýningunni Hús og hífýli um miðjan nóvember hefur hún ekki undan að framleiða.

Gyðjuskart segir Harpa vera

Skartgripunum fylgir poki með mynd af þeirri gyðju sem einkennir gripinn.

einstakt skart fyrir sannar gyðjur. Gyðjurnar eru sumar með trúarleg tákni til að mynda Búdda, Maríu mey og Jesú á krossinum. Hugsun Hörpu er að skartgripurinn veiti þeirri konu sem hann ber stuðning í hinu daglega amstri og minni hana á hvert hún geti leitað. „Ég hef tekið eftir því að sumar konur sem eignast Gyðjuskart bera það nánast daglega. Trúartáknin veita þeim stuðning og þær treysta þannig enn frekar á trúna.“

Efniviðurinn í menin, armböndin og lokkana er ýmist nýjar eða gamlar ferskvatnsperlur, glerperlur, steinar og kristallar. Lásar, vírar og skrautefni er allt úr silfri og gullhúðuðu messing og silfri. Það er áhugavert að Harpa sækir mikið á antíkmarkaði á erlendi grundu með það að markmiði að finna gamlar festar, nælur og skreyti með þeim tilgangi að gefa því nýtt líf. Hún endurnýtir sem sannur umhverfisverkfræðingur.

En hvert stefnir hún með þessa ástríðu og hvernig mun hún svara eftirspurninni? „Ég er búin að mennta mig í mörg ár í verkfræðinni og það er mitt starf og mun vera. Ég er ekki að fara fjöldaframleiða skartgripi. Hef hugsað mér að sérhanna hvern hlut og hanna í hjáverkum. Þetta er meira ástríða og þörf fyrir að svala sköpunarþörfinni frekar en að útfæra viðskiptahugmynd.“

Gyðjuskart er hægt að nálgast í gegnum heimasíðuna [www.gyður.com](http://www.gyður.com) eða í gegnum tölvupóst [gydjur@gydjur.com](mailto:gydjur@gydjur.com)

**cakewalk**

**Jólabónus**

20% afsláttur af öllum vörum frá fimmtudegi til sunnudags.

Full búð af barnafatnaði, jólafatnaði og jólagjöfum.

Opnunartími:  
fimmtud-föstud 16-18  
laugard 12-18  
sunnud 14-16

Verslunin er staðsett við Strandgötu 29 í Hafnarfirði



PÚ ERT SJÓNVARPSSTJÓRI Á

**vísir**  
VEF.TV




**HORFÐU EINSOG PÉR SÝNIST!**





Gisele við opnun Louis Vuitton verslunar.

## Nýtt andlit

**Gisele Bündchen hefur tekið við af Umu Thurman sem andlit Louis Vuitton-línunnar.**

Gisele Bündchen verður hið nýja andlit Louis Vuitton samkvæmt tilkynningu frá Marc Jacobs. Bandaríski hönnuðurinn hefur einnig unnið með Scarlett Johansson, Jennifer Lopez, Chloe Sevigny, Christinu Ricci og nú síðast Umu Thurman en í þetta skiptið vildi hann fá ofurfyrirsætu. „Okkur langaði í tískuímynd fremur en stjórnun,“ sagði hann blaðamönnum við opnun á nýrri búð í Hong Kong á fimmtudag. „Okkur finnst Gisele sannarlega góð ímynd og hún er þekkt um allan heim sem hún sjálf. Enn fremur voru fötin kynþokkafull og litrík og við töldum að hún myndi undirstrika þennan styrk og hita í fatalínunni.“ Þó Gisele hafi verið valin í þetta skiptið þýðir það ekki endalok fyrir stjórnurnar. „Ég vil vinna með öllum tegundum fólks,“ segir Marc, sem hefur nú þegar bókað Meg White úr hljómsveitinni The White Stripes fyrir myndatöku á nýrri línu. ■



Láttni ofurtöfjarinn, Andy Warhol, lætur að sér kveða í tískuheiminum.

## Andy Warhol föt frá Levi's

**Frægasti gallabuxnaframleiðandi heims, Levi's, hefur fengið leyfi frá Andy Warholstofnuninni fyrir framleiðslu á fötum tengdri listköpun Warhols.**

Línan mun bera heitið Warhol Factory X Levi's og mun hún koma á markað næsta vor. Warhol var þekktur á sínum tíma fyrir klæðast nær eingöngu buxum frá Levi's. Gallabuxurnar í nýju línunni munu meðal annars skarta nokkrum af frægustu myndum Warhols og aðrar munu tengjast hinu fræga listverkstæði Warhols, The Silver Factory. Í línunni verður einnig hægt að finna toppa, bolí og jakka tengda verkum Warhols. Vörur í Warhol Factory X Levi's línunni verða flest allar vel yfir meðalverði Levi's í Bandaríkjunum en gallabuxurnar munu kosta frá 190 til 300 dollara sem er í íslenskum krónum um 12 til 19 þúsund.

Warhol Factory X Levi's línan kemur á markað eins og áður segir um vorið 2006 og verður hún til sölu í nokkrum vel völdum Levi's verslunum í Bandaríkjunum og jafnvel víðar.

## Snyrtispegillinn



**Snyrtispegillinn sem gerir förðun að léttum leik. Fimmföld linsustækkun. Kærkomin jólagjöf.**



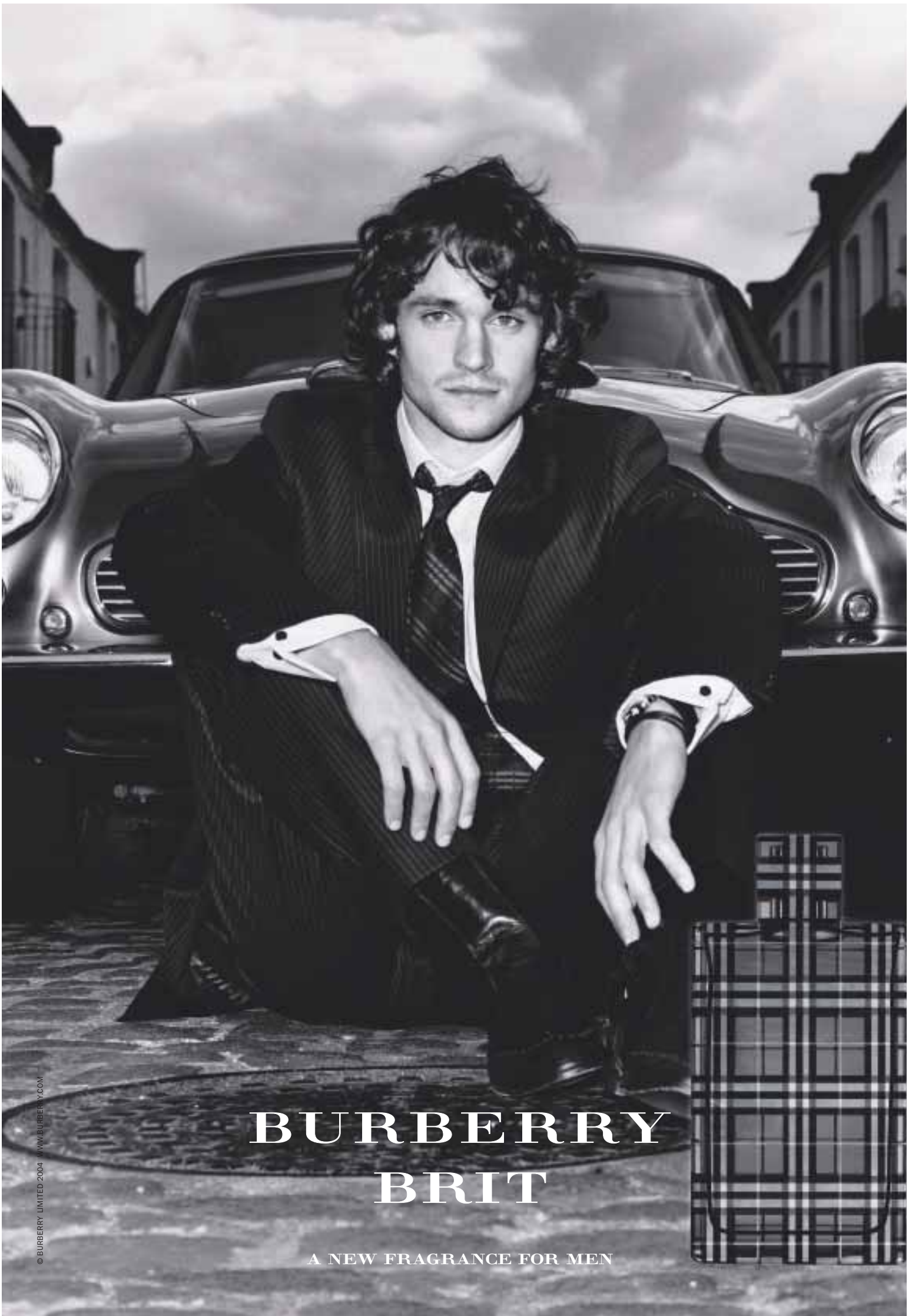
Laugavegi 80, s. 561 1330



## Gjafakort

Gefðu glæsilega gjöf í ár

Full búð af snyrti- og gjafavöru fyrir dömur og herra



**BURBERRY  
BRIT**

A NEW FRAGRANCE FOR MEN



Glæsileg jólatilboð  
fyrir dömur og herra  
í þessum frábærum merkjum

Gullbrá Nóatún 17 s. 562-4217

belladonna

Hlíðarsmára 11 • Kópavogi • sími 517 6460 • www.belladonna.is



Vertu  
bella donna  
um jólin

Vertu þú sjálf  
- vertu Bella donna

Opið mán-fös 11-18  
laugardaga 11-15



markvissar auglýsingar

...um mat

á föstudögum í Fréttablaðinu.

Lesendur „Allts“ er fólk með áhuga á efni hverrar opnu og eru auglýsingarnar eðlilegur hluti lesefnisins og ein af ástæðum þess að þeir staldra við.

Það er með öðrum orðum, vel skilgreindur og áhugasamur hópur, sem skoðar t.d. þessa auglýsingu.

Grunnhugmyndin á bak við „Allt“ er að flokka auglýsingar og staðsetja í lesefni sem vekur áhuga þeirra sem auglýsandinn vill ná til. „Allt“ er löngu tímabær og áhugaverður valkostur á íslenskum auglýsingamarkaði.

Hafið samband við auglýsingadeild „Allts“

Síminn er 550-5000

allt atvinna

Alla sunnudaga



Þú færð fallegar gjafir fyrir bumbu konur  
og noppies barnafötin á krílið í stærðum 50-92  
Opið alla daga fram að jólum

tvö-líf

Héltasmári 1 • Sími 517 8500 www.tvolif.is



Jóhanna Einarsdóttir hefur nóg að gera í verslun sinni í jólaðsinni.



Töffara-  
legt belti  
er líka  
ofarlega á  
listanum.  
Belti frá  
All Saints.



Flott stígvél  
kæmu sér  
vel. Grá  
stígvél frá  
The Shoe  
Studio.

## Skór efst á óskalistanum

Jóhanna Einarsdóttir, eigandi verslunarinnar Söstrene Grene, gaf sér tíma til að hripa niður óskalistann fyrir jólin þrátt fyrir miklar annir í nýju búðinni.

Jóhanna hefur alltaf látið sig tísku miklu varða og kann að klæða sig í takt við tímann. Skór eru í miklu uppáhaldi hjá Jóhönnu eins og mörgum öðrum klassakönnum og því segir hún það alltaf gaman að fá eins og eitt par í jólapakkaflóðinu. „Flott stígvél kæmu

sér vel en það væri líka gaman að fá gyllta eða soldið glamúrlega, hátíðlega hælaskó til að smella sér í um áramótin. Falleg blússa eða belti eru líka ofarlega á óskalistanum og svo er ég alltaf svolítið veik fyrir fallegum skartgripum.“

„Annars er lítill tími til að hugsa um jólapakkana þar sem ég er í búðinni nær allan sólarhringinn þessa dagana,“ segir Jóhanna en hún opnaði fyrsta

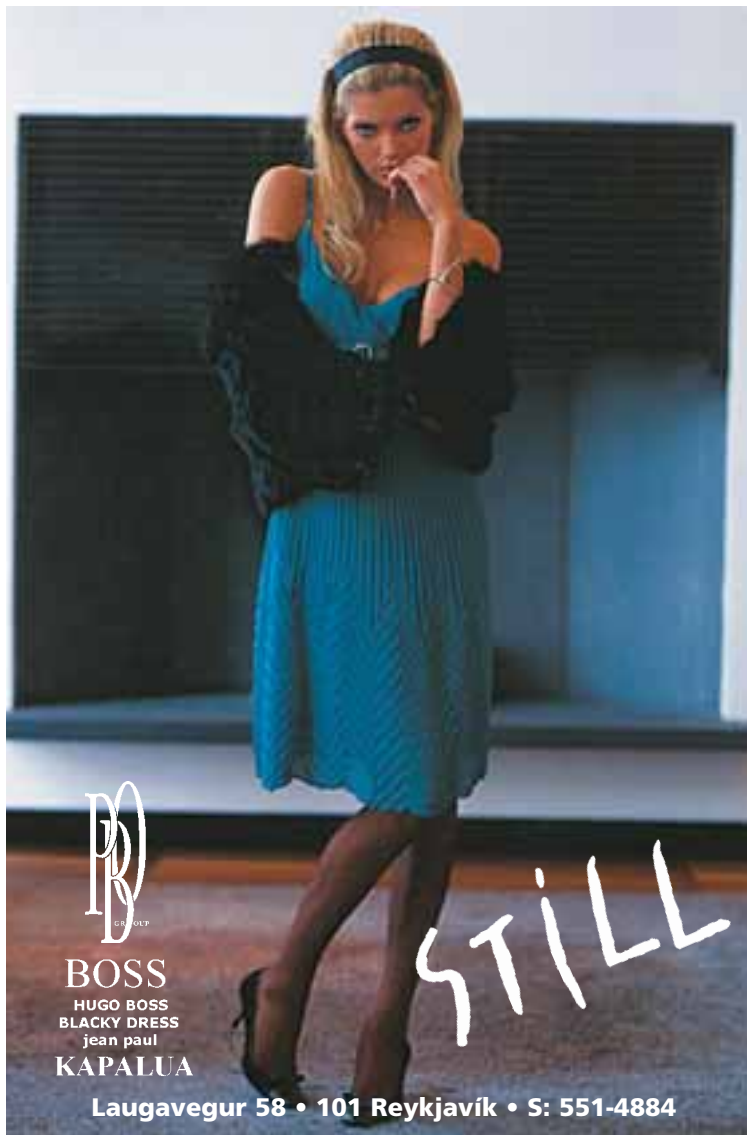


Gylltir skór passa vel við áramótin. Skór frá The Shoe Studio.

íslenska útibú hinnar margfrægu dönsku verslanakeðju Söstrene Grene í Smáralindinni um síðustu mánaðarmót.

Verslunina rekur Jóhanna í samstarfi við Kristínu Reynisdóttur ásamt eiginmönnum þeirra beggja og víðtökurnar hafa verið framar björtustu vonum.

Vöruúrvalið er afar fjölbreytt og litríkt, mikið er um fallega heimilisvöru, barnadót, myndlistarvöru, gjafavöru, matvöru og allt er þetta á hreint ótrúlegu verði sem hæfir eflaust peningaveskinu vel. Falleg og ódýr lífsstílsbúð í notalegu umhverfi og róandi andrúmslofti.



BOSS

HUGO BOSS  
BLACKY DRESS  
jean paul  
KAPALUA

Laugavegur 58 • 101 Reykjavík • S: 551-4884



## Hátísku Xbox

Verslun í París hefur fengið nokkra heimsfræga tískuhönnuði og listamenn til þess að hanna tískuútlit á nýju Xbox 360 leikjatölvuna.

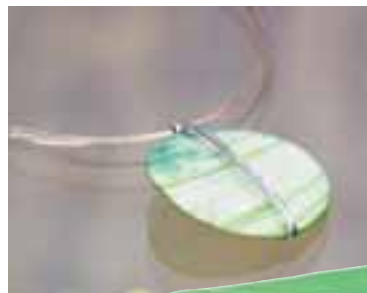
Verslunin heitir Colette en frægasti hönnuðurinn sem fenginn var til verksins er án efa Karl Lagerfeld. Það eru nefnilega ekki allir sem vita það að Lagerfeld er víst tækjaóður og sem dæmi á hann meira en 70 Ipoda.

Aðrir sem koma að þessu furðulega uppátæki, sem er gert í tilefni af útgáfu nýju Xbox leikjatölvunnar, eru meðal annars Andrée Putman, Sonia Rykiel, Irina Volkonski og graffití listamaðurinn Andre. Þessar einstöku útgáfur af Xbox 360 leikjatölvunni kosta mismikið en útgáfa Lagerfelds kostar til dæmis 1000 evrur. Þær verða til sölu í þessari umræddu búð, Colette, og hægt er að fá frekar upplýsingar á heimsasíðu verslunarinnar colette.fr.



Útgáfa Karls Lagerfeld af nýju Xbox 360 leikjatölvunni.





Hálsmen eftir Dýrfinnu Torfadóttur, 24.000 kr.

Grænn silklútur eftir Sigríði Elfu, 9.000 kr.



Rauður jakki og taska eftir Sigríði Elfu, 16.800 kr. og 6.800 kr. Skór eftir Maríu K.

## Íslensk hönnun í Monu

Lúxusleðurvara frá Belgrad, danskar flíkur og íslensk hönnun er blanda sem er á boðstólum í versluninni Monu.

Í apríl á þessu ári opnaði kvenfataverslunin Mona á Laugavegi en hún selur vörur eftir íslenska hönnuði í bland við innfluttan fatnað. Hugmyndina að versluninni höfðu vin-konurnar Sigríður Elfa, Guðmunda, Unnur og Svanheiður gengið með í maganum um nokkra hríð, og þegar þær hittu svo fyrir Gordönu Ristic frá Serbíu fóru hjólin að snúast fyrir alvöru.

Stígvél hönnuð af Maríu K.

Gordana kynnti þær fyrir lúxusleðurvöru

undir merkinu Mona frá Belgrad, þaðan sem nafn búðarinnar er dregið og í dag eru þessar vörur stór hluti af vöruúrvalinu ásamt íslensku vörum, öðru serbnesku merki, P...S..., og danska merkinu 2-BIZ.

Íslensku flíkurnar í Monu bera sterkan þjóðarkeim, mikið er um þæfðar flíkur. Handgerðar perlu eftir Snúllu-Þorgerði Sigurðardóttir eru ofsalega fallegar og vel úr garði gerðar og nýju skórnir frá Maríu K. Magnúsdóttur



Eymalokkar hannaðir af Snúllu 2.400 kr.



Handgerðar perlufestar eftir Snúllu 6.800-7.200 kr.

standast fullkomlega samanburð við flottustu hátískuskóna á markaðnum.

Aðrir hönnuðir sem selja vörur sínar í Monu eru Dýrfinna Torfadóttir, Sigríður Elfa, einn eigandiinn, Aðalbjörg Erlendsdóttir-Budda, Elín Agla og Anna Gunnarsdóttir.

## Ný skókeðja til landsins

Kanadísk keðja hefur opnað verslun hérlendis. Hún selur skó, leðurvörur og aukahluti.

Skóverslanakeðjan Aldo er komin til landsins en hún sérhæfir sig í tísku-skófatnaði og leðurvörum ásamt tískuaukahlutum.

Einkafyrirtækið Sera er sérleyfishafi Aldo á Íslandi en það hefur áratugareynslu af rekstri tískuverslana hér heima sem og erlendis.

Aldo Bensadoun stofnaði Aldo footwear and accessories í Kanada árið 1972 en í dag rekur fyrirtækið yfir 800 verslanir í 15 löndum. Hönnuðir og stílistar Aldo starfa í London, Mílanó, París, New York og Tókýó.

Verslunin hérlendis er staðsett á fyrstu hæð í Kringlunni.



Fyrirtækið Aldo er 33 ára gamalt.

Timberland **Make it better.**

Er barnið þitt þurrt á fótunum ?



Timberland Kringlunni • Sími 533-2290

# Góðar jólagjafir

Teppi  
20% afsláttur  
**4.536 kr.**



Rennd peysa með hettu  
**12.190 kr.**



Rúnaspil  
**2.650 kr.**



Salt og pipar  
**2.650 kr.**



Ísmolar  
**2.980 kr.**



RAMMAGERÐIN

Hafnarstræti 19 | Sími 551 1122



Silfurhnífapör

þarf að fægja fyrir notkun ef þau hafa lengi verið óhreyfð. Ef ekki er til fægilögur á heimilinu má alltaf notast við tannkrem.



**Fallegar yfirbreiðslur sem lifga upp á gamla sófa og vernda nýja.**

**Sófalist,**  
Síðumúla 20 (2.hæð)  
Sími 553 0444  
www.sofalist.is  
sofalist@internet.is

Póstsendum

Mikið úrval af burstasettum og neistahlífa, ásamt ýmis konar aukahlutum.

Opið laugardaga kl. 10-16 og sunnudaga kl. 12-16 til jóla.

**Arinbúðin**  
Stórhöfða 17 v/Gullinbrú (fyrir neðan húsið)  
Sími 567 2133 - www.arinn.is

**ÍBÚÐARHÚS - FRÍSTUNDAHÚS**  
BYGGÐ ÚR NORSKUM KJÖRVIÐI - NÁTTÚRUVÆN FÚAÖRN

Ré Hus Grömsæsvégi 22. Sími. 511 5550. Veffang. www.rchus.is

Full búð af fallegum jólagjöfum!

Skoðið gjafalista á heimasíðu okkar [www.virka.is](http://www.virka.is)

**VIRKA** Húsgögn  
Mörkin 3, sími 568 7470

Alfi hitakanna

Tilboðsverð 4.990 kr

Villeroy & Boch  
Kringlunni

Nordica poppkornsvél. Elko.

Nordica pizzaofn. Elko.

Nordica kartöfluskraelari. Elko.

Nordica ísmulningsvél. Elko.

Kenwood ísvél. Elko.

Clatronic ísformsvél. Elko.

Nortro ommelettupanna. Byggt og búið.

Tristar hrisgrjónapottur. Byggt og búið.

## Sérhæfð heimilistæki

Síðustu ár hefur úrval heimilistækja stóraukist og sífellt fleiri heimilistæki eru ætluð í aðeins eitt verkefni.

Fyrstu heimilistækin voru flest þannig að þau átti að vera hægt að nota í fleiri en eitt verkefni. Hrærivelar áttu til dæmis að geta hrært, hnoðað og þeytt allt mögulegt. Nú fjölgar aftur á móti heimilistækjum sem nýtast aðeins í eitt ákveðið verkefni. Poppkornsvélar, kartöfluskraelarar og ísmulningsvélar eru meðal þess sem finna má í verslunum.

**Verum örugg um jólin**

TILBOÐ: 1  
Optískur reykskynjari kr. 750

TILBOÐ: 2  
Eldvarnar-teppi kr. 1750

TILBOÐ: 3  
Léttvatns-slökkvitæki kr. 5700  
Duftslökkvitæki kr. 4500

**Nortek**  
Öryggisins vegna

Eirhöfða 13, Reykjavík, sími 587 7390, [www.nortek.is](http://www.nortek.is)

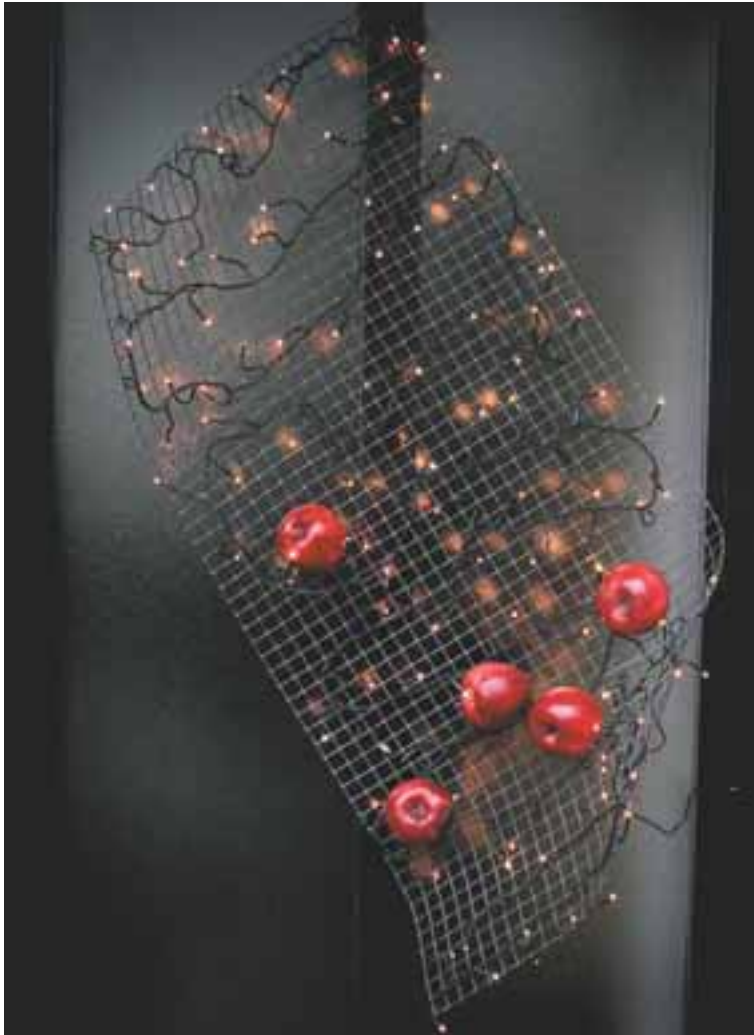
námskeið }

**Gerðu upp gömul húsgögn**

VINNUBRÖGÐ VIÐ AÐ GERA UPP GÖMUL HÚSGÖGN KENNÐ.

Hjá Mími – símenntun verður boðið upp á námskeið á nýárinu þar sem helstu vinnubrögð við að gera upp gömul húsgögn eru kennð. Farið verður yfir hvernig best er að ná gömlu lakki af mublum, þússa gamlar borðplötur og margt fleira. Nemendur koma sjálfir með hluti sem þeir vilja láta gera upp og verður húsgagnnið því að vera hæft til flutnings og ekki of stórt. Námskeiðið kennir ekki bólstrun. Kennt verður á mánuðögum og miðvikudögum frá sex til níu í fjögur skipti. Kennari er Örn Sigurðsson.





Falleg jólaskreyting. Útiserían er þrædd á vírinn. Sérían getur staðið ein og sér en auðvelt er að bæta við eplum, hnetum eða tilbúnu skrauti til að lífga upp á.

## Útiskreytingar fyrir jólin

Auðvelt er að gera fallegar útiskreytingar fyrir jólin. Komdu upp einu vírneti og láttu hugarflugio svo ráða för.

Fyrir í haust var fjallað um skemmtilegar útiskreytingar á síðum Allt í Fréttablaðinu. Nú eru jólin að koma og þá er ekki úr vegi að rifja upp gamalt föndur og sýna hvernig má gera skemmtilegar jólaskreytingar á einfaldan máta.

Í slíka útiskreytingu þarf vír og hæsnanet. Vírinn er hengdur upp á króka og hæsnetið er notað til að búa til ýmis form. Föndurvír er notaður til að festa upp sjálft skrautið sem má vera allt milli himins og jarðar. Auðvelt er að þræða ljósaseriur á netið. Með fallegri útiskreytingu komast gestir og gangandi í jólaskapið strax í heimreiðinni.



Hæsnanetið er notað til að móta jólatré og fyllt með englahári og trjágreinar.



Fyrir í haust birtust myndir af fallegum útiskreytingum. Nú eru jólin að nálgast og því þarf að skipta um stíl. Niður með haustskreytinguna og upp með hátíðarskapið.

**KOKOS-SISAL TEPPI**

Falleg - sterk - náttúruleg  
Verð frá kr. 2.840,- pr. m<sup>2</sup>

Suburtandbraut 10  
Sími 533 5800  
www.kinnet.is/strond

**STRÖND**  
EKF.

**Fallegt skraut á jólatréð**

**Soldis**  
Súlsirétt og síðblóm  
Laugeteggi 43 (Whistlingwillow) sími 551 8948

Fyrst þú ert að lesa þetta þá hefurðu sennilega fengið Fréttablaðið í morgun.

En til vonar og vara skaltu nú klippa út þetta símanúmer, ramma inn og hengja upp á vegg (t.d. hjá bréfalúgunni), þú getur þá hringt í það ef Fréttablaðið kemur einhvern tímann ekki.

&  
NÚMÉRÍÐ SEM EG ÆTLA AÐ HRINGJA Í EF FRÉTTABLAÐIÐ KEMUR EKKI:  
**550 5000**

**FRÉTTABLAÐIÐ**

# Jólagjafir heimilanna

Gott úrval húsgagna á jólatilboði, vaxtalaust til áramóta!

**Borðstofu sett:** Handunnið gegnheilt tekk **410.500** 15% jóla afsláttur af öllum tekk vörum, skenkum sjónvarpsskápum og stólum.

Þægindi og gæði á góðu jólaferði.  
Vaxtalausir samningar til áramóta.

**NEW YORK** Þrjú sæta hægingasófi og tveir hægingastólar (3+1+1) með eka **THICK SHINY** leðri. **kr. 276.500**

Í gallerí okkar stendur yfir sýning Torfa Harðarsonar

Opið alla virka daga frá 11-18, laugardaga 11-16 og sunnudaga frá 13-16

**gallerí húsgögn**

Dalvegi 18, Sími 554 5333

# Heimilislán SPK

- þú færð betri kjör hjá okkur

Þú getur notað lánið til að kaupa eða endurnýja allt sem tengist heimilinu, s.s. sófasett, þvottavél, sjónvarp, parket, ísskáp o.fl.

- lægri vextir
- afsláttur af lántökugjaldi
- enginn auka kostnaður við uppgreiðslu
- ekki skilyrði að vera viðskiptavinur hjá SPK

**Sparisjóður Kópavogs**  
Hlíðasmára 19 • Digranesvegi 10 • Select við Smáralind  
Sími: 515 1950 • Fax: 515 1909 • www.spk.is • spk@spk.is



# Jólagjöf

garðeigandans og sumarhúseigandans

Einn árgangur af tímaritinu Sumarhúsið og garðurinn og Garðurinn allt árið, fyrsta bókin í bókaflokknum Vó rektum á aðeins kr. 3.950,-

Hafið samband í síma 586 8003



## Glæsilegt úrval af handklæðum

- gæði, ending og góð þjónusta



Skólavörðustíg 21 • Sími 551 4050 • Reykjavík

# JÓLATILBOÐ

## Trommusett..

**Pearl Forum**  
49.900,-

**Pearl Export**  
64.900,-

**TÓNABÚÐIN**

Sunnuhlið 12, 603 Akureyri s.462-1415  
Skiptahólf 21, 105 Reykjavík s.552-4515

tonabudin.is

# Geymslu- og dekkjahillur

í bílskúrinn, geymsluna, heimilið og fyrirtækið

Þessar hillur geta allir sett saman. Skrúfufritt og smeltt saman.

**kr.7.700,-**  
viðbótareining kr. 5.586,-

**Ísöld ehf.**  
Nethyl 3-3a - 110 Reykjavík  
Sími 53 53 600 - Fax 567 3609

www.isold.is



Hér má sjá margar mismunandi tegundir hnifa.

## Jólasteikarhnífarnir

Á öllum heimilum verða að vera til góðir hnífur til hvers kyns verkefna. Rétt meðhöndlun hnífanna er hins vegar mikilvæg.

Jólahátíðinni fylgir yfirleitt fjölbreytt eldamennska. Þegar að henni kemur eru hnífarnir nánast jafnmikilvægir og steikin sjálf.

Margir vita hins vegar ekki hvernig hnífa á að kaupa því hægt er að fá fjölmarga mismunandi hnífa í öllum stærðum og gerðum. Hin venjulegi steikarhnífur, sem einnig er kallaður kokkahnífur, er mikilvægastur þar sem hann nýtist við fjölbreyttustu og mikilvægustu verkin.

Stórir hnífur eru þægilegir þegar skera á kjöt eða annað stórt og til þess að saxa og hakka. Minni hnífur eru meðfærilegri og nýtast því ágætlega til minni verka. Einnig er hægt að fá margar aðrar gerðir hnífa eins og flökunarhníf, fiskihníf, kjöthníf, brauðhníf og fleiri. Nafnið á þeim gefur yfirleitt best til kynna til hvers á helst að nota þá.

Á heimasíðu verslunarinnar Kokku á Laugaveginum má finna ýmsar hagnýtar upplýsingar um bæði val og viðhald hnífa. Þegar kaup á inn nýja hnífa er mikilvægt að velja gæði umfram verð. Bitið á ódýrum hnífum getur horfið mjög fljótlega og þeir eiga það mjög oft til að vera mjög endingarlitlir. Slíka hnífa þarf að endurnýja mjög reglulega og þess vegna er ekki óvitlaust að fá sér gæðahníf sem endist í mörg ár.



Týpískir steikarhnífur sem hægt er að fá í mörgum stærðum og má nota við fjölbreytt verkefni í eldhúsinu.

Hnífarnir eru hins vegar einskis nýtir ef þeir eru ekki rétt meðhöndlaðir. Passa þarf að brýna þá reglulega, samt ekki of oft. Þrifa þarf þá strax eftir hverja notkun því matarleifar geta fest við hnífinn og jafnvel haft skaðleg áhrif á hnífinn. Best er að þrifa hnífa einfaldlega með vatni strax eftir notkun, þá er líka auðveldast

að ná matarleifunum af. Löng bið í uppþvottavélum getur líka verið skaðleg fyrir hnífa auk þess sem mikil og sterk sápa getur tært upp hnífinn.

Nú er því tíminn til þess að huga vel að hnífunum sínum en hafa ber í huga að velja þarf hnífana og sinna þeim eftir notkun og þörfum hvers og eins. ■

## STELLIÐ: OSTINDIA

Búáhöld í Kringlunni selur hið klassíska sænska Ostindia-stell.

Ostindia-stellið hefur verið framleitt af fyrirtækinu Rörstrand frá 1931 og er til bæði í höllum og kotum Svíaríkis. Það á sér merka sögu. Mynstrið er nefnilega af kínversku postulinsbroti sem fannst eftir að Austurindíafarið Götheborg sókk við vesturströnd Svíþjóðar árið 1745 með mjög verðmætan farm. Mynstrið hefur lifað af allar tískusveiflur og postulínið staðist tímans tönn, þrátt fyrir uppþvottavélar og hinar ýmsu gerðir þvottaefna. Ostindia-borðbúnaðurinn er ljósblár með blómamynstri og handmálaðri rönd. Hann fæst bæði fyrir mat og kaffi. ■



Könnur og bollar eru með dökkblárrí rönd.

Bollinn er af þægilegri stærð.



Heimilislegt stell í háum gæðaflokki.



## Hafðu ofan af fyrir börnunum

Þegar annrúki er á heimilinu er oft erfitt að sinna bæði börnum og heimilisverkunum á sama tíma.

Þúfrir þú frið til að skrifa jólakortin, baka skinkuhornin, skreyta eða þrifa skaltu gefa þér tíma til að börnin fái verkefni sem hafa ofan af fyrir þeim. Afskipt börn geta orðið vansæl og pirruð og einstaka sinnum til vandræða. Einfalt er að útvega sér þykkan pappa eða pappír sem er límdur tryggilega á heilan vegg í íbúðinni. Börnin fá svo liti og frjálsar hendur til að mála jólalegar myndir á pappann. Mikilvægt er að brýna vel fyrir börnunum að halda sig innan pappaveggjarins. Eftir situr að börnin skemmta sér, þú færð frið til að sinna verkum þínum og heimilið eignast glæsilegt og risastórt málverk að degi loknum.





## Fjölskyldan mín

Alíslensk glös með þjóðlegum myndum eru meðal nýjunga á markaðnum.

Nýju glösin sem ganga undir nafninu Fjölskyldan mín eru sköpuð til að brjóta upp hversdagsleikann á heimilinu, að sögn hönnuðanna, Ingibjargar Hönnu Bjarnadóttur og Dagnýjar Kristjánsdóttur. Myndirnar minna á fortíðina, sveitina, húsdýrin og þjóðbúningana. „Við vildum huga að þeim rótum sem þjóðin er spröttin úr,“ segja listakonurnar ungu. Saman skipa þær hönnunarfyrirtækið Stella sem sérhæfir sig í graffk á gler og postulín. Glösin frá Stella þola uppþvottavélar.



Glösin eru skreytt þjóðlegum myndum og umbúðirnar minna á íslenska torfbæinn.

## Jólahreingerningin

Víst fylgir það jólum þörfin að hafa allt skínandi hreint á heimilinu.

Ætlir þú að gera hreint fyrir jólin er ekki seinna vænna að hefjast handa. Þá er um að gera að ganga skipulega til verks og virkja alla á heimilinu.

Best er að skipta heimilinu upp í hluta og gera hreingerninguna á nokkrum dögum.

Byrjaðu á þeim hluta heimilisins sem kámugir litlir fingur eyða síður stundum og endaðu á barnaherbergjunum nokkrum dögum fyrir jól. Geymdu eitt herbergi eða svæði á heimilinu sem getur verið birgðastöð fyrir drasl fram að jólum. Þar inni má geyma pappakassa og þar má dreifa glimmeri yfir pakka en hvergi annars staðar. Þetta herbergi er svo þrifið síðast.

Ef þú ert komin(n) í tímaþröng skaltu sleppa því að þrifa skápa að innanverðu. Komist þú upp með að þurfa ekki að horfa á óhreindin á aðfangadag þá geta þau þrif beðið. Gleymdu samt ekki silfrinu í borðstofuskápnem sem væntanlega þarf að þússa.

Umfram allt skaltu ekki fara offari. Jólin verða alveg jafn góð þó svo að nokkur rykkorn leynist hér og þar.



Lítið mál er að gefa heimilinu góðan ilm án þess að þurfa að demba sér í jólabakstur.

## Ilmurinn úr eldhúsinu...

Hátíðarskapið kemur með fallegu skrauti, góðri tónlist og ljúfum jólaílmi.

Þó svo að heimilið sé alskreytt og jólatónar hljómi úr útvarpinu þá getur stundum vantað upp á jóla-skapið. Þá grípa margir til þess að baka og fylla húsið af jólalegum ílmi. Samt er hægt að fá jólalega lykt án þess að þurfa að leggjast í stórbakstur. Klassíska ráðið er að stinga negulnögglum í mandarínu og dreifa um húsið. Annað ráð og ilmrikkara er að setja negulnaglana í skál sem þolir vel hita og setja skálina yfir kert. Innan skamms leitar ilmurinn út um allt. Einnig er lítið mál að skera niður nokkra eplabáta og hita á pönnu með kanil, bragðast vel og ilmar vel.

**20% afsláttur af öllum ljósum og gjafavörum fram til jóla**

**local**

Húsgögn og gjafavara

Skeifan 3A við hlið Atlantsolíu 108 Reykjavík  
Sími: 517 3600 • Fax: 517 3604  
mylogo@mmedia.is  
www.local1.is

**Við kaup á ALNO eldhúsinnréttingu**

**Velur þú þér jólagjöf:**

United -LTV27 27" LCD Breiðtjaldssjónvarp  
Verðmæti: kr.79.000,-

eða  
Simens TK60001 Espresso kaffivél  
Verðmæti: kr.75.054,-

Jólagjöfin afhendist í desember og eldhúsinnréttingin eftir eigin ósk á næsta ári. Tilboðið gildir til 20. desember 2005

**Láttu þér líða vel með ALNO**



## PANORAMA

ELDHÚS • TÆKI • BAD • FATASKÁPAR

... miðstöð innréttinga

Síðumúla 30 • 108 Reykjavík

• 553 6400 • f. 553 6403 • panorama@panorama.is • www.panorama.is

**OPIÐ**  
Virka daga kl. 10 - 18  
Laugardaga kl. 11 - 14



# Jólin koma <sup>allt</sup>

**Jólapappír** má alveg nota milli ára ef hann er vel með farinn. Gamlan jólapappír er líka hægt að nota sem skraut á pakkana ef ekki er hægt að nota hann utan um þá.



Handsmíðaða skartið hennar Önnu Maríu



**ANNA  
MARÍA**  
DESIGN  
GULLSMÍÐUR

Skólavörðustíg 3  
Sími: 551 0036



Mjöll Hólm er mikið jólabarn í hjarta sínu.

FRÉTTABLAÐIÐ/HEIDA

## JÓLATILBOÐ

**Behringer gítarpakki 16.800,-**

**Peavey gítarpakki 22.900,-**

**TÓNABÚÐIN**

Sunnuhlið 12, 603 Akureyri s.462-1415  
Skípholt 21, 105 Reykjavík s.5524515

tonabudin.is

## Verð eins og lítil stelpa á Þorláksmessu

*Þegar hangikjötsilmurinn fyllir húsið og jólakveðjurnar hljóma í útvarpinu þá kemst söngkonan Mjöll Hólm í algert jólaskap.*

„Ég er ekkert fastheldin á hefðir í sambandi við mat nema hvað hangikjötið verður að vera á borðum. Ég sýð það alltaf á Þorláksmessu á meðan ég dunda mér við að skreyta og hlusta á jólakveðjurnar. Þá verð ég eins og lítil stelpa og jólin hellast yfir mig.“

segir Mjöll hlæjandi þegar hún er innt eftir hvað helst komi henni í jólaskap. Karfa á borði með rauðum jólaeplum finnst henni líka ómissandi.

Þeir sem komnir eru til vits og ára muna eftir Mjöll sem vinsælli dægurlagasöngkonu. Það var hún sem gerði lagið Jón er kominn heim ódauðlegt. Þótt hún syngi orðið sjaldan opinberlega þá má bóka að hún syngur með þegar jólalögin hljóma í útvarpinu á adventunni. Reyndar segir Mjöll desember hafa verið óvenjulegan

á heimilinu því verið sé að setja nýtt gólfefni á stofuna og allt hafi verið á öðrum endanum út af því. „Þetta er eins og stríðsástand. Það er varla til óljólalegra hús. Maður er bara stálheppinn ef maður finnur stól til að tylla sér á,“ segir hún og skellihlær. Þegar litast er um kemur samt í ljós að eldhúsið hennar er með sannkölluðum hátíðarbrag. „Já, ég dreif mig í að setja upp jólagardínur í eldhúsið og eitthvað punt,“ segir Mjöll og bætir við. „Enda er ég mikið jólabarn í hjarta mínu.“

*Mikið úrval af gjafakörfum*

## Samasem

Allt efni til innpökkunar fyrir verslanir og fyrirtæki.

samasem@samasem.is

Samasem, Grensásvegí 22 S: 530 3500

## JÓLAKÚLULEIKUR

### Völusteins 2005

Sendu okkur þína jólakúlu og taktu þátt í skemmtilegum leik þar sem veglegar gjafauttektir frá Völusteini eru í verðlaun.

Skilafrestur er til 15. des

**VÖLUSTEINN**  
fyrir fíma fingur

Bæjarlind 14 - 16 / Sími 588 9505 / www.volusteinn.is

Nonni GULL

Trúlofunar- og giftingarhringir

20% afsláttur

www.gunnimagg.is

Strandgata 33 • Hábarðshöfði • 545 4046

Létt 96,7

Jólastöðin þín!

## Sígræna jólatréð

— eðaltré ári eftir ári

Sígrænt eðaltré í hæsta gæðaflokki frá skátunum prýðir nú þúsundir íslenskra heimila.

- 10 ára ábyrgð
- 12 stærðir, 90 - 500 cm
- Stálfótur fylgir
- Ekkert barr að ryksuga
- Trufilar ekki stofublómin
- Eldtraust
- Þarf ekki að vökva
- Íslenskar leiðbeiningar
- Traustur söluaðili
- Skynsamleg fjárfesting

550 9800

www.skatar.is

Skátamiðstöðin Hraunbæ 123

Bandalag íslenskra skáta



# Gjafir undir Kringlutré

Undir jólatrénu í Kringlunni er komið safn af pökkum. Í fyllingu tímans verður þeim úthlutað af Mæðrastyrksnefnd.

„Það er orðinn síður hjá mörgum sem kaupa leikföng til jólagjafa að kaupa tvennt og setja annað undir tréð,“ segir Hólmfríður á skrifstofu Kringlunnar þegar hún er spurð hverju þetta pakkaþjall sæti. Hún segir komna hefð á þennan sið og afraksturinn fari til Mæðrastyrksnefndar sem síðan útteili pökkunum til þeirra sem þurfi á þeim að halda. „Upphæðin sem menn leggja í þetta er algerlega frjáls og það eina sem þarf að gera er að merkja pakkann þannig að nefndin viti



Hvað er í pökkunum?

hvort hann hentar dreng eða stúlku og á hvaða aldri,“ segir Hólmfríður og bætir við að síðustu forvöð til að gefa sé þann 21. desember.



Jólatréð í Kringlunni er til mikillar þrýði og þar fær gjafmildi landans líka útrás.

## jólasurningin }

Hvað ætlar þú að kaupa margar jólagjafir?

Ætli þær verði ekki svona tíu talsins.



Guðrún Helga Gísladóttir

## jólasveinar }



MYND ÞJÓÐMINJASAFNID

### Pottaskefill

Sá fimmti, Pottaskefill, var skritið kuldastrá. – Þegar börnin fengu skófir hann barði dyrnar á.

Höf. Jóhannes úr Kötlum

Þegar börnin ruku svo til dyra til að sjá hver væri að banka á dyrnar tók Pottaskefill á rás, rauk inn í eldhúsið, flýtti sér að pottinum og fékk sér góðan verð upp úr honum. Pottaskefill situr um alla þá potta sem ekki er búið að þvo upp og sleikir skófirnar innan úr þeim. Pottaskefill ætlar að gefa í skóinn í kvöld og vonandi að hann hafi nægan tíma til að komast í einn eða tvo potta í leiðinni.

## á jóladöfinni }

### 15. desember

**Þvörusleikir** heimsækir Þjóðminjasafnið kl. 11.

**Jólahrollur í hádeginu** - Ævar Örn Jósefsson les úr bók sinni Blóðberg í Þjóðmenningarhúsinu kl. 12.15.



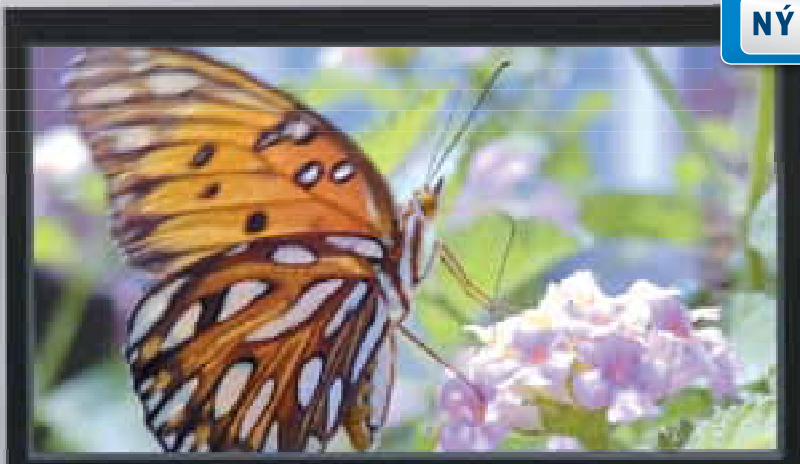
**Jól í hjarta** - Aðventutónleikar verða haldnir í Hallgrímskirkju undir stjórn Margrétar J. Pálmadóttur kl. 20. Kórarnir sem fram koma eru: Gospelsystur Reykjavíkur, Stúlnakór Reykjavíkur, Vox Feminae og Vox Junior.

WWW.SVAR.IS

## Bylting í LCD sjónvörpum

Skarpari mynd en áður hefur sést!

2  
ÁRA ÁBYRGD



NÝ LCD TÆKNI

1200:1  
SKERPA

Verð núna:

199.900,-

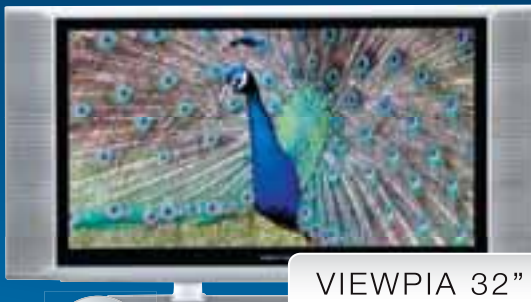
### VIEWPIA 37" LCD

Tilboðsverð:

~~219.900,-~~

- 37" LCD skjár
- 1366x768 upplausn
- 16,7 milljón litir
- 600 cd/m2 birta
- 1200:1 skerpa
- Svar tími 8ms
- 2x Scart, S-Video, Optical út,
- Loftnet, VGA, DVI
- 2x15W Nicam Stereo hátalarar

- Mynd í mynd
- Mynd við mynd
- Textavarp
- Grafískur tónjafnari
- Virkt sjónarhorn 176°
- 2 ára ábyrgð



2  
ÁRA ÁBYRGD

### VIEWPIA 32" LCD

- 32" LCD skjár
- 1366x768 upplausn
- 16,7 milljón litir
- 600 cd/m2 birta
- 1200:1 skerpa
- Svar tími 8ms
- 2x Scart, S-Video, Optical út,
- Loftnet, VGA, DVI, Composite
- 2x15W Nicam Stereo

Tilboðsverð: ~~149.900,-~~

Verð núna: 139.900,-



2  
ÁRA ÁBYRGD

### VIEWPIA 42" LCD

- 42" LCD skjár
- 1366x768 upplausn
- 16,7 milljón litir
- 600 cd/m2 birta
- 1200:1 skerpa
- Svar tími 8ms
- 2x Scart, S-Video, Optical út,
- Loftnet, VGA
- Nicam Stereo

Tilboðsverð: ~~299.900,-~~

Verð núna: 279.900,-

sva: tækni

SÍÐUMÚLA 37 - SÍMI 510 6000 - WWW.SVAR.IS





Ekki bara efni,  
garn og náttföt.....  
....líka bækur!

**Diza**  
Ingólfsstræti 6 • www.diza.is  
opið 11-18 virka daga • 12-16 laugardaga

**Jumbó Brauðtørtur**

Ótrúlegar 20 manna brauðtørtur. Við bjóðum upp á þrjár ljúffengar tegundir, roastbeef, rækjur og skinku.



www.jumbo.is

Frí heimsending

**Jumbó Samlokur**

Pöntunarsími: 554-6999



**Jólaföt  
Jólagjafir  
Afmælisgjafir  
Sængurgjafir**

**IANA**

Laugaveg 53, s. 552 3737 • Opið til 22 alla daga til jóla.

**Ostakörfur ..**  
.. í öllum stærðum og gerðum fyrir jólin

Opið  
alla daga  
til jóla



**Osta HÚSIÐ**

Strandgötu 75 Hafnarfjörður sími 565 3940

www.ostahusid.is



Jónas Guðmundsson hjá Flugbjörgunarsveit Reykjavíkur í grænum faðmi fagurra trjáa.  
FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM

## Græn og fögur Flugbjörgunarsveit

Jólatrésala Flugbjörgunarsveitar Reykjavíkur hófst í vikunni. Salan fór vel af stað og greinilegt að fólk ætlar sér að vera snemma á ferðinni í trjáakaupum í ár.

Jónas Guðmundsson hjá Flugbjörgunarsveitinni segir að salan þessa fyrstu daga hafi verið nokkuð meiri en þeir áttu von á. „Fyrstu dagarnir eru yfirleitt rólegir en við seldum nokkra tugi trjáa strax fyrsta daginn,“ segir Jónas. Flugbjörgunarsveitin er

með til sölu íslensku jólatrén, bæði rauðgreni og furu og svo danskan normannspín og segir Jónas trén vera sérstaklega falleg í ár.

Ágóðinn af jólatrésölnunni fer í að styrkja starfsemi sveitarinnar svo að hún geti sinnt sínu hlutverki, en Flugbjörgunarsveitin lifir allt árið á bæði jóla- og flugeldasölnunni sinni. „Við tókum ekki þátt í verðslagnum, við leggjum meira upp úr því að fólk styrki starfsemina okkar,“ segir Jónas sem er bæði vænn og grænn og hlakkar til að finna jólatrjánunum sínum heimili um jólin.

## Bréf frá jóla- sveininum

Þá eru jólasveinarnir búnir að læra á tölvur og opnuðu meira að segja heimasíðu. Svona eru þeir klárir, karlarnir. Jólasveinarnir eru byrjaðir að blogga og bjóðast til að senda þægu börnunum bréf.

Jólasveinarnir ákváðu á sínum árlega undirbúningsfundum að opna heimasíðu sem þeir gáfu nafnið www.sveinki.is. Undir dálknum jólasveinatöfundum má lesa um hvernig jólaundirbúningurinn gengur og hvað er að gerast hjá sveininum fram til jóla. Ákveðið var að Kertasníkir yrðu gerðir að ritstjóra þar sem hann fer síðastur til byggða. Kertasníkir sér einnig um að halda utan um bréfin sem jólasveinarnir fá og einnig er hægt að panta bréf frá upphaldsjólasveini barnanna sem Kertasníkir sér um að koma til skila. Valið er á milli fjögurra bréfsafna, skrifuð inn falleg lýsingarorð um barnið sem á að fá bréfið og svo sér Kertasníkir um afganginn. Falleg gjöf sem gleður bæði smáa og stóra.



Kertasníkir Leppalúðason, nýskipaður ritstjóri Jólasveinatöfunda, bíður spenntur eftir því að fá að skrifa góðu börnunum bréf.

Dekk • Bón og þvottur • Smurþjónusta • Bremsuklossaskipti • Peruskípti • Rúðupurkublið • Rafgeymar • Sækjum og sendum

Hvað get ég gert  
fyrir þig?

**-20%**

**afsláttur**  
af heilsárs- og nagladekkjum

Smurþjónusta  
Rafgeymar  
Sækjum og sendum  
Bremsuklossaskipti  
Dekkjahótel

**BÍLKÓ**  
bilko.is

**Betri verð!**

Smiðjuvegi 34 | Rauð gata | bilko.is | Sími 557-9110

Vaxtalausar léttgreiðslur!





Séð úr lofti er jólatréð á Austurvelli eins og ljósavin í svartasta skammdeginu, skartgripur í barmi borgarinnar.

*Demantar*  
*Demantaskartgripir*

**Gull & Silfur**  
Laugavegi 52 • Reykjavík

**15%**  
**JÓLAAFSLÁTTUR**  
**Í DESEMBER**



Hlýlegar jólagjafir,  
úlpur, kápur,  
jakkar og peysur.

Nánar á netsíðu  
[www.svanni.is](http://www.svanni.is)

Sendum lista út og land.  
Sími 567 3718



**AUGLÝSINGASÍMI**  
**550 5000**  
**FRÉTTABLAÐIÐ**

## Eitt lítið jólatré...

Jólatréð á Austurvelli er fyrir mörgum miðpunktur adventunnar.

Í rúma hálföld hefur Reykjavíkurborg fengið að gjöf stórt og veglegt jólatré frá Osló sem hefur verið sett upp á Austurvelli og ljósum prýtt með mikilli viðhöfn. Fyrst í stað var alltaf kveikt á trénu fjórða sunnudag í adventu eða síðasta sunnudag fyrir jól en sú tímasetning hefur færst fram, samferða jólaundirbúningnum sem hefst nú mun fyrr en á árum áður.

Jólatréð á Austurvelli er eitt helsta táknið um það að jólnin séu í nánd. Margar fjölskyldur hafa það fyrir sið að bregða undir sig betri fótunum, fara saman niður í bæ og fylgjast með þegar ljósin eru kveikt á trénu og skemmti-

dagskránni sem alltaf fylgir í kjölfarið. Svo er farið á kaffihús þar sem rjúkandi heitt kakó og piparkökukarlar fá viðeigandi meðferð. Útvarpað hefur verið frá þessum viðburði til margra ára og þeir sem komast ekki á Austurvöll hafa getað hlýtt á hátíðahöldin. Jólatréð á Austurvelli setur jólasvipinn á bæinn. Hin síðari ár hafa birkitrén vaxið til samkeppni við Oslóartréð og í ár eru þau jafnvel enn meira áberandi en það í mikilli ljósadýrð. Ekkert slær þó út Oslóartréð á Austurvelli þegar jólaandinn er annars vegar því það gerir jólnin í Miðbænum að jólalegum jólum.



Oslóartré hefur prýtt Austurvöll á þessum árstíma allt frá því 1951.



Takið eftir því hve birkitrén eru miklu minni á þessari mynd...



Dansað kringum jólatréð á Austurvelli í fyrra í ljósaskiptunum.



Starfsmenn bæjarins setja upp jólatré á Austurvelli í ár en til þess þarf auðvitað þó nokkrar tilfæringar.



Þessi mynd er tekin þegar kveikt var á trénu í ár og það er greinilegt hvað birkihrslurnar hafa vaxið.

# Flott á nýju ári

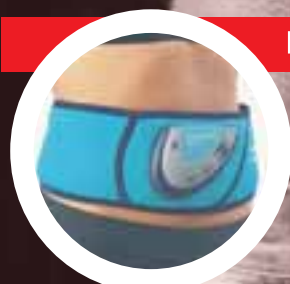
með hörðum pakka frá Hreysti

Ný tæki  
Betra verð!

**SLENDERTONE**  
**MAX** 17.900.-<sup>kr.</sup>

**SLENDERTONE**  
**FLEX** 12.900.-<sup>kr.</sup>

Handlód - jógapakkar - dýnur - sippubönd - ökklaþyngingar - handgrip - laus lóð - fæðubótarefni



allt fyrir kroppinn

**HREYSTI**

Skeifunni 19 - S. 568 1717

OPIÐ virka daga frá kl. 10-18 / Laugardaga frá kl. 11-16 / Sunnudaga frá kl. 12-16



**Jólastressið**

getur auðveldlega valdið veikindum hjá fólki ef það fer ekki varlega. Það er betra að reyna að taka það sæmilega rólega fyrir jólin svo þau verði ekki haldin í rúminu.



**Flott í vetur**  
Ný tæki - Betra verð!

**VERD-LÆKKUN**

SLENDERTONE **MAX** 17.900.- kr.  
SLENDERTONE **FLEX** 12.900.- kr.

allt fyrir kroppinn  
**HREYSTI**  
Skeifunni 19 - S. 568 1717

**SJÓNARHÓLL**  
gleraugnaverslun  
í Hafnarfirði  
[www.sjonarholl.is](http://www.sjonarholl.is)

**GJAFABRÉF**

**2** fyrir **1**

Reykjavíkurvegur 22  
S. 565-5970

Sælla er að gefa en byggja  
Þar sem gæðagleraugu kosta minna

Mynd: Helligsetur hausti 2005



Porpið verður í um 400 metra hæð yfir sjávarmáli.

## Heilbrigður lífsstíll í heilsuþorpinu á Spáni

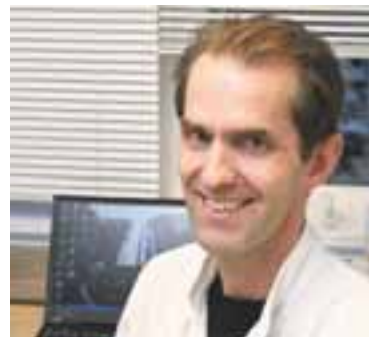
**Nokkrir athafnasamir Íslendingar hyggjast reisa heilsuþorp á Spáni. Þar á ekki að djamma og djúsa diskótekunum á heldur verður heilbrigður lífsstíll í fyrirrími.**

Trausti Valdimarsson læknir ætlar að taka þátt í uppbyggingu heilsuþorpsins af einskærum áhuga. Hann hefur unnið á heilsuhælinu í Hveragerði og segir meininguna að byggja upp eitthvað svipað á Spáni, kannski þó fyrir aðeins yngra og hressara fólk. „Þetta verður heilsueflandi og uppbyggjandi starfsemi,“ segir hann og lýsir henni nánar.

„Þarna getur fólk bæði verið í fríi í fallegu umhverfi og góðu loftslagi en samtímis verið að gera eitthvað fyrir heilsuna svo sem fara í göngutúra, leikfimi, sund og jóga.“ Trausti segir fyrirhugað að fólk geti farið í þolpróf og almenna

skoðun á líkamsástandi þegar það komi og síðan verði reynt að laga það sem hægt er með góðu móti. Einnig verði hugsanlega gefinn kostur á námskeiðum, til dæmis í spænsku og öðrum tungumálum, heimspeki, sálfræði eða hverju sem er. „Annars er þetta allt á hugmyndastigi ennþá,“ bætir hann við. „Ég sé fyrir mér bæði andlega og líkamlega endurhæfingu, góðan mat og hóflega skammta af víni. Þetta verður ljúft líf og hollustan í hávegum höfð.“

Porpið á að rísa í fjallahéraði á suðausturhluta Spánar, í um klukkustundar akstursfjarlægð frá Miðjarðarhafinu. Byrjað verður með um 200 íbúðir í heilsuþorpinu og þar gefst fleirum kostur á að dvelja en Íslendingum að sögn Trausta. Í nágrenni er þorp sem heitir Moratalla og allt um kring eru náttúruverndarsvæði með fjölbreyttum gönguleiðum. „Bæjarstjórnin í Moratalla er læknir og hann er mjög hrifinn af hugmynd-



Trausti er magalæknir og ætlar að sjá til þess að maturinn í heilsuþorpinu verði hollur og góður.

um okkar um heilsuþorpið,“ segir Trausti. En hvenær þarf að panta? „Þetta verður tilbúið í fyrsta lagi eftir eitt og hálf ári,“ segir hann að endingu og hlakkar greinilega til að takast á við verkefni þar syðra.

gun@frettabladid.is

**CHIRPY CHRISTMAS**  
VEL ÚTLÁTIN GJAFAGJAFSKJA MED ÖLLU SEM ÞARF TIL AÐ KOMAST Í RÉTTA JÓLASTEMNINGU

FRESH HANDMADE COSMETICS

CHIRPY CHRISTMAS 2.495.- KR

ÚTTROÐNAR GJAFAGJAFSKTUR Í MIKLU ÚRVALI, VERÐ FRÁ 1.295.-

**LUSH**  
LANGAVEIÐ - CC2 2030  
KRINGLUNNI - CC3 2002  
[WWW.LUSH.IS](http://WWW.LUSH.IS)

## Ólífían til bjargar

ÓLÍFUOLÍAN HEFUR VERIÐ NOTUÐ TIL NÆRINGAR OG LÆKNINGAR Í ÞÚSUNDIR ÁRA. NÚ ERU KOMNAR Á MARKAÐ SNYRTIVÖRUR SEM ERU UNNAR ÚR HREINNI ÓLÍFUOLÍU OG GERA KRAFTAVERK FYRIR BÆÐI HÚÐ OG HÁR.

Margir hafa það fyrir sið að setja nokkra dropa af ólífuolíu í baðið til að mýkja hörundið og létta lund enda hefur fólk mikla trú á jákvæðum áhrifum ólífuolíunnar. Nú eru Olivia snyrtivörurnar frá gríska framleiðandanum Papoutsanis komnar í verslanir Hagkaupa í Smáralind. Olivia snyrtivörurnar eru allar unnar úr hreinni ólífuolíu og eru ætlaðar til næringar, lækninga og ummönnun líkamans. Vörurnar hafa reynst vel fyrir exem og psoriasis sjúklinga og henta líka öllum þeim sem hafa ýmis húðvandamál,

eru með viðkvæma húð og geta ekki notað hvaða snyrtivörur sem er. Í Olivia línunni má fá fljótandi handsápur, baðolíu, húðkrem og handábúð. Einnig er hægt að fá tvær gerðir af litlum sápum, báðar unnar úr ólífuolíu en önnur er einnig með Aloa Vera. Sápurarnar má nota á allan líkamann og í hárið og virka vel gegn flösu. Ólífuolían í snyrtivörunum inniheldur mikilvægar fitusýrur og vítamín sem eru nauðsynleg húðinni og vernda hana enda er ólífuolían fullkomin afurð fyrir umönnun líkama og hárs.



Olivia vörurnar eru unnar úr hreinni ólífuolíu og henta vel fyrir þá sem hafa viðkvæma húð.

**RopeYoga í Vesturbæ**  
Hagameiur 19

Skráning hafin  
**ROPE YOGA WORKOUT**  
fyrir árið 2006!!

prísar í viku tvísvar í viku  
Tímar (24.900 ISK) (16.600 ISK)

6-7:20	mán mið fös	mán fim
8-9:20	mán mið fös	þri fim
17:20-18:40	mán mið fös	þri fim
19-20:20		mán fim

Námskeiðin hefjast 9 Janúar 2006!  
Upplýsingar í síma 694-5595(tatti)

**allt tilboð**  
Alla föstudaga



# allt - sem þig vantar

[ ALLAR SMÁUGLÝSINGAR VIKUNNAR Á visir.is ]

SMÁUGLÝSINGASÍMINN  
ER OPINN ALLA DAGA  
KL. 8-22

TIL BIRTINGAR NÆSTA  
DAG ÞARF AÐ PANTA  
FYRIR KL. 13.30

SMÁUGLÝSINGASÍMINN  
ER 550 5000  
smaar@frettabladid.is / visir.is

AFGREIÐSLAN ER OPIN:  
MÁNUDAG TIL FÖSTUDAGS  
LAUGARDAG OG SUNNUDAG

8-18  
11-16



Toyota Previa skrd. 08/2002, ek. 53.000 km, 2400cc, sjálfskiptur. Ásett verð 2.190.000 kr. Tilboð 2.590.000 kr. 100% lán mögulegt. S. 515 7000.



Ford Galaxy Trend skrd. 05/2005, ek. 8.000 km, 2300cc, sjálfskiptur. Ásett verð 2.890.000 kr. Tilboð 2.590.000 kr. 100% lán mögulegt. S. 515 7000.



Ford Explorer skrd. 02/1997, ek. 169.000 km, 4000cc, sjálfskiptur. Ásett verð 1.030.000 kr. Tilboð 890.000 kr. 100% lán mögulegt. S. 515 7000.



Hyundai Starex 7 manna, skrd. 06/2002, ek. 82.000 km, 2351cc, beinskíptur. Ásett verð 1.890.000 kr. Tilboð 1.690.000 kr. 100% lán mögulegt. S. 515 7000.



Volvo XC90 LPT-Turbo, skrd. 10/2003, ek. 26.000 km, 2500cc, sjálfskiptur. Ásett verð 4.690.000 kr. Tilboð 1.690.000 kr. 100% lán mögulegt. S. 515 7000.



Jeep Grand Cherokee Laredo, skrd. 01/2003, ek. 64.000 km, 4700cc, sjálfskíptur. Ásett verð 2.890.000 kr. Tilboð 2.590.000 kr. 100% lán mögulegt. S. 515 7000.



MMC Pajero GLS skrd. 06/2003, ek. 44.000 km, 3500cc, sjálfskíptur. Ásett verð 3.990.000 kr. Tilboð 3.190.000 kr. 100% lán mögulegt. S. 515 7000.



Ford Fusion, skrd. 06/2004, ek. 17.000 km, 1400cc, beinskíptur. Ásett verð 1.390.000 kr. Tilboð 1.190.000 kr. 100% lán mögulegt. S. 515 7000.



Ford Focus station skrd. 10/2001, ek. 85.000 km, 1600cc, sjálfskíptur. Ásett verð 1.150.000 kr. Tilboð 890.000 kr. 100% lán mögulegt. S. 515 7000.



Ford Explorer XLT, skrd. 07/2003, ek. 61.000 km, 4000cc, sjálfskíptur. Ásett verð 2.790.000 kr. Tilboð 2.590.000 kr. 100% lán mögulegt. S. 515 7000.



Volvo S40, skrd. 05/2005, ek. 3.000 km, 2400cc, sjálfskíptur. Ásett verð 3.090.000 kr. Tilboð 2.799.000 kr. 100% lán mögulegt. S. 515 7000.



Hyundai Sonata skrd. 04/1997, ek. 156.000 km, 2000cc, beinskíptur. Ásett verð 420.000 kr. Tilboð 299.000 kr. 100% lán mögulegt. S. 515 7000.



Volvo S80 skrd. 05/2003, ek. 41.000 km, 2000cc, sjálfskíptur. Ásett verð 3.350.000 kr. Tilboð 3.090.000 kr. 100% lán mögulegt. S. 515 7000.



Skoda Fabia skrd. 06/2004, ek. 18.000 km, beinskíptur. Ásett verð 1.180.000 kr. Tilboð 990.000 kr. 100% lán mögulegt. S. 515 7000.



Ford Focus C-Max, skrd. 03/2005, ek. 40.000 km, 1800cc, beinskíptur. Ásett verð 1.670.000 kr. Tilboð 1.599.000 kr. 100% lán mögulegt. S. 515 7000.



Isuzu Trooper 35" breyttur, skrd. 03/2000, ek. 136.000 km, 3000cc diesel, sjálfskíptur. Ásett verð 1.950.000 kr. Tilboð 1.790.000 kr. 100% lán mögulegt. S. 515 7000.



MMC Lancer skrd. 04/1998, ek. 129.000 km, 1600cc, sjálfskíptur. Ásett verð 580.000 kr. Tilboð 460.000 kr. 100% lán mögulegt. S. 515 7000.



Toyota Avensis skrd. 01/1999, ek. 160.000 km, 2000 cc, sjálfskíptur. Ásett verð 870.000 kr. Tilboð 699.000 kr. S. 515 7000.



Opel Vectra skrd. 04/2000, ek. 85.000 km, 1600cc, sjálfskíptur. Ásett verð 980.000 kr. Tilboð 790.000 kr. 100% lán mögulegt. S. 515 7000.



Subaru Forester skrd. 07/2000, ek. 123.000 km, 2000cc, beinskíptur. Ásett verð 1.120.000 kr. Tilboð 990.000 kr. 100% lán mögulegt. S. 515 7000.



Citroen Picasso Exclusive, skrd. 03/2004, e:29.000 km, 2000cc, sjálfskíptur. Ásett verð 1.860.000 kr. Tilboð 1.690.000 kr. 100% lán mögulegt. S. 515-7000



Ford Expedition 7 manna, skrd. 05/2001, ek. 75.000 km, 5400cc, sjálfskíptur. Ásett verð 2.750.000 kr. Tilboð 2.490.000 kr. 100% lán mögulegt. S. 515 7000.



Volvo S80, skrd. 12/2001, ek. 37.000 km, 2000cc, sjálfskíptur. Ásett verð 2.540.000 kr. Tilboð 2.290.000 kr. 100% lán mögulegt. S. 515 7000.



**Brimborg**  
Bildshöfða 6, 110 Rvk.  
Sími: 515 7000  
www.brimborg.is





BMW 118i nýskr. 04/2005, 2000cc, 4 dyra, sjálfskiptur, ljósgrár, ekinn 9.000 þ. Verð 2.790.000 OZ-554 B & L. S. 575 1230.



BMW 320i nýskr. 07/2005, 2000cc, 4 dyra, 5 gir, ljósgrár, ekinn 10.000 þ. Verð 3.150.000 RB-570 B & L. S. 575 1230.



BMW 530i nýskr. 05/2003, 3000cc, 4 dyra, sjálfskiptur, blár, ekinn 54.000 þ. Verð 3.450.000 ON-370 B & L. S. 575 1230.



BMW X5 nýskr. 02/2004, 2900cc, 5 dyra, sjálfskiptur, svartur, ekinn 36.000 þ. Verð 5.790.000 BB-800 B & L. S. 575 1230.

**Bilaland, B & L**  
Grjótháls 1, 110 Rvk.  
Sími: 575 1230  
www.bilaland.is



Mazda 6 2003, ek. 53 þ. km, sjálfsk. glerþoppluga, rafm. í öllu. Verð 1.850 þús. Bilalán 1.600 þús.



Hyundai Sante Fe 2700 4WD 2002, ek. 49 þ. km, sjálfsk., leður, rafm. í öllu. Verð 2.290 þús. Bilalán 1.950.

**Höfðabílar**  
Fossháls 27, 110 Reykjavík  
Sími: 577 4747  
www.hofdabilar.is



Nýr Renault Master Millilangur háþekkt. Til afgreiðslu strax. 2,5 L Turbo dísel, 115 h.o. skilrúm með glugga og 270° opnun á afturhurðum. Full verksmiðju ábyrgð. Listaverð með þessum búnaði: 2.652 þús. án.vsk. Okkar verð: 1.985 þús. án.vsk. Þú sparar 667 þúsund.

**Sparibíll ehf**  
Skúlagötu 17, 101 Reykjavík  
Sími: 577 3344  
www.sparibill.is



Tilboð Tilboð! Nýr bíll 2005. Mazda Tribute 3.0L V6 4x4 ssk., á einstöku tilboðsverði 300þús. kr. afsláttur meðan birgðir endast. Áhugasamir geta kíkt við og reynsluekið þessum glæsilega gæðing sem kemur þér og þínum á óvart hvað varðar innanrími og gæði. Upplýsingar 565-2500.

**X4 ehf**  
Malarhöfði 2, 110 Reykjavík  
Sími: 565 2500



#### Radavarar-Radavarar

Bíleigendur takið eftir! Vorum að fá í hús hágæða radavarar. Uppl. í s. 565 2500. Opið 10-18:30 virka daga.

**12 Volt**  
Malarhöfði 2, 110 Reykjavík  
Sími: 565 2500



Aðeins 190 þ. kr. útborgun + yfirtaka! Starex árg. 3/2000. 7 manna, dísel, 4X4, fjárst. samlæsingar, álfelgur, rafm. í rúðum og speglum, smurbók o.fl. Upplýsingar hjá eiganda í s. 899 3715 og til sýnis og sölu hjá Heimsbílum Kletthálsi 2, 110 Rvk, s. 567 4000. Sjá fleiri myndir á www.heimsbilar.is.

**Heimsbílar**  
Kletthálsi 11a, 110 Reykjavík  
Sími: 567 4000  
www.heimsbilar.is



**Iðnaðarmenn, verktakar, viðhaldsaðilar**  
Mercedes Bens 614D árg. 6/2003, ekinn 30þús.km., 37 rúmmetra kassi 5x3x2,5 álhullur og borð, innangengt úr stýrishúsi, sór hliðarhurð og afturhurð, verð 2.980.000,- m.vsk. 821-6292 / 540-5800

**Breiðan ehf**  
Sími: 821 6292

#### Bílar til sölu



M.Bens S-500 nýskráður 7/95 ekinn 198 þús., svartur, sjálfskiptur, toppluga, leður, tvöfalt gler, 18" álfelgur AMG, mikið yfirfarinn. Sp bílasamningur áhvílandi ca kr 1500 þús. 36 þús. per mánuð, óska eftir tilboðum. Upplýsingar í síma 421 4888 og 899 0555.



Leitin að nýjum bíl hefst á www.islandus.com. Við seljum bíla langt undir markaðsverði, veitum öfluga þjónustu, allt að 5 ára ábyrgð og úteggum bílalán. Ef draumabíllinn þinn er ekki til á vefnum okkar í dag, finnum við hann fljótt með alþjóðlegri bílaleit. Gerðu kjarakaup í Bílabúð eða reyfarakaup á Bíla-Úppboði Islandus.com. Sími þjónustuværs 552 2000 og netsjall við sölu-menn er á www.islandus.com



Dodge Stratus ES 2.5 L '97. Nýtt í bremsum, leður autoshift (ssk.), cruise, raf. rúður og sæti, A/C, ABS, álfelgur, fjárst. saml. Verð 790 þús. eða tilboð. S. 898 9995.

**Heimsbílar**  
Kletthálsi 11a, 110 Reykjavík  
Sími: 567 4000  
www.heimsbilar.is

#### BÍLAR TIL SÖLU

**SANTANA**

Sportjeppinn og sparibaukurinn frá Santana er kominn

Skodið og reynsluakið þessum þrautreynda og sparneytna dieseljeppa

**BSA**

Varahlutir ehf  
Skemmuveg 6  
Sími: 587-1280



Porsche 944 52 árg. '89, ek. 138 þús. Óska eftir tilboði. Skipti möguleg á ódyrari. S. 820 3478.



**Jólatilboð**  
Toyota Corolla 1600 XLi "Si" nýskoðaður, árg. '93 vetrardekk, CD, kraftpúst, -sía, stíffari gormar. Verð 185 þús. S. 862 2505.

Hef til sölu góðan Skoda Felicia árg. '99, ekinn 81.000 km. Uppl. gefur Heiðar í s. 892 6853.

#### 0-250 þús.



Nissan Micra '94. Ek 119 þ. 5 dyra. Sk. '06. Verð 160 þ. S 6919374.



Hyundai Accent '96. Tveggja dyra. Verð 150 þ. S. 691 9374.

#### 250-499 þús.



Toyota Double Cab Diesel árg. 1996, 283 þ. km. Verð 450 þ. Engin skipti. Uppl. í s. 696 0874.



Toyota Corolla 1,3 '96, ek. 134 þús., ssk., sk. '06, verð 330 þús. stgr. Nýjir afturdeparar ofl. Uppl. í s. 695 7625.

Opel Corsa árg. 2000, rauður, ek. 71 þús. Nýyfirfarinn, sk. '06. Verð 300 þús. Uppl. í s. 867 3836.

Mazda RX-7 turbo '92. Hvítur, ek. 102.500, sk. '06. Verðh. 480 þ. S. 866 9081.

#### 500-999 þús.



Toyota Avensis Terra '99, beinsk, ek. 122 þ. Sumardekk á álfelgum fylgja. Verð 650 þ. Uppl. í s. 899 9555.



Toppeintak af Toyota Corolla, árg. '98, ek. 68 þús., sjálfskiptur. Góð smurbók, tveir eigendur frá upphafi. Verð kr. 500 þús. Uppl. í síma 893 5600.



Til sölu Subaru Legacy '97, ek. 120 þ. Álfelgur, dráttark. og fl. Verð 690 þ. Uppl. í s. 893 0455.

#### 1-2 milljónir

Til sölu Bens 520i Steptronic árg. 2000, ek. 108 þús. Verð 1.500 þús. Áhv. 800 þús. Uppl. í s. 822 4920.

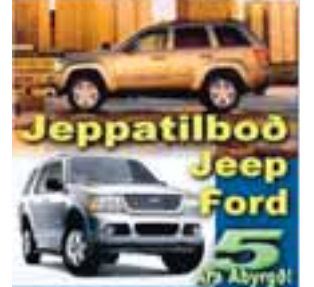
#### Bílar óskast

Óska eftir gullmola 4x4, beinsk. Helst Impreza. 500-600 þús. stgr. Uppl. í s. 893 5051.

#### Jeppar



Jeep Grand Cherokee 2005 með nýja laginu frá kr. 2.650.000! Valinn Jeppi ársins 2005 af bílaliðum í USA. Splúnkunýjir eða næstum nýjir lítið eknir Jeep bílar langt undir markaðsverði. Útvegum einnig frá öðrum framleiðendum, t.d. Ford og Hummer. Allt að 5 ára ábyrgð og bílalán fæst á alla bíla frá Islandus.com. Nýjir og nýlegir bílar langt undir markaðsverði. Sími 552 2000 www.islandus.com



**BESTU BÍLAKAUPIN**  
islandus.com  
WWW.BILABUDUR.COM Sími 552 2000

Nýja eða nýlega jeppa færðu ódyrara hjá Islandus.com. Útvegum frá öllum helstu framleiðendum langt undir markaðsverði. Öflug þjónusta, allt að 5 ára ábyrgð og bílalán. Ef draumabíllinn þinn er ekki til á vefnum okkar í dag, finnum við hann fljótt með alþjóðlegri bílaleit. Gerðu kjarakaup í Bílabúð eða reyfarakaup á BílaÚppboði Islandus.com. Sími þjónustuværs 552 2000 og netsjall við sölu-menn er á www.islandus.com



Lincoln Aviator hvítur árg. 2003, ekinn 96 þús. km. Bíll með öllum mögulegum búnaði þar með talið DVD. Bíll í sérlokki ásett verð 3.950 þús. staðgreiðslusala 3.200 þús. Uppl. í síma 663 5666 & 660 4455.



Til sölu Toyota Landcruiser '90. 4,2 vél, rafmagnslæsingar í hásingum og fl. Verðhugmynd 430.000. Uppl. 662-2383



M. Benz ML500 árg. '98 ekinn 131 þús. km. Verð 2,9 millj. Einnig M.Benz ml 270 dísel, árg '99, ek. 92 þús.km. Verð 2,9 millj. Uppl. í síma 896 1947.



Galloper árg. 2000, ek. 141 þús. í góðu standi. Verð 990 þús. Góður stgr. afsláttur eða greiðslukjör. Uppl. í s. 820 7355.

**Kauptu bíl beint frá Bandaríkjunum**

Við hjálpum þér að veita þinn bíl

Við bjóðum lægstu flutningsgjöldin sem vól er á

Við bjóðum lægsta gjaldið fyrir þjónustuna

Okkar þjónusta er örugg, auðveld, fröð og traust.

**Bílar, trukkan, traktorar, bílhjól**

**æðrar vélar, varahlutir og bátar.**

Vikulegar sendingar til Íslands frá Bandaríkjunum

International Ventures LLC

Suffolk, Virginia USA, T-001-757-986-3800

F-001-757-986-3801, e-mail: ivlc@ivlc.us

**VW Passat Turbo árg. 2003**

Störglæsilegt eintak og í toppstandi.

**Ennþá í ábyrgð**

Möguleiki á 100% láni

Nánari uppl. í síma: 896-3038





Toyota 4Runner árg. '91, 35" breyttur er á 33", V6 bensín. Uppl. í s. 868 9098.

Til sölu Toyota Landcruiser GX árg. 2002, ekinn 71.000 km, sjálfskiptur. Sími 894 2114.

Nissan Terrano árg. '91, ónýtur girkassi, en að öðru leyti mjög góður bíll. Verð 100 þús. S. 892 3310.

Vörubílar



**Snjóplógar og snjókeðjur.** Útvegum með stuttum fyrirvara snjóplóga og snjókeðjur á traktorsgröf, hjólaskóflur og vörubíla. Vélaborg Krókhálsi 5F Reykjavík, (gengið inn frá Járnhálsi). Sími 414 8600 og Njarðarnesi 2, 603 Akureyri. Sími 464 8600. Skoðið einnig úrvalið á velaborg.is

Vélsleðar

Óska eftir að kaupa snjósléða staðgreiðsla í boði. Uppl. í s. 860 1998.

Vinnuvélar



Eigum á lager Komatsu refmagnsbrettatjakkka



**Leikföng - Leikföng !** Landbúnaðarleikföng í úrvali. Fótstignar og rafdrifnar dráttarvélar, einnig minni leikföng bæði í settum og stök. Vélaborg Krókhálsi 5F Reykjavík (gengið inn frá Járnhálsi). Sími 414 8600 og Njarðarnesi 2, Akureyri. Sími 464 8600.



**Hitamottur í bílsæti** Eigum til sætishitamottur í bíla og vinnuvélasæti, 12v og 24v. Tengist í vindlingakveikjara. Verð 12 volt kr. 6.777- og 24 volt kr. 9.267-. Vélaborg Krókhálsi 5F (gengið inn frá Járnhálsi) 110 Rvk, sími 414 8600, Njarðargata 2 603 Akureyri, sími 464 8600.



**Global-tæki ehf**  
- þú ert með heiminn í hendu þér  
Flugumjri 28 - 270 Mosfellsbær  
Sími 544 2090 - Fax 544 2091  
www.global-tæki.com

**DIECI**  
Skotbómulyftarar í miklu úrvali.



Fleygstál og fódbringar í allar gerðir fleyga Gott verð.



**KRUZ** malarvagnar Eigum á lager 2 öxla tunnugagna. Rafknúna yfirbreiðsla. GOTT VERÐ.



**Snjókeðjur** Útvegum með stuttum fyrirvara snjókeðjur undir vinnuvélar. Vélaborg Krókhálsi 5F (gengið inn frá Járnhálsi) 110 Rvk, sími 414 8600, Njarðarnesi 2 603 Akureyri, sími 464 8600.



**Nordic ljós fyrir vinnuvélar.** Lýstu upp skammdegð með Nordic vinnuvéla ljósum, innbyggðum dempari, þola mikinn hristing, hitna minna og lýsa betur. Vélaborg Krókhálsi 5F (gengið inn frá Járnhálsi) 110 Rvk, sími 414 8600, Njarðarnesi 2, 603 Akureyri, sími 464 8600. Skoðið einnig úrvalið á velaborg.is



**SEAT vinnuvélasæti.** Eigum til sæti í jeppa, vörubíla, vinnuvélar, dráttarvélar og lyftara. Vélaborg Krókhálsi 5F Reykjavík (gengið inn frá Járnhálsi). Sími 414 8600 og Njarðarnesi 2, Akureyri. Sími 464 8600.

Lyftarar



**Körfubílaútleiga.** Ódýr og góð þjónusta. Vinnuhæð 32 metrar. Sala og leiga. 893 3573



ALLAR GERDIR AF VINNULYFTUM TIL LEIGU GÓÐ TÆKI & BETRA VERÐ sími 565 4646 & 660 1700 WWW.ARMAR.IS

Bátar



Grásleppunetin komin, flottóg, blýtóg, færaefni, sökk, silunganet, fyrir vetrarveidina, félligarn og m.f. Beitusild- Beitusild. Smiðjuvegi 28 - Rauð gata.

Til sölu Óseyjar dragnótarspil stærri gerð, einnig dragnótartromma og netaniðurleggjari stærri gerð. Uppl. í s. 893 5590.

Bílaþjónusta



**NICOLAI** BÍLFREIÐASTILLINGAR Faxaleni 12 Sími 588-2455 Væla og hjólastillingar Timareimar - Viðgerðir

Aukahlutir í bíla



Akralind 5 | 201 Kópavogur Sími 544 4640 | www.autosport.is



**Vespa**  
Vespa, skránni og hjálmur  
179.900 kr.  
vdo.is  
Borgartún 36 - s: 588-9747

**Hjólbarðar**  
Til sölu lítið slitin nagladekk 175/70R13 eru á 4 gata felgum. Seljast á sanngjömu verði. Uppl. í s. 847 7070.

Varahlutir



**Peugeot-Citroen.** Peugeot, Citroen. Er eingöngu að rífa Peugeot og Citroen. Franskir bílpartar ehf. S. 587 8200 & 694 9117.

Bílhutur, Kaplahrauni 14 Drangahrauns megin, S. 555 4940. Sérhæfum okkur í Volkswagen, Skoda og Daihatsu. Eigum einnig varahluti í fleiri tegundir bíla. Kaupum bíla til niðurrífs.

**Aðalpartasalan s. 565 9700**  
Kaplahrauni 11 HF. Eigum varahluti í Hyundai, Peugeot, Mazda, MMC, Opel og fl. Kaupum bíla til niðurrífs.

**bílapartar.is**  
Bílapartar, erum flutt í Grænumýri 3 Mosfellsbæ, s. 587 7659. Erum eingöngu með Toyota. Kaupum Toyota-bíla. Opíð virka daga frá 10-18.

Partasalan Skemmuvegi 30, sími 557 7740. Eigum varahluti í Volvo, Opel, Nissan, Toyota, Renault, Honda og fleira.

Partar Kaplahrauni 11, s. 565 3323. Varahlutir í bíla þ.a.m. Ford, Opel, Suzuki, Mazda, VW, Daewoo. Kaupum bíla til niðurrífs.

**Bílapartasalan Ás**  
Skútauraun 15B, s. 565 2600. Honda, Mazda, MMC, Nissan, Toyota. Notaðir varahlutir í flestar gerðir bíla, Kaupum bíla til niðurrífs.

Partar VTS S. 421-8090. Subaru Impresa 2.0GX '03 Toyota, Nissan, Opel, Audi 100 '95, Lancer Golf. Opíð 8-18. Lau. 10-15.

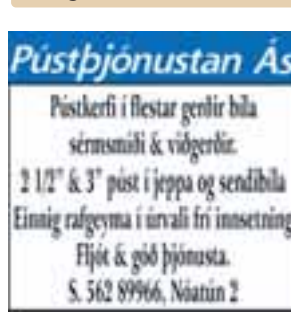
**Hedd 557 7551**  
Bílapartasala sem sérhæfir sig í Musso, Bens, VW, Skoda, Audi og fl. Opíð mán.-föst. 9-18. Skemmuvegur 16. S 557 7551.

**Opel partar.** Er að rífa Zafira 99-04, Vectra 93-01, Astra 95-02, Corsa 95-02, Combo 95-00. Viðgerðarþjónusta kaupum Opel bíla. Opíð um helgar. Sími 553 9900 & 845 2996.

Vélbúnaður og bodyhlutir í VW Golf, Polo og Yaris '98 og yngri. Einnig Airbag. Kaupi bíla. Uppl. í s. 554 1610 & 892 7852.

**Bílapartar og þjónusta. S. 555 3560**  
Subaru, Nissan, MMC, Toyota, Ford, Hyundai, Suzuki, Daihatsu, Opel, VW, Peugeot, Reno, Skoda o.fl. Dalhrauni 20. Sendum þér að kostnaðarlausu.

Viðgerðir



**Bílaverkstæðið Skúffan.** Allar almennar bíla viðgerðir og sprautun. Smiðjuvegur 11e, 200 Kópavogur. S. 564 1420.

Ef pústið pípir og bremsurnar braka, hættu að aka og láttu okkur laga. Kvikkþjónustan, Sóltúni 3, s. 562 1075.

KEYPT & SELT

Til sölu



WWW \* ATLANTSKAUP \* IS

Stígar hringstígar og handrið á lager. Til í 38mm þykku beiki, gler og einnig stál. Mjög hagstætt verð. Einnig ryðfrí fittings fánleg á sama stað. Atlantskaup ehf. Uppl. í s. 533 3700.



Til sölu 12 volta, 24 volta og 32 volta vandaðir díóðuljósakrossar á leiði, með eða án rafgeymis og hleðslutækis. Smásala. Vélaverkstæði JS. Dalveg 26, Kópavogi. S. 554 0661, 897 4996 & 699 2502.



**Flottur saumlaus brjóstahaldari fyrir stór brjóst. Kemur í stærðum 32-38 D/DD/E/F/FF. Kemur í svörtu og hvítu. SJAUMST. COS GLÆSIBÆ 1.588 5575**



Stórar ísbjarnaklær. Lengd ca. 6 sm. Verð 9.900 kulusukart.com S. 893 6262.



Frábærar gjafavörur fyrir öll tilefni opíð alla daga í des. Ljós og ilmur Bildshöfða 12 www.Loi.is s. 517 2440.



Jólasveinabúningar leiga/sala. Seljum einnig laus skegg og húfur með hári. S. 845 2510 og 588 7911.



Vinsælu landbúnaðarleikföngin !

Landbúnaðarsett með vélum og bústofni á búgarðinn, erum einnig með stakar dráttarvélar og önnur landbúnaðartæki. Vélaborg, Krókhálsi 5F Reykjavík (gengið inn frá Járnhálsi) sími 414 8600 og Draupnigötu 1 Akureyri sími 464 8600/Vélaborg, Krókhálsi 5F Reykjavík (gengið inn frá Járnhálsi) s. 414 8600 Njarðarnesi 2, 603 Akureyri s. 464 8600. Skoðið einnig úrvalið á velaborg.is



Tékkneskar og slóvanskar kristal ljósakrónur. Handslípaðar Mikíð úrval. Gott verð. Slóvak Kristall, Dalvegur 16 b, 201 Kópavogur s. 544 4331.

**ÞJÓNUSTA**

• STEYPUSÖGUN  
• KJARNABORUN  
• MÚRBROT  
• LÍNUBORUN

820 0070 577 5177



**Álfelgur mikið úrval**



**-fyrir jeppa og fólksbila**

**vdb.is**

Borgartún 36 - s: 588-9747



**Flottir leðurjakkar - Gott verð!**

Örfáir vandaðir leðurjakkar, úr úrvals leðri. Margir litir og snið. Hagstætt verð. Fyrstir koma-fyrstir fá. Ásta S. 567 2642 & 897 7490.

**Hjálmar allar gerðir**



Verð frá **8.900 kr.**

**vdb.is**

Borgartún 36 - s: 588-9747



**Lúðo og Stefán kynna nýja diskinn sinn í kvöld milli kl. 20-22 við verslunina Ormsson, Smáralind.**



**Vinsælasta leiktæki ársins, Amerísk Trampolin.**

Gerðu samanburð gæðanna og öryggisins vegna. Frábær jólagjöf fyrir alla fjölskylduna. S. 565 0313 & 848 7632. Trampolinsalan.



**Stubbastrumpar.**

Góð lausn fyrir alla vinnustaði, verslanir og fl.. Snyrtilegir og auðveldir í notkun. Henta einnig vel fyrir tyggjógummi. Uppl. í s. 847 7995 & 699 2698.



**Tröllafell**

Barna og unglingabókin í ár. "Frábær lesning. Spennandi saga" www.stilbrot.com/trollafell

Nýr Sky digital búnaður til sölu ásamt áskrift. Frábært verð. Útvegum örugga áskrift að Sky. Hringdu núna. ONOFF S. 892 9804.

Notuð eldhúsinnrétting til sölu með ofni, helluborði, víftu og vask. Uppl. í s. 894 7902.

Íssk. 180 cm tvískiptur á 15 þ. 140 cm á 10 þ. 104 cm og 85 cm á 8 þ. Þvottavél á 10 þ. S. 896 8568.

Nýleg beyki HTH eldhúsinnrétting með ofni og helluborði til sölu á 50.000 kr. upplýsingar í síma 8619202

**Óskast keypt**

Óska eftir að kaupa gönguskíði og skó (43-45). Verða að vera í góðu ástandi. Helst með stálköntum. Bragi 699 3825.

**Hljóðfæri**

Til sölu Alto saxófónn. Mjög vel með farið hljóðfæri, tilvalið fyrir nemendur. Pottþétt jólagjöf. Verð kr. 50.000. Uppl. í síma 692 0050.

**Sjónvarp**

Sjónvarps/videovíðgerðir. Afsl. til elli/öryrkja. Sækjum. Litsýn, Síðumúli 35, s. 552 7095.

Sony heimabíó DAV 800, opið fyrir öll kerfi, 9 mánaða gamalt, selst á 65.000. Einnig philips 32" widescreen Matchline sjónvarp á 50.000. Uppl. í s.898 7119 Rósa.

**Tölvur**

**Ódýrar tölvuviðgerðir.**

Kem samdægurs í heimahús. Kvöld- og helgarþjónusta. 695 2095.

**Tölvuviðgerðir frá 1500 kr.**

Heimaþjónusta í hæsta gæðaflokki. Ókeypis uppsetning á öflugri vírusvörn. Miðnet, s. 694 6161.

**Vélar og verkfæri**



KRESS handverkfæri. Ásborg Smiðjuvegi 11, sími 564 1212.

**Til bygginga**

**LOFTA STÖDIR**

LEIGA - SALA máladaðar og galvanis. Alltaf fyrirleggjandi.

**KVARNIR**

Tunguháls 15 Sími: 564 6070 www.kvarmir.is

**IN SINK ERATOR**

**SORPKVARNIR Í HEIMILISVASKA**

**KVARNIR**

Tunguháls 15 Sími: 564 6070 www.kvarmir.is

**Steinull.**

Til sölu úrvals steinull, margar gerðir. Gott verð. Uppl. S. 898 5500.

**Steinull**

Til sölu úrvals steinull, margar gerðir. Gott verð. Uppl. S. 898 5500.

**vidur.is**

Harðvíður til húsagerðar. Vatnasklæðning frá kr. 350 lm. Pallaefni frá kr. 270 lm. Panill frá kr. 187 lm. Of.ofl. sjá vidur.is/hardvidur.is Magnús sími 561 1122 / 660 0230 Fluggörðum 26 Rvfk.

BIRKIKROSSVIÐUR ! Úrvals krossviður til sölu:1220\*1440 9-12 og 15mm S.8956594

Óska eftir að kaupa járnabeygjúvél og rafmagnsklippur. Uppl. í s. 898 6950.

**Verslun**



**Nýtt!! Nýtt!!**

Venus erotic store. Var að lenda 10-16 tíma 2ja diska DVD, verð 3.990. Allar spólur 1990. 3 á 5.000. Venus Freyju götu 1 sími 552 2525. www.venus.is. Sendum í póskrófu um land allt.



Vandaðar Dansk gjafavörur Mjög gott verð. Opið alla virka daga 10-18 og fimmtudaga frá 10-20 og laugardag 11-18. H-Gallerí Grænátúni 1, Kóp. S. 554 5800.

**erotica shop**

**Titrandi jól í ár. Fingratitrarinn og tantra baunin. Elskaðu þig**

**Erotica Shop Hverfisgata 82 S. 511 6966. Opið frá kl. 10-22 fram til jóla.**



**Jólaskemmtanir**



Jólasveinn.is. Erum byrjaðir að taka niður pantanir. Söng og sprell jólasveinar, þeir hressustu í bænum. Komum á jóla-ballíð, í jólabóðið, í jólaglöggið eða með þér að sækja jólatré. [Kynning ehf] S. 586 9000.

**Hreingerningar**

**Þrífvirkni Hreingerningaráþjónusta**

- Ræstingar í fyrirtækjum.
- Ræsting sameigna.
- Íónaðarþríf.
- Flutningsþríf.
- Teppahreinsun.
- Gluggþvottur.
- Sorpgæmslupjónusta.
- Brunaþríf.
- Þríf eftir vatnstjón.
- Bónun.
- Húsvarðáþjónusta.

Allar nánari upplýsingar í síma 869 3868 & 861 6512 eða senda fyrirspurn á [trifvirkni@hiv.is](mailto:trifvirkni@hiv.is)

**Loftstokkahreinsun**

**12 ára reynsla.**

**Vönduð vinnubrögð.**

**Sími 567 0882**

Sé um heimilis-, flutnings og jólaþríf. Mikil reynsla. Sími 698 2688.

**Ræstingar**

**Heildarlausn fyrir húsfélög og fyrirtæki**

Reglubundin þríf stígausa og fyrirtækja Gluggþvottur, teppahreinsun, bónvinna. og fl. Húsfélagáþjónustan ehf s: 863 8855 husfelag@husfelag.is www.husfelag.is

**Bókhald**

Almenn og sérhæfð bókhaldsþjónusta. Aldarfjórðungs reynsla. Persónuleg þjónusta á sanngjörnu verði. Hafið samband í síma 895 8415 Guðvarður eða á tölvupóstfang [gjk@simnet.is](mailto:gjk@simnet.is). Reikningskil SF

Reikningshald, skattskil, fjármálaþj, stofnun félaga. SMCO-Reiknishald og Ráðgjöf. S. 866 1605.

Get bætt við mig 2-3 litlum eða meðalst. fyrirt. í bókhald og uppgj. S. 861 4401.

**Ráðgjöf**

**KAFLASKIPTI**

**Í fjármálum, alhliða fjármála- og rekstrarráðgjöf.** Skattskil og bókhaldsþjónusta Endurskipulagning fjármála, samningar við lögmenn, lána-drottna og innheimtumenn, aðstoð v/naudungaruppbóða, stofnun einkahlutafélaga ofl. Geymið auglýsinguna. **SÍMI 517 1030 OG 822 9670** **Kaflaskipti ehf. - Skípholti 5 - Sími 517 1030 og 822 9670** [kaflaskipti@rsg.is](mailto:kaflaskipti@rsg.is)

**Málarar**

Stígaús - íbúðir - nýsmíði eða endurmálun. Föst verðtilboð. Amar málarameistari. S. 893 5537.

Málarameistari getur bætt við sig verkefnum eftir áramót. Uppl. í s. 896 6148.

**Búslóðaflutningar**

**Flutningaþjónusta Brynjars. S. 898 6565.**

Búslóðaflutningar og búslóðageymsla. Stór bíll. Gerum tilboð í flutning út á land. S. 898 6565. Flutningaþjónusta Brynjars.

Ert þú að flytja? Búslóðafl., fyrirtækjafl., pianófl. ofl. Extra stór bíll. Flutningaþj. Miklaels. S. 894 4560.

**Húsaviðhald**

**Protan þakdúkar**

**Lett-Tak þakeiningar**

**FAGTÚN**

Bráuterholt 8, 105 Reykjavík [fagtun@fagtun.is](http://fagtun@fagtun.is) - [www.fagtun.is](http://www.fagtun.is)

**STEINSTEYPUÖGUN KJARNABORUN**

**MURBROT MALDINKSÖGUN**

**PRIFALEG UMGENGNI**

**SAGTÆKNI ehf**

Bæjarhluti 8 112 RVK [www.sagtækni.is](http://www.sagtækni.is)

**S. 567 4262 & 893 3236**

Tökum að okkur allar almennar húsa- viðgerðir og málnun. Tilboð eða tíma- vinna. Vönduð vinnubrögð. Sími 866 0543.

**Húsaviðhald.**

Getum bætt við okkur verkefnum í málningarvinnu, flisalögnum og fl. Vönduð vinna. Upplýsingar í síma 695 4661 og 892 2752.

Parquetlög & flisalög fyrir jólin. Vönduð vinna, tilboð eða tíma- vinna. S. 892 9804.

**Bortækni S:892-7544**

**Allhliðar Þjónusta**

**Steypusögun Kjarnaborun Murbrot Prifaleg umgengni 20 ára reynsla**

**Stíflupjónusta**

**FJARLÆGJUM STÍFLUR**

úr vöskum, wo-lögnum, baðkerum niðurfólum þak & drenögnum.

**RÖRAMYNDAVÉL DÆLUBILL**

Valur Helgason ehf **896 1100 - 568 8806** [www.stifla.is](http://www.stifla.is)

**Stíflulosun Röramyndun**

Lesið stíflur úr salernum, vöskum, baðkerum og niðurfólum. Röramyndavél til að staðfæsta skemmdir í lögnum.

**Skolphreinsun Ásgeirs sf.**

**S. 892 7260 & 567 0530.**

**Tölvur**

Parfu aðstoð við tölvuna? Kem á staðinn og geri við. Viðurkenndur af Microsoft. 10 ára reynsla. Ríkhárdur S. 898 0690, 8-23 alla daga.

Opið allan sólahringinn. Geri við tölvur í heimahúsum og skrifstofum. Fjót og góð þjónusta. Viðgerðir og uppsetning. Sími 693 9221. [www.tolvuvaktin.is](http://www.tolvuvaktin.is)

**Spádómar**

**Hanna 908 6040**

Andleg leiðsögn, miðlun, tarot, spilaspa, draumar, og huglækningar. Frá kl. 13 til 01.

**Tímabantanir í síma 555 2927.**

**Nympha-dora**

Tarot-lestur og kristalkula með leiðsögn að handan

**562 8211 904 1414**

Kristjana spámiðill tekur fólk í einkatíma. Þeir sem til mín vilja leita pantíð tíma í s. 554 5266 & 695 4303.

Spásíminn 908 5666. Stjórnuþá. Tarot. Ársspá. Draumráðningar, ást og peningar. Andleg hjálpar. Trúnaður.

**Hanna 908 6040**

Andleg leiðsögn, miðlun, tarot, spilaspa, draumar, og huglækningar. Frá kl. 13 til 01. Tímabantanir í síma 555 2927

**Örlogalínan 908 1800 & 595 2001**

Miðlar, spámiðlar, tarotlestur, draumráðningar. Fáðu svör við spurningum þínum.

**Breyttur afgreiðslutími í Skaftahlíð 24**

**Virka daga kl. 8-18. Helgar kl. 11-16.**

SMÁAUGLÝSINGASÍMINN ER 550 5000 OG ER OPINN ALLA DAGA FRÁ KL. 8-22.

**DV FRÉTTABLAÐIÐ vísir**



**Englaljós til þín**

Ertu óhamingjusamur/söm? Viltu vita meira?Tart lestur og fáðu svör við spurningunum þínum. 908 5050. Lára kl. 16:00 til kl. 24:00.

908 6116 er spákonan Sirry. Ástir, fjármál, heilsa. Tímapi. í s. 823 6393.

**Miðla til þín, því sem þeir sem farnir eru segja mér um framtíð þína. Einkatímar. Erla s. 587 4517.**

Spái í spil. Tek fólk heim, ræð einnig drauma, gef góð ráð. Tímapi. í síma 891 8727, Stella.

**Alspá 908 6440.**

Spil, bolli, hönd, tarrot, trans, miðlun. Huglæknir. Finn týnda muni. S. 908 6440.

Stendur þú á tímamótum? Spái í spil og bolli. Uppl. í s. 587 8786 & 847 5524, Nina.

**Múrarar**

**FLÍSALAGNIR**  
SÍMI 698 0111

**Rafvirkjun**

**Raflagnir Dyrasimar**  
Set upp ný dyrasimakerfi og geri við eldri. Endurnýja raflagnir í eldra húsnæði ásamt viðgerðum og nýlögnum.  
**Fljót og góð þjónusta**  
SÍMI 893 1733  
**Jón Jónsson**  
Loggiltur rafverkfræðingur  
www.raflagnir.is

**Önnur þjónusta**

**Frjálsa Flutningafélagið**  
Flytjum vörur hvert á land sem er og hvenær sem er. Stakar ferðir. Gerum föst tilboð.  
**Frjálsa Flutningafélagið**  
S. 894 9690

**HEILSA**

**Heilsuvörur**

Frábær liðan. Alveg síðan, Herbalife www.eco.is Erla Bjartmarz erla@eco.is 899 4183.

www.betriheilsa.is Betri heilsa með næringuna að leiðarljósi Síla s:849 5153

Þú getur það með Herbalife! 6 ára reynsla/góð eftirfylgni. Edda Borg S. 896 4662.

**ShapeWorks**  
www.bergun.is  
Eg breytti um lífstil! Hvað um þig?  
Uppl. S:8615512

**Betri heilsa**  
Nýr vefur og verslun  
Ingibjörg náði frábærum árangri!  
SÍMI - 869 4183  
betriheilsa.is

Léttari og hressari með Herbalife. www.dagamunur.is og herbalife@mmedia.is s. 891 8902, Ásta.

Þú léttist með Herbalife! Persónuleg ráðgjöf og stuðningur. S. 892 8463 & 868 4884.

Herbalife - Shapeworks - NouriFusion. Upplifðu muninn WWW.ARANGUR.IS S.586 8786.

**Fæðubótarefni**

Viltu léttast? Eða þyngjast? Þú getur það með Herbalife! Hafðu samband. Ólöf. S. 861 5356, olsiar@hotmail.com

**Nudd**

**Heilunarsetrið**  
Dvergshöfða 27. Símar: 567 7888 og 868 3894. heilunarsetrid.is

**Snyrting**

**Betri Gjöf.**  
Fótsnyrting með Chromo-therapy. Greiðingjan snyrtistofa sími 587 9310. Hraunbæ 102. Opíð frá kl 9-22.

**Snyrti og nuddstofan PARADÍS**  
Lögveg 87  
S: 553 1330

Yndisleg andlitsböð. Nudd og annað dekur. Munið gjafakortin um jólin. Gleðileg jól. Starfsfólk Paradísar.

**SKÓLAR & NÁMSKEIÐ**

**Ökukennsla**

Ævar Friðriksson. Kenni allan daginn. Toyota Avensis 2004. Tek í akstursmat og hjálpa við endurtökupróf. S. 863 7493 og 557 2493.

**HEIMILIÐ**

**Húsgögn**



**Sófalist**

Fallegar yfirbreiðslur fyrir sófa, stóla og borðstofustóla. Sófalist, Síðumúla 20 (2 hæð), www.sofalist.is Sími 553 0444.

**Fatnaður**

Allar viðgerðir, leðurviðgerðir og breytingar. Styttum buxur meðan beðið er. Saumsprettan v. Ingólfrstorg. S. 552 0855.

**Barnavörur**

Fallegt Mikka mús rúm til sölu með náttborði og dýnu. Lítið notað. Verð 15 þús. Uppl. í s. 565 3607 eða 898 1321.

**Dýrahald**



**Fiskabúr.is**

Skrautfiskaverslun Trönuhrauni 10 Hafnarfirði. Opíð mán-fös 12-19 og lausun 12-17. S. 544 2050 www.fiskabur.is

**Gæludýrabúr 50% afsláttur.**

Öll fuglabúr, hundabúr, nagdýrabúr, kattabúr og fiskabúr með 50% afslátt. Allar aðrar vörur 30% afsláttur. Full búð af nýjum vörum.  
**Tokyo Hjallahrauni 4. Hfj.**

Sérsumma og merki hundaföt á alla hunda. Úrval af jólafötum. Margrét s. 567 1799 & 862 9011.

**Hundapössun um hátíðirnar**

Tek að mér hunda yfir hátíðirnar, heimilislegar aðstæður og stórt útivistarsvæði. Er á suðurnesjum. Ragnhildur sími 860 1133.

**Ýmislegt**

Til sölu þrjár standandi pottfönar. Gott verð. Uppl. í síma 821 5055.

**TÓMSTUNDIR & FERÐIR**

**Fyrir veiðimenn**

**Vesturröst**  
6-10 byssur læst innrahólf, tvöföld læsing. Verð kr. 27.900.-  
8-13 byssur læst innrahólf, tvöföld læsing. Verð kr. 37.900.-  
**Vesturröst**  
Laugavegi 17B Sími 551 6770

**HEITUR OG PURR I termo**  
SPORTVÖRUGERDIN  
Skiptolt 5, 562 8383

www.sportvorugerdin.is

**HEITUR OG PURR I termo**  
SPORTVÖRUGERDIN  
Skiptolt 5, 562 8383

www.sportvorugerdin.is

**MINI CHIEF**  
Amerisku reykofnarnir frá Lühr Jensen komnir aftur. 3 stærðir, einnig úrval af reykofnum og kryddi. Jói byssusmiður Dunhaga 18. Sími. 561 1950 Nánar á www.bvssa.is

**Ýmislegt**

**Fjarstýrðir bensínbilar**  
Verð frá 27.900 kr.  
vdo.is  
Borgartún 36 - s: 588-9747

**Hestamennska**

Tökum að okkur fölböld í vetrarfóður á húsi, góðar hálmstíur. Tökum einnig hross í útigangsgjöf. Uppl. í s. 898 1594 & 848 1101.

**HÚSNÆÐI**

**Húsnæði í boði**

**Til leigu eða sölu Glæsileg íbúð**  
Skógi vaxið umhverfi Nálægt skóla og verslunum

Glæsileg íbúð eða allt húsið til sölu eða leigu. Tvær 170 m2 íbúðir til leigu, önnur með húsgögnum. Einnig er hægt að kaupa fasteignina samtals 440m2 og þá fylgir til viðbótar 80m2 íbúð eða vinnustofa. Mjög skemmtilega staðsett umkringtt útivistarsvæðum neðst í Breiðholti, nálægt Mjódd, skólar, kirkjur, íþróttamiðstöð og verslanir í göngufjarlægð. Nánari upplýsingar á netinu www.pulsinn.com/hus

Leigjendur, takið eftir! Þið eruð skrefi á undan í leit að réttu íbúðinni með hjálp Leigulistans. Kíktu inn á www.leigulistinn.is eða hafðu samb. við okkur í s. 511 1600.

**101 R.vík Grjótaþorp**

2ja-3ja herbergja 80 fm íbúð til leigu. Reykl. reglusemi, trygging, skammtímaléiga. 110 þús. Stæði fylgir. Uppl. í s. 858 7476.

Til leigu í vesturbæ. 2 herb. ca 50 ferm. íbúð. Leigist í 6 mán. frá jan 2006. 10mín. gangur frá HÍ. Uppl. í s. 691 0616.

Til leigu 3ja herbergja íbúð í Keflavík, laus strax. Uppl. í s. 694 5404.

**Húsnæði óskast**

Ungt reyklaust par óskar eftir líttli íbúð í Rvk, verðhugm. ca. 50 þús. p/mán. Skilvisi og reglusemi heitið. S. 845 3812.

Óska eftir stúdíóíbúð í Hafnarfirði, Garðabæ eða Kópavogi. S. 822 0834.

**Geymslúhúsnæði**

Búslóðageymsla Olivers geymir búslóðir á brettum. Starfað í 18 ár. S. 567 4046 & 892 2074. Sækjum og sendum búslóðirnar.

**Gisting**



Gisting Vantar ykkur gistingu? Eru með GLÆSILEGAR Hótelíbúðir að Reykjavíkurveg 72 í Hafnarfirði Tilboð í gistingu nóvember/desember/janúar Frá föstudegi-mánudags. KR 3.000.- á mann hver nótt BP Hótelíbúðir Sími 540-9700 Netfang bphotel@bphotel.is Heimasíða bphotel.is

**ATVINNA**

**Atvinna í boði**

**kynning**  
...sjáumst!

**Vegna aukinna verkefna**

Vantar okkur hæft kynningarfólk í Reykjavík strax til starfa. Mikilvægt að viðkomandi hafi áætlun af samskiptum og sé áreiðanlegur og stundvís. Snyrtimennska og lífsgleði er áskilin. Fólk á aldrinum 25 og eldri sérstaklega velkomið. Áhugasamir hafi samband við Þórunnu Gunnarsdóttir hjá Kynningu ehf. í síma 586 9000 eða í GSM 898-9903. Einnig má senda umsóknir á thoranna@kynning.is eða á kynning@kynning.is

**Ferð þú ekki í skóla eftir áramót?**

Ýmis störf í boði í fullu starfi í vaktavinnu á American Style. Viltu vinna í góðum hópi af skemmtilegu fólki? Hentar best fólki 18-40 ára, en allir umsækjendur velkomnir! American Style er á fjór-um stöðum á höfuðborgarsvæðinu.

**Upplýsingar veitir starfsmannastjóri (Herwig) í síma 533 1048, einnig umsóknir á americanstyle.is og á stöðunum.**

**Vantar þig góða vinnu eftir áramót?**

Viltu vinna með skemmtilegu fólki á Aktu Taktu? Ertu dugleg/ur og mætir á réttum tíma í vinnu? Góð laun fyrir líflegt og skemmtilegt starf. Hentar best fólki 18-40 ára en allir umsækjendur velkomnir! Vaktavinnu og hlutastörf í boði. Aktu Taktu er á fjórum stöðum á höfuðborgarsvæðinu.

**Umsóknir á aktutaktu.is og á stöðunum. Upplýsingar veitir starfsmannastjóri (Herwig) í síma 533 1048.**

**Furðufiskar ehf**

sem reka meðal annars Kokkana veisluþjónustu, fiskborðin í Hagkaupum og Osta og sælkerabörðin í Hagkaupum kringlunni. Óskar eftir fólki í aukavinnu yfir jólin í ostarbörð Kringlunni.

**Áhugasamir sendið tölvupóst á kokkarnir@kokkarnir.is eða hringið í síma 511 4466 milli kl 9 og 17. Furðufiskar ehf Fiskislóð 81a 101 Reykjavík**

**TIL SÖLU**

**Jólatilboð: kr. 39,900.-**  
**Fjölskyldugjöfin í ár**  
Hágæða 8,5" DVD spilar í bílunn Fjöldi aukahluta fánlegir  
M.H.M. ehf. - Auðbrekka 24 - 200 Kópavogur Sími 554 6600 Fax 504 6611 - www.mhm.is

**GÍTARINN**  
HEILDVERSLUN  
Opíð: Mán-Fös: 10-22 Lau-Sun: 11-22  
Opíð til kl. 22:00 Alla daga fram að Jólum!  
**Þjóðlagagítar** Kr. 12.900,-  
**Rafmagnsgítar** Kr. 18.900,-  
**Klassískur Gítar** Kr. 10.900,-  
**Farfisa Hljómborð** Frá Kr. 4.900,-  
Stórhöfða 27 • Sími: 552-2125 • www.gitarnn.is - gitarnn@gitarnn.is

**LOGEY EHF**  
HEILDVERSLUN  
Vesturvör 7 200 Kópavogur s: 511 2055



**Veitingahúsið Hornið**  
Óskar eftir starfsfólki í sal í kvöld og helgarvinnu, reynsla æskileg.  
**Upplýsingar gefur Kristín í síma 898 6481 eða á staðnum milli kl. 14 & 16.30.**

**Háseta vantar.**  
Háseta vantar á 250 tonna beitningavélarbát.  
**Upplýsingar í síma 861 7655.**



Okkur bráðvantar duglegt starfsfólk í afgreiðslu á ýmsar vaktir í báðar okkar búðir í Kópavogi. Uppl. í s. 564 4700 eða umsókn á reynirbakari@islandia.is

### Skólafólk - Jólafleysingar.

Vantar fólk til afleysingar um jól og áramót á flestar deildir okkar.  
**Uppl. veitir starfsmannaþjónustan í s:585-9529 og á Hrafnista.is**

### Hrafnista Reykjavík.

Starfsfólk óskast í aðhlyningu, vaktavinnu eða bara virka daga. Starfshlutfall og vinnutími samkomulag. Einnig eru í boði stuttar vaktir, t.d. frá kl 8-13 eða 18-22 'Óskum eftir starfsfólki í eldhúsi. Um er að ræða tvær 100% stöður. Unnið er frá 8-16 alla virka daga og önnur hver helgi. Einnig vantar starfsmann í borðsal. Starfshlutfall og vinnutími samkomulag.  
Þvottahús - ræsting Starfsfólk óskast í ræsting og í þvottahúsi  
**Uppl. veitir starfsmannaþjónustan í s:585-9529 og á Hrafnista.is**

### Hrafnista Hafnarfirði.

Starfsfólk óskast í aðhlyningu, vaktavinnu eða bara virka daga. Starfshlutfall og vinnutími samkomulag. Einnig eru í boði stuttar vaktir, t.d. frá kl 8-13 eða 18-22  
**Uppl. veitir starfsmannaþjónustan í síma 585-9529 Sjá heimasíðu www.hrafnista.is**

**Stórmarkaður í stofunni heima**

**PÖNTUNARSÍMI 550 5000 EÐA Á VISIR.IS**

FRÉTTABLAÐIÐ

**Global-tæki ehf**  
- þú ert með heiminn í hendi þér

Flugsmí 28 - 270 Mosfellsbær  
Sími 544 2090 - Fax 544 2091  
www.global-tæki.com

Við óskum eftir að ráða til starfa verkstæðismenn Starfalyising: Standsetning tækja, viðgerðir, akstur á vörubíl með vagn og fl. Uppl. gefur Baldur í síma: 544-2090



### Vaktstjóri í eldhúsi á Pizza Hut

Pizza Hut leitast að vaktstjóra í eldhúsi á Sprengisandi. Starfið felst í pizza bökun, almennum eldhússtörfum, stjórnum og allri umsýslu í eldhúsi í samráði við veitingastjóra. Hæfniskröfur eru reynsla af vinnu í eldhúsi, samviskusemi og hæfni í mannlegum samskiptum. Æskilegur aldur 25 ára og eldri. Áhugasamir sendi inn umsókn á www.pizzahut.is sem fyrst eða á Sprengisand. Nánari upplýsingar veitir Þórey Björk veitingastjóri í síma 822 3642.



### Starf í sal á Pizza Hut

Pizza Hut getur bætt við sig starfsfólki í fullt starf í sal. Hæfniskröfur eru reynsla af þjónustu, þjónustulund, samviskusemi og hæfni í mannlegum samskiptum. Æskilegur aldur 20 og eldri. Áhugasamir sendi inn umsókn á www.pizzahut.is eða loa@pizzahut.is



### Dagvinna-Subway Hringbraut

Óskum eftir fólki í dagvinnu, um er að ræða 100% starf, vinnutími 9-17. Leitum að jákvæðu og lífs-glöðu fólki með mikla þjónustulund. Lífandi og skemmtilegur vinnustaður.

**Hægt er að sækja um á subway.is eða á staðnum. Nánari upplýsingar í síma 696 7018.**

### NK kaffi kringlunni.

**Uppvask**  
Uppvaskara vantar á NK Kaffi í Kringlunni í fullt starf. Ekki yngri en 18 ára.  
**Upplýsingar á staðnum eða í síma 568 9040 & 693 9091.**



Snæland Video Rvk, Kóp., Hafn. óska eftir starfsfólki í fullt starf eða hlutastarf. Áhugasamir hringi í 693 3777 Pétur eða peturisma@isl.is

### Súfistinn, kaffihús í Hafnarfirði og Reykjavík

Auglýsing laus störf til umsóknar. Um er að ræða fullt starf á kaffihúsum Súfistans á Strandgötu 9 í Hafnarf. og Súfistanum bókakaffi Laugarvegi 18. Ráðningartími er frá 1. janúar 2006. Umsóknarfrestur er til 22. desember og er hægt að nálgast umsóknareyðublöð á kaffihúsum Súfistans eða á sufistinn.is

**Frekari upplýsingar um störfin gefur Rakel B. Guðmundsdóttir starfsmannastjóri í síma 699 3742 alla virka daga milli kl. 10-15.**

Vilt þú vinna heima og byggja upp vaxandi aukatekjur? Þjálfun í boði 7-10 klst. í viku. Halldóra Bjarna hjúkrunarfræðingur, sími 861 4019 www.HalldoraBjarna.is

### Góðir tekjumöguleikar

Lærðu allt um neglur, gervineglur, skraut, lökkun ofl. Íslandsmeistarar kenna. Naglasnyrtiskóli Kolbrúnar. Símar 565 3760 & 892 9660.

### Komdu að vinna hjá okkur

Óskum eftir vönum beitingamönnum sem allra, allra fyrst! Uppl. í síma 899 1667.

Vegna aukinna umsvifa vantar okkur duglega smíði og verkamenn í hópinn. Mikil vinna framundan. Uppl. á skrifstofu s. 511 7050 eða thorsaf@thorsaf.is

### Ræsting hentar vel fyrir heimavinnandi

Morgunvinnu, unnið frá 08:00-12:00 og 08:00-14:00 til skiptis tvo daga aðra vikuna og 5 daga hina vikuna. Uppl. og umsóknir á staðnum eða á www.kringlukrain.is

### Dyravarsla

Viljum ráða áreiðanlegan starfsmann við dyravarslu um helgar. Æskilegt að viðkomandi sé 25 ára eða eldri. Uppl. og umsóknir á staðnum eða á www.kringlukrain.is

### Uppvask

Vegna anna viljum við bæta við okkur starfsmanni í uppvask sem fyrst. Aðallega kvöld og helgarvinnu. Uppl. á staðnum eða á www.kringlukrain.is

Óskað er eftir einstaklingi í framleiðslu, útkeyslu og sölustörf. 25+. Hafði samband í síma 565 7744.

Uppvaskari óskast á veitingast. í miðbæ R.vík. Uppl. í s. 580 0104, milli kl. 13 & 14.

### Sumakona

Vegna aukinna verkefna vantar okkur vandvirka og góða saumakonu strax. Verður að hafa eigin aðstöðu. Uppl. í s. 692 8022 & 553 0444.

### Dishwascher

Apótek, bar grill wants to hire a dishwasher. Workin hours 15:00-00:00, 15 days, per month. If you are interested call 824 2151.

### Atvinna óskast

Get bætt við mig verkefnum í allri almenningi trésmíði. Uppl. í s. 869 9633.

## TILKYNNINGAR

### Einkamál



### Ertu einmanna?

Til hvers, margir með svipuð áhugamál og skoðanir eru núna innskráðir á einkamal.is og bíða eftir að kynnastrá. Einkamal.is fyrir fólk eins og þig.

Nýtt nýtt. Engin þarf að vera makalaus á Íslandi! www.makalaus.is Party og matarklúbur á síðunni.

## SAMLESNAR AUGLÝSINGAR

90,9



FRÉTTABLAÐIÐ

Létt 96,7



Lene Bjerre auglýsir Sloppar fyrir dómur og herra **Lene Bjerre Bæjarlind 6**

Lene Bjerre auglýsir Jólagafrir í úrvali **Lene Bjerre Bæjarlind 6**

Lene Bjerre auglýsir Handklæði og fylgihlutir á bað **Lene Bjerre Bæjarlind 6**

Lene Bjerre auglýsir Dúkar í miklu úrvali **Lene Bjerre Bæjarlind 6**

Fartölvutilboð. **TækniVal.is**

Jólagjöf hestamannsins. **Ástund, Austurveri.**

Persónuleg jólakort, þín mynd, **www.design.is**

Hólsfjallahangikjöt um jólin. **Fjallalamb.**

Góðan daginn. **Herrafataverslun Birgis.**

Flauelsbuxur. **Herrafataverslun Birgis.**

Glerlistis **Gler-í-gegn**

Síðasti öruggi skiladagur á jólakortum til Evrópu er fimmtudagurinn 15. desember. Komdu tímanlega með jólakortin. **Pósturinn.**

Láttu smyrja jeppann fyrir jólin. **Jeppamiðstöð Arctic Trucks, Kletthálsi 3.**

Borðtölvutilboð. **TækniVal.is**

Gæða hnakkar. **Ástund, Austurveri**

Byggt og búið tilkynnir komu flugsendingar með flestum áður uppseldum Sírius seríum. Pantanir óskast sóttar sem fyrst. **Byggt og búið seriubúðin þín.**

North Face í jólapakkann. **Útífl.**

Mikilvæg sending, hratt og örugglega. Allt að 10 kíló á aðeins 700 krónur til allra áfangastaða. **Flugfrakt Flugfélags Íslands.**

Öll verk á netinu. Galleri Lind, Bæjarlind. **Galleri-Lind.is**

Jólavörur, Jólaknöll. **Partýbúðin Grensásvegi.**

Ljósritunavélar. **TækniVal.is**

Hamborgarabúlla\_Tómasar, grænmetisborgari, Grænmetisborgari. **Hamborgarabúlla Tómasar.**

Langar þig að senda þínum nánustu jólakveðjur? Hringdu í síma 550-5000 og pantaðu jólakveðju sem birtist á Bylgjunni, Létt 96,7 og Talstöðinni. **Jólakveðja þín kemst til skila á BLT.**

Kvenskór og fylgihlutir í jólapakkan. Gull í grjóti, Skóla-vörðustig. **gull í grjóti.is** Grænmetispita.

### Pítan Skipholti.

Eiginmenn og elskhugar, munið gjafakortin, Hjá Hrafnhildi

Jazzfatnaður. **Ástund, Austurveri.**

Hamborgarabúlla\_Tómasar, ekkert stress. **Hamborgarabúlla\_Tómasar.**

Handklæðaoafnar í miklu úrvali. **Ofnasmiðja Reykjavíkur.**

Prentarar. **TækniVal.is**

Flottar ítalskar sparidragtir, Hjá Hrafnhildi.

Allt til vingerðar. **Áman.**

Við höfum jólagjöfina hennar. Skóverslunin Gull í grjóti, Skóla-vörðustig. **gull í grjóti.is**

Kalkúnápita. **Pítan, Skipholti.**

Réttu stærðirnar. **Belladonna.**

Jakkaföt **Herrafataverslun Birgis.**

Stuttfrakkar **Herrafataverslun Birgis.**

Glerslípivélar, glerskerar, bræðsluofnar. **Gler-í-gegn.**

Verið velkomin í Spöngina. Þægilegur verslunarkjarni og næg bílastæði. **Spöngin-Grafarvogi.**

Aigle fatnaður. **Ástund, Austurveri.**

Gæða reiðtygi. **Ástund, Austurveri.**

Balletvörur **Ástund, Austurveri.**

Manchestervörur **Ástund, Austurveri.**

Allir á skíði í Tindastól. **Hótel Tindastóll, skagafjordur.is**

Dagatalskubbar. **Guðjón Ó.**

Harðir þakkar. **TækniVal.is**

Hefur þú heppnina með þér fyrir jólin? Jólahappabrennan er komin á sölustaði.

Jólaskreytingar. **Birkihlið, Kópavogi.**

Opið til 22 til jóla. **IKEA.**

Vertu þú sjálf. Vertu Belladonna.

Carters fót á litla barnið. **Móðurást, Hamraborg.**

Við hjá Snælandsvídeo erum í jólaskapi. Fjórir ostborgarar, stór skammtur af frónskum og 2 lítrar af ísköldu Coca-Cola á aðeins 1890 kr.

Myndavélar. **TækniVal.is**

Góðar gjafir þurfa ekki að kosta mikið.

### IKEA.

Flottar vetrarkápur, Hjá Hrafnhildi.

Verið velkomin í Spöngina. Þægilegur verslunarkjarni fyrir jólin. **Spöngin, Grafarvogi.**

Jólavörur **Birkihlið, Kópavogi.**

Galakjólur á nýársfagnaðinn, **Hjá Hrafnhildi**

Vertu Belladonna um jólin.

Buffpita. **Pítan Skipholti.**

Dregið aðfangadag, glæsilegir vinningar. Greiðslukortþjónusta. **Jólahappdrætti Krabbameinsfélagsins.**

Fallegar jólagjafir fyrir litla krílið. **Móðurást, Hamraborg.**

Hamborgarabúlla\_Tómasar, glóðasteiktir búlluborgarar. **Hamborgarabúlla Tómasar.**

Förðun og snyrtivörur. **Maddina Laugavegi.**

Silkipeysur, ullarpeysur, Hjá Hrafnhildi.

Gjafavörur. **Birkihlið, Kópavogi.**

Leðurjakkar **Herrafataverslun Birgis.**

Stakar buxur. **Herrafataverslun Birgis.**

Mundu happdrættisgróseðilinn. **Jólahappdrætti Krabbameinsfélagsins.**

Gönguskór í jólapakkann. **Útífl.**

Gerðu sjálfur þitt gæðavin. **Áman.**

Líf og fjör á skíðasvæðinu í Tindastól. **Esso, skagafjordur.is**

Reiðfatnaður. **Ástund, Austurveri.**

Peysur **Herrafataverslun Birgis.**

Stakir jakkar **Herrafataverslun Birgis.**

Fjölbreytt úrval. **Gler-í-gegn.**

Hamborgarabúlla\_Tómasar. Förum Varlega. **Hamborgarabúlla Tómasar.**

AIGLE dúnkápur. **Ástund, Austurveri.**

Jeppaigendur athugið! Þjóðum landsins mesta úrval af jeppadekkjum. Aðstoðum við val á dekkjum og setjum þau undir bílinn á meðan þú bíður. **Jeppamiðstöð Arctic Trucks, Kletthálsi 3.**

### Eitt símtal – meiri útbreiðsla – lægra verð

Hringdu í síma 550 5000 og fáðu auglýsinguna þína lesna samdægurs á BLT (Bylgjunni, Létt og Talstöðinni) og birta í smáauglýsingum í Fréttablaðinu og á visir.is Mun fleiri en áður lesa og heyra auglýsinguna þína á einfaldan og ódýran hátt.

## KONUR HLUSTA

83% íslenskra kvenna undir fimmtugu stilla á Bylgjuna, Létt 96,7 eða Talstöðina á viku og heyra því samkeyrðar auglýsingar.

Auglýstu þar sem markhópurinn þinn er að hlusta - á þremur stöðvum í einu.



# Breyttur afgreiðslutími í Skaftahlíð 24

Virka daga kl. 8-18.  
Helgar kl. 11-16.

SMÁAUGLÝSINGASÍMINN ER 550 5000  
OG ER OPINN ALLA DAGA FRÁ KL. 8-22.



FASTEIGNIR



## Austurströnd 3 - Sími 533 4030



**Seljavegur - Ný glæsiíbúð** Vorum að fá í sölu einkar glæsilega 3-4 herb. íbúð á 3 hæð. Íbúðin skiptist í tvær stofur og tvö góð svefnherb., baðherbergi með flisum og eldhús með nýrri eikar innréttingu. Eignin hefur nánast öll verið endurnýjuð, ný gólfefni, hvítuð eik og Mustang flisar, nýjir ofnar og lagnir, nýtt eldhús o.s.frv. Þak var endurnýjað fyrir 2 árum. **Verð 21 millj.**  
**Nánari uppl gefur Andres Pétur á eign.is fasteignasölu í síma 898-8738**  
*Sigurður Gizurarson hrl. lögg. fasteignasali.*



## Rafvirki - Vélfræðingur

Við þurfum að bæta við í viðhaldsdeildina og leitum að manni vönum að umgangast vélar, rafmagns - vélfræðings menntun æskileg.

Nýjasta tækni  
Spennandi starf með góðum hóp.

IDNVÉLAR er leiðandi fyrirtæki í þjónustu og sölu á á iðnaðarvélum - fyrir járn, trésmíði og almennan framleiðslu iðnað.

Áhugasamir hafi samband við skrifstofu: 565 5055 eða sendið tölvupóst með upplýsingum [hulda@idnvelar.is](mailto:hulda@idnvelar.is)

TILKYNNINGAR

## Meðlagsgreiðendur

Meðlagsgreiðendur, vinsamlegast gerið skil hið fyrsta og forðist vexti og kostnað.



INNHEIMTUSTOFNUN SVEITARFÉLAGA

Lágmúli 9 - 108 Reykjavík - 46 53637/2026 - www.innheimtun.is  
Sími 0111-28-504700 Sími 108 1100 Fax 108 1101

# allt bílar

Alla laugardaga

SMÁAUGLÝSINGAR FRÉTTABLAÐSINS

# Yfir 150.000 gestir daglega.

# Stór- markaður í stofunni heima.

PÖNTUNARSÍMI 550 5000  
EÐA Á VISIR.IS



- smáauglýsingar sem allir sjá

## Sýning næstkomandi laugardag kl. 14 - 17



### Glæsilegar nýstandsettar íbúðir í lyftuhúsi í hjarta Akureyrar

Til sölu einstaklings og 2ja herbergja íbúðir í gamla Tónlistarskólahúsinu í Hafnarstræti á Akureyri

Stærð íbúðanna er frá 35 fm og uppí 70 fm

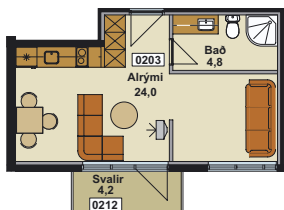
Allar íbúðirnar eru útbúnar glæsilegum innréttingum frá HTH (Hvítuð eik) með tækjum frá Rönnung.

Baðherbergin eru með HTH innréttingum og góðum tækjum.

Parket og flísar eru á gólfum í öllum íbúðum og allur frágangur er fyrsta flokks.

Íbúðirnar skilast fullbúnar um miðjan desember 2005.

Frágangur að utan og lóð klárast næsta vor.



**Einstaklingsíbúðir - Tívalið fyrir skólafólk !**  
Verðdæmi á 7 milljón kr eign  
10% útborgun: 700.000.-  
90% lán hjá lánastofnun : 6.300.000.-  
Afborgun pr mán : 27.700 auk verðbóta



**2ja herbergja íbúð**  
Verðdæmi 14 milljón kr. eign  
10% útborgun : 1.400.000.-  
90% lán hjá lánastofnun: 12.600.000.-  
Afborgun pr mán : 55.440 auk verðbóta

• Ármann Sverrisson viðskiptafræðingur og lögg. fasteignasali

Nánari upplýsingar gefur  
**Hóll Akureyri**  
**461-2010**



## KAUPVENJUR



Í dag kaupir Andri Fannar einungis fót frá Armani og Hugo Boss.

## Tekur ábyrg- ar ákvarðanir með hægð

Andri Fannar Ottósson, heim-  
spekinemi og knattspyrnumaður,  
kaupir mikið af bókum til að slá á  
fíknina.

### Hver er upphaldsbúðin þín?

Heldur maður upp á búðir? Ég hef  
aldrei pælt í því.

**Hvað finnst þér skemmtileg-  
ast að kaupa?** Ég kaupi mest af  
bókum, en ekki vegna þess að það  
sé skemmtilegt, heldur vegna þess  
að það slær á fíknina. Eða kannski  
er þetta bara veiðimannaæðlið: að  
koma auga á bók, kaupa hana og  
koma henni í hús?

**Verslar þú í útlöndum?** Nei, það  
myndi ég aldrei gera! Frekar læt ég  
versla fyrir mig í útlöndum.

### Einhverjar venjur við innkaup?

Já, ég var vanur að kaupa alltaf  
notuð fót í Spútnik, Hjálpræð-  
ishernum eða Kolaportinu, en  
núna ven ég mig á að kaupa bara  
Armani og Hugo Boss (fáir vita  
að sá síðarnefndi gerði það gott í  
heimsstyrjöld nr. 2).

**Tekurðu skyndiákvarðanir í fata-  
kaupum?** Ég hata allt skyndi. Ég  
tek skipulagðar, þaulhugsaðar, vel  
ígrundaðar og ábyrgar ákvarðanir  
með hægð.

## TOPP 5: SONIC YOUTH



**1. Daydream Nation** (1988).  
Kom út sem tvöföld vinyllata.  
Valin besta plata 9. áratugsins af  
Pitchfork Media. Koverið á plötunni  
er málverk eftir Gerhard Richter.  
Lagið Teenage Riot náði inn á  
vinsældarlista Billboards.

**2. Dirty** (1992). Spike Jonze gerði  
sitt fyrsta tónlistarmyndband við  
lagið 100% sem er á plötunni  
og Jason Lee lék í fyrsta skipti í  
því sama myndbandi. Lagið JC er  
tileinkað rótaranum fræga Joe Cole  
sem nýlega hafði verið myrtur er  
platan kom út. Var endurútfegin  
fyrir ekki svo löngu síðan í veglegri  
tveggja diska útgáfu.

**3. Sonic Nurse** (2004). Nýjasta  
plata hljómsveitarinnar. Seinasta  
plata Jim O'Rourke með hljóms-  
veitinni, að sinni allavega. Átti  
fyrst að skarta mynd af Mariuh  
Carey á koverinu en lag um líf  
hennar er á plötunni.

**4. Evol** (1986). Fyrsta plata tromm-  
arans Steve Shelley með hljóms-  
veitinni. Var einnig fyrsta plata  
Sonic Youth undir merkjum SST  
útgáfufyrirtækisins. Lee Ranaldo  
syngur í fyrsta sinn á plötunni lag  
eftir sjálfan sig.

**5. Goo** (1990). Fyrsta plata Sonic  
Youth undir merkjum plöturis-  
ans Geffens sem gaf þeim þar  
með mun breiðari aðdáenda- og  
hlustendahóp. Margir grunge-arar  
lita mikið upp til þessarar plötu,  
meðal annars hélt Nirvana mikið  
upp á hana sem og annað efni  
með hljómsveitinni. Chuck D úr  
Public Enemy kemur fram í einu  
lagi á plötunni, Kool Thing, sem er  
jafnframt eitt frægasta lag hljóms-  
veitarinnar fyrr og síðar. Var eins  
og Dirty endurútfeginn í sérstakri  
viðhafnar útgáfu fyrir stuttu síðan.

## SJÓNARHORN



Skip siglir inn Sundin

FRÉTTABLAÐIÐ/HEIÐA

# allt

## jólin koma

Alla þriðjudaga  
til laugardaga

# Gæði og mýkt í jólasvefninn þinn

Allar dúnsængur og dúnkoddar  
frá Gæði & Mýkt eru merktar  
og viðurkenndar af danska  
astma og otnæmislélaginu.

Flestar dúnsængur frá Gæði &  
Mýkt eru með 15 ára ábyrgð.  
Dúnsængur og dúnkoddar frá  
Gæði & Mýkt má þvo.

Allar dúnsængur og dúnkoddar  
frá Gæði & Mýkt eru með dun  
og fðurhældu bómullarákklæði.

## Frábært jólatilboð

Aloe Vera gæsdúnsæng  
135x205 kr. 18.900-

Aloe Vera gæsdúnkoddi  
50x70 kr. 7.900-



Gæði & Mýkt  
- í svefninn þinn

Opnunartími: Virka daga 11-18 • Fimmtudaga 11-21 • Laugardaga 13-16

Grensásvegur 12, sími 568 1919



# Sýnum samstöðu um nauðsynlegar breytingar

UMRÆÐAN  
ÖRYRKJAR



SIGURSTEINN MÁSSON

Senn líður að jólum og vert er að huga að þeim fjölmörgu öryrkjum sem finna meira fyrir einmanaleikanum á þessum árstíma en öðrum. Í baráttu okkar fyrir bættum hag öryrkja gleymist stundum hvað hið einfalda skiptir líka miklu máli í lífinu.

Í fjölþýlishúsum um Hátún 10 búa nærri þrjú hundruð öryrkjar. Flestir búa í litlum einstaklings-

íbúðum og oft við félagslega einangrun. Ég heiti nú á aðstandendur öryrkja að huga vel að þeim um hátíðarnar. Sumir eru í þeirri stöðu að aðstandendur eru fáir eða nokkrir. Mikilvægt er að nærsamfélag þeirra hugi að þeim sem svo er komið fyrir. Vinkona mín hafði samband við mig um daginn og spurði hvort ég vissi um einhver sem hefði í engin hús að venda um jólin. Þá vildi hún bjóða viðkomandi að verja jólnum með sér og fjölskyldu sinni. Í þessu boði felst inntak hins kristilega kærleiksboðskaps. Í þessu ætti líka að felast inntak jólnanna sem fyrir mörgum er því miður löngu gleymt.

Hvernig það gat gerst að við gleymdum þeim sem minnst mega

sín í samfélaginu? Þegar Danir og Svíar voru á fullri ferð í byrjun tíunda áratugarins að þróa framúrsteffulegar lausnir í málefnum fatlaðra og langveikra þá stöðnuðum við, sem er raunverulega afturför. Skýringarnar eru að hluta til pólitískar og að hluta til einhver værukærð sem gripið hefur um sig í þjóðfélaginu. Við urðum skyndilega svo upptekin af því að verða rík í landi tækifæranna. En tækifærin voru bara sumra og flestir eignuðust aðallega skuldir. Nú býr fatlað fólk og sjúkt við bágar kjör en í þeim löndum sem við höfum borðið okkur saman við til þessa.

Hið norræna velferðarkerfi á ekki við um Ísland nútímans og það staðfestir skýrsla Stefáns

Ólafssonar prófessors. Þessu verðum við að breyta. Íslendingar hafa réttlætiskennnd. Þeir vilja ekki að stórir hópar fólks verði útundan í samfélaginu. Þeir vilja ekki ameríska gervivelferð þar sem fólk er vísað út á guð og gaddinn. Á nýju ári skulum við taka höndum saman, öll sem eitt, um breytingar til bættis hags öryrkja.

Tvennt er mikilvægast að ganga í strax. Í fyrsta lagi þurfum við að breyta lögum um almannatryggingar og afnema ýmsar vondar reglugerðir sem Tryggingastofnun ríkisins vinnur eftir. Grunnbætur þurfa að hækka verulega, verða mannsæmandi og þær gerðar ótekjutengdar. Afnema þarf ýmsar aðrar tekjutengingar svo sem

vegna lífeyrisréttinda og þá þarf að skapa hvata til atvinnuþátttöku. Hvað endurhæfingu og atvinnuþátttöku snertir þarf stóráttak til að við stöndum jafnfætis hinum Norðurlandþjóðunum. Svo vel takist til þarf að skapa samráðsgrundvöll Samtaka atvinnulífsins auk ríkisstjórnar og stjórnarandstöðu.

Það á að geta orðið þverpólitísk sátt um uppbyggingu hins íslenska velferðarkerfis og ég treysti því að aðilar komi með opnum hug að þessu borði. Það verður eftir því tekið ef einhver skorast undan ábyrgð. Fyrir hönd ÖBÍ óska ég landsmönnum öllum gleðilegrar hátíðar og gæfu á komandi ári.

Höfundur er formaður Öryrkjabandalags Íslands.



AF NETINU

## Verður það sama sagt um X-D?

Breski Íhaldsflokkur hefur lengi verið í tilvistarkreppu, í raun allt frá því járnfrúin sté úr hásetinu, en reynslan hefur sýnt að flokkar eru jafnan lengi að jafna sig eftir að sterkir leiðtogar víkja frá. Margir hafa reynt að blása lífi í Íhaldsflokkinn og gert tilraunir til þess að leiða flokkinn til sigurs, en án árangurs. Núna er hins vegar mikil bjartsýni ríkjandi meðal Íhaldsmanna og miklar vonir eru bundnar við hinn nýja leiðtoga.

Erla Tryggvadóttir á [tikin.is](http://tikin.is)

## Doktor í feðurðarsamkeppnum

Ég er ekki á móti feðurðarsamkeppnum. Raunar gæti ég verið dómari í slíkrum keppni, svo vel hef ég stúderað þær. Mér finnst feðurðarsamkeppni ekki síðri skemmtun en lestrarkeppni grunnskólanna, Ædolið eða spurningakeppni framhaldsskólanna. Svo fer það eftir hverjum og einum hvort viðkomandi finnst mest um vert að muna nafnið á höfuðborg Malawí, lesa vel, syngja ófalskt eða vera flínkur í að ganga á sundbol og brosa eðlilega.

Ármann Jakobsson á [murinn.is](http://murinn.is)

## Hinn staðlaði inngangur

Hún er í hvíleik þú umræða um störf Alþingis sem grípur um sig í fjölmiðlum með reglulegu millibili og snýst um afköst þingmanna, ráðherra og starfstíma þingsins. Ætla mætti að fréttamenn og aðrir sem taka þátt í þessari undarlegu umræðu telji að magn og gæði löggjafarstarfs fari ævinlega saman þannig að landsmönnum farnist þeim mun betur sem fleiri lög eru samþykkt á Alþingi.

Vefþjóðviljinn á [andriki.is](http://andriki.is)

## Helsta vandamál kaupmannsins

Eitt helsta vandamál margra verslunareiganda vill reynast vera skari af eirðarlausum krökkum og unglungum sem oft vill safnast saman fyrir framan verslun hans. Blessuð ungmennin eiga það til að fæla í burtu viðskiptavinum sem vilja ekki eiga á hættu að verða fyrir áreiti eða hvers konar ónotum sem oft fylgir athyglissjúkum unglungum. Hvaða verslunareigandi í Kringlunni eða Smáralind óskar sér ekki tækis sem tekur af honum ómakið við að sussa í burtu krakkaskarann?

Samúel T. Pétursson á [deiglan.com](http://deiglan.com)

## Sænskir dyntir

Laxness sækir sér innblástur í „þjóðardjúpið“ og er gagnrýninn og fær verðlaun. Það gerði Pinter líka og fékk verðlaun. Tolstoj og Gunnar gagnrýndu líka en fengu engin verðlaun. Rithöfundar mega hvorki vera menningarfjandsamlegir né dulúðlegir. En þeir mega vera róttæklingar og andósmenn. Allt eftir drottlingum sænsku akademíunnar.

Sverrir Ingi Gunnarsson á [djoflaeyjan.com](http://djoflaeyjan.com)

## Gamall boli

Valdís Borgarstjóri sem hefur átt nokkuð undir högg að sækja lyfti sér til flugs með aðsópmiklu vængiataki þegar Borgarstjórnin tók afgerandi frumkvæði með aðdúunarverðum kjarasamningum við láglaunakonur í Borginni. Pólitískir fjendur í ýmsum flokkum skóku skellum að Valdís þegar í stað. Kristján Þór Júlíusson, Íhald á Akureyri, virtist missa alla rökræna hugsun og kom í sjónvarp þar sem hann bölvaði einsof gamall boli kolfastur í míri.

Össur Skarphéðinsson á [hexia.net/roll-er/page/ossur](http://hexia.net/roll-er/page/ossur)



Tjáðu þig með

# KOSSUM

Með hverjum  
Baci súkkulaðikossi fylgja  
skemmtileg skilaboð um  
ást og vináttu.



Mjúkt múggat, virstaðar hestihnetur, dökkt gædasúkkulaði

Heill pakki af kossum!

Baci súkkulaðikossarnir fást í mismunandi umbúðum sem henta til gjafa við öll tækifæri.





# Svei þessu öllu saman!

Ólafur Ragnar Grímsson á skilið mikið þakklæti þjóðar sinnar fyrir að hafa stöðvað fjölmiðlafrumvarpið á síðasta ári.

Þetta segi ég ekki vegna þess að það frumvarp hefði líklega komið illa því fyrirtæki sem rekur núna þessa sjónvarpsstöð og ég hef unnið fyrir allar götur síðan fjölmiðlafrumvarpið var á döf-inni. Ég vona að enginn ætli mér þá skammsýni að taka afstöðu til mála á grundvelli þess – enda ætti ég vonandi ekki í vandræðum með að finna mér vinnu þótt þetta fyrirtæki væri ekki til.

Nei – það sem var þakkarvert við að Ólafur Ragnar stöðvaði fjölmiðlafrumvarpið var að með

því kenndi hann nauðsynlega lexíu stjórnvaldi sem orðið var blint, fírrt og grimmt. Stjórnvaldi sem taldi að ríkið, það væri fámenn valdaklíka sem gæti og ætti að ráðskast með alla hluti í samfélagi okkar eftir sínum eigin kenjum, fordómum og hagsmunum. Hann kenndi lexíu stjórnvaldi sem orðið var gegnsýrt af valdníðslu og valdhroka – og fyrir þá lexíu eigum við að vera Ólafi Ragnari Grímssyni þakklát, hvaða skoðun sem við kunnum að hafa á einstökum fjölmiðlum eða fjölmiðlakóngum.

Með því að neita að skrifa undir fjölmiðlafrumvarpið gerði Ólafur Ragnar þjóðinni mikið gagn – ef

**UMRÆÐAN**  
LOKADÍR TÓNLEIKAR  
SINFÓNÍUHLJÓMSVEITAR ÍSLANDS



**ILLUGI JÖKULLSSON**

*En hvað var Sinfóníuhljómsveit Íslands að gera í þessu kompaní? Sinfóníuhljómsveitin er rekin af peningum skattgreiðenda og hver gaf stjórnendum hennar leyfi til að eyða tíma og orku og kannski peningum líka í að halda lokaða tónleika fyrir hið svokallaða fina fólk?*

Það hefði gengið í gegn, þá hefði valdaklíkan litið svo á að henni væri bókstaflega allt leyfilegt, heimilt og gerlegt. En í staðinn er nú svolítið farið að léttast til eftir grimmpöku valdaklíkunnar.

En þá bregður svo við að Ólafur Ragnar Grímsson, þessi forseti sem í fyrra var bandamaður þjóðarinnar, hann virðist nú sjálfur genginn í einhverj einkennileg björg og ráfa þar um í villu og svíma án tengsla við þjóð sína.

#### Hinir nýju auðmenn

Því hvað á að kalla þá furðulegu uppákomu sem hér átti sér stað í síðustu viku þegar Sinfóníuhljómsveit Íslands hélt lokaða tónleika með einhverjum frægum og vafalaust frábærum velskum söngvara og enginn fékk að mæta nema sérstakir boðsgestir hljómsveitarinnar sjálfrar og svo KB banka sem kostaði uppátækið í einhverju dularfullu samkrulli við ... já, embætti forseta Íslands.

Forsetinn bauð sínum eigin gestum á þessa fínu tónleika og allir áttu að mæta í sínu finasta skarti og svo var haldið eitthvað fínt parti á eftir – dinner eða eitthvað – og forsetaembættið útvegði sérstakan heiðursgest, sem var einhver barónessa frá Bretlandi, talsmaður bresku ríkisstjórnarinnar í lávarðadeildinni.

Nú er það svo að ég hef hneigst til að sýna hinum nýju auðmönnum Íslands ákveðið umburðarlyndi. Þó þeir séu stundum hallærislegir í sínum nýríka flotræfils-hætti, þá hefur það ekkert káfað svo mjög upp á mig. Bæði vegna þess að ég fæ í allri einlægni ekki séð að þessir nýríku kappar allir stundi verulegt arðrán – þvert á móti verður því ekkert móti mælt að ýmsir þeirra virðast hreinlega hinir gagnlegustu menn. Og því er mér svosem alveg sama þótt þeir séu stundum dálítið eins og filar í postulínssjoppu með alla peningana sína. Og það er altént fátánleg bábílja þegar sumir eru að fást út í hina nýju auðmenn og tala þá eins og hinir fyrri auðmenn okkar Íslendinga hafi á einhvern hátt verið miklu kúltúraðri og

dannaðri og „betri“ auðkýfingar heldur en þessir nýju, sem séu svo dónalegir.

Eini munurinn er í hæsta lagi sá að ríku kallarnir núna eru líklega miklu ríkari en ríku kallarnir í gamla daga – annars eru ríkir kallrar alltaf eins og engin ástæða til að fjarngviðrast mikið yfir uppátækjum þeirra, þótt vissulega eigum við að hafa áhyggjur af vaxandi launamun í samfélaginu. En það sem ég vildi sagt hafa – ef ríku kallarnir í KB banka vilja eyða sínum peningum, eða réttara sagt peningum bankans, þeim peningum sem þeir hafa grætt meðal annars á viðskiptavinum sínum hér á landi, ef þeir vilja eyða þessum peningum í að halda fína tónleika og finan dinner með fínun boðsgestum fyrir finustu viðskiptavinum sína, þá get ég svosem ekkert annað gert en yppt öxlum. Kannski viðskiptavinir KB banka hafi einhverjar athugasemdir við þetta, eða hluthafarnir, en mér er svosem sama.

#### Sinfónían skuldar þjóðinni afsökunarbeiðni

En hvað var Sinfóníuhljómsveit Íslands að gera í þessu kompaní? Sinfóníuhljómsveitin er rekin af peningum skattgreiðenda og hver gaf stjórnendum hennar leyfi til að eyða tíma og orku og kannski peningum líka í að halda lokaða tónleika fyrir hið svokallaða fina fólk? Sem alþýða manna hafði engan aðgang að? Sú alþýða sem litið hefur á það sem menningarlega skyldu sína áratugum saman að halda uppi þessari hljómsveit, jafnvel þótt sáralítill hluti þjóðarinnar sæki tónleika hennar.

Sinfóníuhljómsveit Íslands skuldar þjóðinni skýringu á þessari dónalegu delu og ekki bara skýringu, heldur afsökunarbeiðni líka. Það er svo fjarri því að hljómsveitin eigi að fá að komast upp með að gera svona snobbtónleika að árlegum viðburði, eins og boðað var; þvert á móti þarf Sinfóníuhljómsveit Íslands að strengja þess heit að gera þetta aldrei aftur. Og hún þarf helst að fá þennan ágæta velska söngvara hið fyrsta til landsins aftur og halda með honum ókeypis tónleika – í yfirbótarskyni.

Ella fæ ég ekki séð að þessi hljómsveit hafi neitt að gera á fjárlögum íslenska ríkisins, hún getur bara hunskast til þess að lifa á betli hjá ríka og fína fólkinu, ef það er hvort sem er þangað sem hljómsveitin leitast þegar hún vill mest við hafa.

En hafi Sinfóníuhljómsveit Íslands gert í buxurnar með þessum tónleikum, þá er þó ekki nema vægur fnykur af því miðað við þá stækju sem þessi uppákoma hefur gert embætti forseta Íslands og Ólafi Ragnari Grímssyni persónulega.

Hvað var Ólafur Ragnar Grímsson eiginlega að hugsa þegar hann lagði nafn embættisins við þetta fátánlega snobbfífleri? Það má Ólafur Ragnar altént vita að sá stóri hluti íslensku þjóðarinnar sem kaus hann til æðsta embættis

þjóðarinnar gerði það ekki til að hann gæti blandað geði við fínt fólk á fínun tónleikum og fínun dinner – allt innan gæsalappa.

Á sínum tíma var talað um Séð og heyrnt-væðingu forsetaembættisins, það var nú líklega að meira eða minna leyti óhjákvæmileg þróun – en þetta, þetta tekur út yfir allan þjófabákk. Upp á síðkastið hefur dufl og daður forsetaembættisins við eitthvert evrópskt aðalsfólk gert það að verkom að maður er farinn að fyrirverða sig fyrir embættið.

Evrópskt aðalsfólk á vorum dögum er, með varla nokkurri einustu undantekningu, eitthvert hæfileikalausasta og innihaldslausasta og tilgangslausasta fólk í veröldinni, og það er Ólafi Ragnari Grímssyni og embætti forseta Íslands til algerrar vansæmdar að vera hið minnsta að víðra sig upp við þetta fólk.

#### Hingað streyma prinsessur

En hingað virðast nú streyma einhverjar Habsborgaraprinsessur og barónessur og forsetinn að drífa sig til útlanda í brúðkaup hjá þessu slekti – en hvað hefur hann til dæmis til málanna að leggja um málefni aldraðra á Íslandi sem svo mjög eru á döf-inni þessa dagana? Hvað hefur Ólafur Ragnar Grímsson lagt af mörkum til aðstoðar íslenskum öryrkjum? Hvar hefur hann tekið til máls nýlega um kynferðisafbrot gegn börnum?

Hann hefur ekkert haft um þetta að segja nýlega, svo ég viti til.

Nei, hann hefur verið í Mónakó

*En hafi Sinfóníuhljómsveit Íslands gert í buxurnar með þessum tónleikum, þá er þó ekki nema vægur fnykur af því miðað við þá stækju sem þessi uppákoma hefur gert embætti forseta Íslands og Ólafi Ragnari Grímssyni persónulega.*

að vera þar viðstaddur brúðkaup einhvers furstaræfils – forseti Íslands, einn þjóðkjörinna þjóðhöfðingja. Ekki sá Frakklandsforseti neina ástæðu til að heiðra þetta spilavittisskattaparadísarviðrini með nærveru sinni. Ekki einu sinni forseti Smöltu mætti í gillið, og er þó smáríki eins og bæði við og Mónakó og með okkur á Smáþjóðaleikum!

Nei, þarna kom bara eitthvert aðalshyski – og svo forseti Íslands.

Og svo bitur Ólafur Ragnar hausinn af skömminni með því að taka þátt í hinum lokuðu einkatónleikum Sinfóníuhljómsveitar Íslands og KB banka fyrir fína fólk á Íslandi! Og býður þangað sérstaklega bresku barónessu. Nú er það að vísu svo að umrædd barónessa er víst ekki fædd til þeirrar „tignar“ ef tign skyldi kalla, og er því kannski ekki alveg jafn feyskin og venjulegar kynbornar barónessur, heldur var hún sæmd þessum titli eftir dygga þjónustu við Tony Blair – en af hverju í veröldinni eru íslenskir skattgreiðendur að heiðra einhvern sérstakan talsmann Tony Blair í lávarðadeildinni með því að bjóða henni hingað til lands? Til hvers?

Forseti Íslands skuldar íslensku þjóðinni skýringu á því af hverju hann notaði fé hennar til að bjóða þessari konu til landsins. Og hann skuldar þjóðinni afsökunarbeiðni fyrir að hafa misst – vonandi bara um stund – svo illilega tengslin við þjóð sína að hafa látið kalla, og er því kannski ekki alveg jafn hlutverk embættis forseta Íslands.

Og reyndar – hver einasti ráðherra sem þarna mætti, með Halldór Ásgrímsson forsætisráðherra í broddi fylkingar, skuldar líka skýringu á þeim dómgreindarbresti að hafa látið sjá sig þarna. Svei þessu öllu saman!

*Pistillinn var áður fluttur á NFS.*

## Vodafone live!

Hringtónar

Fréttir og Íþróttir

Leikir

Skemmtun

KOMDU Í SPENNANDI HEIM  
AFÞREYINGAR OG UPPLÝSINGA

Vodafone live! SÍMI

19.900 kr.

NOKIA 6101

Smelltu þér á [www.ogvodafone.is](http://www.ogvodafone.is), farðu í næstu verslun **Og Vodafone** eða hringdu í 1414 fyrir nánari upplýsingar.

og  
Heyrumst!

# Brot

af því besta!

**Duni** gerir þér kleift að töfra fram glæsilega servíettuskreytingu í takt við tilefnið. Fjölbreytt lítaúrval auðveldar þér að ná fram þeirri stemningu sem þú leitar eftir.

Í verslunum liggur frammi bæklingur frá Duni þar sem finna má fjölmargar hugmyndir að servíettubrotum og borðskreytingum.

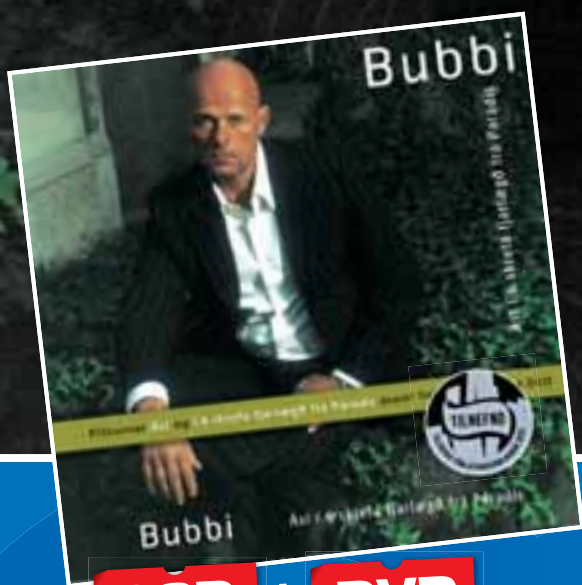
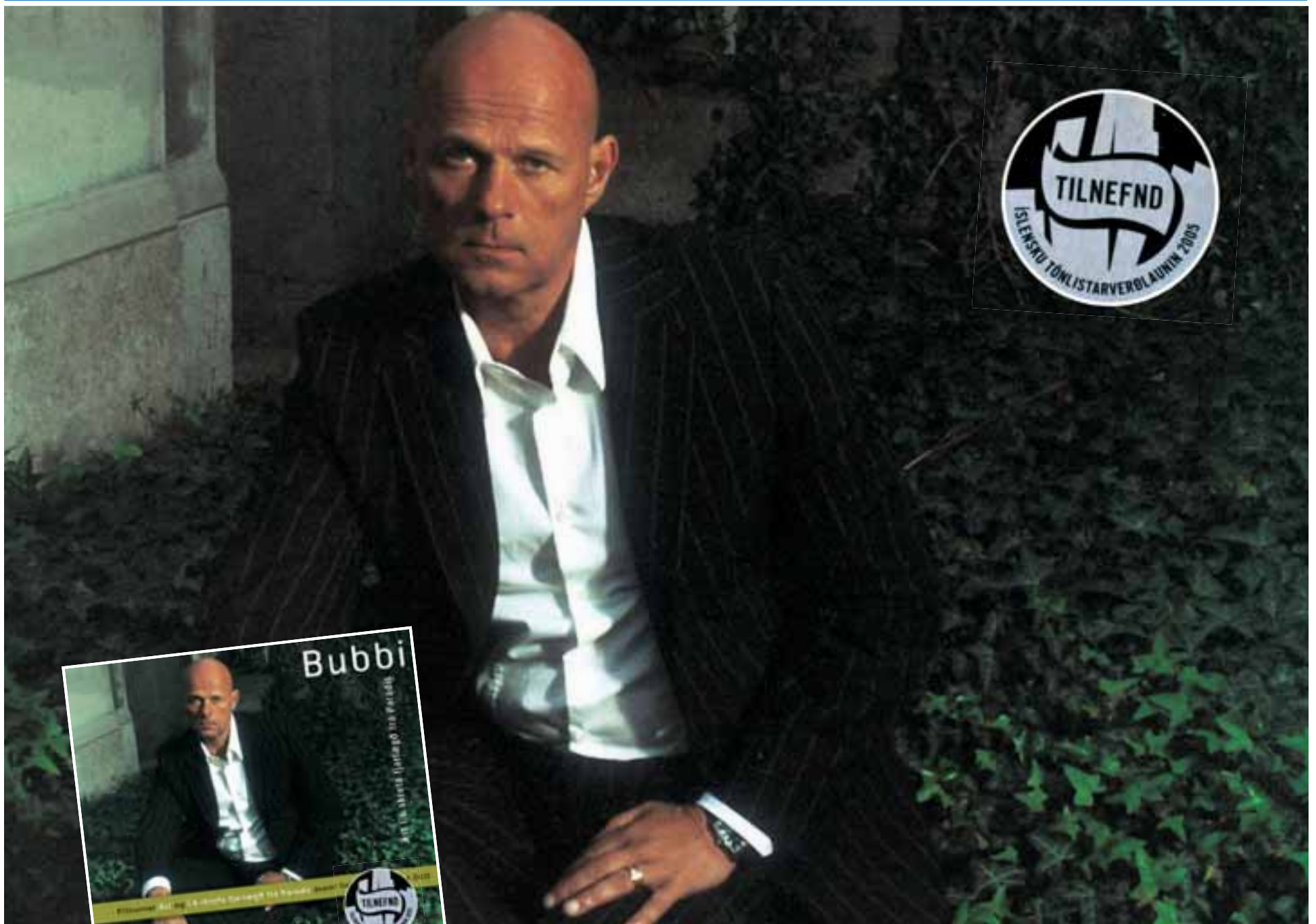


SINFÓNÍUHLJÓMSVEIT ÍSLANDS Skuldar þjóðinni skýringu og afsökunarbeiðni á þessari „delu“ að mati greinarhöfundar.



# EINSTAKT TILBOÐ!

Ást og Í 6 skrefa fjarlægð frá Paradís  
ásamt heimildarmynd á DVD

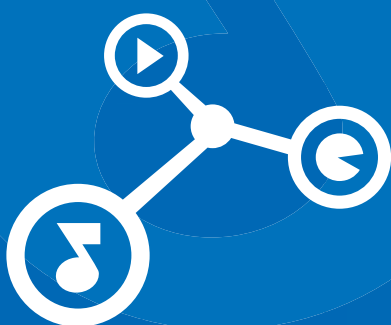


**2CD + DVD**

**2.499 kr.**

## TILNEFND TIL ÍSLENSKU TÓNLISTARVERÐLAUNANNA!

- Hljómplata ársins
- Söngvari ársins
- Lag og texti ársins: Ástin mín



Úrvalið er í Skífunni!



...skemmtir þér ; )

BaseCamp



## KAUPHÖLL ÍSLANDS [Hlutabréf]

ICEX-15 5.349 +0,81% Fjöldi viðskipta: 270  
Velta: 18.303 milljónir

## MESTA HÆKKUN

↑ KB banki +1,91%  
Kögun +1,68%  
Marel +1,09%

## MESTA LÆKKUN

↓ Jarðboranir -1,23%  
Actavis -0,80%  
SÍF -0,24%

**HLUTABRÉF Í ÚRVALSVÍSITÖLU:** Actavis 49,90 -0,80% ... Bakkavör 52,00 +0,60% ... FL Group 17,60 +0,60% ... Flaga 4,99 +0,80% ... HB Grandi 9,50 +0,00% ... Íslandsbanki 17,30 +0,00% ... Jarðboranir 24,20 -1,20% ... KB banki 695,00 +1,90% ... Kögun 60,60 +1,70% ... Landsbankinn 24,50 +0,00% ... Marel 64,90 +1,10% ... SÍF 4,17 -0,20% ... Straumur-Burðarás 15,70 +0,60% ... Össur 117,50 +0,40%

Tölur miðast við 14. des. kl. 14:55

## viðskipti

Umsjón: MARKAÐURINN nánar á visir.is

## Peningaskápurinn...

## Hvað gerir rafvirkinn?

Milljón dollara spurningin þessa dagana hljóðar víst svona: Hvað gerir rafvirkinn? Rafvirkinn er viðurnefnið á Þórði Má Jóhannessyni og dregið af því að hann er forstjóri Straums. Baugur og Karl Wernersson eru komnir í eina sæng í hluthafahópi Íslandsbanka og nú er spurningin hvað Straumur gerir við sinn hlut. Nafn Ólafs Ólafssonar, stærsta eiganda Kers, SÍF og Samskipa, heyrst oftast nefnt þessa dagana. Þá er gert ráð fyrir að Straumur fái í staðinn bréfin sem Ólafur ræður yfir í KB banka. Straumur myndi þó ekki með því ná undirtökum í þeim banka þar sem fyrir er Exista með yfir fimmtungshlut. Hins vegar gæti Straumur átt í framtíðinni auðvelt með

að selja þann hlut ef vel tekst til að kynna KB banka fyrir erlendum fjárfestum.

## Samkeppnisaðili verðlaunar

Jón Ásgeir Jóhannesson var kjörinn viðskiptamaður ársins af Scanorama, sem er tímarit SAS flugfélagsins og má lesa um borð í vélum félagsins. Þar er greint frá því að félag Jóns Ásgeirs, Baugur, selji matvöru, fatnað og leikföng í Bretlandi og félagið hafi nýverið haldið innreið sína í Danmörku. Lauslega er sagt frá kærumáli á hendur honum og sagt að málinu hafi verið vísað frá. Ekki er minnst á málið að öðru leyti. Hvergi er heldur minnst á það að Baugur er orðinn stór eigandi að helsta samkeppnisaðila SAS á Norðurlöndum, Sterling, í gegnum eignarhlut Baugs í FL Group.



## Til Promens

Ragnhildur Geirsdóttir, fyrrverandi forstjóri FL Group, hefur verið ráðin forstjóri Promens.



RAGNHILDUR GEIRSDÓTTIR, FORSTJÓRI FL GROUP

Tekur hún við því starfi af föður sínum, Geir A. Gunnlaugssyni, sem verður starfandi stjórnarformaður.

Ragnhildur hætti skyndilega hjá FL Group í október og við starfi hennar

tók Hannes Smárason.

Promens er í eigu Atorku og framleiðir vörur úr plasti. Félagið veltir um tíu milljörðum króna.

## Styrkja stjórn sína með samstarfi

Jón Ásgeir Jóhannesson og Karl Wernersson hafa lagt hlutafé sem þeir ráða yfir í Íslandsbanka inn í sérstakt félag.

„Við höfum áhuga á að styrkja aðkomu okkar að Íslandsbanka og í þeim tilgangi fengum við Baug til liðs við okkur í það verkefni,“ segir Karl Wernersson, stór hluthafi og stjórnarmaður í Íslandsbanka.

Milestone, sem Karl og systkini hans eiga, leggur allt hlutafé sitt í Íslandsbanka inn í sérstakt félag sem heitir Þáttur ehf. Jafnframt leggja systkinin hluti sína í tryggingafélaginu Sjóvá, samtals 66 prósent, inn í sama félag. Baugur leggur sitt hlutafé í bankanum einnig inn í Þátt, eða rúm 1,5 prósent, ásamt því að leggja fram reiðufé.

Eftir þessi viðskipti ræður Þáttur ehf. yfir tæplega tuttugu prósentum atkvæða í Íslandsbanka. Milestone-fjölskyldan ræður yfir 80 prósentum í Þátti en Baugur 20

prósentum. Munu því Karl Wernersson, stjórnarformaður Þáttar, og Jón Ásgeir Jóhannesson, forstjóri Baugs, vinna sameiginlega að hagsmunum félagsins. Aðspurður segir Karl þetta gert með þessum hætti því Milestone sinni öðrum verkefnum en að eiga hluti í Sjóvá og Íslandsbanka. Baugur hafi ekki ætlað að eiga samstarf við þau um þá hluti. Því varð til samstarf í kringum Þátt.

FL Group ræður yfir um 6,7 prósentum hlutafjár í Íslandsbanka. Þekkt er samstarf Hannesar Smárasonar, forstjóra FL Group, og Jóns Ásgeirs. Einar Sveinsson, stjórnarformaður bankans, hefur haft sömu áherslu í rekstri Íslandsbanka og Karl Wernersson. Séu hlutir FL Group og félags Einarar taldir með hlutum Þáttar ræður þessi hópur yfir um 30 prósentum atkvæða í Íslandsbanka.

Í hluthafaskrá er Straumur fjárfestingabanki skráður fyrir 27,5 prósent hlutafjár. Ekki náðist í Þór Má Jóhannesson, forstjóra Straums, í gær til að spyrja hann út í samstarf stóru hluthafanna.

## Eiga ekki bréfin en taka alla áhættuna

Bæði Baugur Group og Oddaflug hafa gert afleiðusamninga við Landsbankann vegna þeirra hluta sem voru seldir til bankans til að bregðast við álitni Yfirtökunefndar. Hvort félag seldi fimm prósent. Samkvæmt afleiðusamningunum bera Baugur Group og Oddaflug fjárhagslega áhættu og njóta fjárhagslegs ávinnings af gengi umræddra hlutabréfa í FL Group en hafa ekki atkvæðisrétt af umræddum bréfum. „Við tökum áhættu og ávinning af

þessum hlut en atkvæðisréttinn förum við ekki með,“ segir Skarphéðinn Berg Steinarsson, framkvæmdastjóri hjá Baugi. Það eru því seljendur bréfanna sem njóta góðs af hækkun þeirra en taka á sig skellinn ef gengið lækkar.

Er þetta málamyndagerningur? „Nei, alls ekki. Þetta er fyrirkomulag sem tekur á þessu ástandi sem Yfirtökunefndin hafði talið að væri til staðar og breytir því ástandi sem lýst er í álitinu,“ segir hann ennfremur. - eþa

## Baugur var yfirtökuskyldur í FL Group

Baugur og Oddaflug sneiða hjá yfirtöku með því að selja tíu prósent til Landsbankans. Málinu lokið af hálfu yfirtökunefndar með sölu bréfanna.

Tveir stærstu eigendurnir í FL Group, Oddaflug og Baugur Group, hafa selt samanlagt um tíu prósent hlutafjár í félaginu eftir að Yfirtökunefnd komst að þeirri niðurstöðu að Baugi Group væri skylt að gera yfirtökutilboð til annarra hluthafa í FL Group. Lítið var svo á að Oddaflug og Baug hefðu gert með sér hluthafasamkomulag um stjórnun FL Group sem leiddi til yfirtökuskyldu.

Yfirtökunefnd lítur svo á að með sölu bréfanna sé yfirtökuskylda ekki lengur fyrir hendi.

Í kjölfar breytinga sem urðu á eignarhaldi og stjórn félagsins eftir hlutafjárútböð, sem fram fór um miðjan nóvember, fór samanlagður eignarhlutur Oddaflugs, eignarhaldsfélags í eigu

## TÍU STÆRSTU HLUTHAFARNIR Í FL GROUP\*

Oddaflug ehf	19,8%
Baugur Group	19,2%
Landsbankinn	11,7%
Íslandsbanki	9,3%
Arion safnreikningur	8,2%
Materia Invest ehf	7,0%
Kaupþing banki hf	2,8%
Straumur - Burðarás	2,5%
Gildi lífeyrissjóður	1,1%
Saxbygg ehf	1,1%

\* Án framvirkra samninga



**HÖFÐU MEÐ SÉR SAMSTARF** Yfirtökunefnd telur að samstarf Baugs og Oddaflugs hafi verið með þeim hætti að eignarhlutur félagna fór yfir yfirtökumarkið. Félagin hafa brugðist við álitinu með því að selja tíu prósent í FL Group.

Hannesar Smárasonar, forstjóra FL Group, og Baugs upp í 49,68 prósent. Yfirtökunefnd komst að þeirri niðurstöðu að samstarf þessara aðila, ásamt öðrum stórum hluthöfum, við hlutafjáraukninguna hefði verið náð þar sem þeir skiptu með sér 28 milljörðum króna af um 44 milljörðum sem í boði voru. Í stjórn FL Group á þessum tíma hafi verið tveir fulltrúar frá Baugi ásamt Hannesi, sem þá var stjórnarformaður félagsins. Því hafi átt að líta á hlut félagna sem einn.

Þá taldi nefndin að eignarhlutur Oddaflugs og Baugs að loknu útböð hefði verið það mikill að félagin hefðu getað tilnefnt eða sett af meirihluta stjórnar.

Þar sem Baugur jók hlut sinn

í fyrrgreindu útböð hvíli tilbodsskylda á honum, jafnvel þótt Oddaflug hafi átt stærri hlut í FL Group eða 25 prósent.

Baugur og Oddaflug hafa brugðist við þessari niðurstöðu Yfirtökunefndar með því að selja hvort um sig fimm prósent eignarhlut í FL Group til Landsbankans þannig að samanlagður hlutur stærstu eigenda fer undir 40 prósent.

Þetta er í annað skiptið á árinu sem Yfirtökunefnd kannar hvort yfirtökuskylda hafi myndast í FL Group. Fyrr á árinu komst nefndin að þeirri niðurstöðu að Oddaflugi væri ekki skylt að gera yfirtökutilboð eftir að miklar eignabreytingar áttu sér stað í FL Group um mitt ár.

eggert@frettabladid.is

## GEFÐU NYTSAMA JÓLAGJÖF



**PELTOR SPORTTAC**

VERÐ ÁÐUR 17.872,-  
TILBOÐSVERÐ 14.980,-



**HEYRNARHLÍFAR MEÐ ÚTLITUM**

VERÐ ÁÐUR 12.998,-  
TILBOÐSVERÐ 7.998,-

PE HTRXS7A2

Sendum í póstkrofu hvert á land sem er



**HEYRNARHLÍFAR MEÐ ÚTLITUM OG UMHVÆRFISLJÓDNEMA**

VERÐ ÁÐUR 21.146,-  
TILBOÐSVERÐ 15.998,-

Skeifan 3  
108 Reykjavík  
Sími 588 5080  
www.dynjandi.is

**DYNJANDI**  
allt fyrir öryggið

## Niðurstaðan kom Baugi á óvart

„Niðurstaðan kom okkur á óvart,“ segir Skarphéðinn Berg Steinarsson, stjórnarformaður FL Group og fulltrúi Baugs í stjórninni, vegna álits Yfirtökunefndar að Baugi hafi verið skylt að leggja fram yfirtökutilboð í FL Group.

Hann segir að Baugur hafi fengið álitnið í hendur í fyrradag og brugðist við því með að selja hluta af eignarhlut sínum í FL Group. Hann lítur svo á að málið sé algjörlega úr sögunni og hefur ekki ástæðu til að ætla að aðrar eftirlitsstofnanir á fjármálamarkaði takið málið til sín.



**SKARPHÉÐINN BERG STEINARSSON** Lítur á að málið sé úr sögunni með sölu á hlut í FL Group til Landsbankans.



# Yfirtökutilboð í Whittard lagt fram

Julian Graves, sem er í meirihluta eigu Baugs, hyggst kaupa Whittard á 2,4 milljarða

Breska verslunarkeðjan Julian Graves lagði í gær fram yfirtökutilboð í Whittard of Chelsea, sem rekur te-, kaffi- og gjafavöruverðslanir því tengdar.

Yfirtökutilboðið hljóðar upp á 21,5 milljónir punda eða sem nemur 2,4 milljörðum króna.

Julian Graves rekur 265 verslanir á Bretlandseyjum í miðbæjum borga og verslunarmiðstöðvum. Baugur á sextíu prósent hlut í Julian Graves, en aðrir eigendur eru Nicholas Shutts, stofnandi Julian Graves, og félag í eigu Jóns Scheving Thorsteinssonar og Pálma Haraldssonar, sem er stjórnarformaður Julian Graves.

Gunnar Sigurðsson, framkvæmdastjóri Baugs í Bretlandi segir kaupin bjóða upp á ýmis tækifæri. „Whittard er vel þekkt og rótgróið vörumerki og hér er einstakt tækifæri til að byggja það upp með þeim krafti sem býr í Julian Graves,“ segir Gunnar.

Hann segir að með kaupnum sé verið að fara svipaða leið og gert var með því að sameina Oasis og Karen Millen sem tilheyra nú Mosaic Fashion. „Við erum að byggja upp fyrirtæki sem hafa bolmagn til að vaxa.“ Hann segist vonast til þess að hluthafar muni taka tilboðinu vel.

Nick Shutts, stofnandi Julian Graves, segir tækifærið spennandi og

koma þegar fyrirtækið sé að hefja nýtt vaxtarskeið. Stefnir sé að opnun eitt hundrað verslana á næstu tveimur til þremur árum. Hann segir tilboðið sýna svart á hvítu kosti þess að hafa Baug Group sem bakhjarl og að hann og hans fólk hefði skort sérþekkingu og bolmagn til að fylgja slíkum kaupum eftir án þess að það ylli truflun á rekstri Julian Graves. Julian Graves selur ýmiss konar lúxuskyndibita, hnetur og þurrkaða ávexti.

Gengi bréfa Whittard hefur lækkað mikið undanfarin ár. Stjórn félagsins hefur mælt með því að yfirtökutilboðinu verði tekið og kaupendur hafa tryggt sér stuð-



STJÓRNARFORMAÐUR JULIAN GRAVES Pálmi Haraldsson er stjórnarformaður Julian Graves, sem hefur gert yfirtökutilboð Whittard of Chelsea. Julian Graves hefur opnað 90 búðir frá því að íslenskir fjárfestar komu að félaginu.

ing 64 prósent hluthafa Whittard. Teather and Greenwood, sem er í eigu Landsbankans, stóð að tilboðinu fyrir hönd kaupenda. -hh

## M&S vinnur mál gegn ríkinu

Verslanakeðjan Marks & Spencer vann mál gegn breska ríkinu fyrir Evrópudómstólnum. Búist er við kröfu upp á þrjátíu milljónir punda (3,3 milljarða íslenskra króna) í kjölfar dómsins.

Dómstóllinn komst að þeirri niðurstöðu að fyrirtækinu hefði verið heimilt að jafna tapi sem var tilkomið vegna útibúa í ESB sem höfðu hætt starfsemi, á móti hagnaði af starfsemi fyrirtækisins í Bretlandi.

Þó að um fordæmismál sé að ræða telja sérfræðingar í skattalögum ólíklegt að breska ríkið þurfi að punga út háum fjárhæðum vegna svipaðra mála. ■



QANTAS ENDURNÝJAR FLOTANN

## Qantas semur við Boeing

Ástralska flugfélagið Qantas hefur náð samningum við Boeing-flugvélaframleiðjurnar um kaup á eitt hundrað og fimmtán 787 Dreamliner-flugvélum. Samningurinn hljóðar upp á rúma 1.100 milljarða íslenskra króna.

Qantas hafði uppi áætlanir um beint flug án millilendinga til áfangastaða í Bretlandi og Bandaríkjunum.

Hvorki Boeing né Airbus, sem einnig gerði gerði tilboð í nýjan flugvélaflota Qantas, gat boðið upp á hagkvæma lausn á véllum með svo miklu flugþoli. ■



ALAN GREENSPAN Seðlabankinn hækkar eins og við var búist.

## Vaxtahækkun í Bandaríkjunum

Seðlabanki Bandaríkjanna hækkaði stýrivexti úr 4 prósentum í 4,25 prósent. Þetta er í þrettánda skipti í röð sem bankinn hækkar vexti.

Í tilkynningu frá Seðlabankanum kemur fram að þrátt fyrir hækkunir á orkuverði og afleiðingar fellibylja sé verðlag stöðugt. Aðgerða geti þó verið þörf til að viðhalda hagvexti og verðlagi í jafnvægi. Í framhaldi af tilkynningunni hækkaði verð hlutabréfa og skuldabréfa á markaði. ■

## ▶ JÓLAPAKKATILBOÐ

FLÖT SJÓNVÖRP FLÖT SJÓNVÖRP FLÖT SJÓNVÖRP FLÖT SJÓNVÖRP FLÖT SJÓNVÖRP



**JVC**  
LT32A60

32" HD LCD BREIÐTJALDSSJÓNVARP með 1366x768 punkta upplausn og 1000:1 skerpu, 500cd/m2 birtu, 7ms svartíma, HDTV Ready, fullkomnum litstýringum (Gamma Curve og Dyn. Black Level), 20w Nicam Stereó hljóðkerfi, fullkomnu textavarp, 2 Scart tengjum, SVHS, RCA og heyrnartólstengi, Component (Y, Pr, Pb) og PC tengi (VGA), borðstandi og fjarstýringu. Fæst einnig svart.

**TILBOÐ ▶ 169.990**

FULLT VERÐ kr. 199.990



**JVC** LT26A61

26" ÖRPUNNT LCD

**VERÐ ▶ 119.990**

FRÁBÆRT VERÐ



**JVC** LT37S60

37" HD LCD BREIÐTJALDSSJÓNVARP með DynaPix D.I.S.T. myndtækni, Super DigiPure og Digital Comb Filter, 1366x768 punkta upplausn, HD Ready, fullkomnum litstýringum, textavarp, mynd í mynd, 20w RMS, BBE Nicam Stereó hljóðkerfi, 4 hátölurum, 3D Sound með Active Hyper Bass, 2 Scart tengi, SVHS og RCA tengi, Component, HDMI og PC tengi, heyrnartólstengi og fjarstýringu.

**TILBOÐ ▶ 269.990**

FULLT VERÐ kr. 299.990



**JVC** PD42B50

42" PLASMA BREIÐTJALDSSJÓNVARP með D.I.S.T myndtækni, Super DigiPure og Digital Comb Filter, 852x480 punkta upplausn með 3000:1 skerpu, styður HDTV, fullkomnar litstýringar, textavarp, tvískiptur skjá möguleiki (mynd og mynd/textavarp), mynd í mynd (1 móttakari), 20w RMS, BBE Nicam stereó hljóðkerfi, 3D Sound með Active Hyper Bass, 3 Scart, Component og SVHS tengi, RCA og heyrnartólstengi, T-V Link og veggfesting.

**TILBOÐ ▶ 249.990**

FULLT VERÐ kr. 349.990

FLÖT SJÓNVÖRP FLÖT SJÓNVÖRP FLÖT SJÓNVÖRP FLÖT SJÓNVÖRP FLÖT SJÓNVÖRP



# Sjónvarpsmiðstöðin

RAFTÆKJAVERSLUN • SÍÐUMÚLA 2 • SÍMI 568 9090 • www.sm.is

UMBODSMENN UM LAND ALLT ▶ REYKJAVÍKURSVÆÐIÐ: Hagkaup, Smáralind, VESTURLAND: Hljómsjón, Akranesi, Samkaup, Borgarnesi, Blómsturvellir, Hellissandi, VESTFRÍÐIR: Kaupfélag Steingrimsfjarðar, Dranganesi, Þristur, Ísafirði, NORDURLAND: KF Steingrimsfjarðar, Hólmavík, KF V-Húsvetninga, Hvammstanga, Krákur, Blönduós, Staðir, Stöðvar, Sauðárkrúki, Ljósálfinn, Akureyri, Öryggi, Húsavík, AUSTURLAND: KF Héraðsbúa, Egilsstöðum, Verslunin Vík, Neskaupsstað, Kaupþing, Vopnafirði, KF Héraðsbúa, Seyðisfirði, Tumbraður, Seyðisfirði, Spærkaup, Faskrudfirði, Verslunin Vík, Reykjavíkur, Martólvan, Hofn, Hornafirði, SUDURLAND: Mostell, Helli, Fossvag, Selfossi, Rás, Þorlákshöfn, Brimnes, Vestmannaeyjum, REYKJANES: Rafendatekni, Keltavík, Rafagnavinnustofa Sigurðar Ingvarssonar, Gardi, Rafmætti, Hafnarfirði.



# Vandaðar í úrvali

OPIÐ til kl. 22  
öll kvöld til jóla  
í Skeifu, Smáralind,  
Kringlu.

**Blaðagrind**  
margir litir og  
gerðir  
verð frá  
**4.990** kr



**Lampaskermur**  
leður, margir litir  
og gerðir  
verð frá  
**3.990** kr

**Lampi** leður  
margir litir og  
gerðir  
verð frá  
**4.990** kr

**Bakkar**  
margir litir og  
stærðir  
verð frá  
**2.999** kr

**Rammar**  
margir litir og  
gerðir  
verð frá  
**1.299** kr



**Púðaver** 2 stærðir, margir litir verð frá **699** kr  
**Borðrenningur** 45x145 cm, margir litir **1.499** kr



**Kertastjakar** úr leðri  
margar stærðir verð frá **2.799** kr



**Hornsófi** 2+h+2 bycast

**Vaxtalaus**  
verðsprengja!  
aðeins  
**10.999** kr  
á mán. í 12 mánuði  
Verð 131.988,-



**Leðursófasett** 3+1+1 Nice

**Vaxtalaus**  
verðsprengja!  
aðeins  
**8.999** kr  
á mán. í 20 mánuði  
Verð 179.980,-



**Diskar** úr leðri, 3 stærðir, margir litir verð frá **1.999** kr  
**Rammar** leður eða skinn, margir litir verð frá **1.299** kr



**Leðursófasett** 3+1+1 M6217

\*Stimpil-, seðil- og lántökugjald ekki innifalið.

**Vaxtalaus**  
verðsprengja!  
aðeins  
**7.499** kr  
á mán. í 20 mánuði  
Verð 149.980,-



**Leðursófasett** 3+1+1 Boston

**Vaxtalaus**  
verðsprengja!  
aðeins  
**7.199** kr  
á mán. í 20 mánuði  
Verð 143.980,-



**Púðaver** 3 stærðir verð frá **1.199** kr  
**Rúmteppi** 180x260. 260x260 verð frá **14.999** kr

Gildir á meðan birgðir endast.



# jólagjafir

Allt úrvalið fæst í Hagkaupum Smáralind, Kringlu og á Akureyri. Takmarkað úrval í öðrum verslunum.

Allar vörurnar  
eru úr ekta  
leðri eða skinni



ekta leður

Box  
margar gerðir  
verð frá  
**4.990**kr



**Spegill** skinn eða leður

verð frá **19.990**kr



**Lampar** úr skinni, margar gerðir

verð frá **5.990**kr

**Skermar** úr skinni, margar gerðir

verð frá **5.990**kr

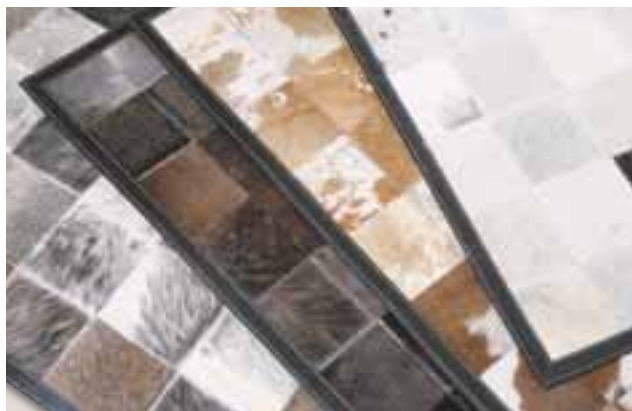


**Borð** með blaðakörfu úr leðri 3 litir

**19.990**kr

**Borð** með blaðakörfu úr skinni

**29.990**kr



**Gólfmottur** úr skinni

verð frá **19.990**kr



**Lampar** úr leðri, margar gerðir

verð frá **4.990**kr

**Skermar** úr leðri, margar gerðir

verð frá **3.990**kr



**Gestabók** úr skinni

**4.990**kr

**HAGKAUP**  
Skemmtilegast að versla



FREEMAN DYSON (1923-)  
FÆDDIST PENNAN DAG

„Það er betra að vera  
rændur en að lifa í ótta.“

Freeman Dyson er breskur eðlis-  
fræðingur.



# tímamót

timamot@frettabladid.is

## ANLÁT

**Anna Pedersen Ingebretsen** lést í Stavem, Noregi, miðvikudaginn 7. desember.

**Guðriður Svala Káradóttir**, frá Presthúsum í Vestmannaeyjum, lést á Landspítala háskólasjúkrahúsi í Kópavogi, þriðjudaginn 13. desember.

**Guðrún Ruth H. Barker**, lést á heimili sínu, mánudaginn 14. nóvember. Útförin hefur farið fram í kyrrpey.

**Ómar Hlíðkvist Jóhannsson**, Ásbúð 31, Garðabæ, lést sunnudaginn 11. desember.

**Þorsteinn Þorsteinsson**, Skóla-  
vegi 27, Vestmannaeyjum, lést á  
krabbameinsdeild Landspítalans  
við Hringbraut föstudaginn 9.  
desember.

**Þórunn Viðarsdóttir**, Eyjabakka 8,  
Reykjavík, lést á Landspítala Fos-  
svogi, föstudaginn 9. desember.

## JARÐARFARIR

13.00 **Helgi Loftsson**, Krumma-  
hólum 57, Reykjavík, verður  
jarðsönginn frá Frikirkjunni í  
Reykjavík.

13.00 **Ingimar Sigurðsson** járn-  
smiður, Kópavogsbraut 1b,  
Kópavogi, verður jarðsöng-  
inn frá Kópavogskirkju.

13.00 **Katrín Sveina Pétursdóttir**,  
frá Engidal, verður jarð-  
söngin frá Grafarvogskirkju.

13.00 **Ómar S. Zóphóniásson**,  
Fögurhlíð 5, Hafnarfirði,  
verður jarðsönginn frá  
Frikirkjunni í Hafnarfirði.

14.00 **Steinunn Hafstað**, hótél-  
stýra, verður jarðsöngin frá  
Hafnarjarðarkirkju.

15.00 **Fanney Andrésdóttir**, frá  
Pórisstöðum, Gufudals-  
sveit, verður jarðsöngin frá  
Fossvogskapelli.

15.00 **Helgi Jósefsson Vápnir**,  
Mávahlíð 13, Reykjavík,  
verður jarðsönginn frá  
Laugarneskirkju.

## AFMÆLI

**Indriði Pálsson**, fyrverandi forstjóri  
Skeljungs, er 78 ára.

**Sigfús A. Schopka** fiskifræðingur  
er 62 ára.

**Kristinn Svavarsson** tónlistarmað-  
ur er 58 ára.

**Herbert Guðmundsson**, tónlistar-  
maður og íssali, er 52 ára.

**Birgir Þór Bieltvedt**, kaupþýslu-  
maður í Danmörku, er 38 ára.

**Ármann Þorvaldsson**, yfirmaður  
hjá KB banka í Bretlandi, er 38 ára.

**Jón Atli Jónsson** rithöfundur er  
33 ára.



**Katla Margrét  
Þorgeirsdóttir**  
leikkona er 35 ára.



**Gísli Örn Garð-  
arsson** leikari er  
32 ára.



Ástkær eiginmaður minn, faðir,  
tengdafaðir og afi,

**Magnús Kolbeinnsson**  
Stóra - Ási, Borgarfirði,

sem lést þann 5. desember síðastliðinn, verður  
jarðsönginn frá Reykholtskirkju laugardaginn  
17. desember kl. 11.00.

**Þórunn Andrésdóttir**  
**Andrés Magnússon**  
**Kolbeinn Magnússon**  
**Jón Magnússon**  
**Halla Magnúsdóttir**  
og barnabörn.

**Martha Eiríksdóttir**  
**Lára Kristín Gísladóttir**  
**Hreiðar Gunnarsson**



Ástkær móðir okkar, tengdamóðir, amma,  
langamma og systir,

**María Erla Kjartansdóttir**  
Vogatungu 85a, Kópavogi,

lést 7. desember sl.

Útför hennar fer fram frá Kópavogskirkju föstudaginn  
16. desember kl. 15.00.

**Kjartan Árnason** **Edda Ólafsdóttir**  
**Helga Aðalbjörg Árnadóttir** **Finnur Frímánn**  
ömmubörn, systkini og fjölskyldur þeirra.

## PETTA GERÐIST > 15. DESEMBER 1791

Það var á þessum degi árið 1791 sem mannrétt-  
indahluti stjórnarskrár Bandaríkjanna, þekktur  
undir heitinu „Bill of rights“, varð að lögum.

Þegar stjórnarskrá Bandaríkjanna Norður-Amer-  
íku var samþykkt árið 1789 þóttu réttindi á borð  
við trúfrelsi, prentfrelsi og friðhelgi einkalífs-  
ins svo sjálfsgöð að þau voru ekki sett inn í  
stjórnarskrána. Þeir sem voru andstæðir því að  
stjórnarskráin yrði samþykkt sögðu að mannrétt-  
indindi væru ekki hluti af henni vegna þess að  
ráðamenn vildu afnema frelsi íbúanna. Fylgjend-  
ur stjórnarskrárinnar sem kölluðu sig sambands-  
sinna sögðu að áður en þing landsins kæmi  
saman yrði búið að bæta mannrétt-  
indaákvæðum við stjórnarskrána.

Þegar þingið kom saman voru  
flestir þingmanna sammála um að  
það þyrfti að bæta mannréttinda-  
ákvæðum inn í stjórnarskrána. Þeir  
voru líka sammála um að ákvæð-

unum yrði ekki bætt við upprunalegan texta  
stjórnarskrárinnar heldur yrði þeim bætt við sem  
stjórnarskrárbreytingu. Þetta var gert til að koma  
í veg fyrir að öll ríkin þyrftu að samþykka alla  
stjórnarskrána upp á nýtt, en það hefði verið mikil  
fyrirhöfn og tekið langan tíma.

James Madison, sem síðar varð forseti Banda-  
ríkjanna, var fenginn til að skrifa uppkastið að  
ákvæðunum.

Um sumarið 1789 lagði hann uppkastið fyrir  
þingið og hans tillaga var að tólf mannréttinda-  
ákvæðum yrði bætt við stjórnarskrána.

Það var svo í september sama ár sem þingið  
samþykkti uppkastið. Tíu þeirra hluta  
samþykki ríkjanna. New Jersey var  
fyrst ríkja til að samþykka ákvæðin  
og önnur ríki fylgdu í kjölfarið.

Hinn 15. desember 1791 urðu  
svo mannréttindaákvæði bandarísku  
stjórnarskrárinnar að lögum.



HAFSTEINN Á ELDINGU Myndin er tekin í Reykjavíkurrhöfn árið 1993, tveimur árum eftir að Hafsteinn hafði lokið siglingunni umhverfis jörðina.

## HAFSTEINN JÓHANSSON SIGLINGAKAPPI: ER SJÖTUGUR

# Aldrei vesen á sjónum

Hafsteinn Jóhannsson bindur ekki bagga sína sömu  
hnútum og samferðamenn hans. Flestum stundum ævi  
sinnar hefur hann varið í siglingar eða bátasmíðar og  
komst hann meðal annars í heimsfréttirnar þegar hann  
sigldi umhverfis jörðina á 241 degi á heimasmíðuðu  
skútunni sinni Eldingu. Ferðin hófst í ágúst 1990 og lauk  
í apríl 1991. Ekki hafa aðrir Norðurlandabúar leikið  
afrek Hafsteins eftir. Hann hefur nú búsetu í Noregi en  
er á Íslandi þessa dagana.

„Mér var gefinn bátur og er að standsetja hann,“  
segir Hafsteinn, sem býr í bátunum á meðan á dvölinni  
hér stendur. Hann veit ekki hversu langt stoppið verður

en fjölmörg verkefni bíða. „Þegar þessu er lokið fer ég  
til Spánar og sigli Sóma 900 báti til Noregs.“

Það verður tveggja mánaða túr. Svo þarf ég að koma  
hingað og sigla þessum báti til Noregs og að því loknu  
tekur við árssigling á Eldingu.“ Í þá siglingu ræðst  
Hafsteinn ásamt ungum norskum vini sínum. „Hann  
ætlaði að kaupa bátinn af mér en hafði ekki efni á  
honum þannig að hann verður að hafa mig með. Strák-  
urinn kaupir nýtt segl og ræður ferð.“

Það kemur ekki á óvart að Hafsteini líður best á sjónum. „Þá er maður laus við  
allt vesen því það er aldrei vesen á sjó,“ segir hann.

Spurður um hvað hann hugsi annað en báta svarar hann:  
„Bara um hvert verður farið næst.“

Hafsteinn Jóhannsson er lítið fyrir afmælisstúss og ætlar að verja deginum við hefðbundna vinnu. „Ég held aldrei upp á afmæli, hef aldrei staðið í svoleiðis veseni. Ég hefði ekki munað eftir afmælinu ef þú hefðir ekki minnt mig á það,“ segir hann blaðamanni.

Á æskuárunum var sjaldgæft að hann fengi afmælisgjafir vegna nálægðar afmælis hans við jólni. „Það var bara beðið með það allt saman,“ segir Hafsteinn, sem ver jólnunum í ár um borð í bátunum góða sem hann gerir nú upp af kappi. ■



HAFSTEINN JÓHANSSON SIGLINGAKAPPI Hefur aldrei haldið upp á afmæli sitt og hefði ekki munað eftir sjötugsafmælinu, sem er í dag, ef blaðamaður hefði ekki minnt hann á það. FRÉTTABLAÐIÐ/GVA



Elskulegur faðir okkar, tengdafaðir, afi og langafi,

**Ingimar Sigurðsson**  
Kópavogsbraut 1b, Kópavogi,

verður jarðsönginn frá Kópavogskirkju fimmtudaginn  
15. desember kl. 13.00. Blóm og kransar afþakkaðir en  
þeim sem vilja minnst hans er bent á Hjúkrunarheimil-  
ið Sunnuhlíð í Kópavogi, sími 560 4100.

**Guðrún Kristinsdóttir** **Helgi Stefánsson**  
**Alexander Ingimarsson** **Edda Ástvaldsdóttir**  
**Guðmundur S. Ingimarsson**  
**Birna Rún Ingimarsdóttir** **Friðbjófur Thorsteinsson Ruiz**  
barnabörn og barnabarnabörn.

Tilkynningar um merkisatburði, stórafmæli,  
andlát og jarðarfarir í smáletursdálkinn hér að  
ofan má senda á netfangið  
timamot@frettabladid.is.

## Tilfinningarnar fara aldrei í frí

Jóla kvíði er efni fundar EA-samtakanna í Kórkjallara Hallgrímskirkju klukkan 18 í dag. EA-samtökin heita í raun Emotions Anonymous og á fundum ræða félagsmenn um tilfinningar sínar. „Við tölum um allt sem hvílir á okkur og þetta snýst um



HALLGRÍMSKIRKJA Fundir EA-samtakanna eru haldnir í Kórkjallara kirkjunni.

að hjálpa hverju öðru til að segja sannleikann,“ segir Kristbjörg Árnadóttir, einn félagsmanna. Samtökin hafa nú verið starfrækt á Íslandi í um þrjú ár.

Að sögn Kristbjargar berst vaxandi hópur fólks við mikinn jóla kvíða, fólk sem til dæmis hefur misst ástvini á líonu ári, hefur skilið, glímir við fjárhagsörðugleika, sjúkdóma eða fjölskylduvanda af einhverjum toga. Um 25 manns hafa sótt jóla kvíða-fundina undanfarnin tvö ár en það eru talsvert fleiri en sækja reglulega fundi EA-samtakanna sem haldnir eru á hverjum fimmtudegi í Kórkjallaranum. „Það eru aldrei rauðir dagar hjá okkur því tilfinningarnar fara aldrei í frí,“ segir Kristbjörg. Allir eru hjartanlega velkomnir á fundinni í kvöld.



# JÓLAGJÖFIN!

5 LAGA GEISLADISKUR + AÐGANGUR AÐ 50.000 LÖGUM



VERÐ KR. 1.499,-



VERÐ KR. 2.999,-

## JÓLATÖLVAN Í ÁR!

**MEDION V8**  
807715  
MEDION V8 X2

- 19" "gamerskjár"
- Intel Pentium4 Dual Core 820 (2.8GHz)
- nVidia GeForce 6600 256MB PCIx
- 1024MB DDR2 (512MB\*2) Vinnsluminni
- 300GB, 7.200rpm, 2MB Cache, S-ATA
- DVD skrifari 16x Dual Layer
- DVD drif 16x
- Medion Media Bay
- Innbyggt 10/100 netkort
- Þráðlaust lykilorð og geislamús

**6600GT** skjákort  
**300GB** harður diskur  
**1024MB** vinnsluminni

**Panasonic**

MiniDV vídeóvél NVGS17B

NightView 0 LUX

Það skiptir ekki máli þótt birtan sé engin - þú nærð samt góðum upptökum.

800x aðdráttur

Með 800x digital og 24x optical aðdrætti nærðu öllum smáatriðum.

DV tengi og USB2

Miklir tengimöguleikar við PC og Apple vélar



FYLGIR

35.999



19"

5.118\*

Þú velur greiðsluform sem hentar þér

5.118\*

Tölvukauplán 48 mán.

14.999\*\*

Vaxtalaust 12 mán.

179.988

Staðgreitt

Með öllum tölvum í BT fylgir 3 mánaðar gjafabréf á Tónlist.is

FYLGIR

Á HVAÐ ERT ÞÚ AÐ HLUSTA?

TONLIST.IS



**Vodafone live!**

Hringitónar Fréttir og Íþróttir Leikir Skemmtun

**KOMDU Í SPENNANDI HEIM  
AFPREYINGAR OG UPPLÝSINGA**

Vodafone live! SIMI  
**26.900 kr.**  
NOKIA 6230i

Smelltu hér á [www.ogvodafone.is](http://www.ogvodafone.is), farðu í næstu verslun Og Vodafone eða hringdu í 1414 fyrir nánari upplýsingar.

og  
vodafone  
Heyrumst!

**STUÐ MILLI STRÍÐA Hin slæma móðir**

KRISTÍN EVA ÞÓRHALLSDÓTTIR VÆRI FINN PABBI



Ég komst að því í gær að ég þyki ekki mjög góð móðir, þegar ég fór í barnafataverslun, en væri finn pabbi. Þar mætti mér brosaandi og glaðleg afgreiðslukona og spurðist ég fyrir um jólaföt á son minn. Bros hennar hvarf og skuggi færðist yfir andlitid og með dimmri röddu tilkynnti hún mér að ég væri nú frekar seint á ferðinni. Að því sögðu leiddi hún mig, augljóslega nokkuð pirruð, um

verslunina og tindi til þær örfáu spjarir sem eftir voru. „Þetta er nú það eina sem ég á eftir, því miður,“ sagði hún og muldraði í hálfum hljóðum að ég gæti nú kíkt á gínurnar. Eftir að hafa fundið buxur sem eru alltof stórar á drenginn minn og jakka sem er alltof litill á hann, sló ég á léttu strengi með athugasemdum um hversu fyndinn hann yrði í fötunum. Konunni var ekki hlátur í huga og dró svo fram einhverja peysulufsu og sagði mér að kannski gæti ég eitthvað notast við hana. Ég steig tómhent út úr versluninni, og á meðan ég gekk að bílnum mínum varð mér hugsað til þess að sennilega hefði ég fengið allt annað viðhorf ef ég væri pabbi

barnanna minna. Þá hefði mér verið mætt með meðaumkun og öllum þótt ægilega leitt að ég hafi misst af bestu flikunum. Sennilega hefði verið settur saman leitarflokkur með hundum sem hefði farið á skipulagðan máta í gegnum lagerinn til að finna eitthvað flott á son þessa frábæra pabba sem fer einn í bæinn fyrir jól að kaupa föt á börnin sína. Góðir pabbar eru náttúrulega ómótstæðilegir. En ég, hin slæma móðir, hef aðeins níu daga til stefnu. Á þeim tíma get ég annaðhvort sent pabban í bæinn eða hreinlega farið í fötin hans, leikið góða pabba og fundið hin fullkomnu jólaföt á drenginn, eins og ekkert sé. ■

**myndasögur**

**Pondus**

Eftir Frode Overli



**Gelgjan**

Eftir Jerry Scott & Jim Borgman



**Pú og pa**

Eftir SÖB



**Kjölturakkar**

Eftir Patrick McDonnell



**Barnalán**

Eftir Kirkman/Scott



Fyrst þú ert að lesa þetta þá hefurðu sennilega fengið Fréttablaðið í morgun.

En til vonar og vara skaltu nú klippa út þetta símanúmer, ramma inn og hengja upp á vegg (t.d. hjá bréfalúgunni), þú getur þá hringt í það ef Fréttablaðið kemur einhvern tímann ekki.

NÚMERIÐ SEM ÉG ÆTLA AÐ HRINGJA Í EF FRÉTTABLAÐIÐ KEMUR EKKI:

**550 5000**

**FRÉTTABLAÐIÐ**

**Sudoku dagsins**

Fylltu út í reitina þannig að hver lína, hver dálkur og hver 3x3 kassi rúmi allar tölurnar á bilinu 1 til 9. Sama talan má ekki koma fyrir tvisvar sinnum í sömu línu, sama dálki eða sama 3x3 kassa. Engin stærðfræðikunnátta er nauðsynleg þó leikið sé með tölum. Þrautin er leyst með rökhugsun og útsjónarsemi. Lausnir, ráðleggingar og upplýsingar eru á [www.sudoku.com](http://www.sudoku.com). Lausn þrautarinnar birtist á sama stað í blaðinu á morgun.

Lausn á gátu gærdagsins

7	8	6	3	9	2	4	5	1
5	1	9	8	6	4	7	3	2
2	3	4	1	7	5	8	9	6
6	4	5	2	1	3	9	8	7
1	7	3	4	8	9	6	2	5
8	9	2	7	5	6	1	4	3
3	6	1	9	2	8	5	7	4
4	5	8	6	3	7	2	1	9
9	2	7	5	4	1	3	6	8

5						4	1	
	8	3		1				7
			7					2
							4	
9	1		2		3		6	8
	7							
7					5			
4				2		8	3	
	2	8						9

ÖRYGGISKERFI FYRIR HEIMILIÐ





# Er samband piparsveinsins dauðadæmt?

Lokaþátturinn í hinum íslenska Bachelor verður sýndur á Skjá einum í kvöld. Spennan er að sjálf-sögðu mikil enda hefur mikið verið rætt og ritað um þennan fyrsta íslenska piparsveinaþátt.



Smíðurinn Steingrímur Randver Eyjólfsson hefur úr þokkadisunum Jenný Ósk Jensdóttur og Gunnfríði Björndóttur að velja og má búast við mikilli dramatik í kvöld. Hvort Steingrímur beri upp bórnóðir í þættinum eður ei verður fróðlegt að sjá. Hvað sem því líður er ljóst að líkurnar eru miklar á því að samband hans við hina útvöldu endist ekki lengi ef miðað er við sambönd forvera hans úr hinum bandaríska piparsveinaþætti. Ekkert samband þeirra fimm sem við höfum fengið að fylgjast með til þessa hefur enst, en vonandi verður Steini sá fyrsti til að afsanna þá reglu. Við vonum alltént það besta, hvað sem síðar verður.

**STEINGRÍMUR RANDVER EYJÓLFSSON**  
Hverja velur Steingrímur í kvöld?



Piparsveinaævintýrið hófst árið 2002 með Alex Michel sem kaus Amöndu Marsh í lokaþættinum en valið stóð á milli hennar og Tristu Rehn. Eftir þáttinn fékk Alex einhverja bakþanka og tók upp á því að hringja í Tristu í tíma og ótíma. Þegar Amanda komst að þessu sparkaði hún honum umsvifalaust.

**ALEX MICHEL**

Næsti piparsveinninn, Aaron Grant Buerge, trúlofaðist Helen Eksterowicz í lokaþættinum, en sambandið náði aldrei neinu flugi. Lét hann hafa eftir sér nokkra síðar að hann hefði ekki tíma fyrir ástarsamband. Þannig fór um sjóferð þá.

**AARON GRANT BUERGE**



Þriðji piparsveinninn, Andrew Firestone, valdi Jen Schefft úr hópi föngulegra stúlka en þrátt fyrir það entist samband þeirra ekki lengi. „Við tókum þessa ákvörðun eftir langa ihugun. Við skiljum í góðu og þrátt fyrir að okkur þyki vænt hvort um annað höfum við áttað okkur á því að framtíðaráform okkar eru ekki þau sömu,“ sagði í yfirlýsingu þeirra. Amen.

**ANDREW FIRESTONE**

Sá fjórði í röðinni, Bob Guiney, naut mikilla vinsælda áður en þátturinn byrjaði því hann hafði áður tekið þátt í The Bachelorette þar sem hann varð ekki fyrir valinu hjá Tristu Rehn. Bob gaf Estelle Gardiner lokarósina en því miður stóð sambandið stutt yfir, rétt eins og hin fyrrnefndu. Bob er nú kvæntur leikkonunni Rebecca Budig, sem stjórnaði meðal annars aukþáttum af The Bachelor.

**BOB GUINEY**



Samband síðasta piparsveinsins, fótþakappans Jesse Palmer, og hinnar útvöldu, Jessicu Bowlin, stóð stutt yfir. „Við Jessica áttum saman ótrúlega rómantískar stundir í þættinum sem hófust með vináttu sem er ennþá mjög mikil. Við áttuðum okkur einfaldlega á því að við erum á leið hvort í sína áttina,“ sagði Jesse.

**JESSE PALMER**

Einu samböndin sem hafa enst eru sambönd piparmeyjanna fyrrverandi Tristu Rehn og Meredith Phillips sem tóku þátt í The Bachelorette. Trista giftist Ryan Sutter og fór athöfnin að sjálf-sögðu fram fyrir framan sjónvarpsvélarnar. Meredith er ennþá með Ian McKee, að því er við best vitum, þó svo að einhver orðrómur hefur verið uppi um versnandi samband þeirra.

Trista segist ekki skilja hvers vegna sambönd allra piparsveinanna hafa farið út um þúfur en sambönd piparmeyjanna heppnist. „Ég veit ekki hvort það séu einhverjir töfrar þar á ferð. Kannski er það bara heppni að ég og Meredith skulum hafa valið rétta manninn. Kannski er einhver að fylgjast með okkur að ofan,“ sagði hún. „Kannski er þetta sjónvarpinu eða fjölmiðlafárinu sem á sér stað eftir keppnina um að kenna eða þá því hvort þörin hafi virkilega verið tilbúin að byrja í sambandi.“



**TRISTA**

# Afgreiðslutímar Vínbúða yfir hátíðarnar



## Höfuðborgarsvæðið

	Austurstræti	Dalvegur, Kóp.	Eiðistorg	Garðabær	Hafnarfjörður	Heiðrún
Mán. 19. des	11:00 - 18:00	11:00 - 19:00	11:00 - 18:00	11:00 - 18:00	11:00 - 18:00	09:00 - 18:00
Pri. 20. des	11:00 - 18:00	11:00 - 19:00	11:00 - 18:00	11:00 - 18:00	11:00 - 18:00	09:00 - 18:00
Mið. 21. des	11:00 - 18:00	11:00 - 19:00	11:00 - 19:00	13:00 - 19:00	11:00 - 19:00	09:00 - 19:00
Fim. 22. des	11:00 - 19:00	11:00 - 20:00	11:00 - 19:00	13:00 - 19:00	11:00 - 19:00	09:00 - 19:00
Fös. 23. des	11:00 - 22:00	11:00 - 22:00	11:00 - 22:00	12:00 - 22:00	11:00 - 22:00	09:00 - 22:00
Lau. 24. des	09:00 - 12:00	09:00 - 12:00	09:00 - 12:00	09:00 - 12:00	09:00 - 12:00	09:00 - 12:00
Fim. 29. des	11:00 - 19:00	11:00 - 19:00	11:00 - 19:00	13:00 - 19:00	11:00 - 19:00	09:00 - 19:00
Fös. 30. des	11:00 - 20:00	11:00 - 20:00	11:00 - 20:00	12:00 - 20:00	11:00 - 20:00	09:00 - 20:00
Lau. 31. des	09:00 - 13:00	09:00 - 13:00	09:00 - 13:00	09:00 - 13:00	09:00 - 13:00	09:00 - 13:00

	Holtagarðar	Kringlan	Mjódd	Mosfellsbær	Smáralind	Spöngin
Mán. 19. des	11:00 - 18:00	10:00 - 19:00	11:00 - 18:00	14:00 - 19:00	11:00 - 18:00	11:00 - 18:30
Pri. 20. des	11:00 - 18:00	10:00 - 19:00	11:00 - 18:00	14:00 - 19:00	11:00 - 18:00	11:00 - 18:30
Mið. 21. des	11:00 - 19:00	10:00 - 19:00	11:00 - 19:00	12:00 - 19:00	11:00 - 19:00	11:00 - 18:30
Fim. 22. des	11:00 - 19:00	10:00 - 20:00	11:00 - 19:00	12:00 - 19:00	11:00 - 20:00	11:00 - 18:30
Fös. 23. des	11:00 - 22:00	10:00 - 22:00	11:00 - 22:00	12:00 - 22:00	11:00 - 22:00	09:00 - 22:00
Lau. 24. des	11:00 - 12:00	10:00 - 12:00	09:00 - 12:00	09:00 - 12:00	10:00 - 12:00	09:00 - 12:00
Fim. 29. des	11:00 - 19:00	10:00 - 19:00	11:00 - 19:00	12:00 - 19:00	11:00 - 19:00	11:00 - 19:00
Fös. 30. des	11:00 - 20:00	10:00 - 19:00	11:00 - 20:00	12:00 - 20:00	11:00 - 19:00	11:00 - 20:00
Lau. 31. des	09:00 - 13:00	10:00 - 13:00	09:00 - 13:00	09:00 - 13:00	10:00 - 13:00	09:00 - 13:00

## Landsbyggðin

	Akranes	Akureyri	Keflavík	Selfoss
Mán. 19. des	12:30 - 18:00	11:00 - 18:00	11:00 - 18:00	11:00 - 18:00
Pri. 20. des	12:30 - 18:00	11:00 - 18:00	11:00 - 18:00	11:00 - 18:00
Mið. 21. des	12:30 - 18:00	11:00 - 18:00	11:00 - 19:00	11:00 - 19:00
Fim. 22. des	12:30 - 18:00	11:00 - 19:00	11:00 - 19:00	11:00 - 19:00
Fös. 23. des	11:00 - 22:00	11:00 - 22:00	11:00 - 22:00	11:00 - 22:00
Lau. 24. des	09:00 - 12:00	09:00 - 12:00	09:00 - 12:00	09:00 - 12:00
Fim. 29. des	11:00 - 19:00	11:00 - 19:00	11:00 - 19:00	11:00 - 19:00
Fös. 30. des	11:00 - 20:00	11:00 - 20:00	11:00 - 20:00	11:00 - 20:00
Lau. 31. des	09:00 - 13:00	09:00 - 13:00	09:00 - 13:00	09:00 - 12:00



	Borgarnes	Blönduós	Búðardalur	Dalvík	Djúpivogur	Egilsstaðir
Fös. 23. des	11:00 - 22:00	14:00 - 22:00	16:00 - 22:00	11:00 - 22:00	16:00 - 21:00	11:00 - 22:00
Lau. 24. des	09:00 - 12:00	10:00 - 12:00	10:00 - 12:00	09:00 - 12:00	10:00 - 12:00	10:00 - 12:00
Fim. 29. des	11:00 - 19:00	12:00 - 18:00	16:00 - 18:00	13:00 - 18:00	16:00 - 18:00	12:30 - 19:00
Fös. 30. des	11:00 - 20:00	12:00 - 19:00	16:00 - 19:00	11:00 - 19:00	16:00 - 19:00	11:00 - 20:00
Lau. 31. des	09:00 - 13:00	10:00 - 12:00	10:00 - 12:00	09:00 - 12:00	10:00 - 12:00	10:00 - 12:00

	Fáskrúðsfj.	Grindavík	Grundarfj.	Hólmavík	Húsavík	Hvammstangi
Fös. 23. des	16:00 - 20:00	14:00 - 22:00	16:00 - 22:00	16:00 - 22:00	11:00 - 20:00	16:00 - 22:00
Lau. 24. des	Lokað	10:00 - 12:00	10:00 - 12:00	11:00 - 12:00	09:00 - 12:00	10:00 - 12:00
Fim. 29. des	16:00 - 18:00	14:00 - 18:00	16:00 - 18:00	16:00 - 18:00	13:00 - 18:00	16:00 - 18:00
Fös. 30. des	16:00 - 19:00	14:00 - 19:00	16:00 - 19:00	16:00 - 19:00	11:00 - 19:00	16:00 - 19:00
Lau. 31. des	10:00 - 12:00	10:00 - 12:00	10:00 - 12:00	10:00 - 12:00	09:00 - 12:00	10:00 - 12:00

	Hveragerði	Hvolsvöllur	Höfn	Kirkjubæjarkl.	Neskaupsst.	Ólafsvík
Fös. 23. des	14:00 - 22:00	14:00 - 20:00	14:00 - 22:00	16:00 - 22:00	14:00 - 22:00	14:00 - 22:00
Lau. 24. des	09:00 - 12:00	10:00 - 12:00	09:00 - 12:00	10:00 - 12:00	09:00 - 12:00	10:00 - 12:00
Fim. 29. des	12:00 - 18:00	12:00 - 18:00	12:00 - 18:00	16:00 - 18:00	12:00 - 18:00	14:00 - 18:00
Fös. 30. des	12:00 - 19:00	12:00 - 19:00	12:00 - 19:00	16:00 - 19:00	12:00 - 19:00	12:00 - 19:00
Lau. 31. des	10:00 - 12:00	10:00 - 12:00	09:00 - 12:00	10:00 - 12:00	09:00 - 12:00	09:00 - 12:00

	Ísafjörður	Patreksfjörður	Reyðarfjörður	Sauðárkrókur	Seyðisfjörður	Siglufjörður
Fös. 23. des	11:00 - 22:00	10:00 - 22:00	14:00 - 22:00	11:00 - 22:00	16:00 - 22:00	11:00 - 22:00
Lau. 24. des	10:00 - 12:00	10:00 - 12:00	09:00 - 12:00	10:00 - 12:00	10:00 - 12:00	10:00 - 12:00
Fim. 29. des	12:30 - 19:00	13:00 - 18:00	14:00 - 18:00	12:30 - 19:00	16:00 - 18:00	13:00 - 18:00
Fös. 30. des	11:00 - 20:00	10:00 - 19:00	12:00 - 19:00	11:00 - 20:00	16:00 - 19:00	11:00 - 19:00
Lau. 31. des	10:00 - 12:00	10:00 - 12:00	09:00 - 12:00	10:00 - 12:00	09:00 - 12:00	10:00 - 12:00

	Stykkishólmur	Vestmannaeyj.	Vík í Mýrdal	Vopnafjörður	Þorlákshöfn	Þórshöfn
Fös. 23. des	14:00 - 22:00	11:00 - 22:00	16:00 - 22:00	16:00 - 22:00	16:00 - 22:00	16:00 - 22:00
Lau. 24. des	10:00 - 12:00	10:00 - 12:00	10:00 - 12:00	Lokað	10:00 - 12:00	10:00 - 12:00
Fim. 29. des	14:00 - 18:00	12:30 - 19:00	16:00 - 18:00	16:00 - 18:00	16:00 - 18:00	16:00 - 18:00
Fös. 30. des	14:00 - 19:00	11:00 - 20:00	16:00 - 19:00	16:00 - 19:00	16:00 - 19:00	16:00 - 19:00
Lau. 31. des	10:00 - 12:00	10:00 - 12:00	10:00 - 12:00	10:00 - 12:00	10:00 - 12:00	10:00 - 12:00

**VÍN BÚÐ**  
lífur, lærum & njótum





### KL. 21.00

**SjálfsElskuKvöld Kameljónsins, útgáfufagnaður Birgittu Jónsdóttur, verður í Alþjóðahúsinu. Birgitta les úr nýútkominni skáldsögu sinni, *Hjörleifur Valsson og Jón Sigurðsson sjá um tónlistarflutning*.**

## menning

menning@frettabladid.is

## Salka heldur karlakvöld

Bókaútgáfan Salka er með nokkra karlkyns rithöfundu á sínum snærum og efnir í kvöld til karlakvölds á Súfistanum, þar sem þeir Guðlaugur Arason, Bruce McMillan, Kristian Guttesen og Þórhallur Heimisson kynna nýjar bækur sínar, sem Salka hefur gefið út.

Guðlaugur Arason rithöfundur segir frá bók sinni Gamla góða Kaupmannahöfn. Hann er manna fróðastur um gömlu höfuðborgina okkar og kann stórskemmtilegar sögur frá hverju götuhorni.

Bandaríkjamaðurinn Bruce McMillan er mikill Íslandsvinur og mun kynna barnabók sína Til fiskiveiða fóru en þar er sjömennska á Íslandi litin augum

ungs drengs. Hann hefur samið og myndskreytt fjölda barnabóka, en þetta er sjötta bók hans um Ísland.

Kristian Guttesen gefur út sína sjöttu ljóðabók fyrir þessi jól. Hún ber nafnið Litbrigðamygla og er sannkölluð ljóðahrollvekja.

Loks kynni séra Þórhallur Heimisson bók sína Hin mörgu andlit trúarbragðanna og útskýrir fyrir okkur landslag trúarbragðanna fyrr og nú, bæði hér og erlendis.

Karлакvöldið hefst klukkan 20 á Súfistanum við Laugavegin, á efri hæð bókabúðar Máls og menningar. Allir velkomnir meðan húsrúm leyfir.



### > Ekki missa af ...

... jólasöngvum **Skólakórs Kársness**, sem haldnir verða í Kópavogskirkju í kvöld. Stjórnandi er **Þórunn Björnsdóttir** en **Marteinn H. Friðriksson** annast undirleik.

... upplestri glæpasagnahöfundu í hádeginu á hverjum degi fram að jólum í Þjóðmenningarhúsinu. Í dag mætir **Ævar Örn Jósepsson** og les úr bók sinni, *Blóðberg*.



... hinum árlegu **Jólasöngvum Kórs Langholtskirkju**, sem haldnir verða í tuttugasta og sjöunda sinn núna um helgina. Einsöngvarar verða **Eivör Pálsdóttir**, **Garðar Thor Cortes** og **Ólaf Kolbrún Harðardóttir**.

## Ljóðagangur í draugahúsi

Litbrigðamygla er sjötta bók Kristians Guttesen. Hann kys að lýsa henni sem ljóðahrollvekkju og gerir ráð fyrir að hún sé sú fyrsta sinnar tegundar á íslensku.

„Aðáendur Edgars Allans Poe kannast ef til vill við hugtakið en ég held að þetta sé fyrsta íslenska ljóðahrollvekkjan,“ segir Kristian. „Það má líka kalla þetta drauma- eða draugabók, þar sem lifandi og framliðnir tala saman. En þetta er afskaplega persónuleg bók og til þess að geta verið fullkomlega einlægur ákvað ég að losa mig undan merkingu persónufornafnanna, þannig að ég, þú og hún, til dæmis, urðu afstæð hugtök og geta því átt við hvern eða hvað sem er.“

Ljóðmælandinn í Litbrigðamyglu dvelur á draugasetri þar

sem draumar og veruleiki verða eitt. Þar sem dauðir ríkja og enginn tími líður og Kristian segist vera að fást við þekkt stef í bókinni. „Þetta er hugmyndin um að um leið og þú kveður einhvern úr þessu jarðlífi, heilsarðu einhverjum öðrum. Með þessu á ég við að dauðinn er eins konar „böddi“ sem maður fær sér stundum í glas með og lífið er einhver sem þú kynnist, kannski fyrir tilviljun, og hjálpar þér vonandi að komast heim.“

Kristian segist vera trúur ljóðforminu og hafa því ekki uppi nein áform um að snúa sér að skáldsögunni eins og ljóðskáld hafa tilhneigingu til að gera. „Nei, ég segi nú bara eins og Jim Morrison: „Það er ekkert form eins fullkomið og ljóðformið. Hver getur munað heila skáldsögu? En þú manst ljóð.““

Litbrigðamygla fór beint í 4. sæti söluhluta ljóðabóka þegar hún kom út og mjakaði sér svo upp í það þriðja viku síðar þannig að skáldið getur ekki verið annað en ánæggt og leyfir sér að brosa breitt. Nokkuð sem Jim Morrison gerði helst aldrei.

### hið fúla fræ

trúir þú á betri kodda spurði hann  
já svaraði hún  
og betri sæng og betra rúm

samasem tími afl og eða pláss  
(kannski pása  
viltu að ég útskýri þetta nánar  
fyrir þér)  
meira pláss þýðir meiri ást

nóttin er græn gróin og ógeðfæld

ég er ógeðslega graður  
þú ert ógeðslega flott



KRISTIAN GUTTESEN Leiðir saman lifandi og dauða í nýju ljóðabókinni sinni Litbrigðamyglu.

## Kúreki norðursins krufinn

Fyrsta bókinn um íslenskan kvikmyndagerðarmann sem gefin er út fjallar að sjálfsögu um Friðrik Þór Friðriksson. Bókinn heitir **Kúreki norðursins og þar eru myndir Friðriks skoðaðar í þaula**.

„Friðrik er auðvitað höfundur sem er hægt að nálgast á mjög ólíkum forsendum,“ segir Guðni Elísson, ritstjóri bókarinnar. „Hann er bæði áhugaverður út frá fagurfræðilegri greiningu á kvikmyndum og svo er hann líka áhugaverður hugmyndafræðilega. Hann er búinn að vera lengi að vinna að sinni listgrein og það má merkja mjög áhugaverða þróun í hans kvikmyndun, en að sama skapi eru ákveðnir þættir í þeim sem eru gegnumgangandi alveg frá upphafi.“

Bókinn Kúreki norðursins er hluti af nýrri ritröð í kvikmyndafræðum sem ber nafnið Sjöunda listgreinin. Auk Guðna skrifa þeir Hákon Gunnarsson, Benedikt Hjartarson, Björn Þór Vilhjálmsson, Björn Ægir Norðfjörð og Eggert Þór Bernharðsson greinar í Kúreka norðursins.

Tvö önnur greinasöfn í þessari ritröð eru á leiðinni á næstu vikum, bæði með þýðingum á erlendum úrvalsritgerðum um kvikmyndir.

Í bókinni er kvikmyndagerð Friðriks krufin til mergjar og reynt að gefa sem fjölbreytilegasta mynd af þessum frægasta kvikmyndaleikstjóra Íslendinga. Meðal annars er birt ítarlegt viðtal við Friðrik og rýnt í leiknar



FRÍÐRIK ÞÓR FRÍÐRIKSSON Í bókinni Kúreki norðursins upplýsir Friðrik Þór að hann hyggist gera kvikmyndir eftir Íslendingasögum á borð við Grettlu, Njálu og Laxdælu, strax og hann hefur lokið við að kvikmynda Óvinafögnum Einaris Kárasonar.

kvikmyndir hans út frá ýmsum ólíkum fræðilegum sjónarhornum. Einnig er tilraunamyndir frá upphafi ferils hans skoðaðar sérstaklega og einnig fjallað um heimildarmyndirnar Eldsmiðurn og Rökk í Reykjavík.

Guðni segir að líta megi á kröfuna um persónulega tjáningu sem rauðan þráð í kvikmyndagerð Friðriks.

„Þessi krafa brýst mjög gjarnan fram í glímu einstaklingsins við stofnanabákn samfélagsins. Við sjáum aftur og aftur hvernig einstaklingarnir reyna að leita tilgangs í persónulegum athöfnum og tengt því þá beinist sjónarhornið mjög oft að utangarðsfólki og glímu þess við samfélagið.“

Þótt síðustu tvær myndir Friðriks, Fálkar og Niceland, hafi

ekki hlotið jafngóðar viðtökur og sumar fyrri myndir hans vill Guðni engan veginn meina að Friðriki sé að fatast flugið.

„Ég er persónulega á því að það hafi verið tekið allt of hart á þessum tveimur myndum. Í Niceland eru til dæmis afskaplega flottir hlutir sem gagnrýnendur virðast hafa horft fram hjá, kannski af því þeir voru að leita eftir einhverju öðru.“

Guðni bendir á að Friðrik hafi fyrir skemmstu gert samning um að gera mynd fyrir meira en milljarð eftir Óvinafagnaði Einaris Kárasonar. Í viðtalinu, sem birt er í bókinni, upplýsir Friðrik enn fremur að næst ætli hann að snúa sér að því að kvikmynda Íslendingasögur, og nefnir þar Grettlu, Njálu og Laxdælu.

## Íslensku lögin í tangósveiflu

„Þetta eru lög sem flestir þekkja, en í alveg nýjum búningi,“ segir Hrafnhildur Atladóttir, fiðluleikari í hljómsveitinni L'amour fou. Hljómsveitin var að senda frá sér sína fyrstu plötu með tangóskotnum útsetningum á íslenskum dægurlögum. Í kvöld verða útgáfutónleikar haldnir í Þjóðleikhúskjallaranum.

Auk Hrafnhildar eru í hljómsveitinni þau Hrafnkell Orri Egilsson sellóleikari, Guðrún Hrund Harðardóttir víóluleikari, Tinna Þorsteinsdóttir píanóleikari og Gunnlaugur Torfi Stefánsson á kontrabassa. Hljómsveitin var stofnuð árið 1999 en upphaflega kynntust þau öll í Tónlistarskólanum í Reykjavík.

„Það var fyrir mörgum árum,“ segir Hrafnhildur. „Núna búum við hvert í sínu landinu en komum yfirleitt saman árlega og höldum tónleika, oft um jólaeytið eða nýárið.“

Sjálf býr Hrafnhildur úti í New York þar sem hún vinnur fyrir sér sem fiðluleikari, meðal annars sem íhlaupamanneskja í hljómsveit Metropolitan-óperunnar.

„Strákarnir, Hrafnkell og Gunnlaugur, eru á báðir á Íslandi, en Guðrún Hrund býr í Hollandi og Tinna í Danmörku.“

Í kvöld verða þau þó öll saman



L'AMOUR FOU Þessi íslenska tangóhljómsveit heldur útgáfutónleika í Þjóðleikhúskjallaranum í kvöld.

kominn í Þjóðleikhúskjallaranum og flytja lögin sem finna má á disknum, sem flest eru á meðal eftirminnilegustur og vinsælustu dægurlaga 6. og 7. áratugarins. Þar má nefna lög á borð við Vegir liggja til allra átta, Dagný, Frost

rósir, Tondeleyo, Þú og ég og Litli tónlistarmaðurinn.

„Við höfum leikið mörg þessara laga áður, en það er hann Hrafnkell sem hefur útsett þau öll fyrir okkur. Hann er aðalmaðurinn í þessu.“

## Jólatónleikar

TÓNSPROTINN Í HÁSKÓLABÍÓI

LAUGARDAGINN 17. DESEMBER KL. 14.00 – ÖRFÁ SÆTI LAUS  
LAUGARDAGINN 17. DESEMBER KL. 17.00\* – ÖRFÁ SÆTI LAUS



Hljómsveitarstjóri ::: Bernharður Wilkinson  
Kynnir ::: Halldór Gylfason  
Einleikari á klarinett ::: Arngunnur Árnadóttir  
Einleikari á trommur ::: Ingólfur Gylfason  
Kór ::: Barnakórar frá Flúðum og Selfossi  
Kórstjórar ::: Edit Molnar og Glúmur Gylfason  
Dansarar ::: Nemendur úr Listdanskóla Íslands  
Danshöfundur ::: Anna Sigríður Guðnadóttir

Klassískt jólaconfekt  
úr ýmsum áttum

\*Tónleikar utan áskrifta



SINFÓNÍUHLJÓMSVEIT  
ÍSLANDS

SÍMI 545 2500 WWW.SINFONIA.IS

ER BAKHJARL TÓNSPROTANS

VISA



# LÁTTU GARMIN RATA Í JÓLAPAKKANN



## Garmin nüvi

Garmin nüvi er ferðafélagi sem vit er í. Garmin nüvi er GPS leiðsögu-tæki með korti af allri Evrópu, með stórum skjá en fer vel í vasa. Tækið inniheldur m.a. MP3 spilara, ljósmyndarýni, reiknivél, gengis-reikni, heimsklukkur, orðabók, ferðahandbók og einingabreyti.

## Garmin GPS 18

Breyttu fartölvunni þinni í leiðsögutæki.



## Garmin StreetPilot 2720

Það allra öflugasta í bílinn.



## Garmin iQue M5

Öflug vasatölva með GPS korti – og fundurinn byrjar á réttum tíma.



## Garmin StreetPilot i3

Smátt en knátt á við um þetta tæki.



## Garmin Quest

Einfalt og handhægt leiðsögutæki í bílinn eða á mótörhjólid.



## Garmin GPS 10

Práðlaust GPS tæki fyrir PC og handtölvur með Bluetooth.



## Garmin StreetPilot c310

Vinsælasta StreetPilot tækið, leigubílatækið í ár.

[www.garmin.is](http://www.garmin.is)



 **GARMIN**

Komdu í glæsilega verslun okkar við Fiskislóð 16 úti á Granda og kynntu þér gott úrval GPS staðsetningartækja frá Garmin. Við eigum allar stærðir og gerðir af tækjum, fyrir jólapakkana, sem henta fyrir hvers konar veiði, útivist og jafnvel skokkið, innanbæjar sem utan.



**R.SIGMUNDSSON**

Umboðsmenn Akureyri: Haftækni · Blönduós: Krákur · Egilsstaðir: Bílanaust · Grundarfjörður: Mareind · Ísafjörður: Bensinstöðin  
Reyðarfjörður: Veiðiflugan · Selfoss: Hársnyrtistofa Leifs · Vestmannaeyjar: Geisli · Reykjavík: Arctic Trucks, Bílanaust, Elko, Everest, Gísli Jónsson, Hlað, Intersport, Stormur, Toyota Aukahlutir, Útilíf, Vesturröst, Yamaha · Frihöfnin

FISKISLÓÐ 16 | 101 REYKJAVÍK  
SÍMI 520 0000 | [www.rs.is](http://www.rs.is)





**Björgvin Halldórsson Arióld**  
SÖNGBÓK BJÖRGVINS HALLDÓRSSONAR  
1970-2005

**3CD**

**Stórkostleg safnplata í næstu verslun**



**ÖSKUBUSKA**

ÖSKUBUSKA - La Cenerentola eftir ROSSINI  
Frumfyrir sun. 5. feb. kl. 20  
2. sýn. fös. 10. feb. kl. 20 - 3. sýn. sun. 12. feb. kl. 20 - 4. sýn. sun. 19. feb. kl. 20

**GJAFAKORT Í ÓPERUNA** - jólagjöf sem gleður! Verð við allra hæfi.

www.opera.is | opera@opera.is | Sími: 511 4200

Miðasala er opin alla daga nema mánudaga kl. 14-18 og fram að sýningu sýningardaga.  
Símasala kl. 10-18 þriðjudega - föstudaga. Miðasala á Netinu allan sólarhringinn.

ÍSLENSKA ÓPERAN



**BORGARLEIKHÚSIÐ**

Stóra svið	Nýja svið/Litla svið
<b>SALKA VALKA</b>	<b>ÞRÍJÁR SYSTUR e. TSJEKHOV</b>
Mi 28/12 kl. 20 Su 8/1 kl. 20	Nemendaleikhúsið, <b>aðeins í desember</b> Fö 16/12 kl. 20 Lau 17/12 kl. 20 Su 18/12 kl. 20 Þr 27/12 kl. 20 Mi 28/12 kl. 20
<b>WOYZECK</b>	<b>MANNTAFL</b>
Fi 29/12 kl. 21 Fö 30/12 kl. 21 Lau 7/1 kl. 20 Su 15/1 kl. 21	Mi 28/12 kl. 20
<b>KALLI Á ÞAKINU</b>	<b>ALVEG BRILLJANT SKILNAÐUR</b>
Má 26/12 kl. 14 Su 8/1 kl. 14 Su 15/1 kl. 14	Fi 29/12 kl. 20 <b>AUKAS. UPPSELT</b> Fö 30/12 kl. 20 <b>AUKASÝNING</b> <b>Síðustu sýningar!</b>
<b>CARMEN</b>	<b>SÖNGLIST</b>
Fi 12/1 kl. 20 FORS. miðav. 2.000- kr Fö 13/1 kl. 20 FORS. miðav. 2.000- kr Lau 14/1 kl. 20 <b>FRUMSÝNING UPPSELT</b>	Létt og skemmtilegt jólaeikrit með söngvum og dónsum. e. Erlu Rut Harðardóttur í leikstjórn Gunnars Helgasonar. Miðaverð 700- kr. Lau 17/12 kl. 14 og kl. 16 Su 18/12 kl. 14 og kl. 16
<b>GJAFAKORT</b> GEFÐU EFTIRMINNILEGA UPPLIFUN GJAFAKORT Í BORGARLEIKHÚSIÐ GILDA ENDALAUST	

Miðasala í síma 568 8000 - www.borgarleikhus.is



**Þjóðleikhúsið - leikhúsið þitt!**

**STÓRA SVIÐIÐ KL. 20.00**

**KLAUFAR OG KÓNGSDÆTUR**  
Sun. 15/1 kl. 14:00, sun. 22/1 kl. 14:00.

**EDITH PIAF 1915-2005** - söngdagskrá á afmælisdegi Piaf  
Mán. 19/12 kl. 21:00 nokkur sæti laus.

**TÚSKILDINGSÓPERAN**  
**Frumfyrir mán. 26/12 uppselt**, 2. sýn. þri. 27/12 örfá sæti laus, 3. sýn. mið. 28/12 örfá sæti laus, 4. sýn. fim. 29/12 örfá sæti laus, 5. sýn. fös. 30/12 örfá sæti laus.

**SMÍÐAVERKSTÆÐIÐ KL. 20.00**

**ELDHÚS EFTIR MÁLI**  
**Frumfyrir fim. 29/12 uppselt**, fös. 30/12 örfá sæti laus, fös. 6/1, sun. 8/1.

**LEIKHÚSLOFTIÐ/LEIKHÚSKJALLARINN**

**LEITIN AÐ JÓLUNUM**  
Í dag fim. 15/12 **uppselt**, lau. 17/12 kl. 13:00 **uppselt**, kl. 14:15 **uppselt** og kl. 15:30 **uppselt**, sun. 18/12 kl. 14:00 **uppselt** og kl. 16:00 **uppselt**, fim. 22/12 kl. 13:00 **uppselt**, mið. 28/12 kl. 13:00 **uppselt**, aukasýning kl. 15:00 örfá sæti laus og kl. 17:00 **uppselt**.

**LEIKHÚSKJALLARINN**  
Í kvöld fim. 15/12 kl. 21:00 Útgáfutónleikar L'Amour fou - Íslensku lögin.  
Fös. 16/12 **uppselt** og lau. 17/12 örfá sæti laus - Jólahaðborð Leikhúskjallarans.  
Örn Arnason, Bjargræðiskvartettinn og Kjallarabandið skemmta gestum.  
**Leikhúskjallarinn er opin fyrir og eftir sýningar.**  
Miðasala við innganginn. Upplýsingar um viðburði og borðapantanir í s. 585 1295.  
Húsið er opnað kl. 18:00 fös. og lau. Annars klukkustund fyrir viðburð.

MÍÐASALA Á NETINU ALLAN SÓLARHRINGINN - WWW.LEIKHUSID.IS  
AFGREIÐSLA ER OPIN FRÁ KL. 12:30-18:00 MÁN.-ÞRI. AÐRA DAGA KL. 12:30-20:00.  
MÍÐASÓLUSÍMI: 551 1200. SÍMAPANTANIR FRÁ KL. 10:00 VIRKA DAGA.

# Leitin að Drakúla

Vampírán, með sjálfan Drakúla greifa í broddi fylkingar, er eitt lífseigasta og skemmtilegasta fyrirbæri afþreyingarmenningarinnar samanlagðrar. Blóðsugan hafði lifað í munnmælasögum hjátrúarfulls almúga um allan heim öldum saman þegar rómantísku skáldin fluttu hana inn í bókmenntirnar en þaðan áttu vampírnar síðar greiða leið í kvikmyndirnar.

## Ófėti og aðalsmaður

Drakúla greifi mætti tannhvass og blóðþyrstur til leiks í skáldsögu Brams Stoker, Dracula, árið 1897 en frumdrögin að þessum skæða aðalsmanni komu fram nokkru fyrr. Sumarið 1816 voru samankomin við Genfarvatn rómantísku skáldin og villingarnir Shelley og Byron lávarður ásamt ungri eiginkonu þess fyrrnefnda, Mary, og John Polidori sem var í slagfoti með Byron. Það mun hafa verið að undirlagi Byrons sem fjórmenningarnir ákváðu að semja draugasögur eitthvert drungalegt rigningarkvöld og afraksturinn varð tvö frægustu skrímsli menningarsögunnar. Mary Shelley byrjaði þarna á sögu sinni um Frankenstein og óskapnað hans og Polidori lagði drögin að blóðsugusögu og virtist byggja óvættina

kona, sem stefnir á sagnfræðinám, finnur dularfulla bók í hillum föður síns. Í bókinni liggja bréf sem hefjast á orðunum: „Kæri ólánssemi arftaki minn“. Bréfritarara er greinilega ekki um sel og virðist fullviss um að yfirnátturlag og ill öfl séu á hælum sínum og muni einnig elta þá sem feti slóð hans. Stúlkan gengur á föður sinn, sem er virtur sagnfræðingur og diplómat, og togar hægt og bitandi upp úr honum sögu sína og lærimestara síns, prófessors Rossi, en báðir höfðu þeir freistað þess að elta sjálfan Drakúla uppi með skelfilegum afleiðingum.

Rossi hóf leitina upp úr 1930 en færði lærisveini sínum blóðugt keflið upp úr 1950. Skömmu síðar hverfur Rossi á dularfullan hátt og faðir sögukonunnar dregst inn í furðulega og skelfilega atburðarás þegar hann einsetur sér að finna kennara sinn og rekur slóð hans til Tyrklands, Ungverjaland og Búlgaríu. Faðir stúlkunnar týnist svo aftur á móti eftir að hann byrjar að fræða dóttur sína um eltingarleikinn við Drakúla árið 1972 og þá hefur hún sína leit, bæði að föður sínum og Drakúla.

## Stjaksetjarinn ógurlegi

Sagnfræðingurinn er 800 blaðsíða döðrantur og hreint seltur fyrir vampírasta og aðdáendur Drakúla en sagnfræðingarnir þeytast út um allan heim og víða að sér fróðleik um Drakúla og þá fyrst og fremst hinn raunverulega Drakúla, Vlad Tepes, sem var hinn verst harðstjóri og niddist á andstæðingum sínum sem og þegnum sínum, ekki síst sér til ánægju og yndisauka.

Vlad var mikill vígamaður og helgaði líf sitt varnarbaráttu gegn Tyrkjum sem herjuðu á lönd hans og þegar vel bar í veiði safnaði hann saman stríðsföngum sínum og lét stjaksetja þá í hektaratali en hans er einmitt fyrst og fremst minnst í mannkynssögunni fyrir miskunnarlausar stjaksetningarnar. Þessi grimmi aðalsmaður og saga hans er bakgrunnur Drakúla eins og við þekkjum hann úr bókum og bíómyndum og framan af snýst Sagnfræðingurinn fyrst og fremst um þennan raunverulega illvirkja. Kostova heldur sig því lengst af á sviði hins raunverulega og mögulega en samt grúfir alltaf einhver ókennileg ógn yfir sögunni og fantasían tekur svo völdin þegar líður á söguna og hinn eini sanni Drakúla birtist í öllu sínu veldi.

## Bergmál af Stoker

Sagnfræðingurinn kallast á við Dracula eftir Stoker og Kostova byggir bók sína upp á svipaðan hátt og Stoker gerði fyrir rúmum 100 árum. Stoker rakti sögu Drakúla í sendibréfum, dagbók-



**DRAKÚLA GREIFI** Christopher Lee túlkaði Drakúla með miklum tilþrifum á sínum tíma. Blóðsugugreifinn fer hamförm í Sagnfræðingnum eftir Elizabeth Kostova og hrellir fræðimenn á 20. öldinni.

á sjálfum Byron. Hingað til höfðu vampírnar verið drullug og ókræsi- leg kvikindi sem nærðust á blóði fólks en nú var komið fordæmi að illgjörnum aðalsmanni sem bitu fólk í hálsinn og drykki úr því allt blóð. Þessi skaðvaldur tók svo á sig fullkomna mynd hjá Stoker löngu síðar.

## Saga ólánsömu arftakanna

Elizabeth Kostova blandar saman sögulegum fróðleik og skáldskap saman við hugmyndir úr bók Stokers í sinni fyrstu skáldsögu, Sagnfræðingnum, sem fjallar um leit nokkurra sagnfræðinga að Drakúla á 20. öldinni. Sagnfræðingurinn hefst árið 1972 þegar ung-



**Le Sing**  
Syngjandi þjónar  
Ein vinsælasta leikmyndin landsins.  
Alla laugardaga

Alltaf jafn fersk - alltaf jafn skemmtileg

**BROADWAY**  
Sími: 533-1100



**HIMNARÍKI**  
Geðklofin gamanleikur eftir Ána Ibsen

24. sýn. 28. des.

Miðapantanir í síma 555 2222 og á mid.is



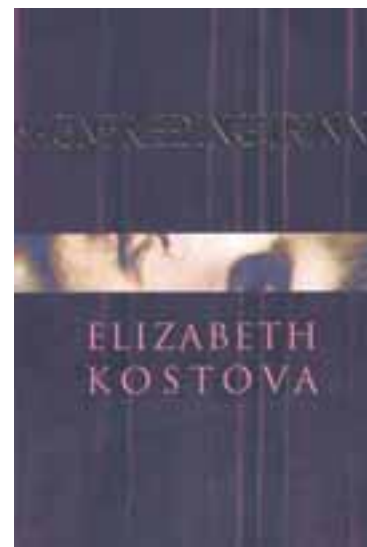
**Leikhópurinn Á senunni kynnrir:**  
**ÆVINTÝRIÐ UM AUGASTEIN**

Sýnt í Tjarnarbíói Tjarnargötu 12.  
Miðasala er hafin í síma 861 9535 og á senan@senan.is

mið. 14. des. kl. 10.00  
fim. 15. des. kl. 10.00  
lau. 17. des. kl. 17.00  
sun. 18. des. kl. 14.00  
sun. 18. des. kl. 16.00

**ATH - AÐEINS ÞESSAR SÝNINGAR!**

www.senan.is



## SAGNFRÆÐINGURINN

HÖF: ELIZABETH KOSTOVA

ÚTG: Jentas

**Niðurstaða:** Sagan er spennandi, krydduð krassandi lýsingum á illvirkjum Vlads og til þess að tryggja að lesandinn missi ekki athyglina í öllum sagnfræðingnum er reglulega bitíð í hálsa og blóð drukkið.

arfærslum og hljóðritum persóna sinna og unga konan sem er sögu- maður Sagnfræðingsins raðar bréfum föður síns, kennara hans og ýmsum textabrotum saman í þessa skemmtilegu heild sem greinir frá leitinni að greifanum vonda á þremur tímabilum á síðustu öld.

Þar fyrir utan minnir margt í fari persónanna á persónur Stokers og hér kemur meira að segja sjáður vampírubani við sögu sem er jafn fimur með stikuna og Van Helsing forðum. Það má segja að sjálfur Drakúla hafi verið aukapersóna í bók Stokers. Hann kemur sjaldan fram í eigin persónu en gnæfir samt yfir allri frásögninni og sömu sögu er að segja hér. Sagnfræðingurinn fjallar um leitina að Drakúla þannig að hann er fjarverandi lengst af en slagkraftur hans er slíkur að ógnin sem stafar af honum er alltaf til staðar.

Sagan er spennandi, krydduð krassandi lýsingum á illvirkjum Vlads, og til þess að tryggja að lesandinn missi ekki athyglina í öllum sagnfræðingnum er reglulega bitíð í hálsa og blóð drukkið. Sagnfræðingurinn er læsileg og spennandi bók sem býður upp á þræskemmtilegt ferðalag í gegnum ákveðið tímabil í sögu Evrópu með aðaláherslu á sögur af illvirkjum Drakúla í Transylvaníu. Bókin er þó fyrst og fremst spennusaga og þó Drakúla sé höfuðpáfi hryllingsbókmenntanna er vart hægt að flokka Sagnfræðinginn sem hrylling. Þetta er spennusaga sem sver sig á vissan hátt í ætt við Da Vinci lykilinn og getur því skemmt öllum þó blóðþyrstir vampírnar fái vissulega mest fyrir sinn snúð.

Þóririnn Þóririnnsson



**HILMIR SNÆR GUÐNASON**  
**ÉG ER MÍN EIGIN KONA**

fim. 15.12 laus sæti  
fös. 16.12 laus sæti  
lau. 17.12 laus sæti  
þri. 27.12 örfá sæti laus  
mið. 28.12 laus sæti  
fim. 29.12 **uppselt**

**GJAFAKORT - TILVALIN JÓLAGJÖF**  
MÍÐASALA: www.midi.is og í lönó s. 562 9700

**Landsbankinn**  
Landsbankinn er stoltur bakbjarl sýningarinnar.



## HVAD? HVENÆR? HVAR?

DESEMBER

12 13 14 15 16 17 18

## Fimmtudagur

## TÓNLEIKAR

- 20.00 **Músikvatur og Örvar Þóreyjarsón Smárason** heya einyrkjaeinvigi í Nýlistasafninu í jólaseríu Tilrauneldhússins. Síðan taka þær við, **Hildur Guðnadóttir** og **Ingibjörg Birgisdóttir**.
- 20.00 **Stórsveit Tónlistarskóla Hafnarfjarðar** heldur léttu sveiflu-tónleika í Hafnarborg ásamt **Kristjónu Stefánsdóttur** söngkonu.
- 20.30 Árlegir jólasöngvar **Skólakórs Kársness** verða í Kópavogskirkju. Kórinn fagnar í ár 30 ára starfsafmæli og hefur jafnan sungið jólasöngva fyrir velunnara kórsins á aðventunni. Stjórnandi kórsins er **Þórunn Björnsdóttir** og **Marteinn H. Friðriksson** annast undirleik.
- 21.00 Í tilefni af útgáfu geisla-disksins Íslensku lögin heldur hljómsveitin **L'amour fou** tónleika í Þjóðleikhúskjallaranum.

## FYRIRLESTRAR

- 12.00 **Terry Gunnell** sér um kynningu fyrir enskumælandi fólk og ferðamenn á íslensku jólasveinunum og öðrum jólasíðum í Þjóðminjasafni Íslands.

## BÆKUR

- 12.15 **Ævar Örn Jósepsson** les úr spennusögu sinni, **Blóðberg**, í bókasal Þjóðmenningarhússins í hádeginu. Súpa í boði á veitingastofnu.
- 20.00 Fjórir höfundar frá Bókauitgáfunni Sölk, þeir **Guðlaugur Arason**, **Bruce McMillan**, **Kristian Guttesen** og **Þórhallur Heimisson**, kynna bækur sínar á Súfistanum, Laugavegi 18.
- 21.00 **SjálfelskuKvöld Kameljónsins**, útgáfufagnaður **Birgittu Jónsdóttur** verður í Alþjóðahúsinu. Birgitta les úr nýtt-kominni skáldsögu sinni, **Hjörleifur Valsson** og **Jón Sigurðsson** sjá um tónlistarflutning.

hvar@frettabladid.is

## Happdrætti Bókatíðinda 2005

Árlegt happdrætti Bókatíðinda er í fullum gangi en eitt númer verður dregið út daglega fram að jólum. Happdrættisnúmerið er að finna innan á kápabaki Bókatíðinda. Vinninga er hægt að vitja í næstu bókabúð gegn framvísun númersins. Hver vinningshafi fær bækur að eigin vali að upphæð 10.000 kr.

1. des. 80830  
2. des. 102216  
3. des. 37782

4. des. 89546  
5. des. 99701  
6. des. 24160  
7. des. 78604  
8. des. 55009  
9. des. 52268  
10. des. 96479  
11. des. 56130  
12. des. 58994  
13. des. 94269  
14. des. 14075  
15. des. 96301

## AÐSTANDENDUR ALDRAÐRA

Í dag, 15. desember kl. 20.00 verður haldinn að Álfafelli við Strandgötu í Hafnarfirði (Íþróttahúsið), undirbúningsfundur að stofnun félags aðstandenda aldraðra.

Eftirtaldir flytja ávörp:

**Margrét Margeirsdóttir**, formaður Félags eldri borgara í Reykjavík  
**Guðmundur Gunnarsson**, formaður Rafiðnaðarsambandsins  
**Sigprúður Ingimundardóttir**, hjúkrunarforstjóri Sólvangs í Hafnarfirði  
**Guðjón Baldursson**, læknir á slysa- og bráðadeild Landsspítala, Fossvogi  
**Margrét Guðmundsdóttir**, innanhússarkitekt og myndlistarmaður  
**Reynir Ingibjartsson**, kortaútgefandi, Hafnarfirði.

Fundarstjóri verður: **Jóhann G. Bergþórsson**, verkfræðingur

Við hvetjum alla sem eiga aldraða foreldra eða nákomna ættingja til að mæta.

OFT VAR ÞÖRF EN NÚ ER NAUÐSYN

Undirbúningshópurinn.

# JÓLABALL

Samtökanna 78

Laugardaginn 17. desember

Á KAFFI REYKJAVÍK

## DJ PÁLLÓSKAR

Lesbírur  
& hommar  
fjölmennum!

Miðaverð 1000 kr.  
fyrir félag

Samtakanna 78 og FSS  
1.200 kr fyrir aðra

Ballíð hefst kl. 23.30

& stendur fram á rauða nótt

EINN LÉTTUR ÍSKALDUR  
FAKE

www.samtokinn78.is

**KRINGLUKRÁIN**

Geirmundur Valtýsson  
um helgina

Tilboðsmatseðill fyrir leikhúsgesti

Borðapantanir í síma 568 0878 www.kringlukrain.is



Shox í hæl, frábær dempun og stöðugleiki



Max loftpúði að framan

**Shox Andaluca**  
Hæsti gæðaflokkur í fjölþjálfun.

Leiðb. verð kr. 16.990.-

WOMEN'S

&gt;&gt;&gt; Útilíf - Sportver - Ozone



Loftpúði í hæl

**Air Devotion Mid**  
Léttur og þægilegur eróbikkskór með góðri öndun. Mjúkur en stöðugur Phylon millisóli

Leiðb. verð kr. 8.490.-

WOMEN'S

&gt;&gt;&gt; Sportver - Toppmenn - K-sport - Fjölsport - Marabon



**Glimmer Mid**  
Léttur og þægilegur eróbikkskór með góðri öndun. Mjúk en stöðug Phylon dempun

Leiðb. verð kr. 6.490.-

WOMEN'S

&gt;&gt;&gt; Útilíf - Sportver - Fjölsport - Íþróttabúðin



Michael: *My father is no different than any powerful man, any man with power, like a president or senator.*



Kay Adams: *Do you know how naive you sound, Michael? Presidents and senators don't have men killed.*

Michael: *Oh. Who's being naive, Kay?*

Michael Corleone útskýrir fyrir eigin konu sinni Kay hvernig kaupin á eyrinni ganga fyrir sig í fyrstu Guðföðurmyndinni.

## bíó

bio@frettabladid.is

## Óþekkt stórstjarna

Andy Serkis telst varla venjulegur leikari. Þó hann eigi vissulega myndir á borð við 13 going 30 og 24 hour Party People þá er hann þekktastur fyrir magnaða túlkun á Gollum og Smeagal í Hringadrottinssögu. Leikarinn fékk frábæra dóma fyrir leik sinn en gengið var framhjá honum þegar tilnefnt var til óskarsverðlauna þau þrjú ár sem föruneiti var á ferðinni. Kvikmynda-akademían taldi óhæft að tölvugerð persóna fengi tilnefningu. Reyndar er þetta í annað skiptið sem slíkt gerist því mörgum fannst Robin Williams eiga skilið tilnefningu fyrir „leik“ sinn sem andinn í Disney teiknimyndinni Aladdin árið 1993. Það verður þó að setja spurningamerki við dómgreind akademíunnar í tilviki Serkis því Peter Jackson taldi nauðsynlegt að Gollum væri leikin af manneskju. „Það er ekki hægt að hafa tölvuteiknaða persónu með tölvurödd af því að þá nærðu engum persónulegum tengslum við hana,“ sagði leikstjórnin. Hlutverkið útheimti mikla vinnu fyrir Serkis en hann þurfti allan tímann að vera í búningi með punktum sem tölvur gátu notað til að nema hreyfingar hans. Röddin er ekki síður eftirminnileg en

Serkis sagðist hafa notað köttinn sinn þegar hann hóstar upp hárbolta sem fyrirmynd hennar. Serkis var meðal þeirra fyrstu sem komu til liðs við Jackson og var sá allra síðasti sem yfirgaf tökustaðinn. Það þarf síðan varla að hafa fleiri orð um velgengni Hringadrottinssögu. Peter Jackson var ekki í vafa um hver ætti að verða „skærasta“

stjarnan þetta árið enda ætlaði að hann að beita sömu tækni við gerð King Kong. Serkis var búinn að ná fullkomnum tökum á henni og því í raun bara formsatriði að fá hana í liðið. Hvort leikarinn festist sem tölvugerð persóna verður að koma í ljós en meðal verkefna sem eru á dagskrá hjá honum er mynd með Mickey Rourke og Ewan McGregor.



ANDY SERKIS Mætir hér til frumsýningar King Kong í New York. Hann verður að teljast einhver skærasta stjarna kvikmyndanna þótt fái viti deili á honum. FRÉTTABLAÐIÐ / GETTY IMAGES



### > Ekki missa af...

... Tim Burton's Corpse Bride. Stórkostleg brúðuskemmtun með magnaðri tónlist Dannya Elfman. Stórleikararnir Emily Watson, Helena Bonham-Carter og Johnny Depp fara með helstu raddhlutverk. Myndin er stúttfull af skemmtilegum aukapersónum en Corpse Bride er ein þeirra mynda sem nýtur sín best á hvíta tjaldinu. Ágætt að hafa þessa í bakhöndinni þegar uppselt er á King Kong.

# King Kong og fjölskyldan Stone

Það er komið að stóru stundinni. King Kong er loksins kominn til landsins eftir langa bið og mikla spennu kvikmyndaá hugamanna.

Þegar Peter Jackson var tólf ára fékk hann myndbandsupptökuvél að gjöf frá foreldrum sínum. Hann fór út í garð og reyndi að endurgera King Kong. Tilraunin mistókst en Jackson gleymdi aldrei þessu loðna skrímli sem hafði látið hann gera sín fyrstu mistök á sviði kvikmynda. Fyrir níu árum hugðist Jackson svo endurnýja venskap sinn við King Kong en þá datt inn á borðið hjá honum Hringadrottinssaga. Hann gat ekki ýtt því verkefni til hliðar enda einstakt tækifæri. Líkt og áður gleymdi Jackson ekki górlunni sinni og þegar allt æðið í kringum Föruneiti hringins var yfirstaðið fór Jackson í megrun og kvikmyndaði loksins æskudrauminn.

Útkoman er ótrúleg ef marka má dóma erlendra miðla. Þeir mega vart vatni halda yfir þessari endurgerð en hún var ekki ókeypis. Kvikmyndin var 32 milljónum dýrari en upphaflega var gert ráð fyrir. Jackson lét það ekki stöðva sig heldur pungaði sjálfur út því sem upp á vantaði. Universal-kvikmyndaverið, sem á mestan heildurinn af því að myndin fór í framleiðslu, var heldur ekkert að kippa sér upp við aukinn kostnað enda eru forráðamenn þess eru skýjunum yfir útkomunni. Í stað þess að gera sömu mistök og kvikmyndagerðarmennirnir sem

mynduðu Godzilla brenndu sig á hélt Jackson sig við New York árið 1933. Væntanlega hefði ekki mikið verið eftir af borginni ef nokkrar Harrier-þotur og flugskeyti þeirra hefðu reynt að tortíma górlunni.

Í stuttu máli er söguþráðurinn á þá leið að kvikmyndaleikstjórnin Carl Denham fer með tökulíð sitt til Hauskúpueyjar ásamt leikskáldinu Jack Driscoll og leikkonunni Ann Darrow. Þar lenda þau í klónum á frumbyggjum sem vilja fóna Darrow. Kvikmyndaleikstjórnin telur sig auðvitað vera lentan í gullnámu og kvikmyndar allt sem fyrir augum ber. Þegar loks tekst að bjarga leikkonunni úr klóm ófreskjunnar er górlan lokkuð í gildru og flutt í kynningarskyni til New York með ófyrirsjáanlegum afleiðingum. Það eru Jack Black, Adrien Brody og Naomi Watts sem leika aðalhlutverkin auk Andy Serkis sem ljáir górlunni hreyfingar sínar. Þess má geta að Peter Jackson fékk nýverið Golden Globe-tilnefningu fyrir bestu leikstjórn og James Newton Howard fyrir bestu frum-sömdu tónlistina.

Sarah Jessica Parker hrepti óvænt Golden Globe-tilnefningu fyrir leik sinn sem hin ofursnobbada Meredith Morton í kvikmyndinni The Family Stone. Myndin



KING KONG OG ANN DARROW Myndarinnar um górluna og leikkonuna hefur verið beðið með mikilli óþreyju en Peter Jackson hafði ætlað að gera hana fyrir níu árum.

segir frá því þegar áður nefnd Morton kemur með verðandi eiginmanni sínum til jólabóðsins hjá tengdafjölskyldu sinni. Sú fjölskylda er frekar erfið í umgengni og Morton fær ekkert sérstaklega hlýjar móttök. Hún bregður því á það ráð að fá systur sína, hina elskulegu Julie, til að koma sér

til aðstoðar. Áður en hún veit af hefur þó allt farið fjandans til og jólahaldið það árið er í stórkostlegri hættu. Auk Parkers fara þau Diane Keaton, Claire Danes, Craig T. Nelson, Luke Wilson og Dermot Mulroney með aðalhlutverkin auk nýstirnins Rachel McAdams.

freyrgigja@frettabladid.is

### FRUMSÝNDAR Í VIKUNNI

(DÓMAR Í ERLENDUM MIÐLUM)



**The Family Stone**  
Internet Movie Database 5,8 / 10  
Metacritic.com 8,5 / 10  
Rottentomatoes.com 75% / fersk



**King Kong**  
Internet Movie Database 8,0 / 10  
Metacritic.com 8,7 / 10  
Rottentomatoes.com 86% / fersk



## ÚTSALA ÚTSALA 50 – 70 % AFSLÁTTUR Meiri verðlækkun

Dæmi um verð.	Áður.	Núna.
Rúllukragapeysa	6.000.-	2.900.-
Marglit peysa	7.200.-	2.900.-
Jakkapeysa	6.200.-	2.900.-
Flís-jakkapeysa	5.300.-	1.900.-
Blíndutoppur m/rós	4.000.-	1.900.-
Dömskyrta	4.900.-	1.900.-
Ullarblaser	6.600.-	2.900.-
Gallajakki	5.300.-	2.500.-
Úlpa m/hettu og skinni	5.800.-	2.900.-
Mokkajakki	10.800.-	4.900.-
Pelsjakki	7.900.-	3.900.-
Kjól m/perlum	7.300.-	2.900.-
Gallapils	4.800.-	1.900.-
Teinóttar buxur	3.600.-	1.800.-
Kvartbuxur	4.700.-	1.900.-
Gallabuxur	5.400.-	2.700.-
Leðurstígvél	15.200.-	4.900.-
Silfur sandalar	5.400.-	1.900.-

Einnig fantaður á kr. 500.- og kr. 990.-  
Og margt margt fleira

Opið virka daga 10:00 – 18:00  
og Laugardaga 10:00 – 16:00



Síðumúla 13 • 108 Reykjavík • Sími 568-2870

## Clooney sigurvegari

Þrátt fyrir að Brokeback Mountain hafi hlotið sjö tilnefningar er árangur leikarans George Clooney ekki síður merkilegur. Tvær kvikmyndir sem hann kemur nálægt eru tilnefndar til sex verðlauna en þetta eru myndirnar Syriana, sem Clooney bæði leikur í og framleiðir og svo Good Night and Good Luck en þar er leikarinn allt í öllu; leikstýrir, skrifar, framleiðir og leikur eitt aðalhlutverkanna. „Ef einhver hefði sagt við mig í janúar, þegar ég var að ljúka vinnu við Syriana og byrja á Good Night, að þessar myndir ættu eftir að njóta slíkrar velgengni hefði ég hlegið,“ sagði Clooney við blaðamenn þegar tilnefningarnar höfðu verið tilkynntar á þriðjudaginn.

Lengi leit ekki út fyrir að Clooney tækist að slá í gegn en eftir að hafa landað hlutverki Dougs Ross á bráðavakt Michaels Crichton hefur leið hans nánast eingöngu legið upp á við. Eftir þátttökuna í Batman & Robin, sem flestir gagnrýnendur hömuðu stíð við að tæta í sig og áhorfendur sniðgengu, ákvað Clooney að nú væri komið nóg af froðusnakki. Hann kynntist Steven Soderbergh og þeir félagar tóku upp náð samstarf sem hefur skilað sér í myndum á borð við Out of Sight, Ocean's myndunum tveimur auk þess sem þeir hafa verið duglegir við að aðstoða unga leikstjóra.

Í stað þess að krefjast milljóna dollara í laun hefur Clooney farið þverfuga leið. Hann hikar ekki



GEORGE CLOONEY Hefur ríka ástæðu til að brosa þessa dagana enda eru tvær kvikmyndir sem hann kemur nálægt tilnefndar til sex Golden Globe-verðlauna.

við að setja peninga sína í óhefðbundnar og pólitískar myndir. Syriana fjallar til að mynda um viðskiptin í olíuheiminum og Good Night er um heim fréttamennskunnar í kringum sjötta áratuginn. Hún stendur Clooney mjög nærri því faðir hans, Nick, var þulur á þessum tíma og var sá fyrsti sem sá myndina. „Hann sagði að við hefðum náð umhverfi fréttastofunnar mjög vel,“ sagði Clooney er hann var spurður um hvernig pabbanum hefði þótt myndin.

George Clooney er nú kominn aftur til starfa með Soderbergh en saman ætla þeir að gera The Good German sem gerist í seinni heimstyrjöldinni.



# GÓÐAR MYNDIR Á DVD



# GÓÐ JÓLAGJÖF



# GÓÐ SKEMMINTUN



# FÁANLEGAR Í NÆSTU VERSLUN



MYNDFORM

Trönuhraun 1, 220, hfj. Sími: 534-0400, [www.myndform.is](http://www.myndform.is)

DVD  
VIDEO





Ekki gleyma

...að setja hjartað í jólabaksturinn.

## matur&vín

maturogin@frettabladid.is



**MATGÆÐINGURINN VALGEIR GUÐJÓNSSON TÓNLISTARMAÐUR**

## Lýsið klikkar aldrei

**Hvaða matar gætir þú síst verið án?** „Ég held ég verði að segja mjólkurmatar í þessu tilliti. Hann bara kemur svo víða við.“

**Hver er besta máltíð sem þú hefur fengið?** „Flatbrauð með hangikjöti og malt eftir göngu á Gölt, sem er fjall staðsett vestur á fjörðum, eða nánar tiltekið við Súgandafjörð, árið 1981. Hún er allavega sú máltíð sem er hvað mest lifandi í minningunni.“

**Er einhver matur sem þér finnst vondur?** „Já, kæst skata er ómeti en annars þyki ég ósmekklega frjálsslyndur í matarmálum. Hvað leyntist í eldhússkápnum?

Þar finnst gjarnan appelsínusafi og skyr. Þar gætir þú örugglega einnig komið auga á nokkrar tegundir osta.

**Hvað borðar þú til þess að láta þér líða betur?** „Hnetur. Ég er einstaklega sólginn í hnetur, sérstaklega eftir að ég komst að því að þær eru svona hollar.

**Hvað áttu alltaf í ísskápnum?** „Ég á alltaf til lýsi í mínum skáp. Það klikkar aldrei.“

**Ef þú yrðar fastur á eyðieyju, hvaða mat myndir þú taka með þér?** „Ég myndi hikaust taka með mér indverskt take-away.

**Hvað er það skrátnasta sem þú**

**hefur borðað?** „Það mun vera þegar við fórum til Kína um árið. Þar borðuðum við það skrátnasta mat oft en einu sinni að við borðum ekki að spyrja hvað þetta var. Ennfremur þorðum við ekki að hugsa um hvað þetta ómeti var og höfum reynt að bæga þeim hugsunum frá okkur núna samfellt í nitján ár.



## TOMMASI: Skorar hátt í vintímaritum

Það má með sanni segja að Tommasi-vínin hafi slegið í gegn hér á landi undanfarnin ár. Hver kannast ekki við Tommasi Rafael, Tommasi Soave, Tommasi Ripasso og svo ekki sé minnst á Tommasi Amarone. Öll þessi vín hafa unnið hug og hjörtu landsmanna og fyrir löngu orðin góðkunningjar svignandi veisluborða. Undanfarnin misseri hafa Tommasi-vínin skorað hátt í vintímaritum um allan heim eins og t.d. Wine Spectator og Decanter. Jólavínið í ár er að sjálfsögðu Tommasi Ripasso. Það passar vel með reyktum mat eins og t.d. hamborgarhrygg og gaman er að smakka Tommasi Ripasso með hangikjötinu. Tommasi Ripasso er eitt af hátíðarvínunum vinnbúða og óhætt er að segja að viðbrögðin hafi stórkostleg.

Kynningarverð á hátíðardögum í vinnbúðum 1.690 kr.



Hlynur Sigurðsson sjónvarpsmaður kys að hafa einfaldleikann að leiðarljósi í eldhúsinu.

## Vodafone live!



Hringitónar



Fréttir og Íþróttir



Leikir



Skemmtun

KOMDU Í SPENNANDI HEIM  
AFPREYINGAR OG UPPLÝSINGA



Vodafone live! SIMÍ  
**14.900 kr.**  
NOKIA 6020

Smelltu þér á [www.ovodafone.is](http://www.ovodafone.is), farðu í næstu verslun Og Vodafone eða hringdu í 1414 fyrir nánari upplýsingar.



og  
Heyrumst!

## Hluthafafundur Mjólkurfélags Reykjavíkur hf.



Áður boðuðum hluthafafundi Mjólkurfélags Reykjavíkur hf. sem vera átti þriðjudaginn 20. desember nk. er frestað til föstudagsins 30. desember nk. Fundurinn verður haldinn á Grand Hotel Reykjavík og hefst hann kl. 11.00

Fyrir fundinum liggur tillaga stjórnar um breytingu á samþykktum félagsins. Lagt er til að stjórn þess fái heimild til útgáfu nýs hlutafjár og að ákvæði um forkaupsrétt hluthafa að því falli niður. Jafnframt að stjórn skipi þrjú menn og einn til vara. Tillögurnar liggja frammi á skrifstofu félagsins frá og með miðvikudeginum 21. desember nk.

**Dagskrá fundarins verður sem hér sem hér segir:**

1. Tillaga stjórnar um breytingar á samþykktum félagsins
2. Kosning stjórnar.
3. Önnur mál, löglega upp borin.

**Stjórn Mjólkurfélags Reykjavíkur hf.**

## Einfaldast er oft best

Hlynur Sigurðsson sjónvarpsmaður segist hafa mikla ánægju af því að matreiða og borða góðan mat. „Ég elda reyndar ekki jafn oft og konan en á móti kemur að ég vinn mikið. Ég tek þó góðar skorpur á sumrin, þá grilla ég út í eitt.“ Hlynur segist þó hafa snemma verið nokkuð liðtækur í eldhúsinu. „Ég fékk einhverra hluta vegna þá flugu í höfuðið þegar ég var um það bil fimmtán ára að ég ætlaði mér að verða bakari. Þá gerði ég lítið annað en að baka í eldhúsinu. Það tímabil stóð þó reyndar stutt yfir. Ég hef þó löngum þótt góður pylsugerðarmaður,“ segir Hlynur og bætir því við að fyrir honum sé einfaldleikinn oft bestur þegar kemur að matargerð. „Þá er það reyndar þannig á mínu heimili að bróðir minn er yfirmatreiðslumeistari á veitingastaðnum Argentínu og um leið og hann birtist fer ég að vera óruggur í eldhúsinu.“ Aðspurður hvað honum finnst ómissandi hráefni í mat stendur ekki á svári. „Mér finnst alveg nauðsynlegt að eiga

hvítlaug og klettasalat. Það eru eiginlega upphalds hráefnin mín. En ég verð eiginlega að segja að það sem mér finnst skemmtilegast að elda er kjöt á grilli. Það er eiginlega ekkert flóknari en það. Það að fara út á góðu sumarkvöldi algjörlega afslappaður og í góðum fíling, mögulega með bjór í hendi, er alveg yndislegt.“

Hlynur segist vera nokkuð smeykur við að reyna nýjungar í eldhúsinu. „Ég verð eiginlega að viðurkenna að ég er stundum frekar hugmyndasnaður í eldhúsinu. Eins og ég hef mikla ánægju af að borða góðan mat þá er það nú eiginlega bara synd hve erfitt ég á með að fá hugmyndir að framandi réttum. Einfaldleikinn er þó reyndar ekkert endilega verri en hvað annað.“ Hlynur tekur dæmi um góðan, einfaldan og fljótlegan rétt sem auðvelt er að elda. „Þú eldar kjúklingastrimla á pönnu og blandar saman við klettasalat, tómata, jarðarber, eða bara grænmeti almennt. Einnig er hægt að setja edik og feta-ost með og þar

með er málið dautt. Þetta verður varla einfaldara og og er alveg ótrúlega bragðgott.“

### KJÚKLINGASALAT Á EINFALDA MÁTANN

Bakki af kjúklingastrimlum  
Poki af kletta- og/eða lambasalat  
Askja af kirsuberjatömötum  
1 paprika  
1 rauðlaukur  
Grænar ólífur  
Feta-ostur í olíu  
(Ferskur parmesan)

Málið er einfalt - salatið skolað og sett í skál. Tómatar, paprika og rauðlaukur skorinn niður og bætt út í. Ólífum og feta- eða parmesanostinum bætt út í. Tilvalið er að borða með þessu heitt baguette-brauð. Þetta er fljótlegur og góður réttur.

Það má bæta fleiru í réttinn eftir smekk, t.d. jarðarberjum, balsamik-ediki eða hverju því sem fólk þykir gott.

## FRANCOIS D'ALLAINES: Jóla pinot noir

Bourgogne pinot noir frá François d'Allaines er dæmigert rauðvín frá Búrgundí, það er bragðmikil og elegant, með skógarilm og keim af lakkrís og trufflum. Þetta er einfaldlega mjög gott vín á góðu verði, gott með nauta- og lambakjöti. Auðvitað er Bourgogne Pinot Noir frábært með villibráð, enda nóg af kaninum, villisvínunum og dádýrum í Búrgundí! Pinot noir-þrúgan er mjög við-

kvæm. Veðurfarir er mjög breytilegt í Búrgundí og því er nauðsynlegt að fylgjast með henni mjög vel til að njóta einstaks karaktars hennar og sérstöðu. Það gerir François d'Allaines. Búrgundí er lítið hérað, stærð þess er um 5% af víngerðarsvæði Frakklands, en státtar af 25% af staðarheitum landsins (eða



appellation). Í dag eru aðallega ræktaðar þrjú pinot noir fyrir rauðvín og chardonnay fyrir hvítvín. Þótt lítið sé eru þar um 5000 vínfarmleiddendur. Verð í vinnbúðum 1.490 kr.



## SCOTTISH LEADER:

## Mikil aukning í vinsældum

Sala á viskíinu skoska, Scottish Leader, hefur aukist mest miðað við önnur viskí undanfarin 3 ár í vínbúðum hérlandis. Nemur aukningin 58% og er Scottish Leader orðið næstmest selda skoska viskíð hér á landi.

Scottish Leader viskí var fyrst blandað af Ross Bros, fyrirtæki sem seldi vistir og vín í hinum fræga viskíbæ Dumbarton í Skotlandi. Fyrirtækið var stofnað árið 1817 en byrjaði ekki að blanda viskí fyrr en um 1860 og þótti

Scottish Leader bera höfuð og herðar yfir annað blandað viskí

og náði strax miklum vinsældum. Scottish Leader er framleitt hjá Deanston Distillery, sem staðsett er á bökkum Teith, hinnar kristaltæru ár í Skotlandi.

Scottish Leader er til í nokkrum aldursflokkum, allt að 25 ára. Hið mjúka en ríka bragð hefur gert Scottish Leader að einu þekktasta og mest selda skoska viskí í dag og er það flutt út til yfir 40 þjóðlanda, bæði mikilla viskílanda á borð við Frakkland, Bretland og Bandaríkin sem og fjarlægri landa.

Scottish Leader hefur unnið til

margra alþjóðlegra verðlauna í sínum flokki, ekki síst hefur það verið áberandi í verðlaunaveitingum fyrir hagstæð kaup. Léttur eikarkeimur einkennir það og í bragði má greina ríkt og sætt hunangsbragð með mjúkri fyllingu og góðu jafnvægi. Eftirbragðið er langt og þurrt með góðu eikarbragði.

Scottish Leader fæst í fjölmörgum umbúðum í vínbúðum, allt frá 350 ml hálfflöskum upp í 4,5 lítra risaflösku.



## VEITINGASTAÐURINN

## EINAR BEN



## Hlýlegur og jólalegur



**Stemningin:** Það fer ekki framhjá neinum sem heimsækir veitingastaðinn Einar Ben að hin rómaða klassíska stemning er í hávegum höfð. Hinir fjölmörgu salir veitingahússins gefa möguleika á því að upplifa staðinn aftur og aftur þar sem þeir eru svo gjörólíkir. Blái salurinn minnir á íslensku ræturnar með málverkum af athafnamanninum Einari sem prýða veggina auk annarra skreytinga í salnum, svo sem uppstoppuðu hreindýri. Rauði salurinn gefur þeim bláa lítið eftir þar sem blandað er saman fegurð og fágun sem gerir það að verkum að maður vill helst ekki mæta á svæðið nema í sínu finasta þússi. Aðrir salir staðarins eru minni en ekki síður glæsilegir og má sérstaklega nefna barinn á efri hæðinni sem rúmar um 100 manns. Hann nýtur mikilla vinsælda því það er gott að geta tyllt sér eftir vel heppnaða máltíð og fengið sér kaffi og koniaki.

**Matseðillinn:** Matseðillinn er nokkuð breytilegur eftir árstíðum. Á haustin er villibráðin í algleymingi og svo tekur jólamatseðillinn við með tilheyrandi forréttum, aðalréttum og eftirréttum. Yfir sumartímann fær léttleikinn að njóta sín Einnig eru sérréttamatseðlar og hópamatseðlar í boði. Meðal rétta á sérréttamatseðlinum má nefna kjúklingabringu með parmaskinku og rósarín-hvítvínssmjórsósu og hreindýrasteik með rösti-kartöflu og morel-sveppasósu.

**Vinsælast:** Fiskmetið er vinsælast, sérstaklega hjá útlendingunum sem koma hingað til lands til þess að fá góðan fisk. Villibráðin kemur líka sterk inn, þá sérstaklega hreindýrið sem er alltaf jafn vinsælt.

**Réttur dagsins:** Einar Ben býður ekki upp á sérstaka rétti dagsins en eins og áður segir eru þeir með sérstakan sérréttamatseðil sem er í gangi allan ársins hring. Vert er að minnast á vínlista staðarins sem er einkar glæsilegur. Þar er hægt að fá margar frábærar vintegundir svo sem Chateau-neuf du Pape 2000 og hið frábæra Chateau Lynch-Bages Grand Cru 1999.



## Allur matur á að fara ...

með flutningabílum búnum sérhönnuðum kæli- og frystitækjum og geymast í þar til gerðum vörugeymslum, vottuðum af gæðaeftirlitskerfi GAMES. Vel skipulagt flutningakerfi og reynsla í faglegum matvælaflutningum um allt land tryggir að neytandinn fær vöru sína ferska innan 24-48 tíma og alla leið

... upp í munn og ofan í maga!

Tökum það með **trukki**

Landflutningar  
SAMSKIP





**THE SHNEEDLES**  
Aukasýningin verður haldin þann 28. janúar.

## Aukasýning með The Shneedles

Aukasýning með fjöleikahópnum The Shneedles verður haldin í Austurbæjarbíói 28. janúar, daginn eftir fyrri sýninguna.

Á sýningunni er blandað saman fimleikum, látbragðsleik, trúðslátum og töfrabrogðum og þykir útkoman engu lík. Sýningin byggir ekki á töluðu máli og því höfðar hún til allra aldurshópa.

Nánast er uppselt á fyrri sýninguna og því var ákveðið að efna til annarrar sýningar. Miðasala á aukasýninguna hefst í dag klukkan 10.00. Fer hún fram í verslunum Skífunnar, BT á Akureyri og Sel-fossi og á event.is.

### VALGERÐUR MATTHÍASDÓTTIR: FÆR ÁHORFENDUR FRÁ INNLITI/ÚTLITI



Vala Matt færði sig yfir á Sirkus eftir að hafa gert Innlit/útlit að einum vinsælasta þætti landsins á Skjá einum. Veggfóður hefur hins vegar ekki gengið sem skyldi ef marka má áhorfstölur en hann lenti langt á eftir samkeppnisaðilanum á Skjá einum í síðustu könnun. Það er þó ekki laust við að fyrrverandi samherjar Völu finni til með henni og þeir hafa því staðið fyrir söfnun og náð að nurla saman til að gefa henni áhorfendur enda veitir víst ekki af...

### DAVÍÐ ODDSSON: FJÖGURRA MYNDDISKA-SAFN MEÐ RÆÐUM STEINGRÍMS J. SIGFÚSSONAR

Davíð Oddsson hefur látið af störfum sem stjórnmálamaður og sest að í Seðlabankanum. Þar er töluvert rólegra en á Alþingi og stjórnarandstaðan er nánast ekkert að atast í honum. Þó að í fljótu bragði virðist þetta vera það besta í stöðunni gæti Davíð fljótlegra farið að leiðast þófið og viljað komast í hasar á ný. Nýir menn standa hins vegar við stjórnvölinn og því verður Davíð bara að láta sér nægja að horfa á úr fjarlægð. Auðvitað hafa velgjörðarmenn Davíðs áhyggjur af því að hann fái enga útrás og hafa því tekið saman allar bestu ræður Steingríms J. Sigfússonar, ræðukóngs Alþingis. Um er að ræða fjögurra diska safn með öllu því besta sem þingmaðurinn hefur látið út úr sér á ferli sínum. Stórgóð skemmtun fyrir landsföðurinn fyrrverandi sem nú getur látið sér hlaupa kapp í kinn hvenær sem er.



### HANNES SMÁRASON: YOGA NÁMSKEIÐ OG SLÖKUNADISKUR

Viðskiptamaðurinn knái hefur farið hamföllum í viðskiptalífi landsins á þessu ári. Verið eins og stormsveipur eða fellibylur eftir því hvernig lítið er á málið. Vinir og vandamenn vilja hins vegar að hann fái smá ró og næði á hátíð ljóss og friðar. Þess vegna hafa þeir fjárfest í sérstökum jóga-tíma hjá Guðjóni Bergman sem aðstoðar Hannes við að komast í nána snertingu við alheimskraftinn og sjálfíð í sér. Í kaupþæti fylgir Töfrandi andrúmsloft eftir Friðrik Karlsson en sá diskur á vist að hjálpa til við slökun og „stuðlar að jafnvægi og hugarró í hraða nútímans,“ svo vitnað sé til leiðbeininganna.

## Sælla er að gefa...

Fræga, fína og valdamikla fólkíð fær líka pakka undir tréð hjá sér á jólinum. Það getur þó verið þrautin þyngri að finna réttu gjöfina handa fólkum sem á kannski allt. Þá reynir fyrst á hug-

myndaflugið en eins og ávallt er það hugurinn sem skiptir mestu máli. Dýrar jólagjafir eru því ekki alltaf lausnin heldur fleytir ímyndunaraflið okkur oft hálf leið.

### BJÖRK GUÐMUNDSDÓTTIR: PÁFAGAUKUR, LEPPUR OG SJÓRÆNINGJAFÁNI

Björk okkar Guðmundsdóttir er einstök. Hún er einhver ríkasti listamaður okkar tíma og því er eflaust erfitt að finna jólagjöf handa henni... og þó. Björk tók nýlega þungapróf enda ætla hún að sigla um höfn blá. Í pakkanum hennar þetta árið verður því páfagaukur sem hún getur haft á öxlinni, leppur fyrir augað og sjóræningjafáni sem blaktir við hún á úthöfunum. Sérstakur kennsludiskur frá Johnny Depp fylgir gjöfinni en þar kennir hann áhorfendur hvernig þeir geta orðið sjóræningjar að hætti Jacks Sparrow í Pirates of the Carribean.



### DORRIT MOUSSAIEFF: FÆR AÐGANG AÐ SAUMAKLÚBB

Forsetafrúin okkar er ein sú glæsilegasta í heimi. Meira hefur hins vegar borið á glingri að undanförunni og er skemmst að minnast lokaðra hátíðartónleika Símfónihljómsveitarinnar þar sem barónessa mætti til að heiðra „aðalinn“ með nærveru sinni. Dorrit þráir hins vegar ekkert heitar en að komast á ný í kynni við almúgann sem er henni svo hjartfólginn og því fær hún í jólagjöf boðskort í saumaklúbb úti á Nesi. Þar fær hún eldskírni í þrjónaskap en hann ætti ekki að vefjast fyrir Dorrit þar sem hún las Njálu nán-

ast á fyrsta degi sínum hér á landi. Þar að auki verður henni gefin uppskrift að ekta íslenskri jólaköku og kleinum. Það verður ilmur úr eldhúsinu á Bessastöðum um jólin og húsfreyjan Dorrit mun ráða þar ríkjum eftir þessa gjöf.



### UNNUR BIRNA VILHJÁLMSDÓTTIR: ÁRITUÐ ÆVISAGA LINDU PÉ

Unnur Birna verður á ferð og flugi allt næsta ár. Þvælst verður með hana til hundrað borga þar sem margvíslegum göðgerðarstörfum verður sinnt. Þá er ekki úr vegi að vera vel græjuð. Litla gjöfin í skóinn verður Blackberry-sími sem getur tekið á móti tölvupósti og gerir vinsælasta bloggara landsins kleift að halda þeim titli við. Mikilvægust verður þó árituð ævisaga Lindu Pé. Það er bók sem verður ávallt með í för á hinum fjölmörgu hótélum sem feðurardrottningin okkar þarf nú að gista. Unnur Birna getur lært mikið af þessari bók enda er margt sem ber að varast úti í hinum stóra og hættulega heimi en freistingarnar eru margar fyrir jafn unga og saklausa stúlku og Unnur Birna er.

# Nýtt Líf

er komið út



## KONA ÁRSINS 2005

### HÁTÍÐ Í BÆ

- glitrandi glamúr,
- sniðugar gjafir og skreytingar
- girnilegur hátíðamat

### 10 FYRRUM KONUR ÁRSINS

Eins og þú hefur aldrei séð þær!

292 síður  
Aldrei stærra!

## SVAVA á tímamótum

Áskrift: 515 5500 / www.frodi.is

## Mjúkur desemberbúkur

Það er fátt auðveldara en að láta jólaðsina og stressið sem fylgir henni koma niður á líkamanum. Hver kannast ekki við að skröpa í ræktinni og hafa engan tíma til að dúlla við sig. Á álagstímum er þó afar mikilvægt að gleyma ekki búkunum. Ef enginn tími er í líkamsrækt eða nuddtíma er um að gera að gefa sér hálf tíma á dag í að slaka á heima hjá sér. Eitt af því sem er alltaf jafn gott er að bera á sig ilmandi góð body-lotion fyrir svefninn. Farðu í bað, reyndu að tæma hugann og njóta stundarinnar. Þegar upp úr baðinu er komið skaltu taka þér góðan tíma í að maka á þig kremum og nudda þeim vel inn í húðina. Þegar þú ert búin að því er gott að láta makann eða börnin bera krem á bakið á þér. Elizabeth Arden og Versace eru með krem í stíl við ilminn, Crystal Noir og Provocative Woman, sem skilja eftir ljúffengan angan.

FRÍSKLEGT Provocative woman body-lotion frá Elizabeth Arden er sjúklega frískandi og gott.



LÁTTU MAKANN NUDDA ÞIG upp úr ilmandi og róandi kremum og upplifðu sanna slökun.

DÁSAMLEGUR ILMUR Ilmurinn Crystal Noir frá Versace er einn söluhæsti ilmurinn á Íslandi. Bodylotionið og sturtusápan eru heldur ekki síðri og hressa svo sannarlega upp á dimman desember.



# Áttunda plata Mary J. Blige Vel heppnað jólaskraut

Áttunda plata söngkonunnar Mary J. Blige, *The Breakthrough*, kom nýverið út. Platan hefur að geyma sautján lög, þar á meðal dúett með Bono þar sem þau taka U2-lagið *One*. Einnig syngur Blige dúett með Jay Z á plötunni.

Fyrsta plata Blige, *What's the 411*, kom út fyrir þrettán árum. Síðan hefur hún hlotið þrenn Grammy-verðlaun og selt plötur sínar í milljónum eintaka. Hefur hún verið nefnd díva hiphop- og sálarfélagslistarinnar í Bandaríkjunum. ■



MARY J. BLIGE

Söngkonan vinsæla hefur gefið út sína áttundu plötu.

## [UMFJÖLLUN]

### TÓNLIST

Með plötunni *Jólaskraut* vildu útgefendurnir gera gömul og góð jólalög af plötunum *Jól alla daga* og *Í hátíðarskapi* aðgengileg nýrri kynslóð Íslendinga án þess endilega að reyna að slá þau út í flottheitum. Vinsælir flytjendur og skemmtikraftar voru fengnir til að feta í fótspor Helgu Möller og allra hinna og má vel una við útkomuna.

Jónsi kemst vel frá hinu sígilda *Jól alla daga* og einnig frá *Gleðileg jól* (allir saman), sem þó er ekki næstum því eins skemmtilegt lag. Heiða syngur *Aðfangadagskvöld* og *Minn eini jólasveinn*,

bæði gullfallega, og Birgitta nær Heima um jólin mjög vel. Útgáfa *Nylon* af Hátíðarskapi er einnig ljúf og þægileg. Friðrik Örn sýnir góða takta í *Allt það sem ég óska* og sérstaklega í *Ég verð heima um jólin*. Sannarlega góður söngvari þar á ferð.

Helst fannst mér Sveppi ekki passa inn í þetta einvalið söngvara. Þrátt fyrir að syngja lög sem reyna lítið á takmarkað raddsviðið þá er röddin hans því miður bara svo langt frá því að vera hljómfögur.

*Jólaskraut* er yfirhöfuð fín jólaplata með eftirminnilegri frammistöðu hjá Friðriki Ómari og Heiðu. Þessi gripur á örugglega eftir að koma fólki í réttu stemninguna.

Freyr Bjarnason



SVEPPI, NYLON, JÓNSI, HEIÐA, BIRGITTA OG FRÍÐRIK ÓMARI: JÓLASKRAUT

NIÐURSTADA:

*Jólaskrautið* á örugglega eftir að koma fólki í réttu stemninguna mitt í allri jólaósinni. Friðrik Örn stendur upp úr en fast á hæla hans kemur Heiða. Sveppi hefði mátt missa sín.

## Leiðrétting

Ævintýrið um Augastein er að sjálfsögðu sýnt í Tjarnarbíói en ekki í Þjóðleikhúsinu eins og ranglega var fullyrt hér í Fréttablaðinu í gær. Ævintýrið verður sýnt klukkan 16 í dag, klukkan 17 á laugardag og klukkan 14 og 16 á sunnudag. Þetta verða einu sýningarnar í ár. Nánari upplýsingar má fá á vefsíðu leikfélagsins Á senunni, [www.senan.is](http://www.senan.is).

**Sigga & Timo**  
G U L L S M Í Ð I  
STRANDGATA 19 • SÍMI 565 4854  
[WWW.SIGGAOGTIMO.IS](http://WWW.SIGGAOGTIMO.IS)

**GÓLF-MOTTUR**  
við innganginn borga sig  
Vörn gegn óhreinindum og bleytu  
CORAL®  
Úrval gólfmotta til sýnis í verslun okkar  
**GÓLFBÚNAÐUR**  
KJARAN EHF • SÍÐUMÚLI 14 • 108 REYKJAVÍK  
SÍMI: 510 5510 • [www.kjaran.is](http://www.kjaran.is)

**HYUNDAI TUCSON**  
Verð frá kr. 2.320.000  
[WWW.HYUNDAI.IS](http://WWW.HYUNDAI.IS)

Flottur, flottari...  
gæjalegri

VELDU TUCSON, GÆJALEGA SPORTJEPPANN FRÁ HYUNDAI.

HYUNDAI Official Partner

B&L - Grjóthálsi 1 - 110 Reykjavík - 575 1200 - [www.bl.is](http://www.bl.is)

Með bílinn handa þér

Bíll á mynd: Hyundai Tucson, 18" álfelgur, samliður, krömpuki, krömsíli og vindki.

FRÉTTABLAÐIÐ

AUGLÝSINGASÍMI  
**550 5000**



# JÓLADAGATALIÐ!

15. desember opnum við tilvísun þessara gættu þú þum að vinningunni!

**the family stone**  
BÍÓMIÐAR

**PS2 OG PSP TÖLVUR**

**SONY**  
MP3 SPILARAR

**SONY**  
MYNDAVÉL

**DVD MYNDIR**

**Panasonic**  
HEIMABIÓ

**TÖLVULEIKIR**

**GSM SÍMAR**

**GEISLAPLÖTUR**

**KÓK OG MALTÖL**

**TÖLVUR**

**ADALAVINNINGUR ER JÓLAPAKKI HANDA ALLRI FJÓLSKYLDUNNI!**

**Adalvinningur að verðmæti 550.000,-**

MEDION 42" PLASMASÓJNVARP • MEDION V8 TÖLVUR • 15" TFT TÖLVUSKJAR • SONY CYBERSHOT MYNDAVÉL • PS2 TÖLVUR • PANASONIC MINI-DV • PANASONIC HEIMABIÓ OG 10 x DVD MYNDIR AF EIGIN VALI!

**JÓLAIS**

**BUZZ TÖLVULEIKUR**

**DVD SPILARI**

**Panasonic**  
UPPTÖKUVÉL

**JÓLAKONFEKT**

**BTNET**  
ADSL ÁSKRIFTIR

**Sendu SMS skeytið BT BTV á númerið 1900 og þú gætir unnið!**  
Við sendum þér spurningu tengda BT og jóluunum sem þú svarar með SMS skeyti BT A, B eða C á númerið 1900.

**10. hver vinnur!**

10. hver vinnur eitthvað af þessu hér:  
MEDION V8 X2 tölvur • PANASONIC heimabíó • Denver DVD spilarar • PANASONIC miniDV tökuvélar • Sony Stafrænar myndavélar • GSM símar • Jólais Kjörís • PSP tölvur • Sony MP3 spilarar • Konfekt frá Nóa Sírius • PlayStation 2 tölvur • Bíómiðar fyrir tvo á The Family Stone • Fullt af geislaplötum • CocaCola kippur • Fullt af DVD • Viking Malt kippur • Fullt af tölvuleikjum • Fri ADSL áskrift hjá BTnet!

Vinningar verða afhentir hjá BT Smáralind 19-23. desember milli kl 12-22. 99 kr/skeytið. Með þátttöku ertu kominn í SMS klúbb.



## SVARTASTI MAÐURINN Í HOLLYWOOD

Erfitt er að finna myndir með Richard Pryor á videóleigum þessa dagana. Pryor lést síðastliðinn laugardag, og svo virðist sem margir hafi kosið að minnst hans með því að skella sér út á leigu. Þær tvær myndir sem voru í boði á Laugarásvídeo voru frá afar mismunandi tímabilum.

Live and Smoking er uppstandsmynd frá 1971, þar sem Pryor er áberandi taugaveiklaður, og stendur fyrir framan hvítan áhorfendahóp sem ekki er á eitt sáttur, enda er fólk að ganga út í gríð og erg. Pryor er fyndinn til að byrja með en virðist svo gefa húmorinn upp á bátinn og einbeita sér að því að segja sögur úr fátækrahverfum Bandaríkjanna, ungur, reiður og afar hæfileikaríkur.

Hin myndin er Brewsters Millions frá 1983. Hér er Pryor orðinn einhver hæst launaði gamanleikari Bandaríkjanna. En svo virðist sem allur metnaður sé horfinn, hann reynir varla að vera fyndinn lengur. Og öll þjóðfélagsádeila er á bak og burt. Hér leikur hann mann sem erfrir 30 milljónir dollara og þarf að eyða þeim öllum til þess að fá enn stærri arf. Að eyða og að græða var jú einmitt 9. áratuginn í hnotskurn, og Pryor hefur hér lítið annað til málanna að leggja en að segja að hafnabolti sé heidarlegri en stjórnmál, og hvetja fólk til að kjósa ekki. Pryor hafði mikil áhrif á gamanleikara eins og Eddie Murphy, Chris Rock og Arsenio Hall, en einnig Robin Williams og David Letterman. En samt var eins og Hollywood vissi aldrei hvað hún átti að gera við hann.

### Frá vændishúsinu á sviðið

Pryor ólst upp í húruhúsi ömmu sinnar í smábænum Peoria. Meðal kúnna voru borgarstjórinn, og móðir hans, sem hann hafði oft þurft að horfa á stunda viðskipti sín, yfirgaf hann þegar hann var 10 ára. Pryor skráði



WHICH WAY IS UP Pryor lék þrjú hlutverk í myndinni.

sig í herinn 18 ára gamall og var þar í tvö ár, en vann eftir það fyrir sér með uppstandi. Í fyrstu var grín hans meinlaust og áhorfendavænt í anda Bills Cosby, en þegar hann stóð í klúbbi í Vegas fyrir framan fullt hús árið 1967 spurði hann í hljóðnemann: „Hvern fjandann er ég að gera hér?“ og gekk út.

Upp frá þessu byrjaði hann að nota blótsyrði óspart, sem hann blandaði saman við beinskeyttar þjóðfélagsádeilur um stöðu svartra í Bandaríkjunum. Einnig átti ömurleg æska hans eftir að birtast í gríninu, svo sem þegar hann var misnotaður af kúnum móður sinnar. Árið 1974 gaf hann út gamanplötuna That Nigger's Crazy, sem sópaði til sín verðlaunum og seldist vel. Nú voru Pryor allir vegir færir og Hollywood beið. Hann hafði leikið píanóleikara Diane Ross í Lady Sings the Blues, en nú bættust við Car Wash, Which Way Is Up og Greased Lightning, sem var drama er fjallaði um fyrsta svarta kappakstursmanninn. Einnig lék hann aftur á móti Diönu Ross í The Wiz, þar sem hann fór með hlutverk galdarakarlsins í Oz. Hins vegar var hætt við þáttaröðina Richard Pryor Show, þar sem hann þótti of hneykslandi og óútreiknanlegur. Hann hafði einnig notað kókaín í stórum stíl allan áratuginn og kvæntist sjö sinnum.

### Verksmiðjumenn og ofurmenni

Áhugaverðust af myndum hans frá 8. áratugnum er þó líklega Blue Collar, sem er leikstýrt af handritshöfundu Taxi Driver, Paul Schrader. Þar leikur Pryor ásamt Harvey Keitel starfsmann í bílaverksmiðju sem blandast inn í átök verkalyðshreyfingar og yfirmanna, og hafa báðir leikarar sjaldan verið betri. Einnig lék hann aukahlutverk í Gene Wilder-myndinni Silver Streak. Myndin sjálf væri ekki eftirminnleg ef ekki væri fyrir sterka innkomu Pryors, sem lyftir henni á annað plan þegar

hann og Wilder sleppa sér lausum. Þeir léku seinna saman í myndinni Stir Crazy, sem naut mikilla vinsælda árið 1980.

Sama ár kveikti Pryor í sér í eiturlyfjávínu, og var í sex vikur á spítala nær dauða en lífi. Þremur árum seinna var hann þó orðinn vinsælli en nokkurn tímann fyrr, fékk fjórar milljónir dollara fyrir að leika í Superman III sem þá þótti óheyrrlega há upphæð, og skrifaði undir 40 milljóna dollara samning við Columbia-kvikmyndaverið.

### Milljónir Pryors

En svo virtist sem Pryor hafði misst metnaðinn. Myndir hans, eins og Brewsters Millions, Critical Condition og Moving, urðu sífeltil slakari. „Hann er latur, tekur peninginn og er alveg sama,“ sagði ein fyrrverandi eiginkvænna hans. Bestu myndir hans frá tímabilinu eru uppstandsmyndin Live At Sunset Strip (1982), og hin sjálfsævisögulega Jo-Jo Dancer Your Life Is Calling, sem báðar fjölluðu um brunann mikla. Árið 1986 greindist Pryor með sjúkdómnum MS. Þremur árum síðar lék hann á móti aðdáanda sínum, Eddie Murphy, í Harlem Nights, sem þótti fremur misheppnuð.

Undir lok ferilsins gerði hann tvær myndir með Gene Wilder. See No Evil náði ekki fyrri hæðum en Another You, sem var síðasta stóra hlutverk hans, er fremur sorgleg en fyndin, enda Pryor þá orðinn áberandi veikur. Hann dró sig að mestu leyti í hlé eftir þetta, og hans síðasta hlutverk var í David Lynch-myndinni Lost Highway frá 1997. Hann lést í Encino, Kaliforníu, 65 ára að aldri. Eitt af hans síðustu verkefnum var að framleiða mynd um sjálfa sig, sem enn er væntanleg. Leikstjóri er Walter Hill, sá sami og gerði Brewsters Millions, en hinn óþekkti Caleb Kane fer með aðallutverk.



EDDIE MURPHY Varð fyrir miklum áhrifum frá Pryor og saman léku þeir í Harlem Nights.



# Tónleikar í kvöld

Klukkan nú í kvöld heldur Gítar Íslancio tónleika á Draumakaffi í Mosfellsbæ. Á dagskrá sveitarinnar verða lög af öllum plötum hennar en þó verður lögð megináhersla á nýja diskinn, Icelandic Folk, sem tríóið gaf út á dögunum. Þar má finna gömul íslensk þjóðlög í nýjum búningi en meðal laga sem tríóið hefur tekið upp á sína arma eru Sofðu unga ástin mín og Krummi svaf í klettagjá. Á disknum njóta þeir liðsinnis hins vestur-íslenska trompetleikara Richard Gillis en góður rómur hefur verið gerður að samstarfi þeirra og tríóið spilað töluvert með honum í Kanada.



**GÍTAR ÍSLANCIO** Heldur í kvöld tónleika á Draumakaffi í Mosfellsbæ klukkan nú. Miðasala verður við innganginn.

Það var stofnað haustið 1998 og hefur nú þegar gefið út fimm geisla-diska en fjórir þeirra hafa innihaldið djassaðar útgáfur af íslenskum þjóðlögum. Tríóið hefur verið duglegt að ferðast og hefur spilað meðal annars í Bretlandi og Bandaríkjunum. ■

# NASA

FÖSTUD. 16. DES. 2005

# IDOL

STJÖRNULEIT

FÖSTUD. 16. DES. 2005  
...FRÁ KL. 24.00

# JÓLAGRAUTUR

# HJÁLMAR MUGISON & TRABANT

1000 KALL INN  
HÚSIÐ OPNAR KL. 24.00

LAUGARD. 17. DES. 2005

# GUS

LOKSINS

# GUS

MÍÐAVERÐ 1200 KR. Í FORSÖLU  
1500 KR. Í HURÐ  
HÚSIÐ OPNAR KL. 23.00

# ATH!

# GAMLÁRSKVÖLD

# SALIN

FORSALA MÍÐA

HEFST FÖSTUD. 16. DES. FRÁ KL. 13-16 Á NASA  
MÍÐAVERÐ 2900 KR.

NÁNARI UPPLÝSINGAR

NASA.IS

ÞAR SEM ÍSLENDINGUM  
FINNST SKEMMTILEGAST AÐ DJAMMA

# Gefðu

# JÓLAGJÖF

sem

# VEX



## Framtíðarreikningur fyrir hrausta krakka

- Bestu vextir sparireikninga bankans
- Verðtryggður reikningur
- Auðvelt og þægilegt að spara reglulegt
- Bundinn þar til barnið verður 18 ára



## Flottur Latabæjarbolur í jólapakka fylgir Framtíðarreikningi\*

Þú færð Framtíðarreikning í næsta útibúi Íslandsbanka og á [isb.is](http://isb.is).



ÍSLANDBANKI | 100%

\*3.000 kr. lágmarksupphæð.



HUGSADU STÓRT  
**SMÁRA BÍÓ** Sími 564 0000

**Jólamyndin 2005**  
Hún er að fara að hitta foreldra hans ...hitta bróður hans ...og hitta jafnoka sinn

**Jólamynd í anda Bad Santa**  
Frá leikstjóra Groundhog Day og Analyze This

**THE ICE HARVEST**  
Það gerðist á aðfangadagskvöld Hættulegir þjófur á hálum ís! Kolsvartur húmor! Missið ekki af þessari!

Sara Jessica Parker tilnefnd til Golden Globe

**the family stone**  
Yndisleg jólamynd fyrir alla fjölskylduna  
Sýnd kl. 5.40, 8 og 10.20  
Sýnd í Lúxus kl. 5.40, 8 og 10.20

**SÁLLU**  
Sýnd kl. 8 og 10.10 B.i. 16 ára

**EXORCISM**  
Sýnd kl. 8 og 10.30 B.i. 16 ára

**In Her SHOES**  
Sýnd kl. 5.20 B.i. 12 ára

Dolby Digital, ITEX, BÍÓ.is - allt á einum stað

**REGNBÖGINN** Sími 551 9000

**Jólamyndin 2005**  
Hún er að fara að hitta foreldra hans ...hitta bróður hans ...og hitta jafnoka sinn

**Jólamynd í anda Bad Santa**  
Frá leikstjóra Groundhog Day og Analyze This

**THE ICE HARVEST**  
Það gerðist á aðfangadagskvöld Hættulegir þjófur á hálum ís! Kolsvartur húmor! Missið ekki af þessari!

Sara Jessica Parker tilnefnd til Golden Globe

**the family stone**  
Yndisleg jólamynd fyrir alla fjölskylduna  
Sýnd kl. 5.40, 8 og 10.20

**SÁLLU**  
Sýnd kl. 5.50, 8 og 10.10 B.i. 16 ára

**EXORCISM**  
Sýnd kl. 5.30, 8 og 10.30 B.i. 16 ára

**400 kr. í bíó!** Gildir á allar sýningar merktar með rauðu

FÖR BEINT Á TOPPINN Í BANDARÍKJUNUM!  
ÞAÐ SEM KOM FYRIR EMILY ROSE ER ÓHUGNANLEGRÁ EN NOKKUÐ SEM ÞÚ GETUR ÍMYNDAÐ ÞÉR

bara lúxus  
**LAUGARAS BÍÓ** Sími 553 2075

FRÁ ÓSKARSVERÐLAUNALEIKSTJÓRANUM PETER JACKSON

**KING KONG**  
NAOMI WATTS JACK BLACK ADRIEN BRODY

Sýnd kl. 2, 4, 6, 8 og 10 kl. 12

**SÁLLU**  
Sýnd kl. 2, 4, 6, 8 og 10 kl. 16

www.laugarasbio.is

# Persónulegir útgáfutónleikar

Jónsi heldur útgáfutónleika í Frikirkjunni í Reykjavík í kvöld klukkan 21.00 vegna fyrstu sólplötu sinnar sem heitir Jónsi.

Á tónleikunum mun hann fletja lög af plötunni ásamt jólalögum og öðrum lögum sem hafa verið honum efst í huga undanfarin ár. Jónsi er mjög spenntur fyrir því að syngja í Frikirkjunni. „Þetta er mjög persónuleg plata sem ég gaf út og mér finnst Frikirkjan vera mjög persónulegur staður,“ segir Jónsi, sem býst við þó nokkurri jólastemningu. „Við förum ekki varhluta af því að þetta er um jólatíðina og líklegast munum við verða í góðum jólafling,“ segir

hann. Tónleikarnir í kvöld verða þeir einu hjá Jónsa fram að jólum en hann mun þess í stað halda áfram sínu striki með hljómsveitinni í svörtum fötum.

Sama fjögurra manna hljómsveit og leikur á plötunni kemur fram með honum á tónleikunum, en hana skipa Karl O. Olgeirsson á píanó sem jafnframt er hljómsveitarstjóri, Ómar Guðjónsson á gítar, Tómas Tómasson á bassa og Birgir Baldursson á trommur.

Plata Jónsa hefur verið tilnefnd til Íslensku tónlistarverðlaunanna í flokknum Popplata ársins og Jónsi er jafnframt tilnefndur sem Söngvari ársins. ■



JÓNSI Útgáfutónleikar Jónsa verða haldnir í Frikirkjunni í kvöld.



**GARÐAR THÓR CORTES** Fyrsta sólóplata tenórsins hefur selst vel yfir 5000 eintökum.

## Gull-Garðar

Fyrsta sólóplata tenórsins Garðars Thórs Cortes hefur selst í vel yfir 5000 eintökum og er því komin í gull.

Garðar fékk plötuna afhenta í Íslandi í dag í gær og við sama tækifæri var sýnt frá tveimur tónleikum sem hann hélt í Grafarvogskirkju. Tónleikarnir verða á dagskrá Stöðvar 2 á jóladag.

Garðar var á dögnum tilnefndur til Íslensku tónlistarverðlaunanna og svo virðist sem hann hafi unnið hug og hjörtu Íslendinga með þessari fyrstu plötu sinni. ■



**KATIE MELUA** Söngkonan vinsæla heldur tónleika í Laugardalshöll 31. mars.

## Miðarnir að seljast upp

Uppselt er á þrjú svæði af fjórum á tónleika söngkonunnar Katie Melua í Laugardalshöll 31. mars.

Innan við 300 miðar eru eftir. Katie Melua, sem er 21 árs, hefur heldur betur slegið í gegn undanfarið. Hún á m.a. fjórðu mest seldu plötu erlends listamanns á Íslandi um þessar mundir, Piece By Piece. Þar er að finna hið vinsæla lag Nine Million Bycicles.

Miðasala fer fram í Skífunni, BT úti á landsbyggðinni og einnig á concert.is. ■

## FRÉTTIR AF FÓLKI

**V**ilhjálmur prins hefur tilkynnt að hann ætli sér að taka sér fri frá herþjálfun sinni til þess að horfa á enska landsliðið í knattspyrnu næsta sumar þegar baráttan um heimsmeistaratiðilinn hefst í Þýskalandi í júní. Að sögn



hefur hann ákveðið þetta þrátt fyrir að hann viti að hann muni missa mikið úr skóla vegna þessa.

**T**ónlistarmaðurinn Boy George og fyrrum nektarfyrirsætan Anna Nicole Smith, hafa bæði samþykkt að taka þátt í næstu seríu af raunveruleikabáttunum Celebrity Big Brother í Englandi.

George, sem var fyrir nokkrum mánuðum ákærður fyrir að geyma fíkniefni á heimili sínu, ætlar að vera með í þáttunum umdeildu þrátt fyrir ákærurnar.



**K**ate Beckinsdale hefur viðurkennt að hún dansi nektardans fyrir eiginmann sinn, leikastjóran Len Wisemann, í gegnum vefmyndavél þegar hann er í burtu frá



henni löngum stundum vegna vinnu. Þetta sagði hún í samtali við Playboy-tímaritið. „Þetta var hugmynd Len's og hann setti upp myndavélarnar. Hann segir mér hvernig ég á að vera klædd á hverju kvöldi. Þetta hefur hjálpað mikið í sambandi okkar.“

**S**carlett Johansson hefur samþykkt að taka að sér hlutverk í kvikmynd



Christophers Nolan sem ber heitið The Prestige. Aðrir sem hafa nú þegar samþykkt að taka þátt í myndinni eru Christian Bale, Michael Caine, Hugh Jackman og David Bowie. Verður þetta næsta verkefni leikkonunnar og munu tókur hefjast í janúar á næsta ári og standa fram í mars.

## Eitt lag best

[ TÓNLIST ]

UMJFÖLLUN

Sign spilar rokktonlist sem var vinsælust á nunda áratugnum þegar hárfagrar hetjur sungu með skrækum rómi lög og vælandi gítarsóló voru í tísku. Ragnar Zolberg hefur reyndar ekki jafn skrækan róm og margar þessar hetjur en lagasmíðarnar eru engu að síður af svipuðum toga. Margir rokkarar líta til þessa tímabils með hryllingi en ekki Sign.

Ragnar er flottur rokkari með góða rödd og kann alla taktana upp á há. Hljóðfæraleikurinn og hljómurinn er einnig til fyrirmyndar en lögin á þessari þriðju plötu Sign eru aftur á móti æði misjöfn og í raun ekkert sem gripur mann að ráði nema A Little Bit, sem er langbesta lag plötunnar. Hin lögin eru því miður ekkert eftirminnileg nema þá helst fyrsta lagið Lift Me Up, sem er ágætis rokkari, og ballaðan Breathe.

Ef Sign ætlar að halda áfram í þessari tónlistarstefnu verður



SIGN:

THANK GOD FOR SILENCE

**Niðurstaða:** A Little Bit er langbesta lag þessarar þriðju plötu Sign. Hin lögin eru flest hver lítt eftirminnileg og bara alls ekki nógu gripandi.

sveitin að semja meira gripandi lög og vera jafnvel aðeins frumlegri því annars annars nær hún aldrei almennilega upp á yfirborðið. Efniviðurinn er til staðar en hún þarf að gera einhverjar breytingar ef einhver á virkilega að leggja við hlustir í framtíðinni.

Freyr Bjarnason

**DV**

**Jenný í Bachelor aftur óþekkt**  
**Beraði brjóstin í blautbolakeppni.**

*Þeirir þegar aðrir þegja!*





ÁLFABAKKI	KEFLAVÍK	KRINGLAN	
KING KONG KL. 2-4-6-8-10 B.I. 12	KING KONG KL. 5.30-9 B.I. 12	KING KONG KL. 4.20-8-11.40 B.I. 12	KING KONG KL. 5-7-9-11 B.I. 12
KING KONG VIP KL. 2-6-10	HARRY POTTER OG ELDBIKARINN KL. 5 B.I. 10	JUST LIKE HEAVEN KL. 6-8-10.10	HARRY POTTER OG ELDBIKARINN KL. 6-9 B.I. 10
HARRY POTTER OG ELDB. KL. 1.50-5-8-10 B.I. 10	THE EXORCISM OF EMILY ROSE KL. 10 B.I. 16	HARRY POTTER OG ELDBIKARINN KL. 5 B.I. 10	GREEN STREET HOOLIGANS KL. 8-10.15 B.I. 16
JUST LIKE HEAVEN KL. 2-4-6-8	INTO THE BLUE KL. 8	LITLI KJÚLLINN <i>isl. tal</i> KL. 4	LA MARCHE DE L'EMPEREUR KL. 6
GREEN STREET HOOLIGANS KL. 10.30 B.I. 16	<b>AKUREYRI</b>		NOEL KL. 6-8
LORD OF WAR KL. 8-10.30 B.I. 16	KING KONG KL. 5.30-9 B.I. 12		LORD OF WAR KL. 10 B.I. 16
LITLI KJÚLLINN <i>isl. tal</i> KL. 2-4-6	JUST LIKE HEAVEN KL. 9		
	HARRY POTTER OG ELDBIKARINN KL. 6 B.I. 10		

FRÉTTIR AF FÓLKI

**O**rðrómur er uppi um að írski leikarinn Colin Farrell hafi farið í meðferð vegna þess að hann tók inn of stóran skammt af eiturlýfjum. Var hann fluttur í bráðamóttöku í Uruguay á föstudag eftir að hafa tekið skammtinn. Útvarpsstöð í Uruguay sagði að leifar af



marijúana, kókaíni og öðru efni hefðu fundist í blóði hans. Talsmaður Farrells hefur harðlega neitað þessu og segir að hann sé einungis háður verkjalyfjum og sé örugga eins og áður hefur komið fram.

**P**opprinsessan Britney Spears segir að eiginmaður sinn Kevin Federline hafi ekki talað illa um hjónaband þeirra, sem margir telja að standi á brauðfótum.



Í viðtali við In Touch Weekly er haft eftir Federline að hann geti ekki búið með henni því hún sé alltaf að ráðskast með hann. Talskona Spears segir að fréttin sé hrein lygi. Spears og Kevin séu eins og hvert annað par sem rifist en nái síðan sáttum.

**F**yrisætan Rachel Hunter, fyrrverandi eiginkona rokkarans Rod Stewart, var flutt á bráðadeildina á sjúkrahúsi í London á dögunum með



mikla magaverki. Eftir að hafa gengist undir lækningarssóknir var hún útskrifuð. Biður hún nú niðurstaðanna og heldur sér á meðan gangandi með því að nota sterka verkjaföflur.

**S**túlkna sveitin The Sugababes mun hita upp fyrir strákabandið Take That á þrennum risatónleikum á Púsaldarvelli í Cardiff, Manchester Stadium og á Wembley í júní á næsta ári. Meðlimir Take That vonast til að Robbie Williams stígi á svið með sínum gömlu félagum á síðustu tónleikum.



Fernir tónleikar

Í tilefni af útkomu plötunnar *Attempted Flight By Winged Men* mun hafnfirski rokk sveitin Úlpa halda ferna tónleika fyrir jól. Sveitin spilar á Prikinu í kvöld en annað kvöld heldur hún tvenna tónleika. Þeir fyrri verða í plötubúð Smekkleysu klukkan 17.00 og þeir síðari á Grand Rokki ásamt Worm is Green. Miðaverð á þá tónleika er 500 krónur. Á laugardag spilar Úlpa síðan á Dillum með plötusnúðnum 9 sec. ■



**ÚLPA**  
Rokksveitin Úlpa gaf nýverið út plötuna *Attempted Flight By Winged Men*.

Bjart yfir Svölu

[TÓNLIST]  
UMFJÖLLUN

Svala Björgvinsdóttir fór fyrir nokkrum árum til Bandaríkjanna þar sem átti að gera hana að stjörnu, en því miður fyrir hana fuku þær áætlanir út í veður og vind.



**SVALA: BIRD OF FREEDOM**  
NIÐURSTAÐA:

Hún kom út úr því ævintýri með dýrmæta reynslu sem hún ákvað að nýta sér við gerð þessarar plötu. Í þetta skiptið fékk hún að ráða öllu sem hún vildi án þess að þurfa að hlíta fyrir mælum erlendra hljómplötumóðgúla. Hún fékk þabba sinn Björgvin til að stjórna upptökum, auk þess sem hann syngur bakraddir í nokkrum lögum. Krummy, bróðir Svölu, kemur einnig við sögu í laginu *We're All Grown Up*. Sem sagt, mikil fjölskyldustemning þarna í gangi.

Það er bjart yfir þessari nýjstu plötu Svölu. Um helmingur plötunnar er í finu lagi og þar sannast að Svala er hæfileikaríkur tónlistarmaður.

Eins og nafnið gefur til kynna er Svala frjáls sem fuglinn á þessari plötu og virðist njóta sín vel fyrir framan míkrafóninn. Hið einlæga *We're All Grown Up* er eitt besta lag plötunnar þar sem Krummy kemur sterkur inn og hljómar um leið ótrúlega líkt og faðir sinn. Fleiri lög sem stóðu upp úr sem grípanði popplög voru fyrstu þrjú lög: *Midnight Sun*,

*Sweet Things* og *Watch Out*, sem hafði þó aðallega að geyma öflugt viðlag. Auk þess stóðu *Dreams Come True* og *Coming Around Again* vel fyrir sínu. Hin löggin skildu frekar lítið eftir sig.

Það er bjart yfir þessari nýjstu plötu Svölu og margt mjög vel gert. Um helmingur plötunnar er hlaðinn ágætis poppi og þar sannast að Svala er hæfileikaríkur tónlistarmaður sem á framtíðina fyrir sér.

Freyr Bjarnason

Jeppa- og vélsleðagalli

Jakki og buxur á **18.600 kr.**

Gallinn er úr **slitsterku** næloni og er allur fódraður að innan með hlýju vatteruðu lagi og auk þess er rakalag. Allir saumar limdir.

**Thinsulate - flis** frágangur á hettu og strekkingar til að loka í miklu óveðri.

Scotchlite - **endurskin á baki.**

**Mittisbelti** Hægt er að strekkja með frönskum rennilás um miðjuna sem kemur í veg fyrir vind upp undir jakkann eða ofan í buxurnar.

**Vindlok** er við alla rennilása.

Buxurnar eru með **axlaböndum** sem eru hneppt með leðurbótum við buxurnar.

**Cordura** - slitefni á rassi og hnjám.

Lokaðar **stroffur** á ermum.



Gjöf fyrir þann sem þér er hlýtt til.

Kletthálsi 3 | 110 Reykjavík | Sími 540 4900 | arctictrucks.is



05-0082 KC





### Björgvin í 28. sæti

Skiðafólkið Björgvin Björgvinsson og Dagný Linda Kristjánsdóttir voru bæði á ferðinni á stórsvigmóti á Ítalíu. Björgvin varð í 28. sæti en Dagný Linda kom í mark á fertugasta besta tímanum.

# sport

sport@frettabladid.is

B-LIÐ KR Í KÖRFUBOLTANUM: MÆTIR GRINDAVÍK Í SEXTÁN LIÐA ÚRSLITUM BIKARKEPPNINNAR

## Bumban slær í gegn í bikarkeppninni

Framganga B-liðs KR í bikarkeppni KKÍ og Lýsingar hefur vakið mikla athygli en í síðustu viku lagði liðið 1. deildarlið Stjórnunnar í 32-liða úrslitum. KR-b liðið, sem gárungar kalla Bumbuna, mætir Grindavík í sextán liða úrslitum keppinnar 7. janúar næstkomandi og segir Lárus Þór Árnason, gömul kempa hjá KR en núverandi forsvarsaður Bumbunnar, að hann og félagar hans í liðinu séu staðráðnir í að stríða Grindvíkingum.

„Við þekkjum náttúrulega til Friðriks Inga (Rúnarssonar) þjálfara og það kæmi mér ekki á óvart ef hann bætti við sig mönnum

fyrir leikinn gegn okkur,“ sagði Lárus kím-inn við Fréttablaðið í gær. Í Bumbunni er að finna mörg kunnugleg nöfn, svo sem Birgi Mikaelsson og Hermann Hauksson, sem augljóslega kunna ennþá sitthvað fyrir sér í íþróttinni. Að sögn Lárusar er nafnið á liðinu tilkomið vegna misjafns líkamlegs ástand leikmanna, en hjá nokkrum er ístran farin að ná örlítið yfir beltsstað. Það aftraði liðinu þó ekki frá því að vinna 83-78 sigur á Stjórnunni, sem meðal annars er með öflugan Bandaríkjamann í sínum röðum.

„Þetta byrjaði fyrir nokkrum árum síðan og hefur smám saman verið að vinda upp á sig,

gamli leikmann hafa verið að koma inn og í dag æfum við einu sinni til tvisrar í viku og spilum í 2. deildinni. En í svona bikarkeppni fá menn alltaf aukinn kraft og í leiknum gegn Stjórnunni náðum við að hanga í þeim fram á síðustu mínútu. Þá getur allt gerst og að lokum skilaði reynslan okkur sigri,“ segir Lárus og bætir því við að Bumban óttist ekki úrvalsdeildarlið Grindavíkur.

„Að sjálfsögðu eigum við séns en ég held að við þurfum að koma upp með einhverja snilldarlega hernaðaráætlun til að eiga möguleika. Við erum í samningaviðræðum við Pál Kolbeinsson og Ólaf Jón Ormsson um að koma til okkar og með þá innanborðs eigum við að geta staðið í Grindvíkingum,“ sagði Lárus að lokum.



umban

### > Indriði vinsæll

Stoke City í Englandi er ekki eina liðið sem hefur hug á því að krækja í landsliðsmanninn Indriða Sigurðsson hjá Genk í Belgíu því að sögn Ariel Jakobs, yfirmanns knattspyrnumála hjá Genk, hafa lið frá Frakklandi og Tyrklandi spurst fyrir um Indriða. „Samningur Indriða við okkur rennur út í lok tímabilsins en það er möguleiki á framfengingu svo að við sjáum til hvað verður. Ég talaði við Indriða á þriðjudaginn og tjáði honum að það væri áhugi frá Frakklandi og Tyrklandi,“ segir Jakobs. „En það er allt opið og við erum tilbúnir að ræða við alla þá sem hafa áhuga á Indriða.“



Héðinn Gilsson, aðstoðarþjálfari HK í handknattleik:

## Fékk tveggja leikja bann

**HANDBOLTI** Héðinn Gilsson, aðstoðarþjálfari HK, var í gær dæmdur í tveggja leikja bann fyrir hegðan sína í leik HK og Hauka 6. desember sl. Í úrskurði aganefndarinnar segir að Héðinn hafi sýnt grófa óþróttamannslega hegðun en hann var mjög ósáttur með dóm-gæsluna í leiknum og endaði á því

að fá rauða spjalðið fyrir kjaftbrúk.

„Ég átti alveg von á þessu fyrst ég missti mig í þessa vitleysu og verð að taka afleiðingum þess,“ sagði Héðinn við Fréttablaðið í gær. „En hins vegar stend ég alveg við það sem ég sagði um dóm-gæsluna á þessum tíma.“

## Bætti við fimmtánda heimsmetinu á árinu

Kristín Rós Hákonardóttir var í gær útnefnd íþróttakona ársins hjá Íþróttasambandi fatlaðra. Kristín setti eitt heimsmet á árinu og á nú í heildina fimmtán heimsmet í sínum fötlunarflokki.

**ÍÞRÓTTIR FATLAÐRA** „Þetta var svona frekar rólegt ár hjá mér en það gekk nú samt vel á öllum mótum,“ sagði sundkonan Kristín Rós Hákonardóttir eftir að hún tók á móti verðlaunum fyrir að vera valin íþróttakona ársins hjá Íþróttasambandi fatlaðra, tólfta árið í röð.

Kristín Rós, sem er grafiskur hönnuður að mennt og starfar nú sem sérkennari við Óskjuhlíðarskóla, tók þátt í einu alþjóðlegu móti á árinu en það var Óna Þýska meistaramótið, og setti hún þar eitt heimsmet og tvö Íslandsmet. Kristín keppir í flokki hreyfihamlaðra S7 og á öll Íslandsmetin í greinum í hennar flokki.

Það eru mörg krefjandi verkefni framundan hjá Kristínu Rós á komandi ári. „Ég mun fara í þriggja að keppa á erlendum vettvangi fyrirpart árs, og svo er heimsmestaramótið í desember.“

Aðspurð um það hvort hún stefni enn einu sinni að því að bæta árangur sinn á næsta ári, segist hún ekki vera farin að hugsa út í það. „Ég gef nú aldrei upp mín markmið en það verður bara að koma í ljós hvernig gengur hjá mér,“ sagði Kristín jarðbundin.

Afreakskrá Kristínar er löng, en hún á heimsmet í níu greinum í 25 metra laug og sex í fimmtíu metra laug. Sannarlega glæsilegur afrekalisti það.

### HEIMSMET KRISTÍNAR RÓSAR:

#### 25 METRA LAUG:

50 OG 100 METRA SKRÍÐSUNDI, 50, 100 OG 200 METRA BAKSUND OG 50, 100 OG 200 BRINGUSUND. AÐ AUKI Á HÚN METIÐ Í 100 METRA FÍÓRSUNDI.

#### 50 METRA LAUG:

50, 100 OG 200 METRA BAKSUND OG 50, 100 OG 200 BRINGUSUND.



KRISTÍN RÓS HÁKONARDÓTTIR Árið í ár var frekar rólegt hjá Kristínu Rós en hún keppti aðeins einu sinni á erlendum vettvangi og setti þar eitt heimsmet og tvö Íslandsmet.

FRÉTTABLAÐIÐ/E.ÓL

Erna Mariúsdóttir fékk Guðrúnarbikarinn að þessu sinni en þann bikar gaf Óssur Aðalsteinsson til minningar um eiginkonu sína, Guðrúnu Pálsdóttur, árið 2000. Bikarinn er afhentur árlega konu sem starfað hefur sérlega vel á liðnu ári í þágu fatlaðs fólks, en Erna hefur verið keilubjálfi og aðstoðarkeilubjálfi um fimmt-

án ár hjá íþróttafélaginu Ösp. Hún hefur að auki verið fararstjóri og þjálfari á vegum Íþróttasambands fatlaðra á ólympíuleikum og margoft á mótum hérlendis.

Erna fékk bikarinn ekki síst fyrir að beita sér fyrir þátttöku þroskaheftra í golfi, en hún hefur lengi verið mikill hvatamaður fatlaðra í golfi. [magnush@frettabladid.is](mailto:magnush@frettabladid.is)

## Jón Oddur Halldórsson valinn íþróttamaður ársins: Frábært ár hjá Jóni Oddi

**ÍÞRÓTTIR FATLAÐRA** „Ég er mjög sáttur með árangur minn á þessu ári. Ég hef æft samvisskusamlega og vonandi næ ég að bæta mig enn meira á næsta ári. Ég stefni að góðum árangri á heimsmestaramótinu sem fer fram í september á næsta ári,“ sagði frjálssíþróttamaðurinn Jón Oddur Halldórsson en hann var í gær valinn íþróttamaður ársins hjá Íþróttasambandi fatlaðra.

Jón Oddur leggur gríðarlega hart að sér við æfingar og segir hann að fátt annað komist að hjá honum en skólinn og æfingar. „Dæmigerður dagur hjá mér er að vakna, fara í skólann, æfa seinni partinn og fara svo að sofa. Þannig er þetta

eiginlega alltaf hjá mér. Æfingararnar eru einn og hálfur til tveir klukkutímar.“

Jón segist eiga mikið inni og ætlar hann sér að ná fram því besta á heimsmestaramótinu sem fer fram í Hollandi í september á næsta ári. „Ég fer í tvö eða þrjú opin mót en þau eru eins konar undirbúningsmót fyrir stóra mótið í september. Þar ætla ég að reyna að ná fram mínu besta og mínar æfingar miðast við það. Ég hef notið leiðsagnar frábærra þjálfara, Stefáns Jóhannssonar hjá Ármanni og Kára Jónssonar landsliðsþjálfara, og það er að sjálfsögðu stefna mín að ná enn lengra.“

-mh



JÓN ODDUR HALLDÓRSSON Jón Oddur ætlar sér stóra hluti á næsta ári en heimsmestaramótið fer fram í september í Hollandi. FRÉTTABLAÐIÐ/E.ÓL

Iceland Express  
deildin

### Stórleikur í Grafarvogi: Fjölnir – Njarðvík í kvöld kl. 19:15

Grafarvogsbúar og aðrir Fjölnismenn! Mætum öll í Íþróttamiðstöðina við Dalhús og hvetjum okkar menn til sigurs.

★ STJÖRNUFRÉTTIR ★ LÍFSSTÍLL ★ ALVÖRU FÓLK

3 BLÖÐ Í EINU

KEYPTU EINS 7 MILLJÓN KRONA LÚXUSJEPPA

KAARPAVÍSFLÓDI FÖRREIÐINGARSTJÓRN

395 kr. prjú

HEILAR 12 SÍÐUR UM ÆVINTÝRIR 65 MYNDIR – SAGAN ÖLL

MEÐ EINKA-LÍFVÖRD

MISS WORLD

STÓLT AF STELPU

SÁTTUR FYRIR HENNA HÖND

hér&nú kemur út alla fimmtudaga





# Fær hundurinn þinn í skóinn?



Landsins mesta úrval af spennandi jólavörum fyrir öll gæludýr!

## DÝRARÍKIÐ

Grensásvegj s:5686668  
Skútuvogj 16 s:5680020 - Akureyri s:4612540 - [www.dyrarikid.is](http://www.dyrarikid.is)



GEFÐU SKEMMTILEGA  
DVD JÓLAPAKKA!

**SAMMYNDIR**



HVAD ER AÐ GERAST? Dómarar og þjálfarar standa hér yfir tímavardarborðinu þegar leikklukkan í Austurbergi gaf sig. Hún fór í gang aftur tíu mínútum síðar. FRÉTTABLAÐIÐ/E.ÓL.

# Haukarnir of sterkir fyrir ÍR

Það var hart tekist á þegar bikarmeistarar ÍR tóku á móti Íslandsmeisturum Hauka í Austurbergi.

**HANDBOLTI** Það var búist við tilþrifum og miklu fjöri þegar ÍR tók á móti Haukum í gær. Sú varð raunin en eftir ágæta byrjun heima-

manna tóku gestirnir úr Hafnarfirði völdin og þeir slepptu þeim aldrei. Fór svo að Haukar unnu öruggan sigur, 28-33.

## ÚRSLIT GÆRDAGSINS

### DHL-deild karla:

**ÍR-HAUKAR** 28-33 (14-18)  
**Mörk ÍR:** Ragnar Helgason 5, Ísleifur Sigurðsson 5, Hafsteinn Ingason 5/3, Tryggvi Haraldsson 5, Björgvin Hólmgeirsson 4, Ólafur Sigurjónsson 2, Sigurður Magnússon 1, Karl Gunnarsson 1, Leifur Jóhannesson 1.

**Varin skot:** Gísli Guðmundsson 12, Lárus Ólafsson 2.

**Mörk Hauka:** Guðmundur Pedersen 8/8, Árni Þór Sigtryggsson 6, Samúel Ívar Arnason 4, Arnar Pétursson 3, Kári Kristjánsson 3, Freyr Brynjarsen 3, Jón Karl Björnsson 3, Andri Stefan 2, Gísli Jón Þórisson 1.

**Varin skot:** Birkir Ívar Guðmundsson 18.

Heimamenn í ÍR byrjuðu leikinn miklum mun betur, voru sprækir í sókninni og vörnin var þétt. ÍR komst í 6-4 en Haukarnir jöfnuðu 6-6. Þá tók leikklukkan öll völd, sló út og sá til þess að tíu mínútna töl varð á leiknum. Heimamenn virtust einnig hafa orðið fyrir einhverju losti því skömmu síðar hrundi leikur liðsins og Haukarnir skoruðu sex mörk í röð og breyttu stöðunni úr 9-8 í 9-14.

Haukarnir keyrðu yfir ÍR-ingana í upphafi síðari hálfleiks og náðu mest sjö marka forystu, 19-26. Eftir það voru úrslitin ráðin og leikurinn fjaraði út í rólégheitum.

SS-bikarinn:

## Haukar taka á móti Fram

**HANDBOLTI** Það var mikil spenna þegar dregið var í undanúrslit SS-bikars karla í gær. Undanúrslitarimmurnar eru verulega áhugaverðar en Íslandsmeistarar Hauka taka á móti hinu spræka liði Fram.

Í hinni viðureigninni tekur Stjarnan á móti ÍBV en með Stjórnunni leika fyrrum leikmenn ÍBV, Roland Eradze og Tite Kalandadze. Leikirnir fara fram 11. og 12. febrúar.



ÁFRAM ÍSLAND Stefnt er að því að fjölmenna á EM í Sviss í janúar.

EM í Sviss:

## Hóþferð með HSI til Sviss

**HANDBOLTI** Það stýttist óðum í Evrópukeppnina í handbolta sem fram fer í Sviss í lok janúar. Nokkur stemning er að myndast fyrir mótinu og þess vegna hefur HSI brugðið á það ráð að standa fyrir hóþferð á mótið.

Flogið er út 26. janúar með beinu flugi til Zürich í Sviss en gist er í þrjár nætur á fjögurra stjörnu hóteli í miðbæ Zürich.

Pakkinn kostar 59.900 kr. og innifalið í verðinu er morgunverðarhlaðborð og miðar á leikina þrjá hjá Íslandi í riðlakeppninni. Flogið er heim eftir lokaleikinn gegn Ungverjum. Þeir sem hafa hug á að skella sér með verða að hafa hraðar hendur því bóka þarf fyrir föstudag. Nánari upplýsingar eru veittar í síma 585-4000 eða á hsi@hsi.is.



Geislaplatan er komin í eftirfarandi verslanir: Topshop, 10-11, Bónus og Hagkaup

# hjálpum þeim

„Hjálpum þeim“ er söfnunaráttak fyrir Hjálparstarf kirkjunnar vegna hamfaranna í Pakistan. Ný útgáfa af laginu er flutt af landsliði íslenskra tónlistarmanna.

Söluandvirði þessarar geislaplötú, utan við virðisaukaskatt, rennur óskipt til söfnunaráttaksins.







HÖFUM OPNAÐ NÝJA GLÆSILEGA VERSLUN AÐ

# DALSHRAUNI 1

Hafnarfirði



**DALSHRAUN 1 HAFNARFIRÐI**  
SÍMI. 565 1234



draumagolf

JÓLAGJÖF GOLFARANS  
www.draumagolf.is  
GOLFEINKAÞJÁLFUN

- kennsla hjá PGA golfkennara
- aðhald sem gefur árangur
- sveiflan á einkasvæði
- tölfraeðin á einum stað
- árangursríkar æfingar, vetur og sumar/inni og úti

GJAFAKORT  
FYRIR ALLA KYLFINGA

JON KARLSSON PGA  
GOLFKENNARI

Sími: 511-2812

Makita  
RAFMAGNSVERKFÆRI



HÖGGBOR / BROTVÉLAR



BORVÉLAR



HANDFRÆSARAR



HJÓLSAGIR



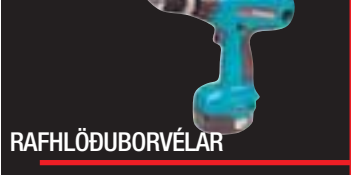
HÖGGBORVÉLAR



SVERÐSAGIR



PÚSSARAR



RAFHLÖÐUBORVÉLAR



STINGSAGIR



KEDJUSAGIR

Gleðileg jól

PÓR HF  
REYKJAVÍK - AKUREYRI

# Fram hefur komið mest á óvart

Ágúst Jóhannsson, þjálfari kvennaliðs Vals í handbolta, segir Íslandsmótið hafa verið virkilega skemmtilegt það sem af er og vonast eftir áframhaldandi spennu. Hann telur Fram hafa komið liða mest á óvart.

**HANDBOLTI** „Mér finnst Íslandsmótið hafa verið virkilega skemmtilegt í ár. Breytingin á leikjafyrirkomulaginu hefur virkað ágætlega og félögin hafa náð að skapa betri umgjörð um leikina en oft áður,“ sagði Ágúst Jóhannsson, þjálfari Vals í DHL-deild kvenna.

Keppni í DHL-deild karla hefur verið jöfn og spennandi það sem af er vetri en nokkur lið hafa komið skemmtilega á óvart. „Fram hefur komið verulega óvart í vetur. Skipulagið á leik liðsins er til fyrirmyndar og það á bæði við um vörn og sókn. Valsliðið hefur að mörgu leyti líka komið á óvart því handboltinn sem liðið spilar er hraður og skemmtilegur. Þar eru ungir strákar að leika stórt hlutverk og það er gott fyrir íslenskan handbolta. Þá hafa ungir íslenskir markverðir tekið miklum framförum. Strákar eins og Gísli Guðmundsson, Hlynur Morthens og Pálmar Pétursson eru nú orðnir virkilega góðir markmenn.“

Einar Þorvarðarson, framkvæmdastjóri Handknattleiksambands Íslands, er ánægður með framvindu mótsins það sem af er og segir hann flest félögin í deildinni standa þrýðilega að því að skapa góða stemningu á deildarleikjunum. „Ég hef séð marga leiki í vetur og mér finnst stemningin í húsunum oftast hafa verið einstaklega líflæg og þá hefur oft-



BALDVIN ÞORSTEINSSON Baldvín hefur leikið einstaklega vel með Valsmönnum það sem af er Íslandsmóti og er markahæsti leikmaður DHL-deildarinnar með 93 mörk.

FRETTABLAÐIÐ/E.ÓL

ast nær verið spilaður skipulagðari og betri handbolta heldur en oft áður. Þá eru margir ungir leikmenn að láta að sér kveða í deildinni og það á eftir að skila sér vel til framtíðar.“

Valur er nokkuð óvænt í fyrsta sæti í deildinni eftir að hafa leikið þrettán leiki en Fram kemur næst, stigi á eftir. Ágúst er viss um að lið Hauka eigi eftir að koma

sterkt til leiks seinni part móts, en liðið er nú í þriðja sæti og á meðal annars leik til góða á Val. „Mér finnst eins og þátttökan í Evrópukeppninni hafi setið svolítið í leikmönnum Hauka en lykilmenn liðsins, Andri Stefán og Árni Sigtryggsson, eiga heilmikið inni. Ég spái því að þeir komi sterkari til leiks í seinni hluta móts.“

magnush@frettabladid.is

## TÖLFRÆÐI DHL-DEILD KARLA

### MARKASKORUN:

1. BALDVIN ÞORSTEINSSON, VAL	93 MÖRK
2. MLADEN CUCIC, ÍBV	87
3. VLADIMIR CURIC, SELFOSS	85
4. MOHAMADI LOUTOUI, VALUR	81
5. VALDIMAR ÞÓRSSON HK	81
6. ERNIR HRAFN ARNARSON AFTUREL	77
7. GORAN KUZMANOSKIM ÍBV	74
8. EINAR INGI HRAFNSSON AFTUREL	72
9. HEIMIR ÁRNASON, FYLKIR	71
10. AIGARS LAZDINS, ÞÓR	69

### OFTAST ÚTAF Í TVÆR MÍNÚTUR:

1. BJÖRN FRÍÐRIKSSON, STJARNAN	19
2. ÞORRÍ BJÖRN GUNNARSSON, FRAM	18
3. SVERRIR BJÖRNSSON, FRAM	18
4. PÁLMI HLÖÐVERSSON, FH	16
5. SINDRI HARALDSSON, FH ÞÓR	16
6. GUÐLAUGUR ARNARSSON, FYLKIR	15
7. KARL GUNNARSSON, ÍR	15
8. INGVAR ÁRNASON, VALUR	15
9. HALTI PÁLMASSON, VALUR	14
10. MICHAL DOSTALIK, ÍBV	13

### STAÐAN Í DHL-DEILD KARLA:

VALUR	13	10	1	2	407:362	21
FRAM	13	9	2	2	365:343	20
HAUKAR	11	8	1	2	324:288	17
FYLKIR	13	7	2	4	356:328	16
KA	12	6	3	3	324:316	15
STJARNAN	12	5	3	4	337:321	13
AFTURELDING	13	5	2	6	328:336	12
ÍR	12	5	1	6	396:379	11
ÍBV	13	5	1	7	383:418	11
HK	12	4	2	6	337:342	10
FH	13	4	1	8	364:370	9
ÞÓR AK.	13	3	3	7	358:383	9
SELFOSS	13	3	1	9	359:406	7
VÍK/FJÖL	13	2	1	10	350:396	5

Riley stýrði Miami til sigurs:

## Riley sigraði í fyrsta leik

**KÖRFUBOLTI** Pat Riley stýrði liðið Miami Heat í gær í fyrsta sinn síðan hann tók við stjórn liðsins af Stan Van Gundy, sem hætti af persónulegum ástæðum fyrir skömmu. Miami Heat vann Chicago Bulls 100-97 í leiknum og fagnaði Riley ógurlega að leik loknum. Riley var um árabíl einn af virtustu þjálfurum NBA-deildarinnar og hann var glaður að vera kominn í þá stöðu að nýju. „Ég mun þurfa langan tíma til þess að venjast starfinu á nýjan leik en ég get ekki leynt því að mér líður dásamlega núna.“

Shaquille O'Neal, miðherji Miami, var ánægður með úrslitin. „Þetta var góður sigur og það var mikilvægt fyrir Riley að byrja á sigri.“

### HVAÐ? HVENÆR? HVAR?

DESEMBER

12 13 14 15 16 17 18

### Fimmtudagur

#### LEIKIR

- 19.15 **Haukar** og **Breiðablik** mætast í Iceland Express-deild kvenna.
- 19.15 **ÍR** og **Þór** mætast í Iceland Express-deild karla..
- 19.15 **Snæfell** og **Haukar** mætast í Iceland Express-deild karla..
- 19.15 **Höttur** og **KR** mætast í Iceland Express-deild karla..
- 19.15 **Fjölnir** og **Njarðvík** mætast í Iceland Express-deild kvenna.
- 19.15 **Keflavík** og **Hamar/Selfoss** mætast í Iceland Express-deild karla..

#### SJÓNVARP

- 10.10 **Heimsmeistarakeppni félagsliða** á Sýn. Liverpool og Deportivo Saprissa mætast.
- 16.20 **Heimsmeistarakeppni félagsliða** á Sýn. Liverpool og Deportivo Saprissa mætast.
- 19.00 **NFL-tilþríf** á Sýn.
- 21.00 **NBA** á Sýn. Detroit Pistons og Sacramento Kings.
- 23.55 **Heimsmeistarakeppni félagsliða** á Sýn. Liverpool og Deportivo Saprissa mætast.

Liverpool leikur sinn fyrsta leik á HM félagsliða í dag:

## Eigum að vinna þetta mót

**FÓTBOLTI** „Við getum orðið heimsmeistarar félagsliða og það kemur ekkert annað til greina en að vinna þetta mót,“ sagði Jamie Carragher við opinbera vefsíðu Liverpool í gær, en Liverpool mætir í dag Deportivo Saprissa frá Kostaríka á heimsmeistaramóti félagsliða sem fram fer í Japan.

Liverpool er óneitanlega sterkasta liðið sem keppir í mótiinu en mörg liðin sem taka þátt eru með óþekktu leikmenn innanborðs sem ekki hafa látið mikið að sér kveða á alþjóðlegum vettvangi. „Ég geri kröfu um að við vinnum þetta mót. Það má þó ekki vanmeta liðin sem taka þátt í mótiinu því þau eru öll sterk. Við höfum verið að leika einstaklega vel að undanförunu og ef við höldum áfram á sömu braut er liðið líklegt til þess að ógna Chelsea í toppbaráttu ensku úrvalsdeildarinnar,“ sagði Rafael Benitez, knattspyrnustjóri Liverpool, en hann leggur mikla áherslu á þessa keppni og vonast til þess að Liverpool sanni fyrir stuðningsmönnum sínum að Evrópumeistaratitillinn í vor hafi ekki verið nein tilviljun.

- mh



JAMIE CARRAGHER Carragher hefur leikið stórkostlega með Liverpool á leiktíðinni og verður eflaust í byrjunarliði Englands á HM í Þýskalandi ef hann heldur áfram á sömu braut.

FRETTABLAÐIÐ/GETTY



ÞÓRÐUR GUÐJÓNSSON Kemur heim um áramótin.

Þórður Guðjónsson:

## Laus frá Stoke

**FÓTBOLTI** Knattspyrnumaðurinn Þórður Guðjónsson er laus allra mála hjá Stoke City eftir að hafa náð samkomulagi við forráðamenn félagsins um starfslokasamning. Nú er ekkert því til fyrirstöðu að hann gangi til liðs við ÍA strax eftir áramót og nái þar með stærstum hluta undirbúningstímabilsins.

Eins og kunnugt er átti Þórður í deilum við stjórn Stoke um starfslokasamning og leit á tímabili út fyrir að hann myndi ekki koma til móts við félagi sína hjá ÍA fyrr en um mitt næsta sumar.

- vig

Lazio borgar sektina af fasistakveðju Paolo Di Canio:

## Ég mun halda áfram að heilsa svona

**FÓTBOLTI** Ítalski knattspyrnumaðurinn Paolo Di Canio hjá Lazio kveðst munu halda áfram að heilsa stuðningsmönnum sínum að sið nasista, þrátt fyrir að hafa verið ávíttur af ítalska knattspyrnusambandinu vegna þessa í annað skiptið á skömmum tíma. Di Canio rétti fram beina hendi í átt að stuðningsmönnum sínum þegar hann gekk af velli í leik Lazio og Livorno um síðustu helgi, andstæðingum fasisma til mikils ama. Lazio hefur verið sektað um 600 þúsund krónur vegna uppþækis Di Canio en sjálfur hlaut

leikmaðurinn enga refsingu.

„Með þessari kveðju er ég að staðfesta veru mína í hópi fólks sem trúir á ákveðin gildi í samfélaginu. Ég er stoltur af því að tengjast slíkum hópi og mun halda áfram að votta honum virðingu mína með þessum hætti,“ segir Di Canio, sem hlaut 800 þúsund króna sekt fyrir að gera slíkt hið sama í leik gegn Roma fyrir tveimur mánuðum síðan. Ítalska knattspyrnusambandið er sagt vera að kanna hvort grundvöllur sé fyrir því að refsa Di Canio með fjársekt eða jafnvel leikbanni.

„Ef svo er fer ég fram á að forseti Lazio verji mig fram í rauðan dauðann. Að sjálfsögðu býst ég við 100 prósentu stuðningi frá mínu félagi og verð mjög sár ef það bregst,“ segir Di Canio, sem hefur aldrei farið leynt með skoðanir sínar.



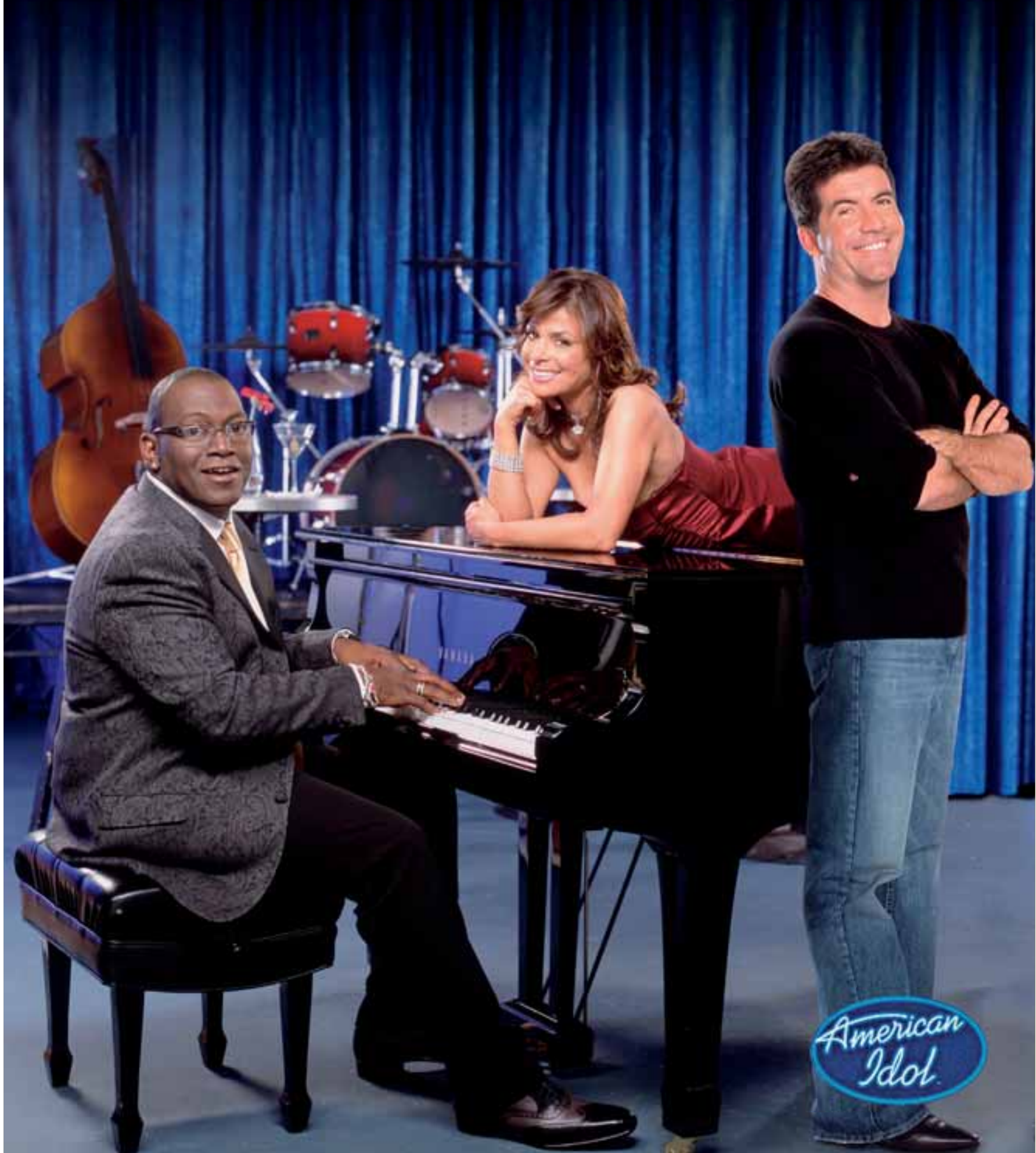
FASISTINN Paolo Di Canio hefur í tvígang veifað til áhorfenda að sið fasista og hefur hann í kjölfarið verið mikið gagnrýndur. Hann segir sér þó ekki geta staðið meira á sama.

- vig



AMERICAN IDOL  
BYRJAR Í JANÚAR Á SIRKUS

JÓNSSON & LEWIS • JI.15



VINSÆLASTI SJÓNVARPSPÁTTUR HEIMS ER NÚNA Á SIRKUS.  
HVER STENDUR UPPÍ SEM IDOL-STJARNA BANDARÍKJANNA?

FYLGSTU MEÐ!



SIRKUS



## ÚR BÍÓHEIMUM

Í hvaða kvikmynd hljómaði þessi setning:

„Hello?... Yes. There is a beautiful woman in my bed, and a dead man in my bath.“

Svar:  
Jacques Clouseau úr kvikmyndinni The Pink Panther Strikes Again frá árinu 1976.

# dagskrá



VIÐ TÆKIÐ ÞÓRARINN ÞÓRARINSSON HATAST VIÐ BANDARÍKJAMENN.

## Kanagrýlan drepur gott efni

Bretar standa öllu þjóðum freamar í gerð úrvals sjónvarpsefnis en bandarískt sjónvarpsefni er illu heilli langmest áberandi í íslensku sjónvarpi. Það gerist þó alltaf af og til, á svona tuttugu ára fresti, að Kaninn hittir í mark og sendir frá sér gamanþætti sem jafnast á við það besta frá Bretanum. Þættirnir um löggufautann Sledge Hammer náðu þessum hæðum á níunda áratugnum en fengu svo litlar undirtektir í heimalandinu að framleiðslu þeirra var hætt eftir tvö ár. Þá horfði Kaninn mest á Cosby Show hroðann.

Nýjasta dæmið um þetta eru snilldarþættirnir Arrested Development sem Stöð 2 sýnir um þessar mundir. Þættirnir fjalla um kengruglaða fjölskyldu sem

þykir oft ýkt í Ameríku með allar sínar hneigðir og veilur og þættirnir hafa því verið slegnir af. Árgangarnir verða aðeins þrír og sá síðasti meira að segja styttri en upphaflega var gert ráð fyrir. Á meðan er Arrested tekið tveim höndum í Evrópu en við verðum að sætta okkur við það að í þessi fáu skipti sem Bandaríkjamenn hitta virkilega naglann á höfuðið þá eru þeir svo vitlausir að þeir fátta það ekki. Amerískir sjónvarpsáhorfendur eru því miður upp til hópa fífl sem búið er að mata svo lengi á rusli að þeir kunna ekki gott að meta. Íslenskir sjónvarpsáhorfendur munu væntanlega feta sömu braut en enn er von. Skopskyn okkar er ekki allveg gelt enþá og á meðan Kaninn fattar



**ARRESTED DEVELOPMENT** Bandarískir snilldarþættir sem hafa verið slegnir af í heimalandinu. Ekki djókið í þáttunum og afskrifar þá sem bull horfum við á þetta eins og Innlit/Útlit og finnst við vera fluga á vegg í íbúð nágrannans. Það er náttúrliga óþolandi hvað þessi þjóð í vestri hefur mikil áhrif á líf okkar hinna með því að kjósa ítrekað yfir sig fífl fyrir forseta og drepa gott sjónvarpsefni með sömu músarholu-sjónarmiðum og ráða því hvernig hún ráðstafar atkvæðum sínum.



▶ 20.50  
Gaman

SVONA VAR ÞAÐ



▶ 21.10  
Drama

FOOTBALLER'S WIVES



▶ 21.40  
Spenna

SMALLVILLE



▶ 20.00  
Raunveruleiki

ÍSLENSKI BACHELORINN



▶ 21.00  
Körfubolti

NBA TV DAILY

### SJÓNVARPIÐ



6.58 Ísland í bítið 9.00 Bold and the Beautiful 9.20 Í finu formi 2005 9.35 Oprah (17:145) 10.20 Josie and the Pussycats

16.30 Handboltakvöld 17.00 Jóladaatal Sjónvarpsins – Töfrakúlan (14:24) 17.05 Leiðarljófs 17.50 Táknmálsfréttir 17.55 Stundin okkar 18.25 Latibær

12.00 Hádegisfréttir 12.25 Neighbours 12.50 Í finu formi 2005 13.05 Blue Collar TV 13.30 Fresh Prince of Bel Air 13.55 The Block 2 (e) 14.40 Two and a Half Men 15.05 What Not to Wear 16.00 Barnaefni Bold and the Beautiful 18.05 Neighbours

18.50 Jóladaatal Sjónvarpsins – Töfrakúlan (15:24)

18.30 Ísland í dag

19.00 Fréttir, íþróttir og veður

19.05 Fréttir, íþróttir og veður

19.35 Kastljós

19.35 Galdrabókin (15:24) Nýtt íslenskt jóladagatal.

20.25 Nýgræðingar (88:93) (Scrubs)

19.45 The Simpsons (4:22)

▶ 20.50 Svona var það (That 70's Show) Bandarísk gamanþáttaröð.

20.10 Strákarnir

21.15 Launráð (Alias IV) Bandarísk spennuþáttaröð. Atriði í þáttunum eru ekki við hæfi barna.

20.40 Eldsnögg með Jóa Fel (8:8) Bakara-meistarinn Jóa Fel kann þá list betur en margir aðrir að búa til einfaldaen gírnilega rétti. Hann heldur uppteknum hætti og kítlar bragðlauka sjónvarpsáhorfenda sem aldrei fyrr.

22.00 Tiúfréttir

▶ 21.10 Footballer's Wives (8:9) (Ástir í boltanum 4) Bönnuð börnum.

22.25 Blackpool (4:6) Breskur myndaflokkur. Ripley Holden rekur leiktækjasal í Blackpool og ætlar sér að efnast vel. En það syrtir í álinn fyrir Holden þegar ungur maður finnst látinn í fyrirtæki hans.

22.00 Afterlife (6:6) (Framhaldslif) Bönnuð börnum.

22.50 Hitcher 2: I've Been Waiting (Puttalingurinn 2) Stranglega bönnuð börnum.

23.25 Aðþrengdar eiginkonur (17:23) 0.10 Kastljós 1.00 Dagskrárlök

0.20 The 4400 1.05 Six Feet Under 2.00 Alien (Str. b. börnum) 3.50 Twenty Four 3 (14:24) (e) 4.35 Silent Witness (5:8) 5.25 Fréttir og Ísland í dag 6.30 Tónlistarmyndbönd frá Popp Tívi

### BÍÓ STÖÐ 2 BÍÓ

8.00 Serendipity 10.00 Wild About Harry 12.00 Sounder 14.00 Big Fat Liar 16.00 Serendipity 18.00 Wild About Harry 20.00 Sounder Fjölskyldufaðirinn er fundinn sekur um glæp og sendur í fangelsi. 22.00 Love Liza (Með ástarkveðju Liza) Gráglettin verðlaunamynd semfjallar um vefhönnuð sem ánetjast bensínsniffi. 0.00 Drugstore Cowboy (Bönnuð börnum) 2.00 Dancing at the Blue Iguana (Stranglega bönnuð börnum) 4.00 Love Liza (Bönnuð börnum)

### OMEGA

Dagskrá allan sólarhringinn.

### E! ENTERTAINMENT

12.00 The E! True Hollywood Story 13.00 E! News 13.30 The Soup UK 14.00 High Price of Fame 15.00 High Price of Fame 16.00 50 Steamiest Southern Stars (1) 17.00 50 Steamiest Southern Stars (2) 18.00 Rich Kids: Cattle Drive 19.00 E! News 19.30 Girls of the Playboy Mansion 20.00 The E! True Hollywood Story 21.00 101 Biggest Celebrity Oops! 22.00 Superstar Money Gone Bad 22.30 Party @ the Palms 23.00 Wild On 0.00 E! News 0.30 Fashion Police 1.00 Superstar Money Gone Bad 1.30 Party @ the Palms 2.00 The E! True Hollywood Story

### AKSJÓN

Fréttabútturinn Korter er sýndur kl.18.15 og endursýndur á klukkutíma fresti til kl. 9.15

### ENSKI BOLTINN

14.00 W.B.A. – Man. City frá 10.12 16.00 Man. Utd. – Wigan frá 14.12 18.00 Everton – West Ham

20.00 Stuðningsmannabútturinn „Liðið mitt“ 21.00 Man. Utd. – Everton frá 11.12

23.00 Chelsea – Wigan frá 10.12 1.00 Tottenham – Portsmouth frá 12.12 3.00 Dagskrárlök

## ROBBIE WILLIAMS Í GAUTABORG!

02.- 05. JÚLÍ

Express Ferðir hafa tryggt sér nokkra miða á stórtónleika Robbie Williams í Gautaborg næsta sumar. Tónleikarnir verða 2. júlí á hinum glæsilega Ullevi-leikvangi. Hvernig væri að skella sér út og sjá hinn eina sanna Robbie Williams fara á kostum?



RISATÓNLEIKAR Í GAUTABORG!  
**56.900 kr.**

INNIFALID:

Flug, gisting í 3 nætur með morgunverði og miði á tónleikana. Þrjú hótél í boði. Miðað er við að tveir séu saman í herbergi.

## CHELSEA - CHARLTON

21.- 23. JANÚAR

Stemningin á Stamford Bridge er alltaf mögnuð. Þann 21. janúar mæta Hermann Hreiðarsson og félagar í Charlton á Brúnna og munu án efa gera allt sem í þeirra valdi stendur til að framkvæma það sem fæstum tekst; að leggja Eið og féлага í Chelsea á heimavelli.



MÖGNUM BOLTAFERÐ  
**59.900 kr.**

INNIFALID:

Flug og skattar, 2 nætur á Chelsea Village hótelinu (4 stjórnur) með morgunverði, miði á leikinn og þriggja rétta máltíð með hálfri flösku af víni hússins. Dagskrárblað leiksins er einnig innifalið. Miðað er við að tveir séu saman í herbergi.

Þú finnur ferð og verð við þitt hæfi á [www.expressferdir.is](http://www.expressferdir.is)

Express Ferðir, Grímsbæ, Efstalandi 26, sími 5 900 100

Express Ferðir



**VIÐ MÆLUM MEÐ...**

Eldsnöggt með Jóa Fel

Stöð 2 kl. 20.40

**Idol dómararnir í jólaboði**

Bakaramestarinn Jóa Fel kann þá list betur en margir aðrir að búa til einfalda en gírnilega rétti. Hann heldur upp teknum hætti og kítlar bragðlauka sjónvarpsáhorfenda sem aldrei fyrr. Þetta eru réttir sem henta við öll tækifæri en hræfnið er af ýmsum toga. Í þessum lokaþætti ætlar Jóa að elda ekta jólamat fyrir dómnafndina í Idol-stjórnuleit; sveppasúpu, hamborgarhygg með rauðvínssósu og heimalöguðu rauðkáli og ís í eftirrétt. Hvað dóma fá jólakræsingar Jóa?



Bakaramestarinn Jóa Fel

**TALSTÖÐIN** FM 90,9

6.58 Ísland í bitíð. Samsent með Stöð 2 9.10 Allt og sumt

12.25 Fréttaviðtalið. 13.10 Glópagull og gisnir skógar 14.10 Hrafnáþing 15.10 Síðdegisþáttur Fréttastöðvarinnar 17.59 Á kassanum. Illugi Jökullsson. 18.30 Fréttir Stöðvar 2 19.00 Ísland í dag 19.30 Allt og sumt e. 21.30 Á kassanum e. 22.00 Fréttir Stöðvar 2 og Ísland í dag e.

0.00 Hrafnáþing Ingva Hrafn e.

**BYLGIJAN** FM 98,9

5.00 Reykjavík Síðdegis. 7.00 Ísland í Bitíð 9.00 Ívar Guðmundsson

12.00 Hádegisfréttir 12.20 Óskalahádeggi Bylgjunnar 13.00 Bjarni Arason 16.00 Reykjavík Síðdegis

18.30 Kvöldfréttir og Ísland í Dag. 19.30 Bragi Guðmundsson - Með Ástarkeðju

**RÁS 1** FM 92,4/93,5

6.05 Árla dags 6.50 Bæn 7.30 Morgunvaktin 8.30 Árla dags 9.05 Laufskálinn 9.40 Vor í dal: Úr ör-sögum Friðriks Þórs Friðrikssonar 9.50 Leikfimi 10.13 Litla flugan 11.03 Samfélagið í nærmynd

12.00 Fréttayfirlit 12.20 Fréttir 12.45 Veður 12.50 Dánarfregnir og augl. 13.00 Vít og breitt 14.03 Útvarpsagan 14.30 Miðdegistónar 15.03 Fallegast á fóninn 16.13 Hlaupanótan 17.03 Viðsjá

18.00 Fréttir 18.24 Augl. 18.25 Spegillinn 18.50 Dánarfr. og augl. 19.00 Vítinn 19.27 Sinfónu-tónleikar 21.55 Orð kvíldsins 22.15 Undarleg ósköp að vera kona: Nóra eftir að hún skildi 0.10 Útvarpað á samtengdum rásum til morguns.

**ÚTVARP SAGA** FM 99,4

8.00 Arnþrúður Karlsdóttir 10.00 Rósa Ingólfsdóttir 11.00 Bláhornið 12.25 Meinhornið 14.00 Kjartan Gunnar Kjartansson

15.00 Hildur Helga 17.00 Gústaf Nielsson 18.00 Meinhornið 19.00 Bláhornið 20.00 Arnþrúður Karlsdóttir 22.00 Rósa Ingólfsdóttir

23.00 Kjartan G. Kjartansson 0.00 Hildur Helga 2.00 Gústaf Nielsson 3.00 Rósa Ingólfsdóttir 4.00 Kjartan G. Kjartansson 5.00 Arnþrúður Karlsdóttir

**RÁS 2** FM 90,1/99,9

6.05 Morguntónar 6.30 Morgunútvarp Rásar 2 9.03 Brot úr degi

12.03 Hádegisútvarp 12.20 Hádegisfréttir 12.45 Poppland 16.10 Síðdegisútvarpið 18.00 Kvöldfréttir 18.24 Auglýsingar 18.25 Spegillinn

19.00 Sjónvarpsfréttir 19.30 Ungmennafélagið 20.30 Konsert með Snow Patrol 22.10 Popp og ról

**AÐRAR STÖÐVAR**

FM 95,7 Effemm / Zúber tónlistarstöðin  
FM 102,2 Útvarp Latibær / Fjölskyldu útvarp  
FM 102,9 Lindin / Kristlegt efni  
FM 96,7 Létt / Tónlist og afþreying  
FM 105,5 Útvarp Boðun / Kristlegt efni  
FM 89,5 Kiss / Nýja bitíð í bænum  
FM 88,5 XA-Radíó / 12 spora efni  
FM 91,9 XFM / Tónlist og afþreying  
FM 104,5 Radió Reykjavík / Tónlist og afþreying



09.00 Fréttir

FRÉTTAVAKTIN FYRIR HÁDEGI



7.00 Ísland í bitíð 9.00 Fréttavaktin fyrir hádegi

12.00 Hádegisfréttir/Markaðurinn/Íþróttafreðingur/Veðurfréttir/Leiðarar dagblaða/Hádegisfréttaviðtal 13.00 Íþróttabáttur 14.00 Hrafnáþing/Miklabraut 15.00 Fréttavaktin eftir hádegi 18.00 Kvöldfréttir/Ísland í dag/Íþr

- 19.35 Kvölddagskrá 19.40 Samantekt úr Fréttavaktinni frá því fyrr um daginn.
- 20.10 Endurtekinn þáttur frá liðinni helgi.
- 21.10 60 Minutes Framúrskarandi fréttabáttur sem vitnað er í.
- 22.00 Fréttir, íþróttir og veður
- 22.30 Samantekt úr Fréttavaktinni frá því fyrr um daginn.

23.00 Endursýningar

**ERLENDAR STÖÐVAR**

**EUROSPORT**  
12.15 Biathlon: World Cup Osrbie Slovakia 14.00 Snooker: UK Championship York 16.30 Football: UEFA Cup 17.30 Cross-country Skiing: World Cup Canmore Canada 18.30 Biathlon: World Cup Osrbie Slovakia 19.30 Cross-country Skiing: World Cup Canmore Canada 20.45 Snooker: UK Championship York 22.30 Football: UEFA Cup 0.00 All Sports: Casa Italia: Road to Torino 2006 0.15 Olympic Games: Olympic Torch Relay

**BBC PRIME**  
12.00 The Good Life 12.30 Butterflies 13.00 Miss Marple 14.00 Balamory 14.20 Binka 14.25 Tweenies 14.45 Fimbles 15.05 Tikkabilla 15.35 S Club 7: Viva S Club 16.00 Home From Home 16.30 Ready Steady Cook 17.15 The Weakest Link 18.00 Doctors 18.30 EastEnders 19.00 Last of the Summer Wine 19.30 2 point 4 Children 20.00 Top of the Pops 20.35 Cutting It 21.30 Strictly Come Dancing 22.30 What I Wish I'd Known When I Was 20 23.00 Strictly Come Dancing 23.20 The Big Impression: Euro 2004 Special 0.00 Wild Africa 1.00 Great Railway Journeys of the World 2.00 Discovering Science

**NATIONAL GEOGRAPHIC**  
12.00 When Expeditions Go Wrong 13.00 Spider Power 14.00 Seconds From Disaster 15.00 Hogzilla 16.00 Alien Big Cats 17.00 When Expeditions Go Wrong 18.00 Evolution 19.00 Spider Power 20.00 Inside 9/11 21.00 Elephant Rage 22.00 Wild Sex 23.00 When Expeditions Go Wrong 0.00 Elephant Rage 1.00 Evolution

**ANIMAL PLANET**  
12.00 Amazing Animal Videos 12.30 Monkey Business 13.00 Big Cat Diary 13.30 The Snake Buster 14.00 Wild Indonesia 15.00 Animal Precinct 16.00 Pet Rescue 16.30 Wildlife SOS 17.00 Amazing Animal Videos 17.30 The Planet's Funniest Animals 18.00 The Snake Buster 18.30 Monkey Business 19.00 Predators 19.30 Big Cat Diary 20.00 Killer Crocs of Costa Rica 21.00 Animal Cops Detroit 22.00 Predators 22.30 Monkey Business 23.00 Emergency Vets 23.30 Hi-Tech Vets 0.00 Pet Rescue 0.30 Wildlife SOS 1.00 Killer Crocs of Costa Rica 2.00 The Snake Buster

**MTV**  
12.00 Boiling Points 12.30 Just See MTV 14.00 Pimp My Ride 14.30 Wishlist 15.00 TRL 16.00 Dismissed 16.30 Just See MTV 17.30 MTV:new 18.00 The Base Chart 19.00 Pimp My Ride 19.30 Punk'd 20.00 Wonder Showzen 20.30 The Osbournes 21.00 Top 10 at Ten 22.00 Switched On MTV 23.00 Superock 0.00 Just See MTV

**VH1**  
12.00 So 80s 12.30 VH1 Hits 16.00 So 80s 17.00 VH1 Viewer's Jukebox 18.00 Smells Like the 90s 19.00 VH1 Classic 19.30 Then & Now 20.00 VH1 All Access 20.30 Fortune Files 2 21.00 Hogan Knows Best 21.30 Beavis & Butthead 22.00 VH1 Rocks 22.30 Flipside 23.00 Top 5 23.30 The Fabulous Life of... 0.30 VH1 Hits



**KOMDU Á ÓVART**

Stækkanlegu borðstofufuborðin komin aftur Nýkomið mikið úrval af sófum og sófasettum fyrir þá sem versla fyrir 100.000 eða meira VAXTALAUSAR RAÐGREIÐSLUR fram að jólum

opið virka daga 10-18 laugardaga 11-18 sunnudaga 13-18



Sófasett leður 3+2+1 239.000 stgr  
sófaborð gráek 37.900 stgr



Tungusófi ljóst leður 239.000 stgr



**NÝTT**

Kaffillituð spónlögð eik

veggeining	199.000 stgr
sófasett 3+2+1	169.000 stgr
sófaborð	49.000 stgr
barborð	19.900 stgr



a r t

H Ú S G Ö G N

BÆJARLIND 6

201 KÓPAVOGI

SÍMI 554 6300

WWW.MIRAART.IS



Sófasett 3+2+1 349.000 stgr  
svart leður

**Borð m/stækkun**

L220 B110 H 76	79.900 stgr
L200 B100 H 76	69.900 stgr
L180 B 90 H 76	64.900 stgr
L160 B 90 H 76	59.900 stgr

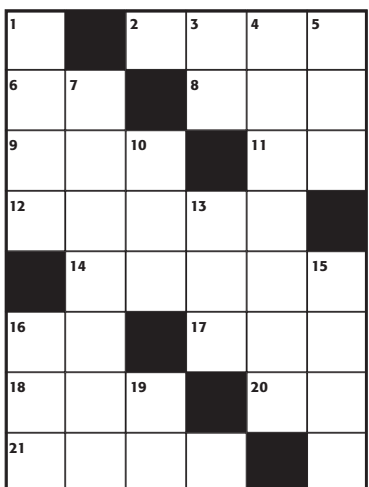
Stóll m/leðuráferð 11.900 stgr





## HRÓSIÐ

...fá hönnuðirnir María Ólafsdóttir og Sunneva Vigfúsdóttir sem hannað hafa smekklegan kvenfatnað úr íslensku loðskinni en fótin eiga að gera konum kleift að klæða af sér íslenska veðráttu með stæl.



## LÁRÉTT

2 drykkur 6 í röð 8 flar 9 stansa 11 2 eins 12 japla 14 bragðbætur 16 skóli 17 rotnun 18 kærleikur 20 gangþófi 21 yfirbragð.

## LÖÐRÉTT

1 vond 3 rykkorn 4 páfagaukur 5 þrá 7 þokast 10 for 13 meðal 15 krydd 16 blástur 19 golf áhald.

## LAUSN

LÁRÉTT: 2 kaka, 6 lm, 8 ras, 9 æja, 11 kk, 12 manila, 14 krydd, 16 ma, 17 fú, 18 ást, 20 il, 21 stíl.  
LÖÐRÉTT: 1 síæm, 3 ar, 4 kakadú, 5 ósk, 7 mjákað, 10 aur, 13 lfv, 15 díll, 16 mäs, 19 tí.

## [ VEISTU SVARID ]

- 1 Hong Kong
- 2 Stanley Tookie Williams
- 3 Theo Walcott

**allt tilboð**  
Alla föstudaga

**STÓR HUMAR  
RISARÆKJUR  
HÖRPUSKEL  
TUNFISKUR  
SALTSÍLD  
KRYDDSÍLD**

OPIÐ ALLA LAUGARDAGA 10-14



Gnoðarvogi 44, sími 588 8686



## AÐ MÍNU SKAPI SÓLVEIG SAMÚELSDÓTTIR SÖNGKONA

# Thelma, Brynja, Chopin og Aida

**TÓNLIST** Góð tónlist er að mínu mati sú tónlist sem hefur góð áhrif á mig. Það getur jafnt verið endurreisnartónlist, pianókonert eftir Chopin, ballaða með George Michael, fónk eða óperuáriur. Allt eftir því í hvaða skapi ég er þann daginn. Undanfarið hef ég mest hlustað á kvikmyndatónlist frá sjöunda og áttunda áratugnum í tengslum við nýju plötuna mína, Melodiu.

**BÓK** Ég vildi óska að ég gæti nefnt eitthvað menningarlegt afþreyingarefni, en því miður gefst mér afar sjaldan tími til að lesa. Það eru helst skólabækurnar sem hafa fengið athygli mína undanfarið, en ég er í kennaranámi við Listaháskóla Íslands. Sú síðasta sem ég gluggaði í heitir „Stefnur og straumar í uppeldissögu“. Annars langar mig mikið í góðar bækur í jólagjöf og hef til

dæmis áhuga á sögu Thelmu Ásdísardóttur; Myndinni af þabba.

**BÚÐ** Ég er algjör ísæta og væri ekki samkvæm sjálfri mér ef ég nefndi ekki einhverjar af ísbúðum landsins. Verslunin Brynja á Akureyri býr til einn besta ís sem hef ég smakkað. Ég get ekki farið norður án þess að kaupa mér ís í Brynju og helst fleiri en einn. Svo er það að sjálfsgöðu ísbúðin á Hagamel. Þessar tvær eru alveg toppurinn í mínum huga.

**BIÓMYND** Það er eins með bíómyndir og bækur að ég hef ekki gefið mér tíma undanfarið til að fara í bíó eða horfa á sjónvarp. Það vill oft verða svo þegar börn eru komin í spilið að maður endar á barnamyndunum og hef ég ákveðið að fara með

börnin á Litla kjúllann fyrir jól. Væri líka til í að sjá heimildarmyndina um mörgæsirnar „La marche de l'empereur“. Ég sá sýnt úr henni og það var mjög skandið.

**BORG** Í fyrra fór ég í menningarreisnu til Vínarborgar með skólafélögum úr Listaháskólanum og þar fórum við á nokkrar óperusýningar og tónleika. Merkasta afrekið var þó fyrsta skiptið til Bandaríkjanna þegar ég heimsótti New York og Chicago. Það var mjög skemmtileg upplifun en ég sá söngleikinn Aida á Broadway og kítta í nokkur af hæstu háhysum heimsins. Annars er Reykjavík alltaf í uppáhaldi. Þar býr fjölskyldan mín og flestir vinir mínir.

**VERKEFNI** Það sem stendur hæst þessa dagana er nýttkomin sólóplata mín Mel-



odia, sem ég vann í samstarfi við Samma bróður. Svo er ég að leggja lokahönd á próf og verkefmaskil í Listaháskólanum þannig að jólagjafakaup, bakstur og jólakortaskrif hafa alveg setið á hakanum, enda er ég ákveðin í að stressa mig ekki um of fyrir þessi jól og láta góða skapið halda sér.

## STEFÁN MÁNI: ÓSÁTTUR VIÐ EDDU ÚTGÁFU

# Segir hana draga lappirnar í þýðingu Svartur á leik

Það virðist hafa kastast í kekki milli rithöfundarins Stefán Mána og útgáfufélags hans, Eddu. Rithöfundurinn er ómyrkur í máli hvað samstarfið varðar og telur sig ekki njóta sannmælis.

Fyrir þessi jól kom út bókinn Túrismi sem Stefán Máni vill meina að sé hálfgerð olnbogabarn í öllu jólabókaflóðinu. „Þetta var bók sem þeir hjá Eddu vildu ekki gefa út en létu til leiðast svo að þeir misstu mig ekki,“ segir Stefán. Hann bendir á að bókinni hafi nánast ekkert verið auglýst og útgáfan hljóti því að hafa fengið harkaleg viðbrögð frá rithöfundum hjá þeirri útgáfu en Túrismi fjallar einmitt um heim bókmenntanna hér á landi. „Ég veit ekki hvað vakir fyrir þeim,“ bætir rithöfundurinn við og er augljóslega mjög sár yfir þessari meðferð.

Þá segir Stefán Máni farir sínar ekki sléttar hvað þýðingu skáldsögunnar Svartur á leik varðar en hún er tilnefnd til Glerlykilsins, Norrænu glæpasagnaverðlaunanna. „Þeir eru hættir við að þýða hana sem getur þýtt að hún verði alls ekki tilnefnd,“ segir Stefán Máni en bókinn seldist mjög vel á sínum tíma og verður að öllum líkindum kvikmyndað innan tveggja ára.

Rithöfundurinn útilokar ekki röt-



**KRISTJÁN B. JÓNASSON** „Bókinn Túrismi hefur ekki fengið góða dóma eða viðtökur í það heila,“ segir Kristján.



STEFÁN MÁNI Er reiður yfir þeirri meðferð sem nýjasta bókinn hans, Túrismi, hefur fengið. Hann útilokar ekki að hætta hjá Eddu útgáfu.

FRÉTTABLAÐIÐ/E.ÓL.

tækar aðgerðar og segir ekki lokum fyrir það skotið að hann hætti hjá Eddu. „Þetta gengur ekki til lengdar og þeir verða að hífa upp um sig buxurnar ef þeir ætla ekki að klúðra þessu endanlega,“ lýsir Stefán yfir.

Kristján B. Jónasson, þróunarstjóri hjá Eddu útgáfu, var mjög leiður yfir því í hvernig farvegi þetta mál væri nú komið en sagði

fullkomlega eðlilegar skýringar á þessu öllu. „Bókinn Túrismi hefur ekki fengið góða dóma eða viðtökur yfir í það heila,“ útskýrir hann og segir að þeir hafi mætt ákveðnum mótbyr. „Það breytir því ekki að ég hef fulla trú á Stefáni Mána og tel að hann eigi öll sín bestu verk eftir,“ segir hann.

Kristján viðurkennir á hinn boginn að þýðingin á bókinni

Svartur á leik sé erfiðleikum bundin. „Þegar aðrar bækur hafa verið tilnefndar til þessara verðlauna hafa útgáfusamningar verið fyrir hendi og menn því getað samnýtt þá. Svo er ekki í þessu máli og því verður Edda að standa allan straum af kostnaðinum við þýðinguna,“ segir Kristján en telur af og frá að þeir séu búnir að loka á alla möguleika heldur verði leitad

## Lagahöfundar berjast

Vegleg forkeppni fyrir Söngvakeppni evrópskra sjónvarpsstöðva verður haldin í byrjun næsta árs. Að sögn Jónatans Gardarssonar, talsmanns keppinnar, er þetta gert vegna þess að á næsta ári verða tuttugu ár liðin síðan Icy-tríóíð steig á sviðið í Björgvin og flutti lagið Gleðibankinn. „Ríkisjónvarpið fagnar einnig fjórtíu ára afmæli og því var ákveðið að gera keppnina sem veglegasta,“ segir hann.

Alls voru send inn 226 lög til valnefndar og heldur Jónatan að aldrei hafi borist jafnmörg lög. „Valnefnd, skipuð fimm aðilum frá FÍH, FTT og RÚV, sjá um að velja lög en nöfn þeirra verða ekki gefin upp,“ útskýrir Jónatan en leyndin tryggir þeim frið fyrir hvers kyns áreiti. Keppnin á næsta ári verður með óvenjulegu sniði en um er að ræða þrjár forkeppnir þar sem átta lög berjast um fjögur laus sæti hverju sinni. Fyrsta keppnin verður 21.



JÓNATAN GARDARSSON Er ánægður með þann fjölda sem sendi inn lög fyrir forkeppni söngvakeppni evrópskra sjónvarpsstöðva.

FRÉTTABLAÐIÐ / E.ÓL.

janúar og sú síðasta tveim vikum seinna. „Tölf lög keppa því pottþétt í lokakeppninni 18. febrúar en við verðum einnig með svokallað „Wildcard“ sem þýðir að við getum tekið lög inn sem eiga kannski fyllilegt erindi inn í keppnina,“ útskýrir Jónatan og því er ekki öll von úti hjá þeim sem koma vel út úr atkvæðagreiðslunni en lenda ekki í fjórum efstu sætum.

Margir góðkunningjar keppinnar komust áfram í gegnum niðurskurðinn og má þar nefna Önnu Mjöll Ólafsdóttur, Eyjólf Kristjánsson og Þorvald Bjarna Þorvaldsson. Jónatan segir hópinn þó vera góða blöndu af reynsluboltum og nýgræðingum. „Það sem kom mér mest á óvart var hversu fjölbreytt löginn voru.“

Nú tekur við blóðug barátta hjá lagahöfundum að finna flytjendur fyrir lagið en endanlegri útgáfu verður að skila fyrir 15. janúar. „Það vilja auðvitað allir að söngvarinn eða söngkonan syngi bara þeirra lag.“ Að sögn Jónatans hefur ekkert verið ákveðið hvort þessi keppni verði hér eftir árviss atburður en það ráðist auðvitað mikið af því hvernig til tekst. „Það hefur verið rætt að halda forkeppni af þessu tagi á tveggja til þriggja ára fresti,“ sagði hann.

freyrgjgja@frettabladid.is



SOFÐU VEL UM JÓLIN



Jólagjöf fylgir hverri heilsudýnu



Svefn & heilsa



www.svefn.is



Chiropractic®



FLIPFREE

Jólatilboð

Signature Queen kr. 119.900.-

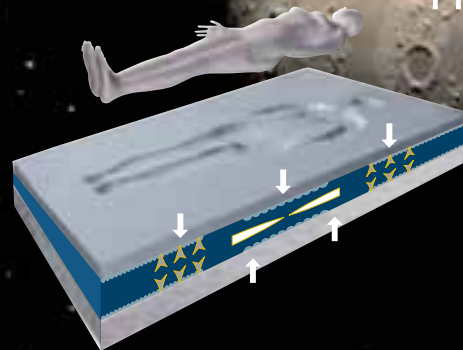
Sú besta

samkvæmt stærstu samtökum kírópraktora í heimi

IQ-CARE

HEILSUDÝNUR

Einstök þrýsitjöfnun og réttur stuðningur



Jólatilboð  
Queen stærð  
kr. 129.900.-

Gerðu samanburð

iq-care.com

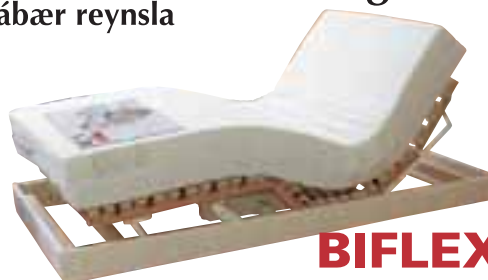
Nýr fjölstillanlegur Wallhugger



Jólatilboð Hjónarúm með okkar bestu IQ-CARE heilsudýnu 2x 90 x 200 cm. kr. 299.900.-

Mest selda stillanlega rúmið

Frábær reynsla



BIFLEX

Jólatilboð Hjónarúm með okkar bestu IQ-CARE heilsudýnu 2x 90 x 200 cm. kr. 199.900.-

Konfekt-kassi fylgir hverjum heilsukodda



IQ-CARE HEILSUKODDAR

Vinsælasta jólagjöfin

Large kr. 7.490.-  
Medium kr. 6.990.-  
Small kr. 5.990.-

Amerískar heilsudýnur

SLEEP & HEALTH



FLIPFREE

Jólatilboð Royalty Queen kr. 99.900.-

Sleep Series



FLIPFREE

Jólatilboð  
Euro 120x200 59.900.-  
Queen 153x200 69.900.-

Leður Hægindastólar



Kr. 54.000.-

Svefnsófar



Verð frá kr. 79.900.-

Úrval af húsgögnum

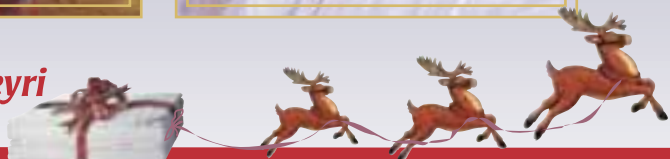


Úrval af teppasettum  
Damask Sænguverasett  
Hágæða dúnsængur ofl.



Frí heimsending á heilsudýnum á stór-Reykjavíkursvæðinu og Akureyri

Listhúsinu Laugardal, 581 2233 • Dalsbraut 1, Akureyri, 461 1150  
Ópið virka daga 10:00 - 18:00 - laugardaga 11:00 - 15:00







*Björgvin Halldórsson*  
Áregöld

SÖNGBÓK BJÖRGVINS HALLDÓRSSONAR  
1970-2005

Stórkostleg safnplata  
í næstu verslun



**BAKPANKAR**

JÓNS GNARR

## Jólahugvekja

Nú eru jólin á næsta leiti. Ég verð alltaf glaður að sjá þegar jólaljósin byrja að koma upp. Sjálfur hef ég reyndar ekki gaman af að hengja upp jólaseríur. Mér leiðist að hanga úti í glugga með teiknibólur og límband og fá seríuna til að passa í gluggann. Flestir jólaseríuframléiðendur virðast líka ganga út frá því að fólk sé með rafmagnsinnstungur í gluggakistunum hjá sér. En mér finnst gaman að horfa á jólaseríur hjá öðrum.

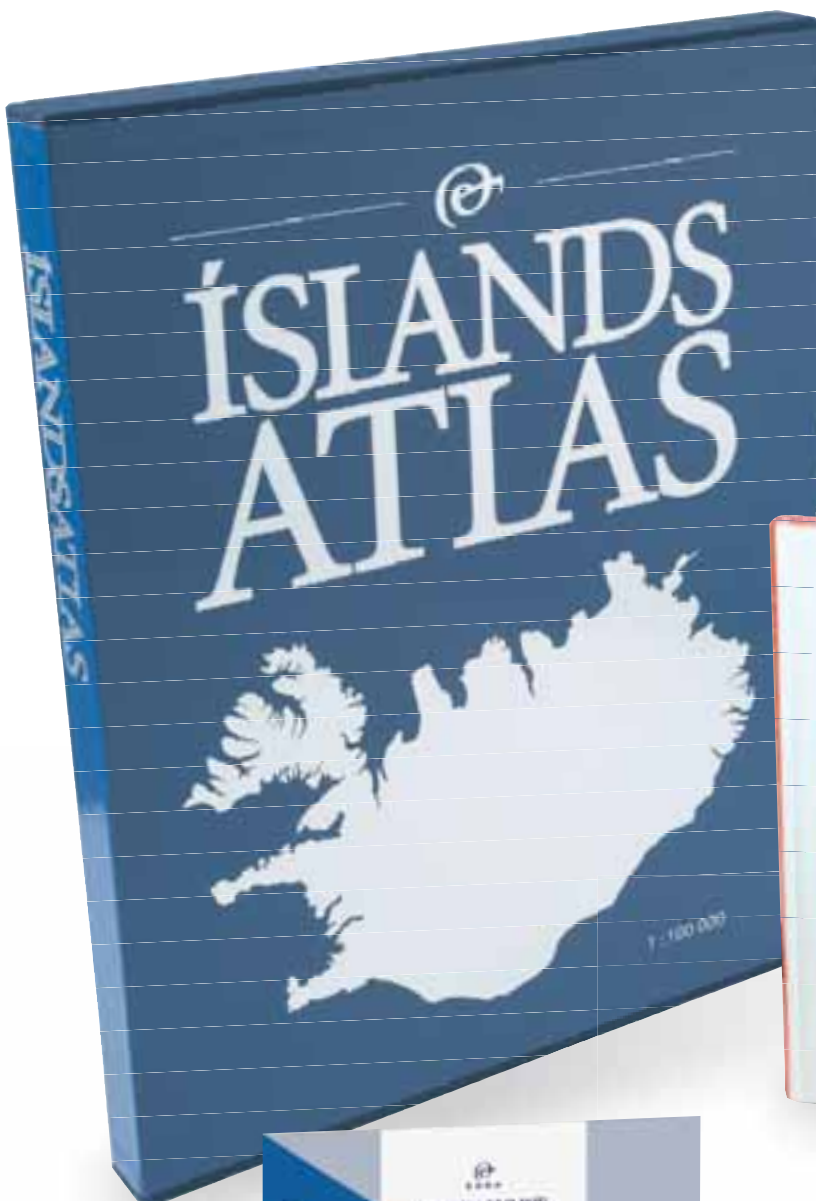
VIÐ höldum jólin hátíðleg til að minna okkur á ljósið í svartasta skammdeginu. Það minnir okkur á sumarið og að það mun koma aftur, þótt maður eigi oft erfitt með að trúá því. Ljósið minnir okkur á það að eftir hverja nótt kemur dagur. Það er fyrirheit um betri tíma. Og grenigreinar minna okkur á græna lit sumarsins.

ÉG fæ samt stundum kvíðahnút þegar ég fletti „jólagjafahandbókunum“ sem ég fæ sífellt inn um lúguna heima. Er fólk virkilega að gefa börnunum sínum 50 og 100.000 kall í jólagjöf? Bara í morgun fékk ég enn eina jólahandbókina þar sem var verið að selja tölvu á jólatilboði á 240.000 kall. Hver gefur 240.000 í jólagjöf? Ég kaup mér bíla á 240.000! Af hverju er fólk að gefa svona dýrar gjafir? Hefur fólk þá kannski slæma samvisku? Getur verið að því líði illa yfir hvað það hefur talað lítið saman og eytt litlum tíma með börnunum sínum? Getur verið að verð jólagjafarinnar sé í nokkuð jöfnu hlutfalli við stærð samviskubitsins? Þegar það er komið yfir 200.000 þá er nú eitthvað mikið að!

JÓLIN eru táknræn fæðingarhátíð Jesú Krists. Þau eru tækifæri fyrir okkur til að gefa af okkur og gleðja aðra sem kannski búa við myrkur inni í sér. Við höfum tækifæri til að koma með ljós inn í líf þeirra. Og það þarf ekkert mikið. Það þarf engar flugeldasýningar. Það er nóg að gefa kertaljós af kærleika. Kertaloginn er þeim göldrum gæddur að hann minnkar ekki þótt maður gefi af honum.

ÞAÐ dýrmætasta sem við höfum að gefa öðrum, sérstaklega börnum okkar og fjölskyldu, er einfaldlega tími okkar og athygli. Það er ómetanlegt. Sá sem gefur börnum sínum tíma sinn fær hann margfalt til baka. Það er mikið sæla að gefa en þiggja. ■

# Glæsileg gjöf



15 tonn af ÍSLANDSATLAS Eddu seldust upp á aðeins þrem vikum.

Tryggðu þér eintak af atlasinum úr næstu prentun á kynningarverðinu 19.990 kr. (fullt verð 24.990 kr.) með GJAFAKORTI og fáðu bókina Hugmyndir sem breyttu heiminum að gjöf með.



**Kaupauki - Frítt með!**

GJAFAKORT að ÍSLANDSATLAS Eddu ásamt bókinni Hugmyndir sem breyttu heiminum frítt með  
**Á AÐEINS 19.990 kr.**  
verðmæti 29.980 kr.

Önnur prentun af Íslandsatlas Eddu verður til afhendingar 1. febrúar 2006.



Eymundsson  
-svör við öllu



Pöntunarsími: 511 1130

60% loftmengunar í Reykjavík er vegna nagladekkja og tjöru!

VELJIÐ  
**BRIDGESTONE**  
LOFTBÓLUDEKK

**15%–20%  
AFSLÁTTUR  
NÆSTU DAGA**



Ekki nokkur vafi á að loftbóludekkinn frá Bridgestone er ein merkasta nýjung sem fram hefur komið í þróun hjólarða síðustu árin!

... segir **Gunnar Gunnarsson**, margfaldur Íslandsmeistari í torfærukstri. Hann hefur um árabíl rekið hjólarðabjónustu í Keflavík.

Helstu söluaðilar fyrir **BRIDGESTONE**:

**REYKJAVÍK & NÁGRENNI:** ORMSSON, Lágmúla 9, Rvík. • Billaáttan, Smiðjuvegur 30, Kópav. • Smurstöðin Klöpp, Vegmúli 4, Rvík. • ESSO, Geirsgötu 19, Rvík. • Smur, Bón og Dekk, Sætúni 4, Rvík. • Smur- og dekkjafi, Breiðholts, Jafnaseli • Hjólbarðabj. Hjalta, Hjalta 4, Hafnarf. **SUDURNES:** Hjólbarðabj. Gunna Gunn, Keflavík • Billaþj. Vitatorg, Sandgerði **VESTMANNAEYJAR:** Áhaldaleigan **VESTUR- & NORÐURLAND:** Hjólbarðabj. Öskars, Sauðárkrúki • Dekkjahöllin, Ölfásvík • Billaþj. Hvalmúla • Hjólbarðabj. Öskars, Sauðárkrúki • Dekkjahöllin, Akureyri • Billaþj. Húsavík **AUSTURLAND:** BB Ljósaland, Fiskruðsfirði • B.S. Billaþj. Neskaupstað • Billaþj. Ásbjörnsson, Eskfirði

**15%–20%  
AFSLÁTTUR**

**ORMSSON**

DEKKJABJÓNUSTA • LÁGMÚLA 9  
SALA 530-2842 / 896-0578  
VERKSTÆÐI 530-2846 / 899-2844